

EN Operating & Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE Sicherheits- und Bedienungsanleitung

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

ES Instrucciones de uso y de seguridad

PT Instruções de Operação e Segurança

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

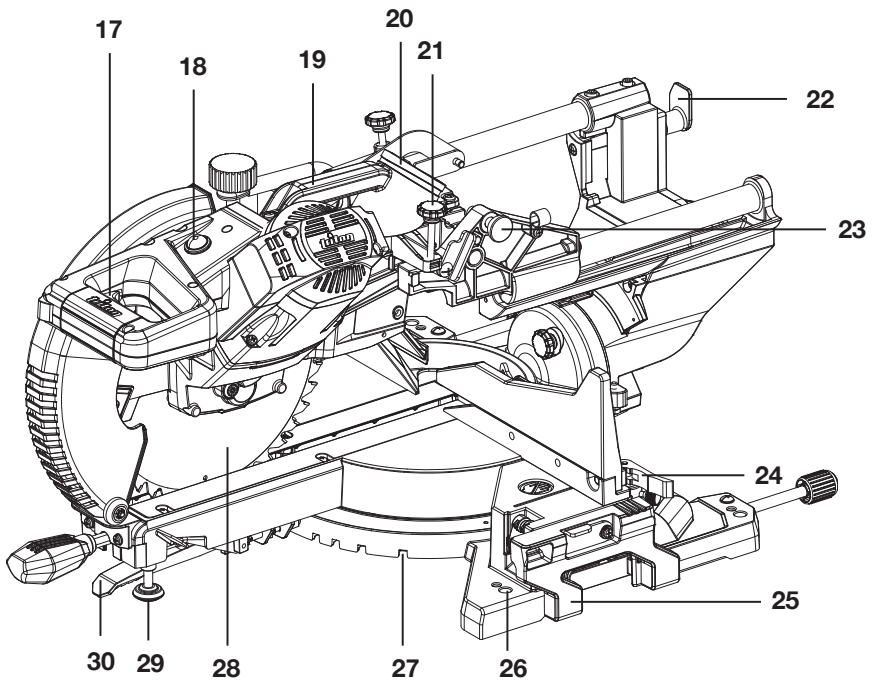
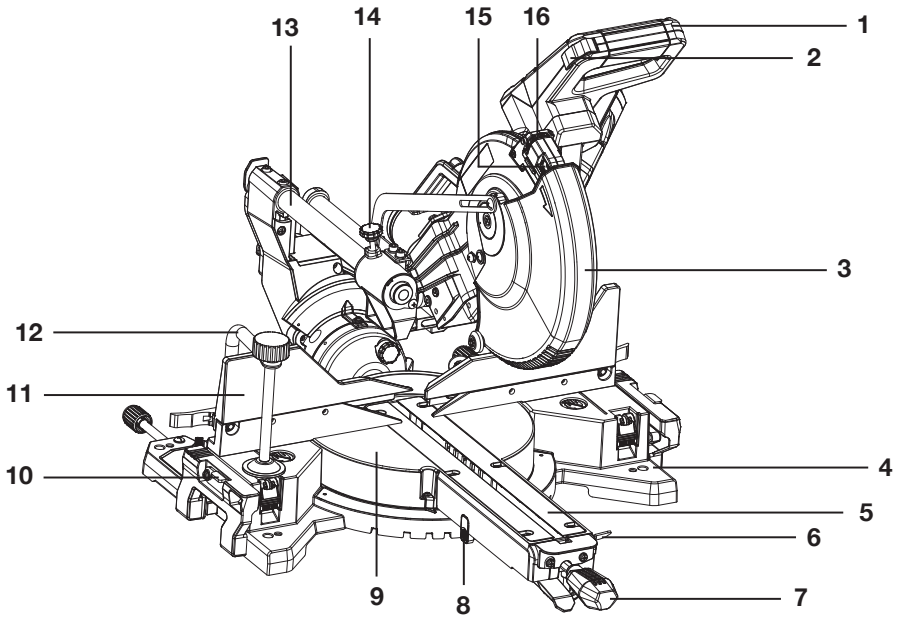
RU Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности



Version date: 01.12.20

Designed in Europe 





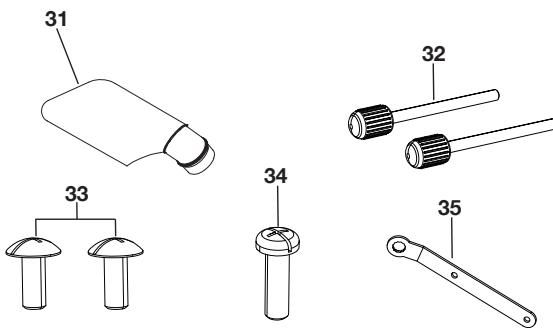


Fig. I

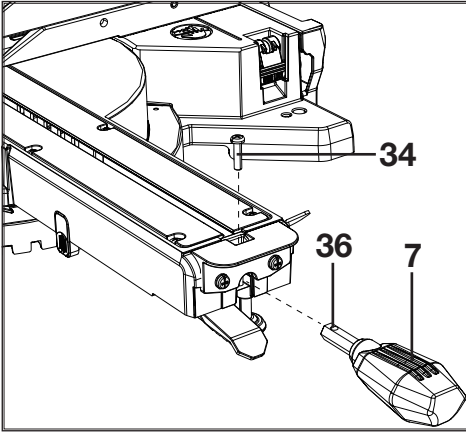


Fig. II

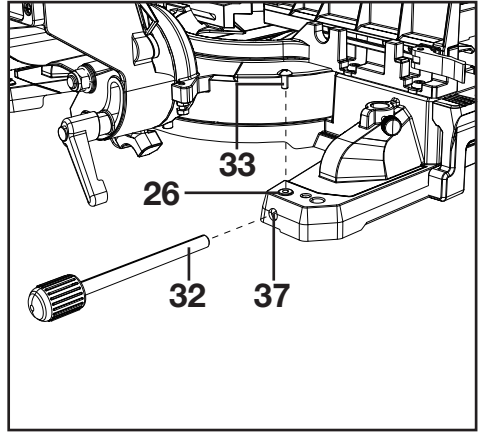


Fig. III

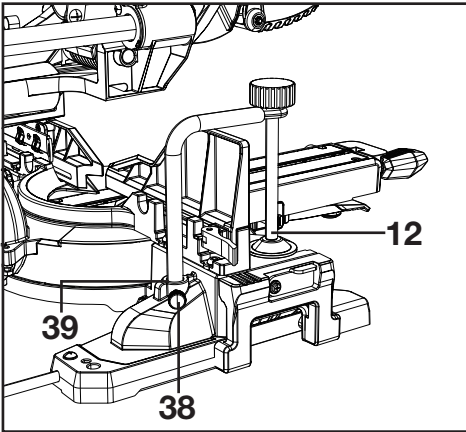


Fig. IV

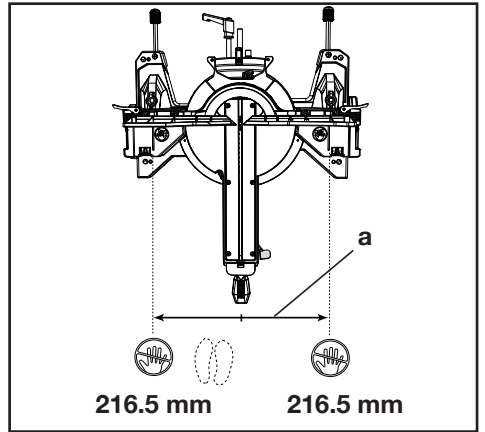


Fig. V

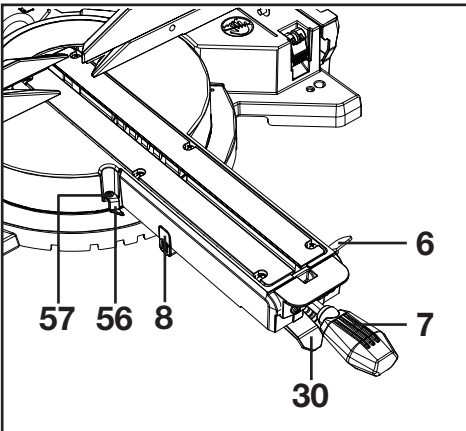


Fig. VI

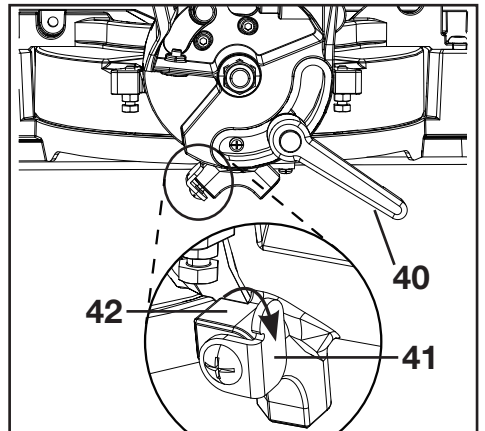


Fig. VII

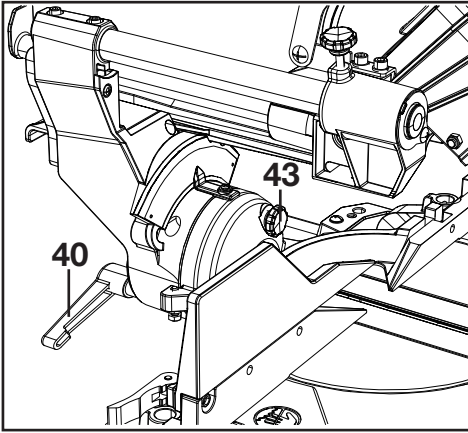


Fig. VIII

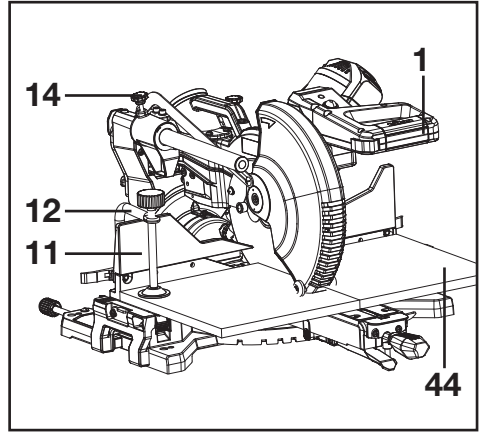


Fig. IX

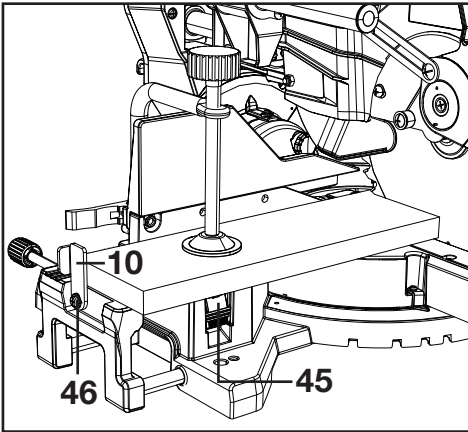


Fig. X

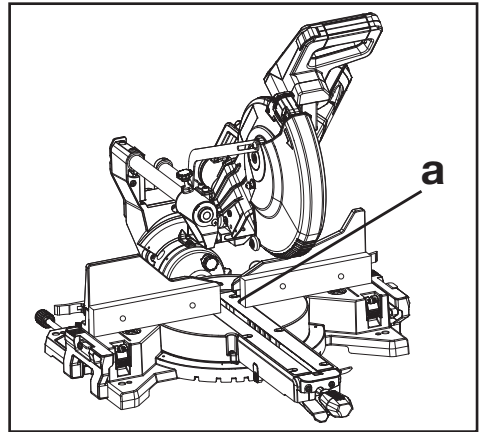


Fig. XI

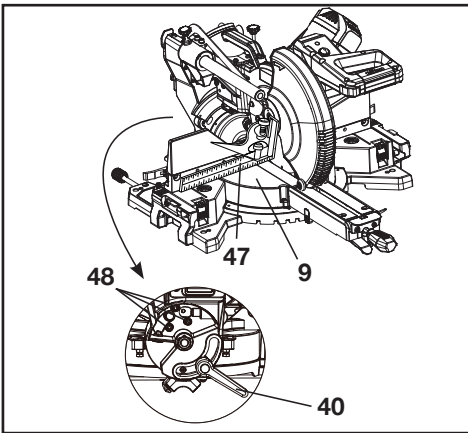


Fig. XII

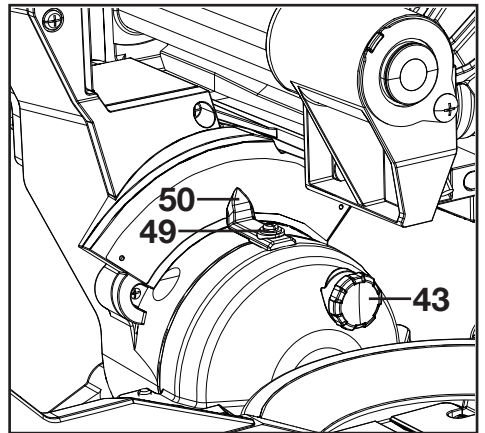


Fig. XIII

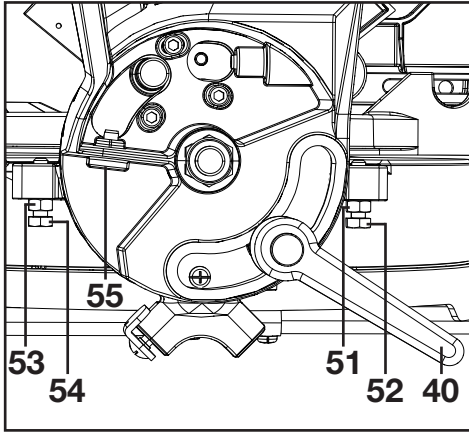


Fig. XIV

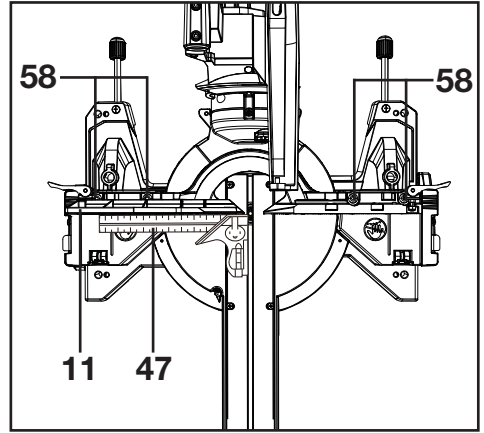


Fig. XV

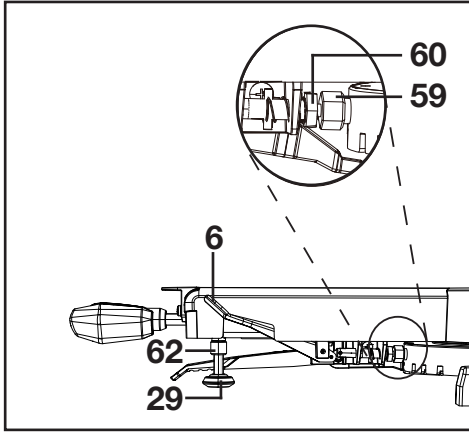


Fig. XVI

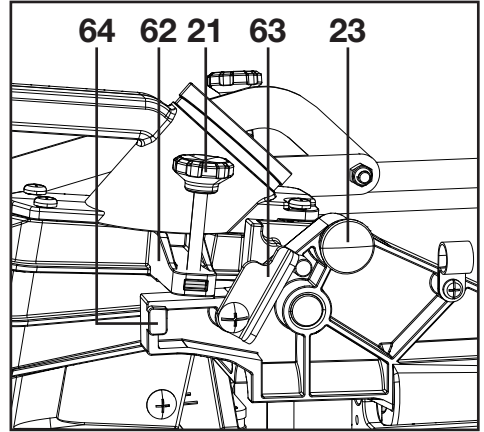


Fig. XVII

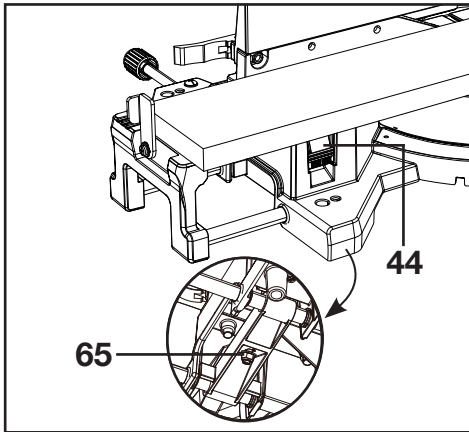


Fig. XVIII

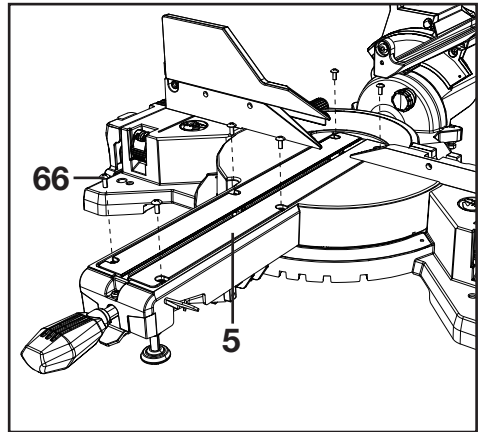


Fig. XIX

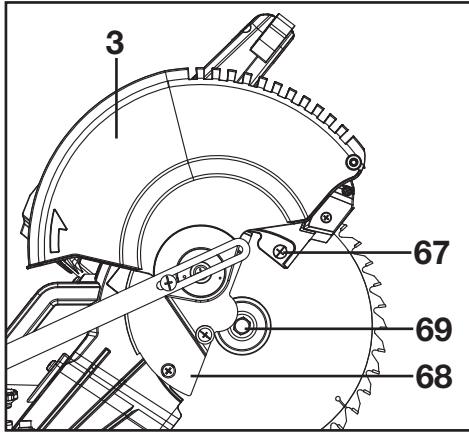


Fig. XX

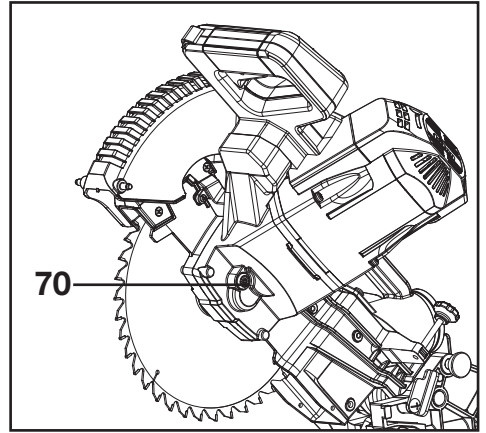


Fig. XXI

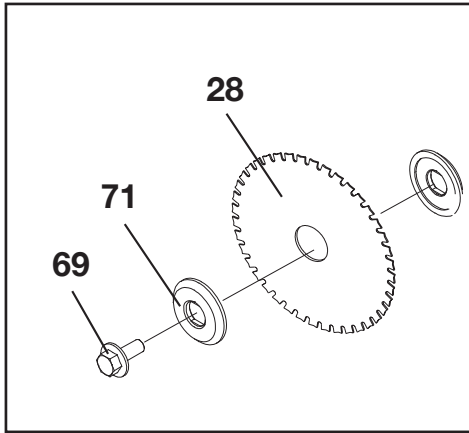


Fig. XXII

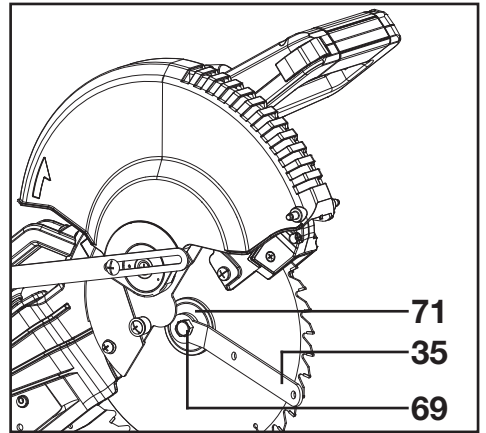


Fig. XXIII

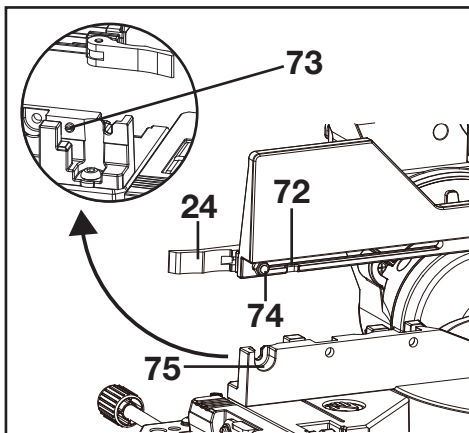
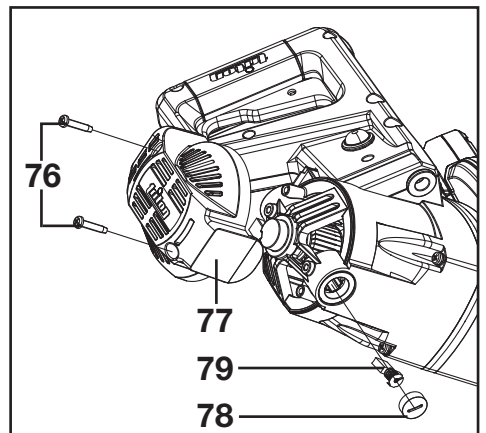


Fig. XXIV


















Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols


The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

	Wear hearing protection. Wear eye protection Wear breathing protection Wear head protection
	Wear hand protection
	Read instruction manual
	Toxic fumes or gases!
	LASER warning!
	Be aware of kickback!
	Warning: Sharp blades or teeth!
	DO NOT use in rain or damp environments!
	Class II construction (double insulated for additional protection)
	Environmental Protection Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.
	Conforms to relevant legislation and safety standards.
	Caution!
	Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!
	Do not touch the blades before the machine is disconnected from the supply and the blades have come to complete stop.
	Dust extraction required or recommended

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~, a.c.	Alternating current
→d.c.	Direct current
A, mA	Ampere, milli-Amp
Ah	Amp hours (battery capacity)
W, kW	Watt, kilowatt
Hz	Hertz
n ₀	No load speed
°	Degrees
Ø	Diameter
min ⁻¹	Operations per minute
m/min	Meters per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s ²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model	TCMS254
Voltage	230V~ 50Hz
Power	1800W (S6: 20% 10mins)
No load speed:	3200min ⁻¹
Max depth of cut:	89mm
Max blade size:	Ø254mm
Bore:	Ø 30mm
Blade thickness:	1.8mm
Tooth Thickness:	2.6mm
Supplied blade:	Ø254mm; Ø30mm; 60T
Turntable:	Ø 279mm
Mitre table angles:	0° to 50° left & right (0, 15, 22.5, 31.6, & 45° click stops)
Bevel cuts:	0° to 47° left / 0° to 45° right (0, 33.9, 45° left)
Cutting capacities:	
Cross cut	64 x 318mm
Mitre cut at 45°	64 x 222mm
Bevel cut at 45° right	25 x 318mm
Bevel cut at 45° left	40 x 318mm
Compound cut: (without removing the sliding fence)	
Left bevel 33.9° x right mitre 45°	55 x 215mm
Left bevel 45° x left mitre 45°	40 x 215mm
Right bevel 33.9° x left mitre 45°	40 x 215mm
Right bevel 33.9° x right mitre 31.6°	40 x 260mm
Minimum cutting with hold-down clamp	179 x 53 x 3mm
Ingress protection:	IPX0
Laser Class:	1M
Laser Wavelength:	400–635nm
Laser Output power:	1mW
Power Cord length:	1.8m
Protection class:	
Dimensions (L x W x H)	612 x 819 x 415mm
Weight:	20.9kg
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound & vibration information	
Sound pressure L _{pA}	77.2dB(A)
Sound power L _{WA}	88.2dB(A)
Uncertainty K	3dB(A)
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measure are necessary.

⚠ WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure. Sound levels in the specification are determined according international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety

⚠ WARNING: Read all safety WARNINGS, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all WARNINGS and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- g) When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injury.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care
- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Service
- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Specific Safety

Safety instructions for mitre saws

- a) Mitre saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc. Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
- b) Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand. If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
- c) The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way. Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
- d) Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade. Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
- e) Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning. The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
- f) Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut. Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
- g) Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece. Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
- h) Cut only one workpiece at a time. Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
- i) Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use. A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.
- j) Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system. Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.
- k) Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top. Workpieces longer or wider than the mitre saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.

- l) **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.** *Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.*
- m) **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.** *If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.*
- n) **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.** *Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.*
- o) **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.** *This will reduce the risk of the workpiece being thrown.*
- p) **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.** *Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the mitre saw.*
- q) **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.** *Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.*
- r) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** *Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.*
- s) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** *If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.*
- t) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** *If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.*
- u) **Check lower guard for proper closing before each use.** *Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly.*
- v) **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.** *The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.*
- w) **Do not use this saw to cut tree limbs or logs.**
- x) **Never use blades recommended for operation at less than the rated no load speed of the saw.**
- y) **Do not use this saw to cut fibre cement board.** *This saw is not intended to cut fibre cement boards.*
- z) **Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors.** *If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it*

⚠ WARNING: The operation of any mitre saw can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield and a full-face shield when needed.

⚠ WARNING: If any parts are missing, do not operate your mitre saw until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

⚠ WARNING: When drilling, sanding, sawing or grinding, dust particles will be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful to you (e.g. lead from old gloss paint). You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure.

You should:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

Laser Safety

- The laser used in this device is a Class 1M laser with maximum power of $\leq 0,39$ mW and a wavelength of 400–700nm
- These lasers do not normally present an optical hazard, although staring at the beam may cause flash blindness

⚠ WARNING: AVOID DIRECT EYE CONTACT.

A hazard may exist if you deliberately stare into the beam. Please observe all safety rules as follows:

- The laser shall be used and maintained in accordance with the manufacturer's instructions

- Do not switch on the laser light until the tool is ready to cut
- Never aim the beam at any person, and particularly not into the eyes of any person or animal, or any object other than the workpiece
- Always ensure the laser beam is aimed at a sturdy workpiece without reflective surfaces. i.e. wood or rough-coated surfaces are acceptable. Reflective sheet steel or similar is not suitable for laser use as the reflective surface could direct the beam back at the operator
- Do not change the laser light assembly. Repairs must only be carried out by the laser manufacturer or an authorised agent. **Do NOT exchange with a different type of laser**

⚠ WARNING: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Please refer to the relevant EN standards, EN 60825-1:2014 for more information on Lasers.

Product Familiarisation

1. Operating Handle
2. Safety Lock
3. Lower Blade Guard
4. Base
5. Table Insert
6. Quick-cam Locking Lever
7. Mitre Handle
8. Mitre Detent Override
9. Mitre Table
10. Stop Plate
11. Guide Fence
12. Hold-down Clamp
13. Slide Carriage
14. Slide Carriage Lock Knob
15. Laser Horizontal Adjustment Knob
16. Laser Vertical Adjustment Knob
17. ON/OFF Trigger Switch
18. Laser ON/OFF Switch
19. Carry Handle
20. Dust Port
21. Cutting Depth Adjusting Knob
22. Cable Brackets
23. Hold-Down Latch
24. Guide Fence Locking Lever
25. Extension Table
26. Mounting Hole
27. Positive Stop Detent
28. Blade
29. Table Support Rod
30. Positive Stop Locking Lever
31. Dust Bag
32. Support Rod
33. Support Rod Screw
34. Handle Screw
35. Blade Spanner
36. Mitre Handle Hole
37. Support Rod Mounting Hole
38. Hold-down Clamp Locking Knob
39. Hold-down Clamp Mounting Holes
40. Bevel Locking Handle
41. Bevel Stop Plate
42. Stop Block
43. Bevel Detent Stop Pin
44. Workpiece
45. Extension Table Locking Lever
46. Stop Plate Locking Screw
47. Combination Square (Not supplied)
48. Bevel Adjustment Bolts
49. Bevel Pointer Screw
50. Bevel Pointer
51. Left Bevel Locknut
52. Left Angle Adjustment Bolt
53. Right Bevel Locknut
54. Right Angle Adjustment Bolt
55. Hex Screw
56. Mitre Pointer
57. Pointer Fixing Screw
58. Fence Locking Bolts
59. Stop Fixing Nut
60. Lever Adjustment Lock Nut
61. Support Rod Adjustment Nut
62. Depth Stop Block

- 63. Depth Stop Plate
- 64. Depth Stop Seat
- 65. Extension Table Nut
- 66. Table Insert Fixing Screws
- 67. Cover Plate Screw
- 68. Cover Plate
- 69. Arbour Bolt
- 70. Arbour Lock
- 71. Outer Blade Collar
- 72. Guide Fence Slot
- 73. Guide Fence Rear Bolt
- 74. Back Nut
- 75. Back Slot
- 76. Fixing Screws
- 77. Rear Motor Cover
- 78. Spring-Loaded Cap
- 79. Carbon Brush

Intended Use

Mains-powered bench-mounted or portable power tool for cutting through natural wood and artificial composite wood materials. Straight, bevel, mitre and compound (mitre + bevel) cuts.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Note: For non-commercial use only.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new tool. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Installing the Mitre Handle (Fig. I)

- 1) Insert the Mitre Handle (7) into the hole in the front of the mitre saw, and align the Mitre Handle Hole (36), with the hole in the front of the Mitre Table (9)
- 2) Thread the Handle Screw (34) through the hole in the front of the Mitre Table, into the Mitre Handle Hole
- 3) Tighten the Handle Screw with a screwdriver

Installing the rear support rods (Fig. II)

- 1) Insert one Support Rod (32) into the Support Rod Mounting Hole (37) located at the rear of the Base (4)
- 2) Thread the Support Rod Screw (33) into the hole next to the Mounting Hole (26)
- 3) Tighten the Support Rod Screw with a screwdriver
- 4) Repeat above steps to install the other Support Rod

Saw blade spanner

For convenient storage and prevention of loss, there is a pair of brackets on the rear side of the right Guide Fence (11) for storing the Blade Spanner (35) when not in use.

Unlocking the cutting head

Raising

To unlock the cutting head from the collapsed position:

- 1) Push down the Operating Handle (1) slightly
- 2) Pull out the Hold-Down Latch (23)
- 3) Raise the cutting head to the uppermost position

Note: The cutting head is spring loaded.

⚠ WARNING: To avoid injury and damage to the saw, transport and store the mitre saw with the cutting head locked in the down position. Never use the Hold-Down Latch (23) to hold the cutting head in a down position for cutting operations.

Locking

- 1) Push the cutting head down to its lowest position
 - 2) Push the Hold-Down Latch into the locking hole to lock the cutting head
- IMPORTANT:** To avoid damage, never carry the mitre saw by the Operating Handle, the cutting arm or the Mitre Handle (7). ALWAYS use the designated Carry Handle (19).

Installing the dust bag

- 1) Push the connecting tube of the Dust Bag (31) onto the Dust Port (20)

Note:

- The Dust Bag assembly should be angled toward the right side of the saw for best results. This will also avoid any interference during the saw operation
- To empty the Dust Bag, remove the dust bag assembly from the dust port. Open the zipper on underside of bag and empty into a waste container

IMPORTANT: Check frequently and empty the Dust Bag before it gets full.

⚠ WARNING: Do not use this saw to cut and/or sand metals. The hot chips or sparks may ignite sawdust from the bag material.

Installing the hold-down clamp (Fig. III)

- 1) Loosen the Hold-down Clamp Locking Knob (38) at the side of the saw base
- 2) Place the Hold-down Clamp (12) in one of the Hold-down Clamp Mounting Holes (39)
- 3) Tighten the Hold-down Clamp Locking Knob

Mounting the mitre saw

⚠ WARNING: To avoid injury from unexpected saw movement:

- Disconnect the power cord from the outlet, and lock the cutting head in the lower position using the Hold-Down Latch (23)
- Lock the Slide Carriage (13) in place by tightening the Slide Carriage Lock Knob (14)
- To avoid back injury, lift the saw by using the designated Carry Handle (19) located on the top of the machine. When lifting, bend at your knees, not from your back
- Never carry the mitre saw by the power cord or by the Operating Handle (1). Carrying the tool by the power cord could cause damage to the insulation or the wire connections resulting in electric shock or fire
- To avoid injury from flying debris, do not allow visitors to stand near the saw during any cutting operation
- Support the saw on a level work surface
- Bolt or clamp the saw to its support

Mounting instructions

- For stationary use, place the saw in the desired location, directly on a workbench where there is room for handling and proper support of the workpiece. The Base (4) of the saw has eight Mounting Holes (26), four 6.4 mm holes and four 9.5mm holes. Select the proper Mounting Holes based on the size of bolts used.

Note: Mounting tools are not included with this tool. Bolts, nuts, washers and screws must be purchased separately.

- For portable use, place the saw on a 19 mm thick piece of plywood. Bolt the Base of the mitre saw securely to the plywood using the Mounting Holes on the Base. Use C-clamps to clamp this mounting board to a stable work surface at the worksite

Operating instructions

⚠ WARNING: Never connect the plug to the power source outlet until all installations and adjustments are completed and you have read and understood the safety and operational instructions.

⚠ WARNING: For your convenience, your saw has a blade brake. The brake is not a safety device. Never rely on it to replace the proper use of the guard on your saw. If the Blade (28) doesn't stop within approximately 10 seconds, wait for the Blade to stop, unplug the saw and contact customer service.

Body and hand position (Fig. IV)

⚠ WARNING:

- Never place hands near the cutting area. Proper positioning of your body and hands when operating the mitre saw will make cutting easier and safer.
- Keep children away. Keep all visitors at a safe distance from the mitre saw.
- Make sure bystanders are clear of the saw and workpiece.
- Don't force the saw. It will do the job better and safer at its designed rate.

Starting a cut:

- 1) Place hands at least 216.5mm away from the path of the Blade (28) – out of the "no-hands zone" (a)
- 2) Clamp workpiece firmly against the Guide Fence (11) to prevent movement toward the Blade
- 3) With the saw switched OFF, bring the Blade down to the workpiece to see the cutting path of the Blade
- 4) Start the saw
- 5) Lower the Blade into the workpiece with a firm downward motion

Finishing a cut:

- 1) Hold the cutting arm in the down position
- 2) Release the ON/OFF Trigger Switch (17) and wait for all moving parts to stop before moving your hands and raising the cutting arm

Before releasing jammed material:

- 1) Release the trigger switch
- 2) Wait for all moving parts to stop
- 3) Unplug the mitre saw

Turning the laser guide on

- 1) To turn laser on, press Laser ON/OFF Switch (18) to the "ON" position
- 2) To turn off laser, press Laser ON/OFF Switch to the "OFF" position

Note: The laser line is calibrated and set up to project to the left of the Blade (28). If you have any problem or question on the laser guide, please call the Service Centre.

Turning the saw on

- 1) Press and hold the Safety Lock (2)
- 2) Squeeze the ON/OFF Trigger Switch (17) to turn the mitre saw ON
- 3) Release the ON/OFF Trigger Switch to turn the saw OFF

Note: To secure the ON/OFF Trigger Switch: Insert a padlock, or chain with padlock, through the hole in the ON/OFF Trigger Switch to lock the tool's switch, preventing children and other unqualified users from turning the machine on.

Slide carriage system

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, return Slide Carriage (13) to the full rear position after each crosscut operation.

- 1) For chop cutting operations on small workpieces, slide the cutting head assembly completely toward the rear of the unit and tighten the Slide Carriage Lock Knob (14)
- 2) To cut wide boards up to 318mm, the Slide Carriage Lock Knob must be loosened to allow the cutting head to slide freely

Using the guide fence

⚠ WARNING: The Guide Fence (11) must be extended when making any bevel cut. Failure to extend the Guide Fence will not allow enough space for the Blade (28) to pass through, which could result in serious injury. At extreme mitre or bevel angles the saw Blade may also contact the Guide Fence.

- 1) Unlock the Guide Fence Locking Lever (24) by pushing it toward the rear of the machine
- 2) Extend the Guide Fence by sliding it out. Lock the Guide Fence Locking Lever by pulling it in toward the Guide Fence

Note: When transporting the saw, always secure the Guide Fence in the collapsed position and lock it.

IMPORTANT: The Guide Fence must be removed when making any right bevel angle cuts greater than 33.9° in combination with any right or left mitre angle. This Guide Fence must also be removed when making left bevel cuts greater than 40° with a mitre angle greater than 31.6°.

Note: Remove the left/right Guide Fence if necessary. See "Guide Fence" section.

Quick-cam locking lever operation (Fig. V)

If mitre angles required are NOT one of the nine positive stops, the Mitre Table (9) can be locked at any angle between these positive stops by using the Quick-Cam Locking Lever (6).

- 1) Unlock the Mitre Table by lifting up on the Quick-cam Locking Lever
- 2) While holding the Positive Stop Locking Lever (30) up, grasp the Mitre Handle (7) and move the Mitre Table left or right to the desired angle
- 3) Release the Positive Stop Locking Lever
- 4) Press down on the Quick-cam Locking Lever until it locks the Mitre Table in place.

Note: The Quick-cam Locking Lever should lock the Mitre Table and prevent it from moving. If adjustment is needed, see the "Quick-cam locking lever adjustment" section

Mitre Detent Override (Fig. V)

The Mitre Detent Override allows for the Mitre Table (9) to be micro adjusted by disengaging the positive detent stops feature. When a required mitre angle is close to a positive detent stop, this override prevents the wedge on the mitre arm from slipping into that detent slot on the Base (4).

- 1) Unlock the Mitre Table by lifting the Quick-Cam Locking Lever (6)
- Note:** The Mitre Handle (7) does not lock or unlock the Mitre Table.
- 2) While holding the Mitre Handle, pull the Positive Stop Locking Lever (30) up and press the Mitre Detent Override (8) in, then release the Positive Stop Locking Lever while holding the Mitre Detent Override in. The detent override is now engaged
 - 3) Turn the Mitre Table to the desired angle, secure the Mitre Table at the desired angle by pressing the Quick-cam Locking Lever
 - 4) To disengage the Mitre Detent Override, pull the Quick-cam Locking Lever, pull the Positive Stop Locking Lever up. This will release the override lock and the Mitre Table will now stop at the positive detent angles

Mitre cut (Fig. V)

- 1) Unlock the Mitre Table (9) by lifting up on the Quick-cam Locking Lever (6)
- 2) While raising the Positive Stop Locking Lever (30) up, grasp the Mitre Handle (7) and rotate the Mitre Table left or right to the desired angle.
- 3) Release the Positive Stop Locking Lever and set the Mitre Table at the desired angle, making sure the lever snaps into place

Note: The lever will only lock into place at one of the nine positive stops

- 4) Once the desired mitre angle is achieved, press down on the Quick-cam Locking Lever to secure the Mitre Table into position
- 5) If the desired mitre angle is NOT one of the nine positive stops noted above, simply lock the Mitre Table at the desired angle by pressing down on the Quick-cam Locking Lever
- 6) Turn the laser guide on and position the workpiece on the Mitre Table for pre-alignment of your cut

Bevel cut (Fig. VI)

⚠ WARNING: The Guide Fence (11) must be extended when making any bevel cut. Failure to extend the Guide Fence will not allow enough space for the Blade (28) to pass through, which could result in serious injury. At extreme mitre or bevel angles the Blade may also contact the Guide Fence.

IMPORTANT: The Guide Fence must be removed when making any right bevel angle cuts greater than 33.9° in combination with any right or left mitre angle. This Guide Fence must also be removed when making left bevel cuts greater than 40° with a mitre angle greater than 31.6°. Extend the Guide Fence by sliding it out to the required location or remove the left/right Guide Fence if necessary. See "Using the Guide Fence" or "Guide Fence" sections.

- 1) When a bevel cut is required, loosen the Bevel Locking Handle (40)
- 2) Tilt the cutting head to the desired angle, as shown on the bevel scale
- 3) The Blade can be positioned at any angle, from a 90° straight cut (0° on the scale) to a 45°. Tighten the Bevel Locking Handle to lock the cutting head in position. Positive stops are provided at 0°, 33.9° and 45°

Note: The saw comes with a 33.9° bevel detent pin for setting up crown moulding cuts when the angle of the walls equals 90°

- 4) Turn the laser guide on and position the workpiece on the Mitre Table (9) for pre-alignment of your cut

Note: If 47° left bevel is necessary, slide the Bevel Stop Plate (41) clockwise away from the Stop Block (42) to achieve 47° left bevel.

33.9° Bevel detent pin for crown mouldings (Fig. VII)

- 1) Push the Bevel Detent Stop Pin (43) in towards the rear of the machine
- 2) Loosen the Bevel Locking Handle (40)
- 3) Tilt the cutting head until the Bevel Detent Stop Pin stops the bevel angle at 33.9° on the bevel scale
- 4) Tighten the Bevel Locking Handle to lock the cutting head in position.

Compound cut

A compound cut is the combination of a mitre and a bevel cut simultaneously.

- 1) Extend the Guide Fence (11) by sliding it out to the required location or remove the left/right Guide Fence if necessary. See "Using the Guide Fence" or "Guide Fence" sections
- 2) Set the desired mitre angle and lock into position. See "Mitre cut" section
- 3) Set the desired bevel angle and lock into position. See "Bevel cut" section

Slide cut (Fig. VIII)

⚠ WARNING:

To avoid injury

- Never pull the cutting head assembly and spinning Blade (28) toward you during the cut. The Blade may try to climb up on the top of the workpiece, causing the cutting assembly and spinning Blade to kick back, forcefully. The cutting head assembly should be drawn back completely then pushed forward when sawing
 - Let the Blade reach full speed before cutting. This will help reduce the risk of a thrown workpiece
- 1) Unlock the Slide Carriage Lock Knob (14) and allow the cutting head assembly to move freely
 - 2) Set both the desired bevel angle and/or the mitre angle and lock into position
 - 3) Use a Hold-down Clamp (12) to secure the workpiece
 - 4) Turn the laser guide on and position the workpiece on the Mitre Table (9) for pre-alignment of your cut
 - 5) Grasp the Operating Handle (1) and pull the carriage forward until the centre of the saw Blade is over the front of the Workpiece (44)
 - 6) Start the saw
 - 7) When the saw reaches full speed, slowly push the Operating Handle down, cutting through the leading edge of the workpiece
 - 8) Slowly move the Operating Handle back towards the Guide Fence (11), completing the cut
 - 9) Release the trigger and allow the Blade to stop spinning before raising the cutting head and removing the workpiece

Cutting bowed material

A bowed workpiece must be positioned against the Guide Fence (11) and secured with a clamping device before cutting. Do not position workpiece incorrectly or try to cut the workpiece without the support of the Guide Fence. This will cause the Blade (28) to bind and could result in personal injury.

Workpiece support and repetitive cutting using the stop plate (Fig. IX)

Long pieces need Extension Table (25) support.

The Stop Plate (10) is designed for making repetitive cuts of the same length.

- 1) Loosen the Extension Table Locking Lever (45) then slide the Extension Table to desired position and tighten the lever
- 2) Loosen the Stop Plate Locking Screw (46), rotate the Stop Plate to vertical position and retighten the locking screw

Note: Use only one Stop Plate at a time, NEVER use both Stop Plates.

Auxiliary wood fence (Fig. X)

When making multiple or repetitive cuts that result in cut-off pieces of 25.4 mm or less, it is possible for the Blade (28) to catch the cut-off piece and throw it out of the saw or into the blade guard and housing, possibly causing damage or injury. To minimize this, an auxiliary wood fence can be mounted to your saw. Holes are provided in the Guide Fence (11) to attach an auxiliary wood fence.

- This fence is to be constructed of straight wood approximately 19mm thick by 63.5mm high by 457.2mm long
- Attach the wood fence securely and make a full depth cut to make a blade slot (a).
- Check for interference between the wood fence and the Lower Blade Guard (3). Adjust if necessary

IMPORTANT: This auxiliary fence is used only with the Blade in the 0° bevel position (90° to the table). The auxiliary wood fence must be removed when bevel cutting.

Accessories

- A range of accessories and consumables, including saw blades, additional clamps, and personal protective equipment, is available from your Triton stockist
- Spare parts can be ordered from toolsparesonline.com

Maintenance

This tool is accurately adjusted before shipping from the factory. Check the following accuracy and readjust them if necessary, in order to obtain the best results in operation.

Bevel stop adjustment

⚠ WARNING: To ensure accurate cuts, alignment should be checked and adjustments made prior to use.

90° (0°) Bevel adjustment (Fig. XI)

- 1) Loosen Bevel Locking Handle (40) by lifting up and tilting the cutting arm while pushing in the Bevel Detent Stop Pin (Fig. XII (43)) against the 0° bevel stop. Tighten the Bevel Locking Handle
- 2) Place a Combination Square (47) (not supplied) on the Mitre Table (9) with the ruler against the Mitre Table and the heel of the square against the Blade (28)
- 3) If the Blade is not 0° to the Mitre Table, loosen the three Bevel Adjustment Bolts (48) at the rear of the unit with a 4mm hex spanner. Unlock the Bevel Locking Handle and adjust the cutting arm zero degrees to the Mitre Table. After alignment is achieved, tighten the three Bevel Adjustment Bolts and press down on the Bevel Locking Handle to secure the cutting head

90° Bevel pointer adjustment (Fig. XII)

- 1) When the Blade (28) is exactly 90° (0°) to the Mitre Table (9), loosen the Bevel Pointer Screw (49) using a #2 Phillips screwdriver
- 2) Adjust Bevel Pointer (50) to the "0" mark on the bevel scale and retighten the Bevel Pointer Screw

45° Left bevel adjustment (Fig. XIII)

- 1) Fully extend the Guide Fence (11) completely to the left, and then pull the Bevel Detent Stop Pin (Fig. XII (43)) towards the front of the machine

Note: When retracting the Bevel Detent Stop Pin, it may be necessary to shift the mitre saw upper arm assembly to the left/right to release the holding pressure.

- 2) Loosen the Bevel Locking Handle (40) and tilt the cutting arm completely to the left
- 3) Using a combination square, check to see if the Blade (28) is 45° to the Mitre Table (9).
- 4) To adjust, tilt the cutting arm to 0°, loosen the Left Bevel Locknut (51), and turn the Left Angle Adjustment Bolt (52) in or out to increase or decrease the angle
- 5) Tilt the cutting arm back to the left, and recheck alignment

- 6) Repeat steps until the Blade is 45° to the Mitre Table. Once alignment is achieved, tighten the Left Bevel Locknut and Bevel Locking Handle (40)

45° Right bevel adjustment (Fig. XIII)

- 1) Set the mitre angle to 0°. Fully extend the Guide Fence (11) completely to the right, and then pull the Bevel Detent Stop Pin (Fig. XII (43)) towards the front of the machine.

Note: When retracting the Bevel Detent Stop Pin, it may be necessary to shift the mitre saw upper arm assembly to the left/right to release the holding pressure.

- 2) Loosen the Bevel Locking Handle (40) and tilt the cutting arm completely to the right.
- 3) Using a combination square, check to see if the Blade is 45° to the Mitre Table (9).
- 4) To adjust, tilt the cutting arm to 0°, loosen the Right Bevel Locknut (53), and turn the Right Angle Adjustment Bolt (54) in or out to increase or decrease the angle.
- 5) Tilt the cutting arm back to the right, and recheck alignment.
- 6) Repeat steps until the Blade is 45° to the Mitre Table. Once alignment is achieved, tighten Right Bevel Locknut (53) and Bevel Locking Handle.

33.9° Left and right bevel adjustment (Fig. XIII)

- 1) Set the mitre angle to 0°. Fully extend both Guide Fences (11)
- 2) Loosen the Bevel Locking Handle (40), and tilt cutting arm to the 33.9° right bevel positive stop by pushing in on the Bevel Detent Stop Pin (Fig. XII (43)) towards the rear of the machine
- 3) Using a combination square, check to see if the Blade (28) is 33.9° to the Mitre Table (9).
- 4) To adjust, turn the Hex Screw (55) in or out with a 3mm spanner until the Blade is 33.9° to the Mitre Table
- 5) Repeat the above steps and turn the Hex Screw for the 33.9° left bevel adjustment

Mitre angle adjustment

The slide compound mitre saw scale can be easily read, showing mitre angles from 0° to 48° to the left and right. The mitre saw Mitre Table (9) has nine of the most common angle settings with positive stops at 0°, 15°, 22.5°, 31.6°, and 45°. These positive stops position the Blade (28) at the desired angle quickly and accurately. Follow the process below for quickest and most accurate adjustments.

Adjusting mitre angles: (Fig. V)

- 1) Lift up on the Quick-cam Locking Lever (6) to unlock the Mitre Table (9)
- 2) Move the Mitre Table while lifting up on the Positive Stop Locking Lever (30) to align the Mitre Pointer (56) to the desired degree measurement
- 3) Lock the Mitre Table into position by pressing down on the Quick-cam Locking Lever

Mitre angle pointer adjustment: (Fig. V)

- 1) Move the Mitre Table (9) to the 0° positive stop
- 2) Loosen the Pointer Fixing Screw (57) that holds the pointer with a Phillips screwdriver
- 3) Adjust the Mitre Pointer (56) to the 0° mark and retighten the Pointer Fixing Screw

Adjusting fence squareness (Fig. XIV)

- 1) Loosen the four Fence Locking Bolts (58)
- 2) Lower the cutting arm and lock in position
- 3) Lay the heel of a Combination Square (47) against the Blade (28), and the ruler edge of the Combination Square against the Guide Fence (11) as shown
- 4) Adjust the Guide Fence 90° to the Blade and tighten the four Fence Locking Bolts

IMPORTANT: If the saw has not been used recently, recheck Blade squareness to the Guide Fence and readjust if needed.

- 5) After the Guide Fence has been aligned, using a scrap piece of wood, make a cut at 90° then check squareness on the piece. Readjust if necessary

Quick-cam locking lever adjustment (Fig. XVI)

- 1) Press down the Quick-cam Locking Lever (6) to lock the Mitre Table (9) into place.
- 2) If the Mitre Table moves with the locking lever down, use a 13mm spanner to turn the Stop Fixing Nut (59) to the right
- 3) Raise and lower the locking lever to verify that the Mitre Table locks in place with the lever down
- 4) Tighten the Lever Adjustment Lock Nut (60) using a 13mm spanner to lock the mitre locking mechanism into place

Mitre table support rod adjustment (Fig. XV)

- 1) Place the mitre saw on a flat surface
- 2) Check the mitre saw whether it is level with the flat surface.
- 3) Loosen the Support Rod Adjustment Nut (61) and turn the Table Support Rod (29) clockwise or counter clockwise to adjust the height of the Table Support
- 4) Tighten the nut

Adjusting cutting depth (Fig. XVI)

The maximum depth travel of the cutting head was set at the factory. Setting the maximum depth travel of the cutting head (Fig. XVI):

- 1) Turn the Cutting Depth Adjusting Knob (21) counter clockwise until it is not protruding out of the Depth Stop Block (62) bottom while moving the cutting head upward.
- 2) Rotate the Depth Stop Plate (63) clockwise to touch the Hold Down Latch (23).
- 3) Recheck the Blade (28) depth by moving the cutting head front to back through the full motion of a typical cut along the control arm.

Setting the maximum height travel of the cutting head (Fig. XVI)

- 1) Turn the Cutting Depth Adjusting Knob (21) counter clockwise until it is not protruding out of the Depth Stop Block (62) bottom while moving the cutting head upward.
- 2) Rotate the Depth Stop Plate (63) counter clockwise to touch the Depth Stop Seat (64).
- 3) Make sure the Depth Stop Block touches the Depth Stop Plate completely.

Setting the cutting depth (Fig. XVI)

The depth of cut can be pre-set for even and repetitive shallow cuts.

- 1) Adjust the cutting head down until the teeth of the Blade (28) are at the desired depth
- 2) While holding the upper arm in that position, turn the Cutting Depth Adjusting Knob (21) until it touches the Depth Stop Plate (63)
- 3) Recheck the Blade depth by moving the cutting head front to back through the full motion of a typical cut along the control arm

Note: If the Depth Stop Plate becomes loose, it can interfere with raising and lowering the cutting head. The Depth Stop Plate must be tightened in the horizontal position.

Extension table (Fig. XVII)

The left and right-side extension tables can offer extra support for long workpieces.

- 1) Lift the Extension Table Locking Lever (45) and pull out the left extension table to the desired support length
- 2) Push down on the Extension Table Locking Lever to tighten the extension table.
- 3) Repeat for the right-side extension table if needed
- 4) If the Extension Table Locking Lever will not tighten, adjust the Extension Table Nut (65) located under the Base (4), turn 1/4 clockwise using a 10mm spanner until tight

Avoid direct eye contact

⚠ WARNING: Laser radiated when laser guide is turned on. Avoid direct eye contact.

Note: All the adjustments for the operation of this machine have been completed at the factory. Due to normal wear and use, some occasional readjustments may be necessary.

⚠ WARNING: Use of controls or adjustments or performance of procedures may result in hazardous radiation exposure.

⚠ WARNING: The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

⚠ WARNING: Do not attempt to repair or disassemble the laser. If unqualified persons attempt to repair this laser product, serious injury may result. Any repair required on this laser product should be performed by a qualified service dealer.

Laser guide adjustment

⚠ WARNING: To prevent serious injury, insert a padlock (not provided) or chain with padlock through the hole in the Laser ON/OFF Switch (18) prior to making any laser adjustment. DO NOT remove the lock from the Laser ON/OFF Switch during any laser adjustment.

Checking laser line alignment:

- 1) Set the saw to a 0° mitre and 0° bevel setting.
- 2) Use a combination square to mark a 90° angled running across the top and down the front of a board. This line will serve as the pattern line to adjust the laser. Place the board on the Mitre Table (9).
- 3) Carefully lower the saw head down to align the Blade (28) with the pattern line. Position the Blade to the left, centre or right side of the pattern line depending on your preference for the laser line location. Lock the board in place with the Hold-down Clamp (12).
- 4) With the saw plugged in, turn on the laser guide. Your saw has been pre-set with the laser line to the left side of the Blade.

⚠ WARNING: When making laser line adjustments, keep fingers away from the Laser ON/OFF Switch to prevent accidental starting and possible serious injury.

5) Slide the cutting head forward enough so that the laser line is visible on the front of the board.

- 6) Use the Laser Vertical Adjustment Knob (16) and the Laser Horizontal Adjustment Knob (15) to align the laser line with the pattern line

Note: After performing the above adjustments, visually check that both the front and top laser lines are parallel with pattern line.

Basic maintenance

Report faults in the machine, including guards or saw blades, as soon as they are discovered.

⚠ WARNING:

- To avoid injury, never put lubricants on the Blade (28) while it is spinning.
- To avoid fire or toxic reaction, never use petrol, naphtha, acetone, lacquer thinner or similar highly volatile solvents to clean the mitre saw.
- For your safety, this saw is double-insulated. To avoid electrical shock, fire or injury, use only parts identical to those identified in the parts list. Reassemble exactly as the original assembly to avoid electrical shock.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Clean the tool with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts
- Frequently blow out or vacuum up the sawdust that accumulates under the work table and base

Replacing the table insert (Fig. XVIII)**⚠ WARNING:**

To avoid injury:

- Always unplug the saw to avoid accidental starting. Remove all small pieces of material from the Mitre Table (9) cavity before performing any cuts. The Table Insert (5) may be removed for this purpose, but always reattach the Table Insert prior to performing a cutting operation
 - Do not start the mitre saw without checking for interference between the Blade (28) and Table Insert. Damage could result to the Blade, Table Insert or turntable if Blade strike occurs during the cutting operation
- 1) Loosen and remove the six Table Insert Fixing Screws (66) on the Table Insert with a Phillips screwdriver to remove the Table Insert
 - 2) Replacing the Table Insert, install the six Table Insert Fixing Screws and tighten
 - 3) Check for Blade clearance by moving the Slide Carriage (13) through the full motion of the Blade in the table slot

Replacing the blade**⚠ WARNING:**

- Do not use a Blade larger than 254mm in diameter
- To avoid injury from accidental starting, always turn the switch off and remove the power plug from the power source before changing the Blade
- Use correctly sharpened Blades. Observe the maximum speed and tooth type marked on the saw Blade. Blade replacement procedure including the method for repositioning that this must be carried out correctly. Do not use a Blade which is not recommended in this owner's manual

Removing the blade (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Unplug the saw from the outlet
- 2) Raise the cutting head to the upright position and slide the cutting head completely toward the rear of the unit and tighten the Slide Carriage Lock Knob (14)
- 3) Raise the Lower Blade Guard (3) to the up position
- 4) While holding the Lower Blade Guard, remove the Cover Plate Screw (67) with a Phillips screwdriver
- 5) Rotate the Cover Plate (68) to expose the Arbour Bolt (69)
- 6) Place the Blade Spanner (35) over the Arbour Bolt
- 7) Locate the Arbour Lock (70) on the motor
- 8) Press the Arbour Lock, holding it in firmly while turning the Blade (28) clockwise. The Arbour Lock will then engage and lock the arbour. Continue to hold the Arbour Lock, while turning the Blade Spanner clockwise to loosen the Arbour Bolt
- 9) Remove the Arbour Bolt, Outer Blade Collar (71) and the Blade. Do not remove the inner blade collar

Note: Pay attention to the pieces removed, noting their position and direction they face. Wipe the blade collars clean from any sawdust before installing a new Blade.

Replacing the blade (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

⚠ WARNING: Unplug the mitre saw before changing/installing the Blade (28).

- 1) Select a 254mm Blade with a 25.4mm arbour, making sure the rotation arrow on the Blade matches the clockwise rotation arrow on the upper guard, and the Blade teeth are pointing downward
 - 2) Place the Blade, the Outer Blade Collar (71) against the Blade and on the arbour. Thread the Arbour Bolt (69) on the arbour in a counter clockwise direction
- IMPORTANT:** Make sure the flats of the blade collars are engaged with the flats on the arbour shaft. Also, the flat side of the blade collar must be placed against the Blade (28).
- 3) Place the Blade Spanner (35) on the Arbour Bolt
 - 4) Press the Arbour Lock (70), holding it in firmly while turning the Blade counter clockwise. When it engages, continue to press the Arbour Lock in, while tightening the Arbour Bolt securely
 - 5) Rotate the Cover Plate (68) and Lower Blade Guard (3) back to its original position
 - 6) Replace the the Cover Plate Screw (67) and tighten with a Phillips screwdriver.
 - 7) Verify the operation of the Lower Blade Guard does not bind or stick
 - 8) Be sure the Arbour Lock is released so the Blade turns freely

Replacing the guide fence (Fig. XXIII)

IMPORTANT: The left side Guide Fence (11) must be removed when making any right bevel angle cuts greater than 33.9° in combination with any right or left mitre angle. This Guide Fence must also be removed when making left bevel cuts greater than 40° with a mitre angle greater than 31.6°.

- 1) Unlock the Guide Fence Locking Lever (24) by pushing it out towards the rear of the saw.
- 2) Align the Guide Fence Slot (72) with the Guide Fence Rear Bolt (73) in the rear of the Guide Fence, and then lift up the Guide Fence to remove it from the saw.
- 3) To replace the Guide Fence, align the Guide Fence Slot with the Guide Fence Rear Bolt in the rear of the Guide Fence to place the Guide Fence onto the mitre saw fence.
- 4) Slide the Guide Fence to align the Back Nut (74) with the Back Slot (75).
- 5) To lock the Guide Fence, push the Cam Locking Lever (24) in towards the front of the saw.

Carbon brushes (Fig. XXIV)

⚠ WARNING: Always disconnect the plug from the power source before inspecting the brushes.

- Check the motor brushes after the first 50 hours of use for a new machine or after a new set of brushes have been installed.
- After the first check, examine them every 10 hours of use. When the carbon is worn to 6 mm in length or if the spring or shunt wire is burned or damaged, replace both brushes.
- If the brushes are found serviceable after removing, reinstall them.
- To inspect or replace brushes, first unplug the saw. Next, remove the two Fixing Screws (76) and the motor Rear Motor Cover (77) from the motor. Carefully remove the Spring-Loaded Cap (78) on the side of the motor. Third, pull out the Carbon Brush (79) and replace. The ears on the metal end of the assembly go in the same hole the carbon part fits into. Last, tighten the cap snugly, but do not overtighten.
- Repeat above procedure for the Carbon Brush located on the other side of the motor.

Note: To reinstall the same brushes, first make sure the brushes go back in the way they came out. This will avoid a break-in period that reduces motor performance and increases wear

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/en-GB/Support

Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ___/___/___

Model: TCMS254 **Retain your receipt as proof of purchase**

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Australian Warranty Information

You may wish to register your product at www.tritontools.com but you are not under any obligation to do so.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This product is guaranteed against faulty materials and workmanship for 3 YEARS from the date of purchase. Please retain your receipt as proof of purchase.

This warranty does not cover defects caused by or resulting from:

- (a) misuse, abuse or neglect;
- (b) trade, professional or hire use;
- (c) repairs attempted by anyone other than our authorised repair centres; or
- (d) damage caused by foreign objects, substances or accident.

Warranty Exclusions

Wearing parts, consumable items or service-related parts required when performing normal and regular maintenance of this product are not covered by the warranty unless it is found to be defective by an Authorised Service Centre.

Distributed in Australia by Carbatec
Carbatec Pty Ltd
128 Ingleston Road
Wakerley, QLD 4161

Enquiries

Email: calcentre@carbatec.com.au
Freecall number: 1800 658 111

The Carbatec policy is one of continuous improvement and the company reserves the right to alter designs, colours and specifications without notice.

Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft een aantal unieke eigenschappen. Lees daarom deze handleiding altijd door, ook als u al bekend bent met product, zodat u alle voordelen van dit unieke ontwerp kunt benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.

	<p>Draga gehoorbescherming</p> <p>Draga een veiligheidsbril</p> <p>Draga een stofmasker</p> <p>Draga een veiligheidshelm</p>
	Draga handschoenen
	Lees de handleiding
	Giftige dampen of gassen!
	Laser waarschuwing!
	Let op: eventuele terugslag!
	Waarschuwing: scherpe bladen of tanden!
	Gebruik niet in regen of in vochtige omstandigheden!
	Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd voor bijkomende bescherming)
	<p>Milieubescherming</p> <p>Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden afgevoerd. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.</p>
	Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen
	Voorzichtig!
	Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het verwisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!
	Ontkoppel de machine van de stroombron en wacht tot de bladen volledig stil staan voordat u deze aanraakt.
	Stofafvoer vereist of aanbevolen

Technische afkortingen en symbolen

V	Volt
~, a.c.	Wisselspanning
~ d.c.	Gelijkspanning
A, mA	Ampère, milliampère
Ah	Ampère-uur (accu capaciteit)
W, kW	Watt, kilowatt
Hz	Hertz
n ₀	Onbelaste snelheid
°	Graden
∅	Diameter
min ⁻¹	Operaties per minuut
m/min	Meter per minuut
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
m/s ²	Meters per seconde (trillingsamplitude)

Specificaties

Model nr.:	TCMS254
Spanning:	230 V~, 50 Hz
Vermogen:	1800 W (S6: 20% 10 min.)
Onbelaste snelheid:	3200 min ⁻¹
Maximale zaagdiepte:	89 mm
Maximale bladgrootte:	∅ 254 mm
Boring:	∅ 30 mm
Bladdikte:	1,8 mm
Tanden dikte:	2,6 mm
Geleverd blad:	∅ 254 mm ; ∅ 30 mm ; 60 T
Draaiplateau:	∅ 279 mm
Tafel verstekhoeken:	0° tot 50° links en rechts (0, 15, 22,5, 31,6 & 45° klikaanslagen)
Afsluingsbereik:	0° tot 47° links / 0° tot 45° rechts (0, 33,9, 45° links)
Snijcapaciteiten:	
Dwarsnsede	64 x 318 mm
45° verstek	64 x 222 mm
45° afschuiving rechts	25 x 318 mm
45° afschuiving links	40 x 318 mm
Samengestelde snede. (zonder de schuifgeleiding te verwijderen)	
33,9° afschuiving links x 45° verstek rechts	55 x 215 mm
45° afschuiving links x 45° verstek links	40 x 215 mm
33,9° afschuiving rechts x 45° verstek links	40 x 215 mm
33,9° afschuiving rechts x 31,6° verstek rechts	40 x 260 mm
Minimum snede met klemmen	179 mm x 53 mm x 3 mm
Beschermingsgraad:	IPX0
Laser klasse:	1M
Laser golf lengte:	400–635 nm
Afgegeven vermogen laser:	1 m W
Lengte stroomsnoer:	1,8 m
Beschermingsklasse:	<input type="checkbox"/>
Afmetingen (L x B x H)	612 x 819 x 415 mm
Gewicht:	20,9 kg
In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	
Geluid en trilling:	
Geluidsdruk L _{PA} :	96,8 dB
Geluidsvermogen L _{WA} :	106,8 dB
Onzekerheid K:	3 dB
De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.	

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.

⚠ WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

⚠ WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan aanleiding geven tot een chronische aandoening. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het bereken van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

⚠ WAARSCHUWING! De trillingsbelasting tijdens het werken met het elektrisch gereedschap kan variëren afhankelijk van de toepassing en van de opgegeven totale vibratiewaarden. Om adequate veiligheidsmaatregelen te kunnen nemen om deze gebruiker te beschermen, moet bij een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting ook rekening worden gehouden met de tijden waarop de machine wordt uitgeschakeld of de machine ingeschakeld is, maar niet daadwerkelijk wordt gebruikt.

Het in deze handleiding vermelde trillingsniveau is gemeten volgens een standaard genomereerde meetmethode en kan worden gebruikt om elektrische gereedschappen The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Geluidniveau in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle **bediening- en veiligheidsvoorschriften**. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Beschadig het snoer niet.** Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.
- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.
- Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Current Device).** Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

- Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland wordt gebruikt, is het aan te bevelen dat het gereedschap STEEDS gevoed wordt via een systeem waarop een aardlekbeveiliging (RCD) is voorzien met een nominale lekstroom van ten hoogste 30 mA.**

3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoed bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*
- Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril.** Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen en een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een meer- of sleutelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding.** Draag geen loshangende kleding of sieraden. *Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*
- Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof gerelateerde ongelukken verminderen.
- Laat vertrouwdheid door het veelvoudig gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam maken en negeer nooit de veiligheidsprincipes.** Een roekeloze handeling kan in een fractie van een seconde een ernstige verwonding veroorzaken. *Laat vertrouwdheid door het veelvoudig gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam maken en negeer nooit de veiligheidsprincipes. Een roekeloze handeling kan in een fractie van een seconde een ernstige verwonding veroorzaken.*

4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- Forceer elektrisch gereedschap niet.** Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.*
- Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elektrisch gereedschap dat niet bedient kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- Onderhoud uw elektrisch gereedschap.** Controleer op foute uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- Houd snijwerktuigen scharp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Zorg dat de handvaten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet zijn.** *Glibberige handvaten en grepen zijn niet veilig te gebruiken en zorgen voor minder controle in onverwachte situaties.*

5) Onderhoud

- Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** *Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

Specifieke veiligheid

Veiligheidsinstructies voor verstekzagen

- Verstekzagen zijn bedoeld voor het zagen van hout of van houtachtige producten, en kunnen niet gebruikt worden met slijpwielen voor het snijden van ferromaterialen zoals staven, stangen, schroefstangen, enz. *Abrasief stof zorgt ervoor dat bewegende onderdelen, zoals de onderste bescherming, gaan klemmen. Vanken die geproduceerd worden bij abrasief snijden verbranden de onderste bescherming, het tafelinzetstuk of de keelplaat, en andere plastic onderdelen.*
- Gebruik steeds, indien dat praktisch mogelijk is, klemmen om het werkstuk te ondersteunen. Wanneer u het werkstuk met de hand ondersteunt, dient u de hand steeds ten minste 100 mm van welke zijde dan ook van het zaagblad verwijderd te houden. Gebruik deze machine nooit om delen te zagen die te klein zijn om ze veilig vast te klemmen of in de hand vast te houden. *Indien uw hand te dicht in de buurt komt van het zaagblad is er sprake van een verhoogd risico op letsel naar aanleiding van contact met het blad.*
- Het werkstuk dient stationair gehouden te worden en dient zowel tegen de geleiding als tegen de tafel aangeklemd of vastgehouden te worden. *Het werkstuk mag nooit met "de vrije hand" naar het blad toe bewegen of gezaagd worden. Werkstukken die niet vastgeklemd zijn of die bewegen, kunnen aan hoge snelheden weggeslingerd worden en zodoende verwondingen veroorzaken.*
- Beweeg uw handen nooit over de beoogde snijlijn, zij het voor of achter het zaagblad. *Het "kruislings" ondersteunen van het werkstuk, dat wil zeggen dat u het werkstuk met de linkerhand vasthoudt aan de rechterzijde van het werkstuk, en vice versa, is zeer gevaarlijk.*
- Reik nooit met welke hand dan ook achter de geleiding tot op minder dan 100 mm langs beide zijden van het zaagblad, bijvoorbeeld om houtspanen te verwijderen, of om welke andere reden dan ook terwijl het blad draait. *Het kan zijn dat het draaiende zaagblad zich dichtert in de buurt van uw hand bevindt dan gedacht, en ernstig letsel kan daar het gevolg van zijn.*
- Inspecteer uw werkstuk voorafgaand aan het zagen. Indien het werkstuk gebogen of verwrongen is, klem het dan met het uitwendig gebogen oppervlak in de richting van de geleiding vast. Vergewis u er steeds van dat er geen spleet aanwezig is tussen het werkstuk, de geleiding, en de tafel langs de snijlijn. *Verbogen of verwrongen werkstukken kunnen verschuiven of draaien en kunnen vastlopen op het draaiende zaagblad. Er mogen geen spijkers of vreemde voorwerpen aanwezig zijn in het werkstuk.*
- Gebruik de zaag niet tot de tafel vrij is gemaakt van gereedschappen, houtresten, enzovoort. Alleen het werkstuk mag aanwezig zijn. *Kleine stukken afval of houtresten, of andere voorwerpen die contact kunnen maken met het draaiende blad kunnen aan hoge snelheid weggeslingerd worden.*
- Zaag steeds een enkel werkstuk per keer. *Opgestapelde werkstukken kunnen niet correct vastgeklemd of vastgezet worden en kunnen het blad doen vastlopen of tijdens het zagen verschuiven.*
- Zorg ervoor dat de verstekzaag op een vlak, horizontaal, en stabiel oppervlak is opgesteld. *Een horizontaal en stabiel oppervlak reduceert het risico op het instabiel worden van de machine.*
- Plan uw werkzaamheden. Telkens u de afschuin- of verstekinstellingen wijzigt, dient u zich ervan te vergewissen dat de instelbare geleiding correct is ingesteld om het werkstuk te ondersteunen en geen hinder zal vormen voor het blad of het beschermingsstelsel. *Zonder het gereedschap "IN" te schakelen, en zonder dat er een werkstuk op de tafel aanwezig is, dient u het zaagblad te verplaatsen volgens een gesimuleerde snede, om er zeker van te zijn dat er geen interferentie zal voorkomen, en dat het risico niet bestaat dat er in de geleiding gezaagd wordt.*
- Zorg voor een degelijke ondersteuning, bijvoorbeeld in de vorm van tafelerlengingen, schragen, enz. voor een werkstuk dat langer of breder is dan het tafelopervlak. *Werkstukken die langer of breder zijn dan het tafelopervlak van de verstekzaag kunnen kantelen indien ze niet degelijk ondersteund zijn. Indien het afgezaagde deel of het gehele werkstuk kantelt, kan zodoende de onderste bescherming opgetild of weggeslingerd worden door het draaiende blad.*
- Gebruik nooit een tweede persoon als vervanging voor een tafelerlenging of als bijkomende steun. *Een instabiele ondersteuning van het werkstuk kan het blad doen vastlopen of kan het werkstuk doen verschuiven tijdens het zagen, waardoor u en de eventuele assistent tegen het draaiende blad kunnen aangehouden worden.*
- Het afgezaagde deel mag niet tegen het draaiende blad vastgeklemd of op welke wijze dan ook aangedrukt worden. *Bij het beperken van de beweging, d.w.z. bij het gebruik van lengte-aanslagen, kan het afgezaagde deel vastgedrukt worden tegen het blad en krachtig weggeslingerd worden.*
- Gebruik steeds een klem of een hulpmiddel die of dat speciaal ontworpen is om ronde materialen, zoals staven of buizen, te ondersteunen. *Staven hebben de neiging om weg te rollen tijdens het zagen, waardoor het blad zal "blijven" en het werkstuk, samen met uw hand, tegen het blad aan zal trekken.*

- Laat het blad op volledige snelheid komen alvorens contact te maken met het werkstuk. *Dit beperkt het risico op het weggeslingerd worden van het werkstuk.*
- Indien het werkstuk of het blad vastlopen, dient u de verstekzaag uit te schakelen. *Wacht tot alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn, en haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij. Maak vervolgens het vastgelopen materiaal vrij. Indien u verder gaat met zagen terwijl het werkstuk vastzit, kan dat aanleiding geven tot controleverlies over het apparaat of tot materiële schade.*
- Na het beëindigen van de zaagbewerking laat u de schakelaar los, houdt u de zaagkop omlaag, en wacht u tot het blad tot stilstand is gekomen alvorens het afgezaagde deel te verwijderen. *Het in de buurt van het onbeschermde blad brengen van de handen is uiterst gevaarlijk.*
- Wanneer het blad vast komt te zitten, of wanneer u een snede voor welke reden dan ook onderbreekt, laat de trekverschakelaar dan los en houd de zaag stil tot het bot volledig tot stilstand is gekomen. *Probeer nooit de zaag uit het werkstuk te verwijderen of de zaag in achterwaartse richting te bewegen terwijl het blad toch draait. Indien u dat wel doet, kan er sprake zijn van terugslag. Controleer de situatie en neem maatregelen om de oorzaak van het geklemd zitten van het blad te verhelpen.*
- Wanneer u de zaag terug start in het werkstuk, centreer het zaagblad dan in de kerf en controleer of de tanden niet in het materiaal steken. *Wanneer het blad vast is komen te zitten, kan het omhoog bewegen of een terugslag veroorzaken wanneer de zaag opnieuw gestart wordt.*
- De hofbomen om de bladdiepte en de afschuining in te stellen, dienen vast en aangespannen te zijn alvorens een snede uit te voeren. *Indien de instelling van het blad verschuift tijdens het zagen, kan dit aanleiding geven tot het vastlopen van het blad en tot een terugslag.*
- Controleer de sluiting van de onderste bescherming voorafgaand aan elk gebruik. *Gebruik de zaag nooit wanneer de onderste bescherming niet vrij kan bewegen en ogenblikkelijk sluit.*
- Houd de handgreep stevig vast wanneer u een onvolledige snede uitvoert of wanneer u de schakelaar loslaat alvorens de zaagkop zich volledig in de onderste positie bevindt. *De remwerking van de zaag kan er aanleiding toe geven dat de zaagkop plots neerwaarts beweegt, wat risico op letsel inhoudt.*
- Gebruik deze zaag niet om blootstellen of takken te zagen.
- Gebruik nooit bladen die aanbevolen zijn voor een werking bij toerentallen die lager liggen dan de onbelastte snelheid van de zaag.
- Gebruik deze zaag niet om vezelcementplaat te zagen. *Deze zaag is niet bedoeld voor het zagen van vezelcementplaten.*
- Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle residuele risicofactoren te elimineren. *Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet*

⚠ WAARSCHUWING Bij de werking van welke verstekzaag dan ook kunnen vreemde voorwerpen weggeslingerd en in de ogen terecht komen, wat aanleiding kan geven tot ernstig oogletsel. Bij het gebruik van elektrische gereedschappen dient u steeds een veiligheidsbril of -masker, alsook een gezichtsmasker indien nodig te gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING Indien welk onderdeel dan ook ontbreekt, mag u de verstekzaag niet gebruiken tot dat onderdeel vervangen is. Indien u dat niet doet, kan dat aanleiding geven tot ernstig persoonlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING Bij het boren, schuren, zagen, of slijpen worden er stofdeeltjes geproduceerd. In bepaalde gevallen, afhankelijk van de materialen waarmee gewerkt wordt, kan dit stof schadelijk zijn (bijvoorbeeld lood uit oude verf). Het is aan te raden om de risico's in beschouwing te nemen die verbonden zijn aan de materialen waarmee u werkt, alsook om het risico op blootstelling te beperken. U dient:

- Steeds in een goed geventileerde ruimte te werken.
- Te werken met goedgekeurde veiligheidsuitrusting, zoals stofmaskers die speciaal ontworpen zijn om microscopische deeltjes tegen te houden.

Laser-veiligheid

- De laser die in dit apparaat gebruikt wordt, is een klasse 1M laser met een maximum vermogen $\leq 0,39$ mW en met een golftegnis van 400-700 nm.
- Deze lasers vormen gewoonlijk geen optisch gevaar, alhoewel in de bundel kijken tijdelijke blindheid kan veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING: VERMIJD DIRECT OOGCONTACT.

Indien u met opzet in de laserbundel kijkt, kan dit gevaar inhouden. Gelieve alle veiligheidsregels als volgt na te leven:

- De laser dient gebruikt en onderhouden te worden in overeenstemming met de instructies van de producent ervan
- Schakel de laser pas in wanneer de machine klaar is om te zagen

- Richt de laserbundel nooit op een persoon, en in het bijzonder niet in de ogen van mens of dier, noch op welk ander voorwerp dan ook dan het werkstuk
- Zorg er steeds voor dat de laserbundel gericht is op een stevig werkstuk zonder weerkactende oppervlakken, bijvoorbeeld hout of ruw-gecoate oppervlakken zijn aanvaardbaar. Weerkaatsend plaatstaal of gelijkaardig materiaal is niet geschikt voor het gebruik van de laser omdat het weerkactende oppervlak de straal terug naar de bediener van de machine zou kunnen sturen
- Vervang het lasergeheel niet. Reparaties mogen enkel uitgevoerd worden door de producent van de laser of door een geautoriseerde agent daarvan. **Vervang NIET door een ander type laser**

⚠ WAARSCHUWING: Het gebruik van controles of aanpassingen of een uitvoering van procedures verschillend van deze die hier gespecificeerd worden, kunnen aanleiding geven tot een gevaarlijke blootstelling aan straling.

Er wordt verwezen naar de relevante EN-norm, EN 60825-1:2014 voor meer informatie betreffende lasers.

Productonderdelen

- Gebruikshandvat
- Veiligheidsslot
- Onderste bladbescherming
- Basis
- Inzetstuk plateau
- Nok-snelvergrendelhefboom
- Verstekhandgreep
- Overbrugging verstekinkeping
- Verstektafel
- Stopplaat
- Geleiding
- Neerhoudklem
- Schuifslede
- Vergrendelknop schuifslede
- Knop horizontale instelling laser
- Knop verticale instelling laser
- Aan/uit trekkerschakelaar
- Laser aan/uit
- Draaghandvat
- Stofpoort
- Knop diepte-instelling
- Kabelbeugels
- Neerhoudgrendel
- Borghefboom geleiding
- Verlengkabel
- Montagegaten
- Positieve stopinkeping
- Blad
- Tafelsteunstang
- Positieve Stop Borghefboom
- Stofzak
- Steunstang
- Steunstangschroef
- Handvatschroef
- Blad sleutel
- Gat verstekhandgreep
- Montagegat steunstang
- Borgknop neerhoudklem
- Montagegaten neerhoudklem
- Handgreep borging afschuining
- Aanslagplaat afschuining
- Aanslagblok
- Aanslagpen afschuining
- Werkstuk
- Borghendel verlengtafel
- Borgschroef aanslagplaat
- Combinatiewinkelhaak (niet meegeleverd)
- Bouten instelling afschuining
- Schroef Aanduiding Afschuining
- Aanduiding Afschuining
- Linker Borgmoer Afschuining
- Instelbout linkerhoek
- Rechter Borgmoer Afschuining
- Instelbout rechterhoek
- Zeskantschroef
- Versteekaanduiding
- Bevestigingsschroef aanduiding
- Borgbouten geleiding
- Aanslag bevestigingsmoer
- Borgmoer handgreepinstelling
- Moer instelling steunstang

- Diepteaanslagblok
- Diepteaanslagplaat
- Zitting diepteaanslag
- Moer verlengtafel
- Bevestigingsschroeven tafelinzetstuk
- Schroef dekplaat
- Dekplaat
- Naafbout
- Naafvergrendeling
- Buitenste bladkraag
- Sleuf geleidingsrail
- Achterste bout geleidingsrail
- Achterste moer
- Achterste sleuf
- Bevestigingsschroeven
- Achterste motorafdekking
- Veerbelaste dop
- Koolstofborstel

Voorzien gebruik

Via het netwerk gevoed, tafel-gemonteerd of draagbaar elektrische gereedschap om natuurlijk hout en kunstmatig composiethout te zagen. Rechte, afgeschuinde, onder verstek en gecombineerde (verstek + afschuining) snedes.

Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Enige andere gebruiksdoelen worden gezien als misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor aanpassingen aan de machine en resulterende schade/letsel.

Opmerking: enkel voor niet-commercieel gebruik.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Haal uw nieuwe gereedschap voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Voorafgaand aan het gebruik

Plaatsen van de verstekhandgreep (Fig. I)

- Plaats de verstekhandgreep (7) in het gat vooraan op de verstekzaag, en lijn het verstekhandgreepgat (36) uit met het gat in de voorzijde van de verstektafel (9)
- Schroef de schroef van de handgreep (34) door het gat in de voorzijde van de verstektafel, en in het verstekhandgreepgat
- Draai de handgreepschroef vast met behulp van een schroevendraaier

Plaatsen van de achterste steunstangen (figuur II)

- Breng één steunstang (32) aan in het steunstangmontagegat (37) aan de achterzijde van de basis (4)
- Schroef de steunstangschroef (33) in het gat naast het montagegat (26)
- Draai de steunstangschroef vast met behulp van een schroevendraaier
- Herhaal de bovenstaande stappen om de andere steunstang te monteren

Zaagbladsleutel

Voor een praktische opslag en om verliezen te voorkomen, is er een paar beugels voorzien aan de achterzijde van de rechter geleiding (11), die u kunt gebruiken om de bladsleutel (35) op te bergen wanneer u deze laatste niet gebruikt.

Ontgrendelen van de zaagkop

Omhoog bewegen

Om de zaagkop te ontgrendelen uit de samengeklapte positie:

- Druk de bedieningshandgreep (1) lichtjes omhoog
- Trek de neerhoudgrendel (23) naar buiten
- Breng de zaagkop tot in de bovenste positie

Opmerking: De zaagkop staat onder voorspanning van een veer.

⚠ WAARSCHUWING: Om letsel en schade aan de zaag te voorkomen, dient u de verstekzaag steeds te verplaatsen, te transporteren, en op te bergen met de zaagkop vergrendeld in de onderste positie. Gebruik de neerhoudgrendel (23) nooit om de zaagkop in een lage positie te houden om een snede uit te voeren.

Vergrendelen:

- Duw de zaagkop in de onderste positie
- Duw de neerhoudgrendel in het borggat om de zaagkop vast te zetten

BELANGRIJK: Om schade te voorkomen, mag u de verstekzaag nooit dragen aan de bedieningshandgreep, aan de snij-arm, of aan de verstekhandgreep (7). Gebruik STEEDS de daarvoor voorziene draaghandgreep (19).

Aanbrengen van de stofzak

1) Druk de verbindingsbuis van de stofzak (31) op de stofafvoerpoot (20)

Opmerking:

- Voor de beste resultaten dient het stofzakgeheel een helling te vertonen in de richting van de rechterzijde van de zaag. Dit voorkomt eveneens welke interferentie dan ook tijdens het zagen
- Om de stofzak leeg te maken, verwijderd u het stofzakgeheel van de stofafvoerpoot. Open de ritssluiting aan de onderzijde van de zak, en maak hem leeg in een afvalcontainer

BELANGRIJK: Controleer de stofzak regelmatig en maak hem leeg alvorens hij te vol is.

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik deze zaag niet om metalen te zagen en/of te schuren. De hete spanen of vonken kunnen het zaagsel in de stofzak doen ontbranden.

Installeren van de neerhoudklem (figuur III)

- 1) Los de borgknop (38) van de neerhoudklem aan de zijkant van de basis van de zaag
- 2) Plaats de neerhoudklem (12) in één van de montagegaten (39) voor de neerhoudklem
- 3) Span de borgknop van de neerhoudklem aan

Monteren van de verstekzaag

⚠ **WAARSCHUWING:** Om letsel naar aanleiding van onverwachte bewegingen van de zaag te voorkomen:

- Haal de voedingskabel uit het stopcontact, en vergrendel de zaagkop in de onderste positie met behulp van de neerhoudgrendel (23)
- Zet de schuifsele (13) vast door de borgknop (14) ervan vast te draaien
- Om rugletsel te voorkomen, dient u de zaag op te tillen aan de voorbehouden draaghandgreep (19) die bovenop de machine voorzien is. Buig uw knieën tijdens het optillen, en til nooit vanuit de rug
- Draag de verstekzaag nooit aan de voedingskabel of aan de bedieningshandgreep (1). Indien u het gereedschap wel draagt aan de lintkabel kan dat schade veroorzaken aan de isolatie van de draadverbindingen, wat aanleiding kan geven tot een elektrische schok of tot brand.
- Om letsel naar aanleiding van rondvliegend materiaal te voorkomen, mogen bezoekers zich tijdens het zagen niet in de buurt van de zaag ophouden
- Positioneer de zaag op een horizontaal werkoppervlak
- Bout of klem de zaag vast op de ondersteuning

Montage-instructies

- Voor stationair gebruik plaatst u de zaag in de gewenste locatie, rechtstreeks op een werkbank waar voldoende ruimte is voor het manipuleren en het correct ondersteunen van het werkstuk. De basis van de zaag is voorzien van 8 montagegaten (26), van 4 gaten met een diameter van 6,4 mm, en van 4 met een diameter van 9,5 mm. Selecteer de gepaste montagegaten op basis van de grootte van de gebruikte bouten.

Opmerking: Montagegereedschappen worden niet met dit gereedschap meegeleverd. Bouten, moeren, ringen, en schroeven dienen afzonderlijk aangekocht te worden.

- Voor draagbaar gebruik dient de zaag op een 19 mm dik stuk multiplex geplaatst te worden. Bout de basis van de verstekzaag stevig vast op het multiplexhout, door gebruik te maken van de montagegaten in de basis. Gebruik C-klemmen om deze montageplaat vast te klemmen op een stabiel werkoppervlak op de plaats waar het werk dient uitgevoerd te worden.

Gebruik

⚠ **WAARSCHUWING:** Steek de stekker nooit in het stopcontact voordat alle installaties en instellingen volledig zijn afgewerkt, en voordat u de veiligheids- en bedieningsinstructies gelezen en begrepen hebt.

⚠ **WAARSCHUWING:** Voor uw gemak is de zaag voorzien van een bladrem. De rem is geen veiligheidsinrichting. Vertrouw nooit op de rem als vervanging van het correcte gebruik van de beveiliging/bescherming op uw zaag. Indien het blad (28) niet binnen ongeveer 10 seconden tot stilstand komt, wacht dan tot het blad niet langer draait, koppelde ze los van de voeding, en neem contact op met de klantendienst.

Positie van het lichaam een van de handen (figuur IV)

⚠ WAARSCHUWING:

- Plaats de handen nooit in de buurt van de zaagzone. Indien u uw lichaam en handen op de correcte wijze gepositioneerd tijdens het gebruik van de verstekzaag, zal dit het zagen eenvoudiger en veiliger maken.
- Houd kinderen op een afstand. Houd eventuele bezoekers op een veilige afstand ten opzichte van de verstekzaag.
- Zorg ervoor dat omstanders zich op een afstand bevinden van de zaag en van het werkstuk.
- Forceer de zaag niet. De zaag werkt beter en veiliger bij het voorziene toerental.

Het aanvatten van een snede:

- 1) Houd uw handen ten minste 216,5 mm verwijderd van het traject van het blad (28) – buiten de "no-hands" zone (a)
- 2) Klem het werkstuk stevig tegen de geleiding (11) aan om een eventuele beweging in de richting van het blad te voorkomen
- 3) Terwijl de zaag nog steeds is uitgeschakeld, brengt u het blad omlaag in de richting van het werkstuk, teneinde het snijtraject van het blad te visualiseren
- 4) Start de zaag
- 5) Breng het blad omlaag in het werkstuk, met een stevige naarwaarts beweging

Beëindigen van een snede:

- 1) Houd de zaagarm in de onderste positie
- 2) Laat de AAN-/UIT-trekkerschakelaar (17) los en wordt tot alle bewegende onderdelen gestopt zijn alvorens de handen te bewegen en de zaagarm omhoog te bewegen

Alvorens vastzittend materiaal los te maken:

- 1) Laat de trekkerschakelaar los
- 2) Wacht tot alle bewegende onderdelen tot stilstand gekomen zijn
- 3) Haal de stekker van de verstekzaag uit het stopcontact

Inschakelen van de lasergeleiding

- 1) Om de laser in te schakelen, duwt u de AAN-/UIT-schakelaar (18) naar de "AAN"-stand
- 2) Om de laser uit te schakelen, duwt u de AAN-/UIT-schakelaar (18) naar de "UIT"-stand

Opmerking: De laserlijn is gekalibreerd en opgezet om geprojecteerd te worden aan de linkerzijde van het blad (28). Indien u een probleem of een vraag hebt betreffende de lasergeleiding, gelieve contact op te nemen met het servicecentrum.

Inschakelen van de zaag

- 1) Druk de trekvergrendeling (2) in en houd deze ingedrukt
- 2) Druk de AAN-/UIT-trekkerschakelaar (17) zachtjes in om de verstekzaag IN te schakelen.
- 3) Laat de AAN-/UIT-trekkerschakelaar (1) los om de zaag UIT te schakelen.

Opmerking: Om de AAN/UIT-trekkerschakelaar te beveiligen: Breng een hangslot of een ketting met hangslot aan door het gat in de AAN-/UIT-trekkerschakelaar, teneinde de schakelaar van het gereedschap te vergrendelen of om te voorkomen dat kinderen een andere ongequalificeerde personen de machine zouden inschakelen.

Schuifseledesysteem

⚠ **WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te reduceren, dient u de schuifsele (13) na elke dwarssnede terug in de volledig achterste positie te plaatsen.

- 1) Voor haksneldebewerkingen of in geval van kleine werkstukken, schuift u het zaagkopgeheel volledig in de richting van de achterzijde van de eenheid, en brengt u de borgknop (14) van de schuifsele vast.
- 2) Om brede platen tot 318 mm te zagen, dient de borgknop van de schuifsele losgemaakt te zijn zodat de zaagkop vrij kan verschuiven.

Gebruik van de schuifgeleiding

⚠ **WAARSCHUWING:** De schuifgeleiding (11) dient verlengd te worden voor het maken van een schuine snede. Indien u de schuifgeleiding niet verlengt, zal het blad (28) niet genoeg ruimte hebben om te passeren, wat aanleiding kan geven tot ernstig letsel. Bij extreme verstek- of schuine hoeken kan het zaagblad eveneens in contact komen met de schuifgeleiding.

- 1) Maak de vergrendelhefboom (24) van de schuifgeleiding los door hem naar de achterzijde van de machine te duwen
- 2) Verleng de schuifgeleiding door deze uit te schuiven. Zet de vergrendelhefboom van de schuifgeleiding vast door hem in de richting van de schuifgeleiding te trekken.

Opmerking: Wanneer de zaag getransporteerd of verplaatst wordt, dient de schuifgeleiding in de ingeschoven stand vastgezet te zijn.

BELANGRIJK: De schuifgeleiding dient verwijderd te worden voor het maken van welke rechte afschuinsnede dan ook onder een hoek die groter is dan 33,9° in combinatie met welke rechter of linker verstekhoek dan ook. Deze schuifgeleiding dient eveneens verwijderd te worden voor het maken van afschuinsnedes onder een hoek die groter is dan 40° in combinatie met een verstekhoek die groter is dan 31,6°.

Opmerking: Verwijder de linker/rechter schuifgeleiding indien nodig. Zie de sectie "Schuifgeleiding".

Gebruik van de nok-snelvergrendelhefboom (figuur V)

Indien verstekhoeken nodig zijn die NIET overeenstemmen met 1 van de 9 positieve stopposities, kan de verstektabel (9) onder welke hoek dan ook vastgezet worden tussen deze positieve stopposities, door gebruik te maken van de nok-snelvergrendelhefboom (6).

- 1) Maak de verstektafel los door de nok-snelvergrendelhefboom op te tillen
- 2) Terwijl u de vergrendelhefboom (30) voor de positieve stopposities omhooghoudt, pakt u de verstrekhandgreep (7) beet en verplaatst u de verstektafel naar links of naar rechts onder de gewenste hoek
- 3) Los de borghefboom voor de positieve stopposities
- 4) Druk de nok-snelvergrendelhefboom omlaag tot de verstektafel op de juiste plaats wordt vastgezet

Opmerking: De nok-snelvergrendelhefboom is bedoeld om de verstektafel vast te zetten en om te voorkomen dat ze beweegt. Indien een aanpassing vereist is, zie de sectie "Nok-snelvergrendelhefboom"

Overbrugging verstekinkeping

De overbrugging van de versteknok maakt een micro-instelling van de verstektafel (9) mogelijk, door de positieve aanslag tegen de inkeping/nok uit te schakelen. Wanneer een gewenste verstekhoek dicht bij een positieve inkepingaanslag is gelegen, voorkomt deze overbrugging dat de wig op de verstekarm in de inkeping sleuf op de basis (4) schuift.

- 1) Maak de verstektafel los door de nok-snelvergrendelhefboom (6) op te tillen

Opmerking: De verstektafel kan niet met behulp van de verstrekhandgreep (7) vastgezet of ontgrendeld worden.

- 1) Terwijl u de verstrekhandgreep vasthoudt, trekt u de vergrendelhefboom (30) voor de positieve stopposities omhoog, en drukt u de overbrugging voor de verstekinkeping (8) in, en laat u vervolgens de vergrendelhefboom voor de positieve stopposities los terwijl u de overbrugging voor de versterking ingedrukt houdt. De inkepingsoverbrugging is nu geactiveerd.
- 2) Draai de verstektafel onder de gewenste hoek, en zet de verstektafel vast onder de gewenste hoek door op de nok-snelvergrendelhefboom te duwen
- 3) Om de overbrugging van de inkepingsoverbrugging te deactiveren, trekt u aan de nok-snelvergrendelhefboom, trek de vergrendelhefboom voor de positieve stopposities omhoog. Dit zal de vergrendeling van de overbrugging vrijgeven, en de verstektafel zal nu ter hoogte van de positieve inkepingshoeken stoppen

Versteksneede (figuur V)

- 1) Maak de verstektafel (9) los door de nok-snelvergrendelhefboom (6) op te tillen
- 2) Terwijl u de vergrendelhefboom (30) voor de positieve stopposities omhoog beweegt, pakt u de verstrekhandgreep (7) beet en verdraait u de verstektafel naar links of naar rechts onder de gewenste hoek.
- 3) Laat de vergrendelhefboom voor de positieve stopposities los, en plaats de verstektafel onder de gewenste hoek, waarbij u zich ervan moet vergewissen dat de hefboom in de juiste plaats vastklikt

Opmerking: De hefboom zal enkel in één van de 9 positieve topposities vastklikken

- 4) Zodra de gewenste verstekhoek gerealiseerd is, drukt u de nok-snelvergrendelhefboom omlaag om de verstektafel in de juiste positie vast te zetten
- 5) Indien de gewenste verstekhoek NIET overeenstemt met één van de negen positieve stopposities zoals hierboven vermeld, kunt u de verstektafel eenvoudigweg onder de gewenste hoek vastzetten door de nok-snelvergrendelhefboom omlaag te duwen
- 6) Schakel de lasergeleiding in, en positioneer het werkstuk op de verstektafel met het oog op het voor-uitlijnen van uw snede

Schuine snede (figuur VI)

WAARSCHUWING: De schuifgeleiding (11) dient verlengd te worden voor het maken van een schuine snede. Indien u de schuifgeleiding niet verlengt, zal het blad (28) niet genoeg ruimte hebben om te passeren, wat aanleiding kan geven tot ernstig letsel. Bij extreme verstek- of schuine hoeken kan het blad eveneens in contact komen met de schuifgeleiding.

BELANGRIJK: De schuifgeleiding dient verwijderd te worden voor het maken van welke rechte afschuinsnede dan ook onder een hoek die groter is dan 33,9° in combinatie met welke rechter of linker verstekhoek dan ook. Deze schuifgeleiding dient eveneens verwijderd te worden voor het maken van afschuinsnedes onder een hoek die groter is dan 40° in combinatie met een verstekhoek die groter is dan 31,6°. Verleng de schuifgeleiding door deze uit te schuiven tot aan de vereiste locatie, of verwijder de links/rechts geleiding indien nodig. Zie de secties "Gebruik van de geleiding" of "Geleiding".

- 1) Wanneer een schuine snede vereist is, lost u de afschuivvergrendelhandgreep (40)
- 2) Kantel de zaagkop in de gewenste hoek, aangeduid op de schuine-hoekschaal
- 3) Het blad kan onder welke dan ook geplaatst worden, van een 90° rechte snede (0° op de schaal) tot 45°. Zet de afschuivvergrendelhandgreep vast om de zaagkop in de juiste positie vast te zetten. Positieve stopposities zijn voorzien bij 0°, 33,9°, en 45°.

Opmerking: De zaag is voorzien van een onder een hoek van 33,9° aangebrachte inkepingen voor het opzetten van kroonvormsneden wanneer de hoek van de wanden gelijk is aan 90°.

- 4) Schakel de lasergeleiding in en positioneer het werkstuk op de verstektafel (9) met het oog op het voor-uitlijnen van uw snede

Opmerking: Indien een afschuining onder 47° naar links nodig is, schuift u de afschuiningstopplaat (41) in wijzerzin weg van het aanslagblok (42) om een afschuining onder 47° naar links te realiseren.

33,9° Afschuinsneden inkepingen voor kroonvormen (figuur VII)

- 1) Druk de afschuinsneden inkepingen stop-pen (43) in de richting van de achterzijde van de machine in
- 2) Los de afschuivvergrendelhandgreep (40)
- 3) Kantel de zaagkop tot de afschuinsneden inkepingen de afschuinhoek instelt op 33,9° op de afschuinschaal
- 4) Zet de afschuivvergrendelhandgreep vast om de zaagkop in de juiste positie vast te zetten

Samengestelde snede

Een samengestelde snede is een combinatie van een verstek- en van een afschuinsnede.

- 1) Verleng de schuifgeleiding (11) door deze uit te schuiven tot aan de vereiste locatie, of verwijder de links/rechts geleiding indien nodig. Zie de secties "Gebruik van de geleiding" of "Geleiding".
- 2) Stel de gewenste verstekhoek in en zet deze vast. Zie sectie "Versteksneede"
- 3) Stel de gewenste afschuinhoek in en zet deze vast. Zie sectie "Afschuinsnede"

Schuifsnede (figuur VIII)

WAARSCHUWING:

Om letsel te voorkomen

- Trek nooit het zaagkopgeheel en het draaiende blad (28) naar u toe tijdens het uitvoeren van een snede. Het blad kan eventueel omhoog klimmen bovenop het werkstuk, en dit kan er aanleiding toe geven dat het zaagkopgeheel en het draaiende blad sterk terugslaat. Het zaagkopgeheel moet volledig teruggetrokken worden en vervolgens voorwaarts geduwd worden om de snede uit te voeren
- Laat het blad op volledige snelheid komen alvorens te starten met het zagen. Dit helpt het risico te reduceren op een weggeslingerd werkstuk

- 1) Los de borgknop (14) van de schuiflede, en laat het zaagkopgeheel vrij bewegen
- 2) Stel de gewenste afschuinhoek en/of verstekhoek in, en zet deze vast
- 3) Gebruik een neerhoudklem (12) om het werkstuk vast te zetten.
- 4) Schakel de lasergeleiding in, en positioneer het werkstuk op de verstektafel (9) met het oog op het voor-uitlijnen van uw snede
- 5) Pak de bedieningshandgreep (1) beet en trek de slede voorwaarts tot het centrum van het zaagblad zich boven de voorzijde van het werkstuk (44) bevindt
- 6) Start de zaag
- 7) Wanneer het zaagblad de volle snelheid bereikt heeft, duwt u de bedieningshandgreep omlaag, en zaagt u door de voorzijde van het werkstuk
- 8) Beweeg de bedieningshandgreep traag in achterwaartse richting in de richting van de geleiding (11), om zodoende de snede af te werken
- 9) Laat de trekkerschakelaar los en laat het blad tot stilstand komen alvorens de zaagkop op te tillen en het werkstuk te verwijderen

Zagen van gebogen materiaal

Een gekromd of gebogen werkstuk dient tegen de geleiding (11) gepositioneerd te worden en met een kleminrichting vastgezet worden alvorens het gezaagd kan worden. Positioneer het werkstuk nooit op incorrecte wijze en probeer het nooit te zagen zonder dat het door de geleiding wordt ondersteund. Dit zal er aanleiding toe geven dat het blad (28) vastloopt, wat op zijn beurt dan weer aanleiding kan geven tot persoonlijk letsel.

Ondersteunen van het werkstuk en repetitief zagen door gebruik te maken van de stopplaat (figuur IX)

Lange werkstukken vereisen een verlenging van de zaagtafel (25).

De stopplaat (10) is ontworpen om repetitief sneden uitgevoerd met dezelfde lengte.

- 1) Los de vergrendelhefboom (45) voor de taferverlenging, en schuif de taferverlenging tot in de gewenste positie, waarna u de hefboom aanspant
- 2) Los de borgschroef (46) van de aanslagplaat, roteer de aanslagplaat in de verticale positie, en span de borgschroef opnieuw aan

Opmerking: Gebruik slechts een enkele stopplaat per keer, en gebruik NOOIT beide stopplaten tegelijkertijd.

Houten hulpgeleiding (figuur X)

Wanneer u meerdere of repetitieve snede uitvoert die aanleiding geven tot afgezaagde delen met een lengte van ten hoogste 25,4 mm, is het mogelijk dat het blad (28) het afgezaagde deel beetpakt en uit de zaag of tegen de bladbescherming en tegen de behuizing aan slingerd, wat aanleiding kan geven tot schade of letsel. Om het risico hierop te minimaliseren, kan een houten hulpgeleiding op uw zaag gemonteerd worden. Gat en zijn voorzien in de geleiding (11) om een houten hulpgeleiding aan te brengen.

- Deze geleiding dient te bestaan uit recht hout dat een dikte heeft van ongeveer 19 mm, een hoogte van 63,5 mm, en een lengte van 457,2 mm
- Bevestig de houten geleiding stevig, en voer een snede uit over de volledige diepte om een bladseuf (a) te vormen
- Controleer op een eventuele interferentie tussen de houten geleiding en de onderste bladbescherming (3). Pas aan indien nodig

BELANGRIJK: Deze hulpgeleiding kan enkel gebruikt worden met het blad in de 0° afschuinpositie (90° ten opzichte van de tafel). De houten hulpgeleiding dient verwijderd te worden wanneer er schuine snedes worden uitgevoerd.

Accessoires

- Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen, waaronder zaagbladen, klemmen en beschermingsmiddelen, zijn verkrijgbaar bij uw Triton handelaar.
- Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar op toolsparonline.com

Onderhoud

Dit gedereschap is op de correcte wijze ingesteld alvorens het de fabriek verlaat. Controleer de nauwkeurigheid, en pas opnieuw aan indien dat nodig zou zijn, teneinde de best mogelijke resultaten te verkrijgen bij het werken met de zaag.

Instelling van de afschuinaanslag

⚠ WAARSCHUWING: Om een nauwkeurige snede te verzekeren, dient de uitlijning gecontroleerd te worden en dienen de nodige aanpassingen doorgevoerd worden voorafgaand aan het gebruik.

90° (0°) Afschuininstelling (figuur XI)

- 1) Los de afschuinvergrenselhandgreep (40) door de zaagarm op te tillen en te kantelen, en door terwijl de afschuiningsinkepingspen (Figuur XII (43)) tegen de 0° afschuinaanslag aan te drukken. Span de afschuinvergrenselhandgreep aan (28)
- 2) Plaats een combinatiewinkelhaak (47) (niet meegeleverd) op de verstektafel (9), met de lijnaal tegen de verstektafel, en de hiel van de winkelhaak tegen het blad (28)
- 3) Indien het blad niet onder 0° ten opzichte van de verstektafel staat, lost u de drie afschuiningsinstelbouten (48) aan de achterzijde van de eenheid met behulp van een zeskantsleutel van 4 mm. Los de afschuinvergrenselhandgreep, en stel de 0° van de zaagarm op de verstektafel in. Nadat de uitlijning is uitgevoerd, span u de drie afschuiningsinstelbouten aan en duwt u de afschuinvergrenselhandgreep neerwaarts om de zaagkop vast te zetten

90° instelling afschuinaanduiding (figuur XII)

- 1) Wanneer het blad (28) zich onder exact 90° (0°) ten opzichte van de verstektafel (9) bevindt, lost u de afschuiningsaanduidingsschroef (49) met behulp van een #2 kruisschroevendraaier
- 2) Stel de afschuinaanduiding (50) in op de 0°-markering op de afschuinschaal, en span de afschuiningsaanduidingsschroef (49) opnieuw aan

45° links afschuininstelling (figuur XIII)

- 1) Zet de geleiding (11) volledig uit naar de linkerzijde, en trek vervolgens de afschuiningsinkepingspen (Figuur XII (43)) in de richting van de voorzijde van de machine

Opmerking: Wanneer u de afschuiningsinkepingspen terugtrekt, kan het nodig zijn om het bovenste armgeheel van de verstekzaag naar links/rechts te verschuiven om de druk weg te kunnen nemen.

- 2) Los de afschuinvergrenselhandgreep (40), en kantel de zaagarm volledig naar links
- 3) Door gebruik te maken van een combinatiewinkelhaak controleert u of het blad (28) onder een hoek van 45° staat ten opzichte van de verstektafel (9)
- 4) Om aan te passen, kantelt u de zaagarm naar 0°, lost u de linker afschuiningborgmoer (51), en draait u de linker hoekinstelbout (52) in of uit om de hoek te vergroten of te verkleinen
- 5) Kantel de zaagarm opnieuw naar links, en controleer de uitlijning opnieuw
- 6) Herhaal de stappen tot het blad zich onder een hoek van 45° ten opzichte van de verstektafel bevindt. Zodra de uitlijning klaar is, span u de linker afschuiningborgmoer en de afschuinvergrenselhandgreep (40) aan

45° rechts afschuininstelling (figuur XIII)

- 1) Stel de verstekhoek in op 0°. Zet de geleiding (11) volledig uit naar de rechterzijde, en trek vervolgens de afschuiningsinkepingspen (Figuur XII (43)) in de richting van de voorzijde van de machine

Opmerking: Wanneer de afschuiningsinkepingspen terugtrekt, kan het nodig zijn om het bovenste armgeheel van de verstekzaag naar links/rechts te verschuiven om de druk weg te kunnen nemen.

- 2) Los de afschuinvergrenselhandgreep (40) en kantel de zaagarm volledig naar rechts
- 3) Door gebruik te maken van een combinatiewinkelhaak controleert u of het blad onder een hoek van 45° staat ten opzichte van de verstektafel (9).
- 4) Om aan te passen, kantelt u de zaagarm naar 0°, lost u de rechter afschuiningborgmoer (53), en draait u de rechter hoekinstelbout (54) in of uit om de hoek te vergroten of te verkleinen
- 5) Kantel de zaagarm opnieuw naar rechts, en controleer de uitlijning opnieuw
- 6) Herhaal de stappen tot het blad zich onder een hoek van 45° ten opzichte van de verstektafel bevindt. Zodra de uitlijning klaar is, span u de rechter afschuiningborgmoer (53) en de afschuinvergrenselhandgreep aan

33,9° links en rechts afschuininstelling (figuur XIII)

- 1) Stel de verstekhoek in op 0°. Zet beide geleidingen (11) volledig uit
- 2) Los de afschuinvergrenselhandgreep (40), en kantel de zaagarm naar de 33,9° rechter positieve afschuinaanslag door de afschuiningsinkepingspen in te duwen (Figuur XII (43)) in de richting van de achterzijde van de machine
- 3) Door gebruik te maken van een combinatiewinkelhaak controleert u of het blad (28) onder een hoek van 33,9° staat ten opzichte van de verstektafel (9)
- 4) Om aan te passen, draait u de zeskantschroef (55) in of uit met een sleutel van 3 mm, tot het blad een hoek van 33,9° maakt ten opzichte van de verstektafel
- 5) Herhaal de bovenstaande stappen, en verdraai de zeskantschroef voor de 33,9° linker afschuininstelling

Aanpassing verstekhoek

De samengestelde schuifschaal van de verstekzaag kan eenvoudig afgelezen worden, en geeft verstekhoeken aan van 0° tot en met 48 aan, naar links en rechts. De verstektafel van de verstekzaag (9) kan onder negen veelgebruikte hoeken geplaatst worden, met positieve aanslagen bij 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, en 45°. De positieve stellingen positioneren het blad (28) snel en nauwkeurig onder de gewenste hoek. Volg de onderstaande procedure voor een snelle en nauwkeurige instelling.

Aanpassen van de verstekhoeken: (Fig. V)

- 1) Til de nok-snelvergrenselhefbom (6) op om de verstektafel (9) vrij te geven
- 2) Verplaats de verstektafel terwijl u de vergrenselhefbom (30) voor de positieve stellingen optilt, teneinde de verstekaanduidingspunt (56) in te stellen op de gewenste hoekwaarde
- 3) Zet de verstektafel in de juiste positie vast door de nok-snelvergrenselhefbom omlaag te duwen

Aanpassing aanduidingspunt verstekhoek: (Fig. V)

- 1) Verplaats de verstektafel (9) naar de 0° positieve aanslag
- 2) Los de bevestigingsschroef (57) die de punt vasthoudt, met behulp van een kruisschroevendraaier
- 3) Stel de verstekaanduidingspunt (56) in op de 0°-markering, en span de bevestigingsschroef opnieuw aan

Aanpassen van het haakse karakter van de geleiding (figuur XIV)

- 1) Los de vier borgbouten (58) van de geleiding
- 2) Breng de zaag omlaag en zet ze in deze positie vast
- 3) Plaats de hiel van een combinatiewinkelhaak (47) tegen het blad (28), en de rand van de lijnaal van de winkelhaak tegen de geleiding (11), zoals weergegeven
- 4) Stel de geleiding in onder een hoek van 90° ten opzichte van het blad, en span de vier borgbouten van de geleiding aan

BELANGRIJK: Indien de zaag recent niet gebruikt werd, dient u het haakse karakter van het blad ten opzichte van de geleiding opnieuw te controleren en, indien nodig, opnieuw in te stellen.

5) Nadat de geleiding werd uitlijnd, kunt u, door gebruik te maken van een stuk afvalhout, een snede van 90° uitvoeren en vervolgens het haakse karakter van het onderdeel controleren. Pas opnieuw aan indien nodig

Nok-snelvergrenselhefbom (figuur XV)

- 1) Druk de nok-snelvergrenselhefbom (6) omlaag om de verstektafel (9) op de juiste plaats vast te zetten.
- 2) Indien de verstektafel beweegt wanneer de vergrenselhefbom omlaag staat, gebruik dan een sleutel van 13 mm om de borgmoer (59) naar rechts te verdraaien
- 3) Beweeg de vergrenselhefbom omhoog en omlaag om te controleren dat de verstektafel wordt vastgezet wanneer de hefbom omlaag staat
- 4) Span de borgmoer (60) voor de instelling van de hefbom aan met behulp van een sleutel van 13 mm, om het verstekborgmechanisme op de juiste plaats vast te zetten

Instelling verstektafelsteunang (Fig. XV)

- 1) Plaats de verstekzaag op een vlak oppervlak
- 2) Controleer of de verstekzaag horizontaal staat op het vlakke oppervlak
- 3) Los de instelmoeier (61) voor de steunang, en verdraai de tafelsteunang (29) in wijzerzin of in tegenwijzerzin om de hoogte van de tafelsteunang aan te passen tot de verstekzaag waterpas staat op het vlakke oppervlak
- 4) Span de moer aan

Instellen zaagdiepte (figuur XVI)

De maximale diepte tot waarop de zaagkop zich kan verplaatsen, werd in de fabriek ingesteld. Om deze maximale verplaatsingsdiepte voor de zaagkop in te stellen (Fig. XVI)

- 1) Draai de instelknop (21) voor de zaagdiepte in tegenwijzerzin tot hij niet uitsteekt ten opzichte van de onderzijde van het diepteaanslagblok (62) wanneer de zaagkop omhoog wordt bewogen
- 2) Verdraai de diepteaanslagplaat (63) in wijzerzin om contact te maken met de neerhoudgrens (23)
- 3) Controleer de diepte van het blad (28) opnieuw door de zaagkop van voren naar achteren te bewegen, over de volledige slag van een typische snede langs de controlearm

Instellen van de maximum hoogteverplaatsing van de zaagkop (Fig. XVI)

- 1) Draai de instelknop (21) voor de zaagdiepte in tegenwijzerzin tot hij niet uitsteekt ten opzichte van de onderzijde van het diepteaanslagblok (62) wanneer de zaagkop omhoog wordt bewogen
- 2) Verdraai de diepteaanslagplaat (63) in tegenwijzerzin om contact te maken met de diepteaanslag (64)
- 3) Vergewis u ervan dat het diepteaanslagblok volledig contact maakt met de diepteaanslagplaat

Instellen zaagdiepte (Fig. XVI)

De diepte van de snede kan vooraf ingesteld worden voor uniforme en repetitieve ondiepe sneden.

- 1) Pas de zaagkop in neerwaartse richting aan tot de tanden van het blad (28) zich op de gewenste diepte bevinden.
- 2) Terwijl de bovenste arm in deze positie wordt gehouden, verdraait u de instelknop (21) voor de zaagdiepte tot er contact wordt gemaakt met de diepteaanslagplaat (63)
- 3) Controleer de diepte van het blad opnieuw door de zaagkop van voren naar achteren te bewegen, over de volledige afstand van een typische snede langs de controlearm.

Opmerking: Indien de diepteaanslagplaat loskomt, kan dat een interferentie veroorzaken met het omhoog en omlaag bewegen van de zaagkop. De diepteaanslagplaat dient in de horizontale positie vastgezet te worden.

Tafelverlenging (Fig. XVII)

De linker en rechter tafelverlengingen kunnen extra ondersteuning bieden voor lange werkstukken.

- 1) Til de borghendel (45) voor de tafelverlenging op en trek de linker verlengingstafel uit tot in de gewenste ondersteunende lengte
- 2) Duw de borghendel van de tafelverlenging omlaag om deze laatste vast te zetten.
- 3) Ga indien nodig op dezelfde wijze te werk voor de tafelverlenging aan de rechterzijde
- 4) Indien de borghendel voor de tafelverlengingen zich niet laat aanspannen, pas de tafelverlengingsmoer (65) dan aan die zich onder de basis (4) bevindt, en draai 1/4 in wijzerzin met behulp van een sleutel van 10 mm tot het geheel aangespannen is

Vermijd rechtstreeks oogcontact

⚠ WAARSCHUWING: Een laserstraal wordt afgegeven wanneer de lasergeleiding is ingeschakeld. Vermijd rechtstreeks oogcontact.

Opmerking: Alle instellingen en aanpassingen voor de werking van deze machine werden in de fabriek doorgevoerd. Naar aanleiding van normale slijtage tijdens het gebruik kan het zijn dat soms opnieuw instellingen en aanpassingen dienen doorgevoerd te worden.

⚠ WAARSCHUWING: Het gebruik van controles of aanpassingen of een uitvoering van procedures kunnen aanleiding geven tot een gevaarlijke blootstelling aan straling.

⚠ WAARSCHUWING: Het gebruik van optische instrumenten in combinatie met dit product houdt een risico voor de ogen in.

⚠ WAARSCHUWING: Probeer de laser niet te repareren of te demonteren. Indien personen zonder de nodige kwalificaties trachten dit laserproduct te repareren, kan dat aanleiding geven tot ernstig letsel. Indien dit laserproduct dient gerepareerd te worden, moet het gebeuren door een gekwalificeerde service-expert.

Instelling lasergeleiding

⚠ WAARSCHUWING: Om ernstig letsel te voorkomen, dient u een hangslot (niet meegeleverd) of een ketting met een hangslot door het gat in de AAN-/UIT-schakelaar (18) van de laser aan te brengen vooraleer u instellingen of aanpassingen doorvoert. Verwijder het slot NIET van de AAN-/UIT-schakelaar van de laser tijdens het aanpassen van de laser.

Controleer van de uitlijning van de laserlijn:

- 1) Stel de zaag onder een verstekhoek van 0° en onder een afschuifhoek van 0°
- 2) Gebruik een combinatiewinkelhaak om een hoek van 90° aan te duiden, over de bovenzijde en langs de voorzijde van een plaat. Deze lijn zal dienstdoen als patroonlijn om de laser in te stellen. Plaats de plaat op de verstektafel (9)
- 3) Laat de zaagkop voorzichtig zakken om het blad (28) uit te lijnen met de patroonlijn. Positioneer het blad aan de linkerzijde van, op het centrum van, of aan de rechterzijde van de patroonlijn, afhankelijk van uw voorkeur voor de locatie van de laserlijn. Zet de plaat vast met behulp van de neerhoudklem (12)
- 4) Terwijl de zaag is ingeschakeld, doet u hetzelfde met de lasergeleiding. Uw zaagmachine werd vooraf ingesteld met de laserlijn aan de linkerzijde van het blad

⚠ WAARSCHUWING: Wanneer aanpassingen worden doorgevoerd aan de laserlijn, dient u u vingers verwijderd te houden van de AAN-/UIT-schakelaar van de laser, teneinde een onbedoelde inschakeling en mogelijk ernstig letsel te voorkomen.

- 5) Verplaats de zaagkop voldoende voorwaarts opdat de laserlijn zichtbaar zou zijn op de voorzijde van de plaat.
- 6) Gebruik de verticale instelknop (16) voor de laser en de horizontale instelknop voor de laser (15) om de laserlijn uit te lijnen met de patroonlijn

Opmerking: Na de bovenstaande instellingen te hebben uitgevoerd, controleer u visueel dat zowel de voorste als de bovenste laserlijnen parallel zijn met de patroonlijn.

Elementair onderhoud

Problemen met of op de machine, met inbegrip van beschermingen of zaagbladen, dienen zo snel mogelijk gerapporteerd te worden.

⚠ WAARSCHUWING:

- Om letsel te voorkomen, mag u nooit smeermiddelen op het blad (28) aanbrengen terwijl dat draait.
- Om brand of een toxische reactie te voorkomen, mag u nooit petroleum, nafta aceton, lakverdunner, of gelijkwaardige zeer vluchtige oplosmiddelen gebruiken om de verstekzaag schoon te maken.
- Voor uw veiligheid is deze zaag dubbel geïsoleerd. Om elektrische schokken, brand, of het voorkomen, mag u enkel gebruik maken van onderdelen die identiek zijn aan deze die in de onderdelenlijst opgenomen zijn. Voer de herassemblage exact op dezelfde wijze uit als de oorspronkelijke assemblage, om elektrische schokken te voorkomen.

Schoonmaken

- Houd het gereedschap te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen sneller slijten, wat de levensduur van de machine aanzienlijk vermindert. Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen.
- Maak de behuizing van het gereedschap schoon met een zachte vochtige doek en met een milde detergent. Gebruik geen alcohol, petroleum, of sterke schoonmaakmiddelen.
- Gebruik nooit bijtende middelen om plastic onderdelen schoon te maken
- Blaas het zaagsel dat accumuleert onder de werktafel en de basis regelmatig weg of zaag het op

Vervangen van het tafelinzetstuk (figuur XVIII)**⚠ WAARSCHUWING:**

Om letsel te voorkomen:

- Haal de stekker van de zaag steeds uit het stopcontact om een onbedoelde inschakeling te voorkomen. Verwijder alle kleine stukkenmateriaal uit de holte van de verstektafel (9) alvorens welke snede dan ook uit te voeren. Het tafelinzetstuk (5) kan hiervoor verwijderd worden, maar het dient steeds opnieuw aangebracht te worden voorafgaand aan het uitvoeren van een zaagbewerking
 - Start de verstekzaag niet zonder er zeker van te zijn dat er geen interferentie kan optreden tussen het blad (28) en het tafelinzetstuk. Zoniet kan dat aanleiding geven tot schade aan het blad, aan het tafelinzetstuk, of aan het draaiplateau, doordat het blad daar tijdens de zaagbewerking contact mee maakt.
- 1) Los en verwijder de zes schroeven (66) van het tafelinzetstuk met behulp van een kruisschroevendraaier om zodoende het tafelinzetstuk te verwijderen
 - 2) Vervangen van het tafelinzetstuk, breng de zes schroeven aan en draai ze vast
 - 3) Controle de vrije ruimte voor het blad door de schuiflade (13) over het volledige verplaatsingstraject van het blad te bewegen in de sleuf in de tafel

Vervangen van het blad**⚠ WAARSCHUWING:**

- Gebruik nooit een blad dat een diameter heeft die groter is dan 254 mm
- Om letsel naar aanleiding van een onbedoelde inschakeling te voorkomen, dient u de schakelaar steeds uitgeschakeld te laten, en moet u de stekker uit het stopcontact halen alvorens het blad te vervangen
- Gebruik enkel correct geslepen bladen. Respecteer de maximumsnelheid en het type van de tanden zoals die aangeduid zijn op het zaagblad. De procedure voor het vervangen van het blad, met inbegrip van de werkwijze voor het herpositioneren, dienen op de correcte wijze uitgevoerd te worden. Gebruik nooit een blad dat niet wordt aanbevolen in deze handleiding.

Verwijderen van het blad (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Haal de stekker van de zaag uit het stopcontact
- 2) Plaats de zaagkop in de bovenste positie, en schuif hem volledig naar de achterzijde van de eenheid, waarna u de borgknop (14) voor de schuiflede vastzet
- 3) Plaats de onderste bladbescherming (3) in de bovenste positie
- 4) Terwijl u de onderste bladbescherming vasthoudt, verwijdt u de schroef (67) van de afdekplaat met behulp van een kruisschroevendraaier
- 5) Verdraai de afdekplaat (68) om zodoende de naafbout (69) bloot te leggen
- 6) Plaats de bladsleutel (35) over de naafbout
- 7) Lokaliseer de naafvergrendeling (70) op de motor
- 8) Druk de naafvergrendeling in en houd deze stevig ingedrukt terwijl u het blad (28) in wijzerzin verdraait. De naafvergrendeling zal dan in werking treden en de naaf vastzetten. Houd de naafvergrendeling ingedrukt terwijl u de bladsleutel in wijzerzin verdraait om de naafbout los te maken
- 9) Verwijder de naafbout, de buitenste bladkraag (71), en het blad. De binnenste bladkraag mag niet verwijderd worden

Opmerking: Let op de verwijderde onderdelen, waarbij hun positie en de oriëntatie ervan dienen genoteerd te worden. Veeg de bladkragen schoon van eventueel zaagsel alvorens een nieuwe blad te installeren.

Vervangen van het blad (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

⚠ WAARSCHUWING: Haal de stekker van de verstekzaag uit het stopcontact alvorens het blad (28) te vervangen of te installeren.

- 1) Kies een blad met een diameter van 254 mm en met een naaf van 25,4 mm, waarbij u zich ervan dient te vergewissen dat de pijl die op het blad de rotatiefichtheid aanduidt, overeenstemt met de pijl in wijzerzin op de bovenste bescherming, en dat de tanden van het blad neerwaarts gericht zijn
- 2) Plaats het blad, de buitenste bladkraag (71) tegen het blad en op de naaf. Schroef de naafbout (69) in tegenwijzerzin op de naaf

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de vlakke oppervlakken van de bladkragen contact maakt met de vlakke oppervlakken op de schacht van de naaf. Ook dient de vlakke zijde van de bladkraag tegen het blad (28) aangebracht zijn.

- 3) Plaats de bladsleutel (35) op de naafbout
- 4) Druk de naafvergrendeling (70) in en houd deze stevig ingedrukt terwijl u het blad in tegenwijzerzin verdraait. Wanneer het vastklikt, dient u nog steeds de naafvergrendeling ingedrukt te houden terwijl u de naafbout stevig aanspant.
- 5) Verdraai de afdekplaat (68) en de onderste bladbescherming (3) terug naar hun oorspronkelijke positie
- 6) Plaats de schroef (67) van de afdekplaat opnieuw op haar plaats, en draai deze vast met behulp van een kruisschroevendraaier.
- 7) Controleer of de werking van de onderste bladbescherming ongehinderd is
- 8) Vergewis u ervan dat de naafvergrendeling is vrijgegeven zodat het blad vrij kan roteren

Vervangen van de geleiding (figuur XXIII)

BELANGRIJK: De linker schuifgeleiding (11) dient verwijderd te worden voor het maken van welke rechte afschuinsnede dan ook onder een hoek die groter is dan 33,9° in combinatie met welke rechter of linker verstekhoek dan ook. Deze schuifgeleiding dient eveneens verwijderd te worden voor het maken van afschuinsnedes onder een hoek die groter is dan 40° in combinatie met een verstekhoek die groter is dan 31,6°.

- 1) Maak de vergrendelingsboom (24) van de schuifgeleiding los door hem naar de achterzijde van de machine te duwen
- 2) Lijn de geleidingsleuf (72) uit met de geleidingbout (73) in de achterzijde van de geleiding, en til vervolgens de geleiding op om ze van de zaag te verwijderen
- 3) Om de geleiding te vervangen, lijnt u de geleidingsleuf uit ten opzichte van de achterste geleidingbout, om zodoende de geleiding op de verstekzaag aan te brengen
- 4) Verschuif de geleiding om de achtermoer (74) uit te lijnen met de achtersleuf (75)
- 5) Om de geleiding vast te zetten, drukt u de nok-vergrendelingsboom (24) in de richting van de voorzijde van de zaag in

Koolstofborstels (figuur XXIV)

⚠ WAARSCHUWING: Haal de stekker steeds uit het stopcontact alvorens de borstels te controleren.

- Controleer de borstels van de motor na de eerste 50 werkingsuren van een nieuwe machine, of nadat een nieuwe set borstels werd geïnstalleerd
- Na de 1e controle dienen ze om de 10 uren gecontroleerd te worden. Wanneer de koolstof tot op 6 mm is afgeslepen, of indien de veer of de shumtraad verbrand of beschadigd zijn, dienen beide borstels vervangen te worden
- Indien de borstels gerepareerd konden worden, kunnen ze opnieuw geïnstalleerd worden
- Om borstels te inspecteren of te vervangen, dient eerst de stekker uit het stopcontact verwijderd te worden. Vervolgens verwijdt u de twee borgschroeven (76) en het achterste motordeksel (77) van de motor Verwijder voorzichtig de veerbelaste dop (78) aan de zijkant van de motor. Trek vervolgens de koolstofborstel (79) naar buiten, en vervang hem. De oren op het metalen einde van het geheel gaan in hetzelfde geldt als waarin het koolstof onderdeel past. Uiteindelijk draait u de dop stevig maar niet overmatig vast
- Herhaal de bovenstaande procedure voor de koolstofborstel aan de andere kant van de motor

Opmerking: Om dezelfde borstels opnieuw te installeren, dient u zich er eerst van te vergewissen dat de borstels op dezelfde wijze opnieuw worden aangebracht als waarop ze verwijderd werden. Dit maakt een inlooperperiode overbodig waardoor de prestatie van de motor zou gereduceerd worden en de slijtage zou verhoogd worden.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/nl/NI/Support

Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ___/___/___

Model: TCMS254

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.

	Port de protection auditive Port de lunettes de sécurité Port de masque respiratoire Port de casque
	Port de gants
	Lire le manuel d'instructions
	Émission de fumées ou de gaz toxiques !
	Attention laser !
	Attention à l'effet de rebond !
	ATTENTION : lames ou dents coupantes !
	NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !
	Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire).
	Protection de l'environnement Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.
	Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.
	Attention !
	Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !
	Ne pas toucher les lames avant que la machine ne soit débranchée et que les lames aient atteint un arrêt complet.
	Dispositif d'évacuation des poussières nécessaire ou vivement recommandé.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volts
~, C.A.	Courant alternatif
~, C.C.	Courant continu
A, mA	Ampère, Milliampère
Ah	Ampères par heure (Capacité de la batterie)
W, kW	Watt, Kilowatt
Hz	Hertz
n ₀	Vitesse à vide
°	Degrés
Ø	Diamètre
min ⁻¹	Opérations par minute
m/min	Mètres par minute
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s ²	Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Modèle	TCMS254
Tension	230 V~, 50 Hz
Puissance	1 800 W (S6 : 20 % 10 min)
Vitesse à vide :	3 200 min ⁻¹
Profondeur de coupe max. :	89 mm
Dimension de la lame :	Ø 254 mm
Alésage :	Ø 30 mm
Épaisseur de la lame :	1,8 mm
Épaisseur des dents :	2,6 mm
Lame fournie :	Ø 254 mm ; Ø 30 mm ; 60 dents
Plateau rotatif :	Ø 279 mm
Angles du plateau à onglets :	De 0° à 50° gauche et droite (crans à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°)
Coupes biseautées :	De 0° à 55° gauche et droite (crans à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°)
Capacités de coupe :	
Coupe transversale	64 x 318 mm
Coupe d'onglets 45°	64 x 222 mm
Coupe biseautée 45° à droite	25 x 318 mm
Coupe biseautée 45° à gauche	40 x 318 mm
Coupe composée (sans retirer le guide parallèle) :	
Coupe biseautée 33,9° à gauche x coupe d'onglets 45° à droite	55 x 215 mm
Coupe biseautée 45° à gauche x coupe d'onglets 45° à gauche	40 x 215 mm
Coupe biseautée 33,9° à droite x coupe d'onglets 45° à gauche	40 x 215 mm
Coupe biseautée 33,9° à droite x coupe d'onglets 31,6° à droite	40 x 260 mm
Capacité de coupe minimum avec pince de retenue	179 mm x 53 mm x 3 mm
Indice de protection :	IPX0
Classe du laser :	1M
Longueur d'onde du laser :	400 – 635 nm
Puissance de sortie du laser :	1 mW
Longueur du câble d'alimentation :	1,8 m
Classe de protection :	□
Dimensions (L x l x H) :	612 x 819 x 415 mm
Poids :	20,9 kg
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.	
Informations sur le niveau sonore et vibratoire	
Pression acoustique L _{PA}	96,8 dB
Puissance acoustique L _{WA}	106,8 dB
Incertitude K	3 dB
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.	

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en place et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet outil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques des caractéristiques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section « Caractéristiques techniques » du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'outil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site www.osha.europa.eu offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT : veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduisent les risques de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

- Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
 - Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
 - Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS s'alimente via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.
- ### 3) Sécurité des personnes
- Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
 - Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.
 - Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.
 - Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
 - Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Garder une position stable afin de maintenir votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
 - Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendents. Garder les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendents ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
 - Si l'appareil est équipé de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
 - Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inattendue qui ne durerait ni serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.
- ### 4) Utilisation et entretien d'appareils électriques
- Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
 - Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
 - Débrancher l'appareil électrique et/ou retirer la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
 - Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
 - Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
 - Garder les appareils de coupe affûtés et propres. Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
 - Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.
 - Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.

5) Entretien

- a) **Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.

Consignes de sécurité spécifiques

Consignes de sécurité relatives aux scies à onglets

a) Les scies à onglets sont conçues pour la coupe de bois et matériaux

similaires. Elles ne doivent pas être utilisées avec les meules à tronçonner abrasives pour la coupe de matériaux ferreux tels que les barres, tiges, etc.

La poussière abrasive entraîne le blocage des parties mobiles telles que le couvre-lame inférieur. Les étincelles produites lors du tronçonnage abrasif peuvent brûler le couvre-lame inférieur et tout autre élément en plastique.

- b) **Utilisez des pinces de serrage pour maintenir la pièce de travail en toute sécurité (dans la mesure du possible).** Si la pièce de travail est maintenue à la main, il est impératif de toujours garder vos mains à au moins 100 mm d'un côté comme de l'autre de la lame. Ne pas utiliser cette scie pour coupes des pièces trop petites pour maintenues en toute sécurité (par pince ou à la main). *Si votre main est positionnée à proximité de la lame de scie, le risque de blessure découlant d'un contact avec la lame est extrêmement élevé.*
- c) **La pièce de travail doit être stationnaire et maintenue contre le guide et la table en toute sécurité.** Ne pas pousser la pièce de travail vers la lame et ne pas couper en mode "mains-libres". Les pièces s'étant pas maintenues convenablement peuvent se déplacer et pourraient donc être projetées vers l'utilisateur, entraînant un risque de blessure.
- d) **Ne jamais traverser la ligne de coupe avec votre main, que ce soit à l'avant ou à l'arrière de la lame.** *Supporter une pièce en croisant vos mains, par exemple, en supportant la pièce sur le côté droit de la lame avec votre main gauche (et vice versa), est extrêmement dangereux.*
- e) **Ne pas atteindre l'arrière du guide avec une de vos mains à moins de 100 mm d'un côté ou de l'autre de la lame, afin d'éliminer les copeaux de bois, ou toute autre raison quelconque lorsque la lame est en mouvement.** *La proximité de la lame en mouvement avec votre main peut ne pas être évidente et peut ainsi entraîner des blessures graves.*
- f) **Inspectez la pièce de travail avant de commencer l'opération de coupe.** Si la pièce de travail est courbée ou déformée, positionnez et maintenez la face déformée externe vers le guide. Veillez toujours à ne laisser aucun espace entre la pièce de travail, le guide et la table le long de la ligne de coupe. *Les pièces courbées ou déformées peuvent pivoter et bloquer la lame en mouvement lors de l'opération de coupe. Vérifiez l'absence de tout corps étranger, tel que clous ou agrafes, dans la pièce de travail.*
- g) **Ne pas utiliser la scie avant que la table ne soit exempte de tout outil, chute de bois, etc.** *Les petits débris, chutes de bois et autres objets peuvent entrer en contact avec la lame en mouvement et peuvent ainsi être projetés vers l'utilisateur.*
- h) **Veillez à ne couper qu'une seule pièce de travail à la fois.** *Les pièces de travail empièées ne peuvent être maintenues en place de manière sûre ou adéquate et peuvent bloquer la lame ou se déplacer lors de l'opération de coupe.*
- i) **Veillez à ce que la scie à onglets soit installée ou positionnée sur une surface plane, rigide et à niveau avant de l'utiliser.** *Une surface de travail rigide et à niveau permet d'éviter à la scie à onglets de devenir instable.*
- j) **Préparer-vous correctement et ne précipitez pas l'opération de coupe.** **Après chaque réglage de l'angle de coupe d'onglets ou biseau, veillez à ce que le guide réglable soit positionné correctement afin de supporter la pièce de travail, et ne peut entrer en contact avec la lame ou le système de protection.** *Avec la scie à l'arrêt et sans utiliser la pièce de travail, déplacez la lame à travers la table de scie afin de simuler une opération de coupe complète, et ainsi vérifier que la lame ne puisse entrer en contact avec le guide ou toute autre partie de la scie.*
- k) **Fournissez un support adéquat tel que des rallonges de table, des chevalets, etc. pour toute pièce de travail plus large ou longue que la surface de la table.** *Les pièces de travail plus longues ou plus larges que la table de la scie à onglets peuvent basculer si elles ne sont pas supportées convenablement. Si la chute de la pièce de travail venait à basculer, celle-ci pourrait relever le couvre-lame inférieur et ainsi être projetée par la lame en mouvement.*
- l) **Ne pas utiliser une personne afin de remplacer une rallonge de table ou tout support additionnel.** *Tout support instable de la pièce de travail peut entraîner le blocage de la lame ou le déplacement de la pièce de travail pendant l'opération de coupe et entraîner l'utilisateur ou l'assistant vers la lame.*
- m) **La chute de la pièce de travail ne doit pas être bloquée ou appuyée contre la lame en mouvement, de quelque manière que ce soit.** *Lorsque restreinte, contre un mur par exemple, la chute de la pièce pourrait se bloquer contre la lame et être projetée violemment.*
- n) **Utilisez toujours une pince ou moyen de fixation conçus pour supporter correctement les matériaux ronds tels que les tiges et tubes.** *Les matériaux ronds ont tendance à rouler lors de la coupe, et peuvent entraîner le blocage de la lame et ainsi tirer la pièce ainsi que les mains de l'utilisateur vers la lame en mouvement.*
- o) **Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant de commencer l'opération de coupe.** *Cela permet de réduire le risque de projection de la pièce de travail.*
- p) **Si la lame se grippe pendant l'opération de coupe, éteignez immédiatement la scie à onglets.** Attendez que toutes parties en mouvement parviennent à un arrêt complet puis débranchez l'outil électrique de sa source d'alimentation (batterie ou secteur). Inspectez et éliminez la source de blocage de la lame. *Continuer l'opération de coupe avec un élément bloqué dans le mécanisme peut entraîner une perte de contrôle et endommager la scie à onglets.*
- q) **Une fois l'opération de coupe terminée, maintenez la tête de coupe vers le bas et attendez que la lame parvienne à un arrêt complet avant de retirer la pièce de travail.** *Essayer d'atteindre tout élément à proximité de la lame en cours d'arrêt est extrêmement dangereux.*
- r) **Lorsque la lame se grippe, ou lors de l'interruption de l'opération de coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie dans la pièce à couper, sans la déplacer, jusqu'à l'arrêt complet de la lame.** Ne retirez jamais la scie hors de la pièce en la soulevant ou en la faisant reculer dans le trait de coupe lorsque la lame est en mouvement, au risque que celle-ci rebondisse. *Recherchez la cause du problème et prenez toutes les mesures nécessaires permettant d'y remédier.*
- s) **Lors du redémarrage de la scie dans la pièce de travail, centrez la lame de la scie dans le trait de coupe et vérifiez que les dents de la scie ne mordent pas dans le matériau.** *Si la lame se grippe, elle pourrait être projetée vers le haut ou rebondir au moment du redémarrage de la scie.*
- t) **Les leviers de blocage de réglage de profondeur de lame et de réglage du biseau doivent être bien serrés avant de procéder à la coupe.** *Tout changement de réglage de la lame au cours de la coupe peut entraîner le grippage et le rebond de celle-ci.*
- u) **Vérifier le bon fonctionnement du couvre-lame inférieur avant chaque usage.** *Ne pas utiliser la scie si le couvre-lame inférieur ne peut se déplacer librement et être fermé instantanément.*
- v) **Tenez la poignée fermement lors de l'opération de coupe ou lorsque vous relâchez la gâchette avant que la tête de coupe soit complètement abaissée.** *L'action de freinage de la scie peut entraîner la tête de scie à être abaissée soudainement vers le bas, et ainsi entraîner un risque de blessure.*
- w) **Ne pas utiliser cette scie pour couper les branches d'arbres ou bûches.**
- x) **Ne jamais utiliser de lames recommandées pour des opérations de coupe dont la vitesse nominale est inférieure à celle de la scie.**
- y) **Ne pas utiliser cette scie pour couper les plaques de fibre-ciment.** *Cette scie n'est pas conçue pour couper les plaques de fibre-ciment.*
- z) **Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels.** *Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.*

⚠ AVERTISSEMENT : l'utilisation de toute scie à onglets peut entraîner la projection d'objets étrangers dans vos yeux, pouvant ainsi entraîner de graves lésions oculaires. Avant de commencer à utiliser cet outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité avec panneaux de protection latéraux et un facial complet si nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT : si tout élément de l'outil est absent, n'utilisez pas la scie à onglets avant d'avoir remplacé cet élément. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des risques de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : lors du perçage, ponçage, la coupe ou le meulage de matériaux, des particules de poussière peuvent être produites. Dans certains cas, en fonction du matériau avec lequel vous travaillez, la poussière produite peut être particulièrement nocive (exemple : présence de plomb dans les vieilles peintures). Il vous est donc conseillé de faire attention aux risques potentiels associés aux matériaux utilisés afin de réduire les risques d'exposition.

Il est important de :

- Travailler dans un espace bien ventilé.
- Porter des équipements de protection individuelle adaptés, tels qu'un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

Consignes de sécurité relatives aux lasers

- Le laser intégré à cet appareil est un laser de classe 1M, d'une puissance maximale de $\leq 0,39$ mW, et d'une longueur d'onde de 400 à 700 nm.
- Ce type de laser ne présente normalement pas de risque pour les yeux, cependant, regarder directement le laser peut provoquer un aveuglement.

⚠ AVERTISSEMENT : ÉVITEZ TOUT CONTACT DIRECT AVEC LES FAISCEAUX LASER.

Il existe certains risques à regarder intentionnellement vers la source du faisceau laser. Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Le laser doit être utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant.
- Ne pas mettre le laser en marche avant que l'outil ne soit prêt à couper.
- Ne dirigez jamais le faisceau laser vers une autre personne, particulièrement dans les yeux des personnes ou des animaux, ou vers tout autre objet que la pièce à couper.
- Ne dirigez jamais le faisceau laser sur une surface brillante réfléchissante car celle-ci pourrait renvoyer le faisceau vers vous ou toute personne se trouvant à proximité. Les feuilles de métal ou autres matériaux similaires ne sont pas compatibles avec l'utilisation du laser puisque la surface réfléchissante pourrait réfléchir le faisceau laser et ainsi le diriger vers l'opérateur.
- Ne pas remplacer ou modifier le laser. Les réparations ne doivent être réalisées que par le fabricant du laser ou qu'auprès d'un centre de réparation agréé. **Ne remplacez pas le laser de cet appareil par un laser de type différent.**

⚠ AVERTISSEMENT : tout ajout, toute modification ou réalisation des procédures ne respectant pas les présentes consignes de sécurité peuvent entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Pour plus d'informations relativement aux lasers, veuillez consulter les normes européennes EN 60825-1:2014.

Descriptif du produit

- Poignée de commande
- Bouton de marche continue
- Couvre-lame inférieur
- Embase
- Inserts de table
- Levier de verrouillage rapide à came
- Poignée de réglage des onglets
- Système de détente d'onglets
- Plateau de coupe d'onglets
- Plaque de butée
- Guide parallèle
- Serre de retenue
- Barre coulissante
- Bouton de verrouillage de la barre coulissante
- Bouton de réglage horizontal du laser
- Bouton de réglage vertical du laser
- Gâchette marche/arrêt
- Interrupteur marche/arrêt du laser
- Poignée de transport
- Tubulure d'extraction des poussières
- Bouton de réglage de la profondeur de coupe
- Support pour câble d'alimentation
- Loquet de retenue
- Levier de verrouillage du guide parallèle
- Rallonge du plateau
- Trous de montage
- Butée positive de la détente
- Lame
- Tige de support du plateau
- Levier de verrouillage de la butée positive
- Sac à poussières
- Tige de support
- Vis de la tige de support
- Vis de la poignée
- Clé de la lame
- Trou de la poignée de réglage des onglets
- Trou de fixation de la tige de support
- Bouton de verrouillage de la serre de retenue
- Trous de fixation de la serre de retenue
- Poignée de verrouillage du biseau
- Plaque de butée du biseau
- Butée
- Goupille à détente de la butée du biseau
- Pièce de travail
- Levier de verrouillage de la rallonge du plateau
- Vis de verrouillage de la plaque de butée
- Equerre combinée (non fournie)
- Boulons de réglage du biseau

- Vis du pointeur biseau
- Pointeur biseau
- Écrou autofreiné du biseau (gauche)
- Boulon de réglage de l'angle (gauche)
- Écrou autofreiné du biseau (droite)
- Boulon de réglage de l'angle (droite)
- Vis hexagonale
- Pointeur d'onglets
- Vis de fixation du pointeur d'onglets
- Boulon de verrouillage du guide
- Écrou de fixation de la butée
- Écrou autofreiné de réglage du levier
- Écrou de réglage de la tige de support
- Bloc de la butée de profondeur
- Plaque de la butée de profondeur
- Monture de la butée de profondeur
- Écrou de la rallonge du plateau
- Vis de fixation de l'insert de table
- Vis du cache
- Cache
- Boulon de l'arbre
- Dispositif de verrouillage de l'arbre
- Bride externe de la lame
- Rainure du guide
- Boulon arrière du guide
- Écrou arrière
- Rainure arrière
- Vis de fixation
- Boîtier moteur
- Cache à ressort
- Balais de carbon

Usage conforme

Appareil électrique à brancher sur le secteur, destiné à un montage sur établi ou à une utilisation portative pour la coupe de bois naturel et matériaux composites en bois. Permet de réaliser des coupes droites, en biseau, d'onglets et composées (onglet + biseau).

L'outil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Remarque : pour usage non-commercial, uniquement.

Déballage

- Déballer l'outil avec soin. Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant Utilisation

Installation de la poignée de réglage des onglets (Fig. I)

- Insérez la poignée de réglage des onglets (7) dans le trou situé à l'avant de la scie à onglets, puis alignez le trou de la poignée de réglage des onglets (36), avec le trou situé à l'avant du plateau de coupe d'onglets (9).
- Vissez la vis de la poignée (34) à travers le trou situé à l'avant du plateau de coupe d'onglets, dans le trou de la poignée de réglage des onglets
- Serrez la vis de la poignée à l'aide d'un tournevis.

Installation des tiges de support arrière (Fig. II)

- Insérez une tige de support (32) dans le trou de fixation de la tige de support (37) situé à l'arrière de l'embase (4).
- Vissez la vis de la tige de support (33) dans le trou situé à côté du trou de montage (26).
- Serrez la vis de la tige de support à l'aide d'un tournevis.
- Répétez les étapes ci-dessus afin d'installer l'autre tige de support.

Clé de la lame

Pour un rangement pratique ainsi que pour éviter toute perte, un support de rangement conçu pour la clé de la lame (35) est situé à l'arrière du guide parallèle (11).

Déverrouillage de la tête de coupe

Relever la tête de coupe

Pour déverrouiller et relever la tête de coupe :

- 1) Poussez la poignée de commande (1) légèrement vers le bas.
- 2) Faites sortir le loquet de retenue (23).
- 3) Relevez la tête de coupe sur sa position la plus élevée.

Remarque : la tête de coupe est sur ressort.

⚠ AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque de blessure et d'endommager la scie, veillez à transporter et à ranger la scie à onglets avec la tête de coupe verrouillée sur sa position la plus basse. Ne jamais utiliser le loquet de retenue (23) afin de maintenir la tête de coupe en position basse pour les opérations de coupe.

Verrouillage

- 1) Poussez la tête de coupe vers le bas, jusqu'à atteindre sa position la plus basse.
- 2) Poussez le loquet de retenue dans le trou de verrouillage afin de verrouiller le positionnement de la tête de coupe.

IMPORTANT : pour éviter tout risque d'endommager la scie, ne jamais porter celle-ci par la poignée de commande, le bras de coupe ou la poignée de réglage des onglets (7). Utilisez TOUJOURS la poignée de transport (19) prévue à cet effet.

Installation du sac à poussières

- 1) Poussez la tubulure du sac à poussières (31) sur la tubulure d'extraction des poussières (20).

Remarque :

- L'ensemble du sac à poussières doit être orienté vers le côté droit de la scie pour de meilleurs résultats. Cela permet également d'éviter toute interférence pendant l'opération de coupe.
- Pour vider le sac à poussières, retirez l'ensemble du sac à poussières hors de la tubulure d'extraction des poussières. Ouvrez la fermeture éclair sur le dessous du sac et videz celui-ci dans une poubelle ou autre transporteur de déchets.

IMPORTANT : pour un fonctionnement plus efficace, vérifiez régulièrement le sac à poussières et videz celui-ci avant qu'il ne se remplisse complètement.

⚠ AVERTISSEMENT : ne pas utiliser cette scie pour couper et/ou poncer les métaux. Les étincelles et résidus de métal chauds peuvent enflammer la poussière et les copeaux présents dans le sac à poussières.

Installation de la serre de retenue (Fig. III)

- 1) Relâchez le bouton de verrouillage de la serre de retenue (38) sur le côté de l'embase de la scie.
- 2) Positionnez la serre de retenue (12) dans un des trous de fixation de la serre de retenue (39).
- 3) Resserrez le bouton de verrouillage de la serre de retenue.

Installation de la scie à onglets

⚠ AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque de blessure découlant d'un mouvement inattendu de la scie :

- Débranchez le câble d'alimentation de l'alimentation secteur, puis verrouillez la tête de coupe sur sa position la plus basse à l'aide du loquet de retenue (23).
- Verrouillez la barre coulissante (13) en serrant le bouton de verrouillage de la barre coulissante (14).
- Pour éviter tout risque de blessure au dos, soulevez uniquement la scie par sa poignée de transport (19) située sur le dessus de la scie. Lors du soulèvement, veillez à plier vos genoux et non pas votre dos.
- Ne jamais porter la scie à onglets par le câble d'alimentation ou par la poignée de commande (1). Porter la scie par son câble d'alimentation peut endommager la gaine du câble ainsi que les fils électriques, et peut ainsi poser un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Pour éviter tout risque de blessure découlant de la projection de débris, veillez à ce que toute personne présente soit éloignée de la zone lors de toute opération de coupe.
- Supportez la scie sur une surface de travail plane.
- Fixez la scie sur son support à l'aide de boulons ou de pinces de serrage.

Instructions d'installation

- Pour un usage stationnaire, positionnez la scie à l'endroit souhaitée, directement sur l'établi en veillant à disposer d'espace pour pouvoir manipuler et supporter la scie ainsi que la pièce de travail. L'embase (4) de la scie dispose de 8 trous de montage (26), 4 trous de 6,4 mm et 4 trous de 9,5 mm. Sélectionnez les trous de montage appropriés en fonction de la taille des boulons utilisés.

Remarque : aucun outil ou accessoire de montage n'est fourni avec cet outil. Les boulons, écrous, rondelles et vis doivent être achetés séparément.

- Pour un usage portatif, positionnez la scie sur une planche de contreplaqué d'épaisseur 19 mm. Fixez l'embase de la scie à onglets sur la planche de contreplaqué en vissant les boulons dans les trous de montage appropriés de l'embase. Utilisez des pinces de serrage en C pour monter la planche de contreplaqué sur une surface de travail stable.

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : veillez toujours compléter l'assemblage et le réglage de l'outil avant de brancher celui-ci sur l'alimentation électrique. Veillez également à bien lire et comprendre toutes les instructions fournies dans le manuel d'instructions.

⚠ AVERTISSEMENT : pour en simplifier son utilisation, cette scie est dotée d'un frein de lame. Ce frein n'est cependant pas un considéré comme dispositif de sécurité. Ne complétez jamais sur celui-ci pour remplacer le niveau de sécurité fourni par le couvre-lame et les dispositifs de sécurité de votre scie. Si la lame (28) ne s'arrête pas après approx. 10 secondes - attendez que la lame parvienne à un arrêt complet, débranchez la scie et contactez un centre de réparation agréé Triton.

Positionnement des mains et du corps (Fig. IV)

⚠ AVERTISSEMENT :

- Veillez à ne jamais placer les mains à proximité de la zone de coupe. Le positionnement correct de votre corps ainsi que de vos mains pendant l'utilisation de la scie à onglets permet un usage plus facile et plus sûr.
- Maintenez les enfants à l'écart. Maintenez les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail.
- Veillez à ce que toute personne présente soit éloignée de la scie ainsi que de la pièce de travail.
- Ne pas forcer sur la scie. Elle permettra d'effectuer un travail plus sûr et plus propre lorsque utilisée selon son rythme de fonctionnement normal.

Commencer une coupe :

- 1) Placez vos mains à au moins 216,5 mm à l'écart de la trajectoire de coupe de la lame (28) - hors de la "zone dangereuse" (a).
- 2) Maintenez la pièce de travail fermement contre le guide parallèle (11) afin d'éviter à celle-ci de se déplacer vers la lame.
- 3) Avec la scie à l'arrêt, abaissez la lame vers la pièce de travail afin de déterminer la trajectoire de coupe de la lame.
- 4) Démarrez la scie.
- 5) Abaissez la lame dans la pièce de travail en effectuant un mouvement ferme vers le bas.

Terminer une coupe :

- 1) Maintenez le bras de coupe abaissé.
- 2) Relâchez la gâchette marche/arrêt (17) puis laissez la lame s'arrêter complètement avant de déplacer vos mains et de relever la tête de coupe.

Avant de retirer toute obstruction ou blocage :

- 1) Relâchez la gâchette marche/arrêt.
- 2) Attendez que toutes les parties en mouvement parviennent à un arrêt complet.
- 3) Débranchez la scie à onglets.

Mise en marche du guide laser

- 1) Pour mettre le laser en marche, déplacez l'interrupteur marche/arrêt du laser (18) en position 'ON'.
- 2) Pour éteindre le laser, déplacez l'interrupteur marche/arrêt du laser en position 'OFF'.

Remarque : La ligne du laser est calibrée et réglée afin de projeter sur le côté gauche de la lame (28). Si vous rencontrer un problème ou avez des questions quant au fonctionnement du guide laser, veuillez contacter un centre de réparation agréé Triton.

Mise en marche de la scie à onglets

- 1) Appuyez et maintenez le bouton de marche continue (2) enfoncé.
- 2) Appuyez sur la gâchette marche/arrêt (17) pour démarrer la scie.
- 3) Relâchez la gâchette marche/arrêt pour éteindre la scie.

Remarque : pour verrouiller la gâchette marche/arrêt - insérez un cadenas, ou une chaîne avec cadenas, à travers le trou de la gâchette marche/arrêt, et ainsi évitez que la scie ne soit mise en marche sans des enfants ou toute autre personne non-qualifiée.

Système à barre coulissante

⚠ AVERTISSEMENT : pour limiter les risques de blessure, retournez toujours la barre coulissante (13) complètement à l'arrière après chaque opération de coupe transversale.

- 1) Pour les opérations de découpe sur petites pièces de travail, glissez la tête de coupe complètement vers l'arrière de l'appareil et serrez le bouton de verrouillage de la barre coulissante (14).
- 2) Pour couper les planches larges jusqu'à 318 mm, le bouton de verrouillage de la barre coulissante doit être desserré afin de permettre à la tête de coupe de glisser librement.

Utilisation du guide parallèle

⚠ AVERTISSEMENT : le guide parallèle (11) doit être prolongé pour effectuer toute coupe biseautée. Si le guide parallèle n'est pas prolongé, la lame (28) ne dispose pas d'espace pour passer à travers et peut ainsi entraîner des blessures graves. Pour des angles biseau et d'onglets extrêmes, la lame de scie peut également entrer en contact avec le guide parallèle.

- 1) Déverrouillez le levier de verrouillage du guide parallèle (24) en le poussant vers l'arrière de la scie.
- 2) Prolongez le guide parallèle en le glissant vers l'extérieur. Verrouillez le levier de verrouillage du guide parallèle en le tirant vers le guide parallèle.

Remarque : lors du transport de la scie, veillez toujours à ce que le guide parallèle soit replié et verrouillé en position.

IMPORTANT : le guide parallèle doit être retiré pour toute coupe biseautée à droite dont l'angle est supérieur à 33,9° et en combinaison avec une coupe d'onglets à droite ou à gauche. Ce guide parallèle doit également être retiré pour toute coupe biseautée à gauche dont l'angle est supérieur à 40° et en combinaison avec un angle de coupe d'onglets supérieur à 31,6°.

Remarque : retirez le guide parallèle de droite/gauche si nécessaire. Voir "Guide parallèle".

Utilisation du levier de verrouillage rapide à came (Fig. V)

Si l'angle de coupe d'onglets requis ne correspond pas à une des neuf butées, le plateau de coupe d'onglets (9) peut être verrouillé sur n'importe quel angle entre ces butées positives en utilisant le levier de verrouillage rapide à came (6).

- 1) Déverrouillez le plateau de coupe d'onglets en relevant le levier de verrouillage rapide à came.
- 2) Tout en maintenant le levier de verrouillage de la butée positive (30) vers le haut, utilisez la poignée de réglage des onglets (7) et déplacez le plateau de coupe d'onglets vers la gauche ou la droite en fonction de l'angle souhaité.
- 3) Relâchez le levier de verrouillage de la butée positive.
- 4) Appuyez sur le levier de verrouillage rapide à came jusqu'à ce que celui-ci verrouille le positionnement du plateau de coupe d'onglets.

Remarque : le levier de verrouillage rapide à came devrait verrouiller le positionnement du plateau de coupe d'onglets et l'empêcher de se déplacer. Si un réglage est nécessaire, consultez la section "Réglage du levier de verrouillage rapide à came".

Système de détente d'onglets (Fig. V)

Le système de détente d'onglets permet d'effectuer un ajustement micrométrique du plateau de coupe d'onglets (9), en désactivant donc la butée de détente positive. Lorsque l'angle de coupe d'onglets requis est proche d'une butée de détente positive, cela permet d'éviter à la cale du bras de glisser dans le créneau de détente de l'embase (4).

- 1) Déverrouillez le plateau de coupe d'onglets en relevant le levier de verrouillage rapide à came (6).

Remarque : la poignée de réglage des onglets (7) ne verrouille et ne déverrouille pas le plateau de coupe d'onglets.

- 2) Tout en maintenant la poignée de réglage des onglets, tirez le levier de verrouillage de la butée positive (30) vers le haut et appuyez le système de détente d'onglets, puis relâchez le levier de verrouillage de la butée positive tout en gardant le système de détente appuyé. Le système de détente d'onglets est maintenant enclenché.
- 3) Pivotez le plateau de coupe d'onglets sur l'angle souhaité, et verrouillez le plateau de coupe d'onglets en appuyant sur le levier de verrouillage rapide à came.
- 4) Pour désenclencher le système de détente d'onglets, tirez le levier de verrouillage rapide à came et le levier de verrouillage de la butée positive vers le haut. Cela permettra de relâcher le système de verrouillage et le plateau de coupe d'onglets pourra ainsi s'arrêter sur les angles de détente positive.

Coupe d'onglets (Fig. V)

- 1) Déverrouillez le plateau de coupe d'onglets (9) en relevant le levier de verrouillage rapide à came (6).
- 2) Tout en relevant le levier de verrouillage de la butée positive (30) vers le haut, utilisez la poignée de réglage des onglets (7) et pivotez le plateau de coupe d'onglets vers la gauche ou la droite en fonction de l'angle souhaité.
- 3) Relâchez le levier de verrouillage de la butée positive et positionnez le plateau de coupe d'onglets sur l'angle requis, en veillant à ce que le levier s'enclenche.

Remarque : le levier se verrouillera en place uniquement sur l'une des 9 butées positives.

- 4) Une fois l'angle de coupe d'onglets souhaité obtenu, abaissez le levier de verrouillage rapide à came afin de verrouiller le positionnement du plateau de coupe d'onglets.
- 5) Si l'angle de coupe d'onglets requis ne correspond PAS à une des neuf butées, verrouillez le plateau de coupe d'onglets sur n'importe quel angle en abaissant le levier de verrouillage rapide à came.
- 6) Allumez le guide laser et positionnez la pièce de travail sur le plateau de coupe d'onglets pour aligner votre ligne de coupe.

Coupe biseautée (Fig. VI)

⚠ AVERTISSEMENT : le guide parallèle (11) doit être prolongé pour effectuer toute coupe biseautée. Si le guide parallèle n'est pas prolongé, la lame (28) ne dispose pas d'espace pour passer à travers et peut ainsi entraîner des blessures graves. Pour des angles biseau et d'onglets extrêmes, la lame de scie peut également entrer en contact avec le guide parallèle.

IMPORTANT : le guide parallèle doit être retiré pour toute coupe biseautée à droite dont l'angle est supérieur à 33,9° et en combinaison avec une coupe d'onglets à droite ou à gauche. Ce guide parallèle doit également être retiré pour toute coupe biseautée à gauche dont l'angle est supérieur à 40° et en combinaison avec un angle de coupe d'onglets supérieur à 31,6°. Prolongez le guide parallèle en le glissant vers l'extérieur ou retirez le guide parallèle de droite/gauche si nécessaire. Voir "Utilisation du guide parallèle" ou "Guide parallèle".

- 1) Lorsqu'une coupe biseautée est requise, relâchez la poignée de verrouillage du biseau (40).
- 2) Inclinez la tête de coupe sur l'angle requis, indiqué sur l'échelle de l'angle biseau.
- 3) La lame peut être positionnée sur n'importe quel angle, d'un angle de coupe droit à 90° (0° sur l'échelle) à un angle de 45°. Serrez la poignée de verrouillage du biseau afin de verrouiller la tête de coupe en place. Des butées positives sont prédéfinies à 0°, 33,9° et 45°.

Remarque : si le biseau de gauche 47° est nécessaire, glissez la plaque butée du biseau (41) dans le sens horaire, à l'écart de la butée (42).

- 4) Allumez le guide laser et positionnez la pièce de travail sur le plateau de coupe d'onglets (9) pour aligner votre ligne de coupe.

Remarque : si le biseau de gauche 47° est nécessaire, glissez la plaque butée du biseau (41) dans le sens horaire, à l'écart de la butée (42).

Goupille à détente pour biseau 33,9° pour la coupe de moulures couronnées (Fig. VII)

- 1) Poussez la goupille à détente de la butée du biseau (43) vers l'arrière de la scie.
- 2) Relâchez la poignée de verrouillage du biseau (40).
- 3) Inclinez la tête de coupe jusqu'à ce que la goupille à détente de la butée du biseau aligne l'angle biseau à 33,9° sur l'échelle de l'angle biseau.
- 4) Serrez la poignée de verrouillage du biseau afin de verrouiller la tête de coupe en place.

Coupe composée

Une coupe composée représente le fait d'effectuer une coupe d'onglets ainsi qu'une coupe biseautée de manière simultanée.

- 1) Prolongez le guide parallèle (11) en le glissant vers l'extérieur ou retirez le guide parallèle de droite/gauche si nécessaire. Voir "Utilisation du guide parallèle" ou "Guide parallèle".
- 2) Ajustez l'angle de coupe d'onglets et verrouillez celui-ci. Voir "Coupe d'onglets".
- 3) Ajustez l'angle biseau et verrouillez celui-ci. Voir "Coupe biseautée".

Coupe coulissante (Fig. VIII)

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque de blessure,

- Ne jamais tirez la tête de coupe et la lame (28) en mouvement vers l'opérateur pendant l'opération de coupe. La lame peut essayer de monter sur la pièce de travail, et entraîner un rebond de la lame et de la tête de coupe. La tête de coupe doit être tirée complètement vers l'arrière puis complètement vers l'avant lors de l'opération de coupe.
 - Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe. Cela permet de réduire le risque de projection de la pièce de travail.
- 1) Relâchez le bouton de verrouillage de la barre coulissante (14) afin de permettre à la tête de coupe de glisser librement.
 - 2) Ajustez l'angle biseau et/ou l'angle de coupe d'onglets et verrouillez celui-ci.
 - 3) Utilisez la pince de retenue (12) afin d'immobiliser la pièce de travail.
 - 4) Allumez le guide laser et positionnez la pièce de travail sur le plateau de coupe d'onglets (9) pour aligner votre ligne de coupe.
 - 5) Utilisez la poignée de commande (1) et tirez l'ensemble vers l'avant jusqu'à ce que le centre de la lame de scie dépasse l'avant de la pièce de travail (44).
 - 6) Démarrez la scie.
 - 7) Une fois que la scie atteint sa vitesse maximale, poussez la poignée de commande vers le bas avec précaution, et coupez à travers le bord avant de la pièce de travail.
 - 8) Déplacez la poignée de commande doucement vers le guide parallèle, afin de compléter votre coupe.
 - 9) Relâchez la gâchette marche/arrêt, et laissez la lame s'arrêter de tourner avant de la sortir la tête de coupe de la pièce.

Coupe de matériaux irréguliers

Une pièce de travail irrégulière (courbée) doit être positionnée contre le guide parallèle (11) et maintenue en place à l'aide d'un dispositif de serrage avant de commencer l'opération de coupe. N'essayez en aucun cas de couper la pièce si celle-ci n'est pas positionnée correctement, ou n'est pas supportée par le guide parallèle. La lame (28) pourrait se bloquer et ainsi entraîner des blessures graves.

Support de la pièce de travail et coupes répétitives à l'aide de la plaque de butée (Fig. IX)

Les pièces longues doivent être supportées par la rallonge du plateau (25).

La plaque de butée (10) est conçue pour être utilisée lors des coupes répétitives de même longueur.

- 1) Relâchez le levier de verrouillage de la rallonge du plateau (45) puis glissez la rallonge du plateau afin de la positionner correctement, et serrez le levier.
- 2) Relâchez la vis de verrouillage de la plaque de butée (46), pivotez la plaque de butée en position verticale et serrez la vis.

Remarque : n'utilisez qu'une seule plaque de butée à la fois, ne JAMAIS utiliser les deux plaques de butée simultanément.

Guide auxiliaire en bois (Fig. X)

Lorsque vous souhaitez effectuer plusieurs coupes ou des coupes répétitives pouvant produire des chutes de matériau de 25,4 mm ou moins, il est possible que la lame (28) s'accroche et projette ces chutes hors de la scie ou vers le couvre-lame, entraînant des risques de dommage ou de blessure. Pour limiter ces risques, un guide auxiliaire en bois peut être monté sur la scie. Le guide parallèle (11) est doté de trous conçus pour fixer le guide auxiliaire en bois.

- Ce guide doit être conçu à partir d'une pièce en bois droite d'épaisseur approx. 19 mm, par 63,5 mm de hauteur et 457,2 mm de long.
- Fixez le guide auxiliaire de manière sûre et effectuez une coupe à travers toute l'épaisseur de la pièce afin d'obtenir un trait de coupe (a).
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'interférence entre le guide et le couvre-lame inférieur (3). Ajustez si nécessaire.

IMPORTANT : ce guide auxiliaire doit uniquement être utilisé lorsque la lame est positionnée sur le réglage biseau 0° (90° par rapport au plateau). Le guide auxiliaire doit être retiré pour les opérations de coupe biseauté.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires et de consommables, tels que des lames de scie, pinces de serrage et équipements de protection individuelle, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur tools.paresonline.com

Entretien

Cet outil a été réglé et calibré avec précision par nos techniciens avant qu'il ne soit expédié hors de l'entrepôt. Vérifiez que cela reste le cas et réajustez les réglages si nécessaire, afin d'obtenir les meilleurs résultats de coupe possible.

Ajustement de la butée de l'angle biseau

⚠ AVERTISSEMENT : pour garantir une coupe précise, l'alignement doit impérativement être vérifié avant d'effectuer la coupe, et ajusté si nécessaire.

Réglage de l'angle biseau à 90° (0°) (Fig. XI)

- 1) Relâchez la poignée de verrouillage du biseau (40) en relevant et inclinant le bras de coupe, tout en poussant la gouille à détente de la butée du biseau (Fig. XII (43)) contre la butée de biseau 0°. Serrez la poignée de verrouillage du biseau (45).
- 2) Placez l'équerre combinée (47) (non fournie) sur le plateau (9) en disposant le côté court contre le plateau de coupe d'onglets et le côté long contre la lame (28).
- 3) Si la lame n'est pas à 0° par rapport au plateau de coupe d'onglets, relâchez les 3 boulons de réglage du biseau (48) à l'arrière de la scie à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm. Déverrouillez la poignée de verrouillage du biseau (40) et ajustez le bras de coupe jusqu'à ce qu'il soit à 0° par rapport au plateau. Une fois l'alignement correct obtenu, serrez les 3 boulons de réglage du biseau et abaissez la poignée de verrouillage du biseau afin de verrouiller la tête de coupe.

Réglage du pointeur biseau à 90° (Fig. XIII)

- 1) Lorsque la lame (28) est à exactement 90° (0°) par rapport au plateau de coupe d'onglets (9), relâchez la vis du pointeur biseau (49) à l'aide d'un tournevis Phillips #2.
- 2) Ajustez le pointeur biseau (50) sur le marquage "0" de l'échelle de l'angle biseau et serrez la vis du pointeur biseau.

Réglage de l'angle biseau 45° à gauche (Fig. XIII)

- 1) Prolongez complètement le guide parallèle (11) vers la gauche, et tirez la gouille à détente de la butée du biseau (Fig. XII (43)) vers l'avant de la scie.

Remarque : lors du retrait de la gouille à détente de la butée du biseau, il peut être nécessaire de déplacer l'ensemble du bras de coupe vers la gauche ou la droite pour relâcher la pression de retenue.

- 2) Relâchez la poignée de verrouillage du biseau (40) et inclinez le bras de coupe complètement vers la gauche.

- 3) À l'aide d'une équerre, vérifiez que la lame (28) est bien à 45° par rapport au plateau de coupe d'onglets (9).
- 4) Pour ajuster l'angle, inclinez le bras de coupe sur 0°, dévissez l'écrou autofreiné du biseau (gauche) (51), et vissez ou dévissez le boulon de réglage de l'angle (gauche) (52) afin d'accroître ou décroître le réglage de l'angle.
- 5) Inclinez le bras de coupe de retour vers la gauche, et vérifiez à nouveau l'alignement.
- 6) Répétez ces étapes jusqu'à ce que la lame soit à 45° par rapport au plateau de coupe d'onglets. Une fois l'alignement correct obtenu, serrez l'écrou autofreiné du biseau (gauche) (51) ainsi que la poignée de verrouillage du biseau (40).

Réglage de l'angle biseau 45° à droite (Fig. XIII)

- 1) Réglez l'angle de coupe d'onglets sur 0°. Prolongez complètement le guide parallèle (11) vers la droite, et tirez la gouille à détente de la butée du biseau (Fig. XII (43)) vers l'avant de la scie.

Remarque : lors du retrait de la gouille à détente de la butée du biseau, il peut être nécessaire de déplacer l'ensemble du bras de coupe vers la gauche ou la droite pour relâcher la pression de retenue.

- 2) Relâchez la poignée de verrouillage du biseau (40) et inclinez le bras de coupe complètement vers la droite.
- 3) À l'aide d'une équerre, vérifiez que la lame est bien à 45° par rapport au plateau de coupe d'onglets (9).
- 4) Pour ajuster l'angle, inclinez le bras de coupe sur 0°, dévissez l'écrou autofreiné du biseau (droite) (53), et vissez ou dévissez le boulon de réglage de l'angle (droite) (54) afin d'accroître ou décroître le réglage de l'angle.
- 5) Inclinez le bras de coupe de retour vers la droite, et vérifiez à nouveau l'alignement.
- 6) Répétez ces étapes jusqu'à ce que la lame soit à 45° par rapport au plateau de coupe d'onglets. Une fois l'alignement correct obtenu, serrez l'écrou autofreiné du biseau (droite) (53) ainsi que la poignée de verrouillage du biseau.

Réglage de l'angle biseau 33,9° à gauche et à droite (Fig. XIII)

- 1) Réglez l'angle de coupe d'onglets sur 0°. Prolongez complètement les guides parallèles (11).
- 2) Relâchez la poignée de verrouillage du biseau (40), et inclinez le bras de coupe vers la butée positive du biseau 33,9° en poussant la gouille à détente de la butée du biseau (Fig. XII (43)) vers l'arrière de la scie.
- 3) À l'aide d'une équerre, vérifiez que la lame (28) est bien à 33,9° par rapport au plateau de coupe d'onglets (9).
- 4) Pour ajuster l'angle, vissez ou dévissez la vis hexagonale (55) à l'aide d'une clé de 3 mm jusqu'à ce que la lame soit à 33,9° par rapport au plateau de coupe d'onglets.
- 5) Répétez les étapes ci-dessus et tournez la vis hexagonale pour ajuster le biseau 33,9° à gauche.

Réglage de l'angle de coupe d'onglets

L'échelle de la scie radiale combinée coulissante est facile à lire, et indique les angles de couple d'onglets de 0° à 48°, vers la gauche comme la droite. Le plateau de coupe d'onglets (9) de la scie dispose des 9 réglages d'angle les plus communs avec des butées positives prédéfinies à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Ces butées positives aident à positionner la lame (28) rapidement et avec précision sur l'angle de coupe requis. Suivez la procédure indiquée ci-dessous pour un réglage rapide et précis.

Réglage de l'angle de coupe d'onglets (Fig. V)

- 1) Relevez le levier de verrouillage rapide à came (6) pour libérer le plateau de coupe d'onglets (9).
- 2) Déplacez le plateau de coupe d'onglets tout en relevant le levier de verrouillage de la butée positive (30), pour aligner le pointeur d'onglets (56) sur le réglage requis (degrés).
- 3) Verrouillez le plateau de coupe d'onglets en position en abaissant le levier de verrouillage rapide à came.

Réglage du pointeur d'angle de couple d'onglets (Fig. V)

- 1) Déplacez le plateau de coupe d'onglets (9) sur la butée positive 0°.
- 2) Relâchez la vis de fixation du pointeur d'onglets (57) de retenue du pointeur à l'aide d'un tournevis Philips.
- 3) Ajustez le pointeur d'onglets (56) sur le marquage "0" et serrez la vis de fixation du pointeur d'onglets.

Équerrage du guide (Fig. XIV)

- 1) Dévissez les quatre boulons de verrouillage du guide (58).
- 2) Abaissez le bras de coupe et verrouillez-le en position.
- 3) Positionnez le talon de l'équerre combinée (47) contre la lame (28), et le côté "règle" de l'équerre combinée contre le guide parallèle (11) comme indiqué.
- 4) Réglez le guide parallèle à 90° par rapport à la lame et serrez les quatre boulons de verrouillage du guide.

IMPORTANT : si la scie n'a pas été utilisée depuis longtemps, veuillez à vérifier que la lame est toujours bien d'équerre avec le guide parallèle, et réajustez si nécessaire.

- 5) Une fois le guide parallèle aligné correctement, effectuez une coupe à 90° sur une chute de bois, et vérifiez l'équerrage de celle-ci. Réajustez si nécessaire.

Réglage du levier de verrouillage rapide à came (Fig. XV)

- 1) Appuyez sur le levier de verrouillage rapide à came (6) jusqu'à ce que celui-ci verrouille le positionnement du plateau de coupe d'onglets (9).
- 2) Si le plateau de coupe d'onglets se déplace, bien que le levier de verrouillage soit abaissé, utilisé une clé de 13 mm pour tourner l'écrou autofreiné de la butée (59) vers la droite.
- 3) Relevez et abaissez le levier de verrouillage afin de vérifier que le plateau de coupe d'onglets se verrouille bien en place lorsque le levier est abaissé.
- 4) Serrez l'écrou autofreiné de réglage du levier (60) à l'aide de la clé de 13 mm afin d'enclencher le mécanisme de verrouillage.

Ajustement de la tige de support du plateau de coupe d'onglets (Fig. XV)

- 1) Positionnez la scie à onglets sur une surface plane.
- 2) Vérifiez que la scie est bien à niveau avec la surface plane.
- 3) Relâchez l'écrou de réglage de la tige de support (61) et pivotez la tige de support du plateau (29) dans le sens horaire ou antihoraire afin d'ajuster la hauteur de celle-ci, jusqu'à ce que la scie à onglets soit à niveau avec la surface plane.
- 4) Resserrez l'écrou.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. XVI)

La profondeur maximum de déplacement de la tête de coupe est ajustée par défaut. Pour ajuster la profondeur maximum de déplacement de la tête de coupe (Fig. XVI).

- 1) Tournez le bouton de réglage de la profondeur de coupe (21) dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus le bas du bloc de la butée de profondeur (62) lorsque la tête de coupe se déplace vers le haut.
- 2) Pivotez la plaque de la butée de profondeur (63) dans le sens horaire pour venir toucher le loquet de retenue (23).
- 3) Revérifiez la profondeur de la lame (28) en déplaçant la tête de coupe de l'avant vers l'arrière en effectuant un mouvement de coupe complet, le long du bras de commande.

Réglage de la hauteur maximum de déplacement de la tête de coupe (Fig. XVI)

- 1) Tournez le bouton de réglage de la profondeur de coupe (21) dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus le bas du bloc de la butée de profondeur (62) lorsque la tête de coupe se déplace vers le haut.
- 2) Pivotez la plaque de la butée de profondeur (63) dans le sens antihoraire pour venir toucher la monture de la butée de profondeur (64).
- 3) Veillez à ce que le bloc de la butée de profondeur touche complètement le plateau de la butée de profondeur.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. XVI)

La profondeur de coupe peut être préétablie pour des coupes répétitives uniformes et peu profondes.

- 1) Ajustez la tête de coupe jusqu'à ce que les dents de la lame (28) soient positionnées à la profondeur requise.
- 2) Tout en maintenant le bras supérieur en position, tournez le bouton de réglage de la profondeur de coupe (21) jusqu'à ce qu'il vienne toucher la plaque de la butée de profondeur (63).
- 3) Revérifiez la profondeur de la lame en déplaçant la tête de coupe de l'avant vers l'arrière en effectuant un mouvement de coupe complet, le long du bras de commande.

Remarque : si la plaque de la butée de profondeur devenait lâche, il pourrait affecter les mouvements de la tête de coupe. La plaque de la butée de profondeur doit donc être serré en position horizontale.

Rallonge du plateau (Fig. XVII)

Les rallonges du plateau gauche et droite peuvent offrir davantage de support pour les pièces de travail longues.

- 1) Relevez le levier de verrouillage de la rallonge du plateau (45) et sortez la rallonge du plateau de gauche jusqu'à obtenir la longueur de support requise.
- 2) Rabaissez le levier de verrouillage de la rallonge du plateau (45) pour verrouiller la rallonge du plateau.
- 3) Répétez les étapes ci-dessus pour configurer la rallonge du plateau de droite, si nécessaire.
- 4) Si le levier de verrouillage de la rallonge du plateau ne peut être resserré, ajustez l'écrou de la rallonge du plateau (65) situé sous l'embase (4), tournez le d'1/4 de tour dans le sens horaire à l'aide d'une clé de 10 mm jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Évitez le contact visuel direct avec le laser

⚠ AVERTISSEMENT : la mise en marche du guide laser projette un laser. Évitez tout contact visuel direct avec ce laser.

Remarque : tous les réglages nécessaires au fonctionnement de cet outil ont été effectués en usine (par défaut). Suite à l'usage et ainsi l'usure normale du produit, certains réglages peuvent être nécessaires.

⚠ AVERTISSEMENT : tout usage des contrôles, réglages de l'outil ou application des consignes peut vous exposer à des radiations dangereuses.

⚠ AVERTISSEMENT : l'usage d'instruments et accessoires optiques avec ce produit augmente ces risques.

⚠ AVERTISSEMENT : n'essayez en aucun cas de réparer ou de désassembler le laser. Toute tentative de réparation effectuée sur ce laser autre que par une personne qualifiée, peut entraîner des blessures graves. Toute réparation du laser doit impérativement être effectuée par un technicien qualifié.

Réglage du guide laser

⚠ Remarque : pour éviter tout risque de blessure, insérez un cadenas (non fourni), ou une chaîne avec cadenas, à travers le trou de l'interrupteur marche/arrêt du laser (18) avant d'effectuer tout réglage au niveau du laser. NE PAS retirer le cadenas de l'interrupteur marche/arrêt du laser avant d'avoir terminé les réglages.

Vérification de l'alignement du laser :

- 1) Réglez la scie sur un réglage de coupe d'onglets à 0° et biseau à 0°.
- 2) Utilisez une équerre combinée pour tracer un angle de 90° sur le haut et l'avant de la pièce de travail. Cette ligne servira comme ligne guide pour ajuster le laser. Positionnez la pièce de travail sur le plateau de coupe d'onglets (9) de la scie.
- 3) Abaissez la scie avec précaution pour aligner la lame (28) avec la ligne guide. Positionnez la lame à gauche, au centre ou à droite de la ligne guide en fonction de vos préférences quant au positionnement du laser. Verrouillez le positionnement de la pièce à l'aide de la pince de retenue (12).
- 4) Avec la scie branchée sur l'alimentation, mettez le guide laser en marche. La ligne du laser de votre scie est calibrée et réglée afin de projeter sur le côté gauche de la lame.

⚠ AVERTISSEMENT : lorsque vous réglez le laser, gardez vos doigts à l'écart de l'interrupteur marche/arrêt du laser afin d'éviter tout démarrage accidentel et ainsi tout risque de blessure grave.

- 5) Glissez la tête de coupe vers l'avant jusqu'à ce que la ligne laser soit visible à l'avant de la pièce de travail.
- 6) Utilisez le bouton de réglage vertical ainsi que le bouton de réglage horizontal du laser (16) pour aligner la ligne laser parallèle avec la ligne guide.

Remarque : après avoir terminé les réglages ci-dessus, vérifiez que les lignes laser avant et supérieure sont toutes les deux parallèles à la ligne guide.

Entretien basique

Signalez tout défaut ou dommage de la scie, y compris au niveau des couvre-lames et lames de scie, dès que vous vous en rendez compte.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Pour éviter de vous blesser, n'appliquez jamais de lubrifiant sur la lame (28) lorsqu'elle est en mouvement.
- Pour éviter les risques d'incendie ou de réaction toxique, ne jamais utiliser d'essence, de napha, d'acétone ou tout autre solvant hautement volatile pour nettoyer la scie à onglets.
- Pour votre sécurité, cette scie dispose d'une double isolation. Pour éviter les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessure, utilisez uniquement des pièces détachées identiques à celles identifiées dans ce manuel. Ré assemblez exactement comme l'assemblage d'origine afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Nettoyage

- Gardez l'outil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'outil et peuvent réduire la durée de vie de l'outil. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez l'outil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou d'agents d'entretien puissants.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques pour nettoyer les parties plastiques.
- Soufflez ou utilisez un dispositif d'aspiration afin d'éliminer les poussières et copeaux venant s'accumuler sur la base de la scie et autour de la zone de travail.

Remplacement de l'insert de table (Fig. XVII)

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque de blessure,

- 1) Débranchez toujours la scie pour éviter tout risque de démarrage accidentel. Retirez les petites pièces de matériau hors des cavités du plateau de coupe d'onglets (9) avant de commencer à couper. L'insert de table (5) peut être retiré pour cela, mais doit toujours être réinstallé avant toute opération de coupe

- 2) Ne pas démarrer la scie à onglets avant d'avoir confirmé l'absence d'interférence entre la lame (28) et l'insert de table. Cela pourrait endommager la lame, l'insert de table ou le plateau si la lame tape au moment de l'opération de coupe.
- 3) Dévissez les 6 vis de fixation de l'insert de table (66) à l'aide d'un tournevis Phillips, pour ensuite retirer l'insert de table.
- 4) Une fois l'insert de table repositionné, réinstallez les 6 vis de fixation de l'insert de table et serrez.
- 5) Vérifiez la liberté de mouvement de la lame en déplaçant la barre coulissante (13) sur toute la plage de mouvement de la lame, jusque dans le trait de scie du plateau.

Remplacement de la lame

AVERTISSEMENT :


- a) Ne pas utiliser de lame dont le diamètre est supérieur à 254 mm.
- b) Pour éviter tout risque de démarrage accidentel, éteignez toujours la scie et débranchez-la de la source d'alimentation avant de changer la lame.
- c) Utilisez des lames correctement affûtées. Vérifiez la vitesse maximum et le type de dents indiqués sur la lame de scie. La procédure de changement de lame y compris la méthode de repositionnement doivent être suivies avec précaution. Ne pas utiliser une lame n'étant pas recommandé par le manuel du fabricant.

Retrait de la lame (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Débranchez la scie à onglets de la source d'alimentation.
- 2) Relevez la tête de coupe en position haute et glissez celle-ci complètement vers l'arrière de la scie, puis serrez le bouton de verrouillage de la barre coulissante (14).
- 3) Relevez le couvre-lame inférieur (3) en position escamotée.
- 4) Tout en maintenant le couvre-lame inférieur en position escamotée, retirez la vis du cache (67) à l'aide d'un tournevis Phillips.
- 5) Pivotez le cache (68) afin de révéler le boulon de l'arbre (69).
- 6) Placez la clé de la lame (35) sur le boulon de l'arbre.
- 7) Repérez le dispositif de verrouillage de l'arbre (70) sur le moteur.
- 8) Appuyez sur le dispositif de verrouillage de l'arbre, et maintenez-le fermement tout en tournant la lame (28) dans le sens horaire. Le dispositif de verrouillage de l'arbre va alors s'enclencher et verrouiller l'arbre. Continuez de maintenir le dispositif de verrouillage de l'arbre appuyé, tout en tournant la clé de la lame dans le sens horaire afin de relâcher le boulon de l'arbre.
- 9) Retirez le boulon de l'arbre, la bride externe de la lame (71) ainsi que la lame. N'essayez pas de retirer la bague interne de la lame.

Remarque : faites attention aux pièces que vous venez de retirer. Notez leur positionnement ainsi que la direction à laquelle elles font face. Nettoyez les bagues de la lame et veillez à ce qu'elles soient exemptes de poussière et copeaux avant d'installer une nouvelle lame.

Retrait de la lame (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

 **AVERTISSEMENT :** débranchez la scie à onglets avant de changer ou d'installer la lame (28).

- 1) Sélectionnez une lame de 254 mm avec un alésage de 25,4 mm, en veillant à ce que le sens de direction de la lame (indiqué par une flèche sur la lame) correspond à la rotation dans le sens horaire de la scie (indiquée par une flèche sur le couvre-lame), et que les dents pointent vers le bas.
- 2) Positionnez la lame puis la bride externe de la lame (71) sur l'arbre. Vissez le boulon de l'arbre (69) sur l'arbre dans le sens antihoraire.

IMPORTANT : veillez à ce que les parties plates des bagues soient bien en contact avec les parties plates de l'arbre. Veillez également à ce que le côté plat de la bague soit bien appuyé contre la lame (28).

- 3) Placez la clé à lame (35) sur le boulon de l'arbre.
- 4) Appuyez sur le dispositif de verrouillage de l'arbre (70), et maintenez-le fermement tout en tournant la lame dans le sens antihoraire. Lorsqu'il s'enclenche, continuez de maintenir le dispositif de verrouillage de l'arbre appuyé, tout en resserrant le boulon de l'arbre.
- 5) Pivotez le cache (68) ainsi que le couvre-lame inférieur (3) sur leur position d'origine.
- 6) Remplacez la vis du cache (67) et resserrez à l'aide d'un tournevis Phillips.
- 7) Vérifiez le bon fonctionnement du couvre-lame inférieur en veillant à ce qu'il ne se bloque pas.
- 8) Veillez à ce que le dispositif de verrouillage de l'arbre soit relâché afin que la lame puisse tourner librement.


Remplacement du guide parallèle (Fig. XXIII)

IMPORTANT : le guide parallèle (11) de gauche doit être retiré pour toute coupe biseautée à droite dont l'angle est supérieur à 33,9° et en combinaison avec une coupe d'onglets à droite ou à gauche. Ce guide parallèle doit également être retiré pour toute coupe biseautée à gauche dont l'angle est supérieur à 40° et en combinaison avec un angle de coupe d'onglets supérieur à 31,6°.

- 1) Déverrouillez le levier de verrouillage du guide parallèle (24) en le poussant vers l'arrière de la scie.

- 2) Aligned la rainure du guide (72) avec le boulon arrière du guide (73) à l'arrière du guide parallèle, et soulevez le guide parallèle hors de la scie.
- 3) Pour remplacer le guide parallèle, alignez la rainure du guide avec le boulon arrière du guide à l'arrière du guide parallèle, et enclenchez le guide parallèle sur la scie.
- 4) Glissez le guide parallèle afin d'aligner l'échec arrière (74) avec la rainure arrière (75).
- 5) Pur verrouiller le guide parallèle, poussez le levier de verrouillage du guide parallèle (24) vers l'avant de la scie.

Balais de charbon (Fig. XXIV)

 **AVERTISSEMENT :** Débranchez toujours l'outil de sa source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

- a) Vérifiez les balais après les 50 premières heures d'usage de votre scie ou suite à l'installation d'une nouvelle paire de balais.
- b) Après la première inspection, vérifiez l'état de ceux-ci toutes les 10 heures d'usage. Lorsque les balais sont usés jusqu'à atteindre 6 mm de longueur, ou si le ressort ou fil de raccordement est brûlé ou endommagé, remplacez les deux balais.
- c) Si les balais sont réparables après leur retrait, réinstallez-les.
- d) Avant d'inspecter ou de remplacer les balais, débranchez la scie. Ensuite, retirez les deux vis de fixation (76) et le boîtier moteur (77). Retirez le cache à ressort (78) situé sur le côté du moteur avec précaution. Retirez ensuite le balai de charbon (79) et remplacez-le. Les languettes sur les extrémités en métal doivent être positionnées dans le même trou que les charbons. Finalement, resserrez le cache, mais sans trop serrer.
- e) Répétez les étapes ci-dessus quant au remplacement du balai à charbon situé sur le côté opposé du moteur.

Remarque : pour réinstaller les mêmes balais, veillez à ce que ceux-ci soient réinstallés de la même manière qu'avant qu'ils ne soient retirés. Cela permettra d'éviter la période de rodage, celle-ci pouvant affecter les performances moteur et augmenter l'usure.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :
Téléphone : (+44) 1935 382 222

Site web : www.tritontools.com/fr-FR/Support

Adresse :

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Pense-bête

Date d'achat : ___/___/___

Modèle: TCMS254

Veillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben. Bitte bewahren Sie diese Anweisung für spätere Nachschlagezwecke mit dem Artikel zusammen auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.

	Gehörschutz tragen Augenschutz tragen Atemschutz tragen Kopfschutz tragen
	Schutzhandschuhe tragen
	Bedienungsanleitung sorgfältig lesen
	Giftige Dämpfe oder Gase!
	Laser-Warnung!
	Achtung, Rückschlaggefahr!
	WARNUNG! Scharfe Sägeblätter/-zähne!
	Nicht im Regen oder in feuchter Umgebung verwenden!
	Schutzklasse II (doppelt isoliert)
	Umweltschutz Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.
	Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen
	Achtung, Gefahr!
	Vor Einstellungsänderungen, Zubehörwechseln, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie bei Nichtgebrauch stets von der Spannungsversorgung trennen!
	Messer erst berühren, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und die Messer zum völligen Stillstand gekommen sind.
	Staubabsaugung erforderlich bzw. empfohlen

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~, a.c.	Wechselstrom
→d.c.	Gleichstrom
A, mA	Amper, Milliampere
Ah	Amperestunden (Akkukapazität)
W, kW	Watt, Kilowatt
Hz	Hertz
n ₀	Leerlaufdrehzahl
°	Grad
Ø	Durchmesser
min ⁻¹	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
m/min	Meter pro Minute
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
m/s ²	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingsstärke)

Technische Daten

Modell	TCMS254
Spannung	230 V~, 50 Hz
Leistung	1800 W (S6: 20 %, 10 Minuten)
Leerlaufdrehzahl:	3200 min ⁻¹
Max. Schnitttiefe:	89 mm
Max. Sägeblattgröße:	Ø 254 mm
Bohrung:	Ø 30 mm
Sägeblattstärke:	1,8 mm
Zahnstärke:	2,6 mm
Beifügtes Sägeblatt:	Ø 254 mm; Ø 30 mm; 60 Zähne
Drehtisch:	Ø 279 mm
Gehrungswinkel:	0° bis 50° nach links und rechts (Rastpositionen: 0, 15, 22,5, 31,6, und 45°)
Schrägschnitte:	0° bis 47° nach links und 0 bis 45° nach rechts (0, 33,9, 45° links)
Schnittkapazitäten:	
Ablängen, Querschnitten	64 x 318 mm
Gehrungsschnitte bei 45°:	64 x 222 mm
Schrägschnitt rechts 45°:	25 x 318 mm
Schrägschnitt links 45°:	40 x 318 mm
Schifterschnitt: (ohne den Parallelschlag zu entfernen)	
Winkel links 33,9° und Gehrung rechts 45°	55 x 215 mm
Schräge links 45° u. Gehrung links 45°:	40 x 215 mm
Schräge rechts 33,9° und Gehrung links 45°	40 x 215 mm
Schräge rechts 33,9° und Gehrung rechts 31,6°	40 x 260 mm
Minimaler Schnitt mit Niederhalteklammer	179 mm x 53 mm x 3 mm
Schutzart:	IPX 0
Laserklasse:	1 M
Laser-Wellenlänge:	400–635 nm
Laser-Ausgangsleistung:	1 mW
Netzabellänge:	1,8 m
Schutzklasse:	□
Abmessungen (L x H x B):	612 x 415 x 819 mm
Gewicht:	20,9 kg
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.	
Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel L _{PA}	96,8 dB
Schalleistungspegel L _{WA}	106,8 dB
Unsicherheit K	3 dB
Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.	

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

⚠ WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

⚠ WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

⚠ WARNUNG! Die Schwingungsbelastung während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann je nach Einsatzart des Werkzeugs vom angegebenen SchwingungsGesamtwert abweichen. Um angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners ergreifen zu können, sollten für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist.

Der in dieser Anweisung angegebene SchwingungsGesamtwert wurde mittels eines standardisierten Prüfverfahrens gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge genutzt werden. Er ergibt sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekter montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG! Beachten Sie alle mit dem Gerät gelieferten

Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- ### 2) Elektrische Sicherheit
- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) Zweekentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - g) In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzvorrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft in die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
 - h) Vernachlässigen Sie bei häufiger Arbeit mit Elektrowerkzeugen trotz der Vertruthheit mit den Geräten nicht die Sicherheitsprinzipien. Fahrlässiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schwersten Verletzungen führen.
- ### 4) Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich
 - b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Fett und Öl. Rutschige Hände und Griffflächen machen die sichere Handhabung des Werkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.
- ### 5) Service
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Gerunggssägen

- a) Gehrungssägen sind nur zum Trennen von Holz oder holzähnlichen Produkten vorgesehen. Sie können nicht mit Trennscheiben zum Trennen von Eisenmaterial wie Stangen oder Bolzen o.Ä. verwendet werden. Sich ansammelnder Sägestaub kann dazu führen, dass sich bewegliche Geräteteile, wie z.B. die untere Schutzhaube, verklemmen. Funken die beim Einsatz von Trennscheiben entstehen, führen zu Brandschäden an der unteren Schutzhaube, dem Schnittflügeneinsatz und anderen Kunststoffteilen des Gerätes.

- b) Befestigen Sie das Werkstück nach Möglichkeit STETS mit Schraubzwingen an der Werkbank. Achten Sie beim Abstützen des Werkstück mit der Hand darauf, dass Sie stets dabei einen Mindestabstand von 100 mm beidseitig zum Sägeblatt einhalten. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Trennen von Holzstücken, die zu klein sind, um diese sicher einzuklemmen oder von Hand zu halten. Wenn sich Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt befindet, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.
- c) Das Werkstück muss sowohl gegen den Anschlag als auch gegen den Tisch geklemmt oder gehalten werden. Führen Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt ein und sägen Sie es NIEMALS „freihändig“. Seien Sie sich der Gefahr durch weggeschleudertes Ausschussmaterial bewusst. Unter Umständen können Verschnittstücke mit hoher Geschwindigkeit vom Schneidwerkzeug fort katapultiert werden.
- d) Führen Sie niemals Ihre Hand vor oder hinter dem Sägeblatt quer über die vorgesehene Schnittlinie. Das Stützen des Werkstücks mit verkreuzten Händen, d. H. das Halten des Werkstücks rechts vom Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.
- e) Greifen Sie nie mit der Hand näher als 100 mm beidseitig des rotierenden Sägeblattes hinter den Anschlag, um Holzreste oder Ähnliches zu entfernen. Die Nähe des sich drehenden Sägeblattes zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht offensichtlich und Sie können ernsthaft verletzt werden.
- f) Untersuchen Sie das Werkstück vor Arbeitsbeginn gründlich. Klemmen Sie verbogene und verzogene Werkstücke mit der gewölbten Kante zum Anschlag fest. Stellen Sie stets sicher, dass zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch entlang der Schnittlinie kein Zwischenraum ist. Verbogene oder verzogene Werkstücke können sich verdrehen oder verschieben und beim Sägen eine Bindung mit dem sich drehenden Sägeblatt verursachen. Achten Sie darauf, dass sich keine Nägel oder andere Fremdkörper im Werkstück befinden.
- g) Beginnen Sie mit dem Sägen erst dann, wenn der Sägekopf frei von allen Werkzeugen, Holzabfällen o.Ä. mit Ausnahme des Werkstücks ist. Kleine Fremdkörper, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Sägeblatt in Kontakt kommen, können mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.
- h) Trennen Sie jeweils nur ein Werkstück in einem Arbeitsdurchgang. Mehrere, übereinander gestapelte Werkstücke können nicht sicher eingespannt werden und sich während des Sägens verschieben oder sich am Sägeblatt festsetzen.
- i) Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Gehrungssäge auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche positioniert und montiert ist. Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert das Risiko, dass die Gehrungssäge sich während des Sägens bewegt.
- j) Planen Sie Ihre Arbeit im Voraus. Stellen Sie bei jeder Einstellungsänderung der Neigungs- oder Gehrungswinkels sicher, dass der justierbare Anschlag ordnungsgemäß eingestellt ist, um das Werkstück zu stützen, jedoch das Sägeblatt oder die Schutzfunktionen des Gerätes nicht beeinträchtigt werden. Simulieren Sie den vollständigen Sägeschnitt bei ausgeschalteter Säge und ohne ein Werkstück auf dem Säge Tisch, um sicherzustellen, dass das Sägeblatt keinen Kontakt mit dem Anschlag bekommt.
- k) Sorgen Sie bei der Bearbeitung von längeren und breiteren Werkstücken für eine angemessene Abstützung wie z.B. durch Tischverlängerungen, den Einsatz von Sägeböcken u.Ä. Werkstücke, die länger oder breiter als der Säge Tisch sind, können leicht kippen, wenn sie nicht sicher abgestützt werden. Wenn das Verschnittstück oder das Werkstück kippt, kann es die untere Schutzhaube anheben oder von dem sich drehenden Sägeblatt weggeschleudert werden.
- l) Setzen Sie keine Personen als Ersatz für eine Säge Tischverlängerung oder als zusätzliche Werkstückstütze ein. Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann zur Sägeblattbindung führen, oder ein Verschieben des Werkstücks während des Sägevorgangs verursachen, bei der Sie und Ihr Helfer in das sich drehende Sägeblatt gezogen werden.
- m) Das Verschnittstück darf unter keinen Umständen gegen das sich drehende Sägeblatt gedrückt oder geklemmt werden. Wenn das Werkstück durch einen Parallelschlag eingebunden ist, kann das Verschnittstück gegen das Sägeblatt geklemmt und ruckartig ausgeworfen werden.
- n) Verwenden Sie stets Schraubzwingen oder angemessene Spannvorrichtungen, um Rundhölzer und Holzstäbe sicher zu befestigen. Runde Werkstücke wie Dübelstangen rollen beim Schneiden leicht weg und können dazu führen, dass das Sägeblatt „greift“ und das Werkstück mit der Hand in die Klinge zieht.
- o) Warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie es zum Werkstück führen. Dadurch wird ein Rückschlag des Werkstücks vermieden.
- p) Wenn das Werkstück oder das Sägeblatt verklemt, schalten Sie die Säge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku. Entfernen Sie nun das eingeklemmte Material. Kontrollieren Sie Sägen mit einem verklemtten Werkstück kann zu Kontrollverlust oder Beschädigung der Gehrungssäge führen.
- q) Nach dem Sägevorgang, geben Sie den Schalter frei, halten den Sägekopf unten und warten bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie Verschnittstücke entfernen. Es ist gefährlich, mit der Hand in die Nähe des sich noch drehenden Sägeblattes zu gelangen.
- r) Falls das Sägeblatt verklemt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie das Werkstück ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- s) Wenn Sie die Säge in einem Werkstück wieder einschalten, zentrieren Sie das Sägeblatt im Spalt und prüfen Sie, dass die Zähne nicht in den Werkstoff eingreifen. Wenn das Sägeblatt im Material verklemt ist, dann kann es sich hocharbeiten oder vom Werkstück zurückschlagen, wenn die Säge eingeschaltet wird.
- t) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefe- und Schnittwinkeleinstellungen fest. Wenn sich die Sägeblatteneinstellung während des Sägens verändert, kann sich das Sägeblatt verklemmen und es kann zum Rückschlag kommen.
- u) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Betreiben Sie die Säge nicht, wenn sich die untere Sägeblattschutzhäube nicht frei bewegen lässt und nicht sofort schließt.
- v) Halten Sie den Griff gut fest, wenn Sie einen Teilschnitt ausführen oder den Schalter freigeben, bevor sich der Sägekopf vollständig in der unteren Position befindet. Die Bremswirkung der Säge kann dazu führen, dass der Sägekopf plötzlich nach unten gezogen wird, was zu Verletzungen führen kann.
- w) Verwenden Sie diese Säge nicht zum Trennen von Baumstämmen oder Ästen.
- x) Verwenden Sie keine Sägeblätter, dessen Höchstzahl niedriger als die Leerlaufdrehzahl des Geräts ist.
- y) Verwenden Sie diese Säge nicht zum Trennen von Faserzementplatten. Diese Säge ist nicht zum Trennen von Faserzementplatten ausgelegt.
- z) Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Wenn Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts bestehen, DIESES NICHT VERWENDEN.

⚠️ WARNUNG! Der Betrieb einer Gehrungssäge kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geworfen werden, was zu schweren Augenschäden führen kann. Tragen Sie vor Beginn des Betriebs des Elektrowerkzeugs stets eine Schutzbrille, eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder einen Vollgesichtsschutz.

⚠️ WARNUNG! Sollten diverse Geräte Teile fehlen, betätigen Sie Ihre Gehrungssäge erst, wenn diese ersetzt wurden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen führen.

⚠️ WARNUNG! Achten Sie darauf, beim Bohren, Schmirgeln, Sägen und Schleifen entsteht Holzstaub. In manchen Fällen kann dieser Staub abhängig von den Materialien, mit denen Sie arbeiten, für Sie besonders schädlich sein (z. B. bei alten Lacken die Blei enthalten). Es wird empfohlen, die mit den verarbeitenden Materialien verbundenen Risiken zu berücksichtigen und das Expositionsrisiko zu verringern.

So verringern Sie die Exposition gegenüber diesen Chemikalien:

- Arbeiten Sie nach Möglichkeit in gut belüfteter Umgebung.
- Arbeiten Sie mit zugelassenen Sicherheitsausrüstungen, z. B. Staubmasken, die speziell zum Herausfiltern mikroskopischer Partikel entwickelt wurden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Lasereinrichtungen

- Dieses Gerät verfügt über einen Laser der Klasse 1 M mit einer maximalen Leistung von $\leq 0,39$ mW und einer Wellenlänge zwischen 400 und 700 nm.
- Diese Art von Lasern stellt normalerweise keine optische Gefahr dar, obwohl direktes Schauen in den Strahl Blendblindheit verursachen kann.
- **⚠️ WARNUNG! SCHAUEN SIE NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL!** Absichtliches, andauerndes Schauen in den Strahlengang könnte gefährlich sein. Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:
 - Der Laser muss entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet und gewartet werden.
 - Der Laser darf erst eingeschaltet werden, wenn das Gerät schnittbereit ist.

- Den Strahl niemals auf Personen, Tiere oder einen anderen Gegenstand als das Werkstück richten.
- Achten Sie immer darauf, dass der Laserstrahl auf ein festes Werkstück ohne reflektierende Oberflächen gerichtet ist, d.h. Holz oder raue Oberflächen. Reflektierendes Stahlblech oder ähnliches Material ist zur Verwendung des Lasers nicht geeignet, da die reflektierende Oberfläche den Strahl zurück auf den Bediener werfen kann.
- Modifizieren Sie die Lasereinheit nicht. Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller des Lasers oder eine vom Hersteller zugelassene Vertragswerkstatt vorgenommen werden. **Tauschen Sie die Lasereinheit niemals gegen einen anderen Lasertypen aus.**

⚠ WARNUNG! Die Verwendung von Reglern oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die an dieser Stelle nicht angegeben sind, können eine gefährliche Strahlenbelastung zur Folge haben.

Weitere Informationen über Lasereinrichtungen entnehmen Sie bitte der Norm EN 60825-1:2014.

Geräteübersicht

1. Bediengriff
2. Sicherheitssperre
3. Untere Schutzhaube
4. Grundplatte
5. Tischeinsatz
6. Schnellverschlusshebel
7. Gehrungsgriff
8. Gehrungssperre-Deaktivierung
9. Gehrungstisch
10. Anschlag
11. Führungsanschlag
12. Niederhalteklammer
13. Schiebescyllen
14. Schiebescyllenarretierung
15. Horizontale Laserseinstellung
16. Vertikale Laserseinstellung
17. Ein-/Auslöseschalter
18. Laser Ein-/Aussschalter
19. Tragegriff
20. Staubabsaugutzen
21. Schnitttiefeinstellung
22. Netzkabelhalterung
23. Sägekopf-Sperrstift
24. Verschlusshebel für Führungsanschlag
25. Tischplattenerweiterung
26. Montagebohrung
27. Positive Winkelanschläge
28. Sägeblatt
29. Tischstützstange
30. Verschlusshebel der positiven Winkelanschläge
31. Staubfangbeutel
32. Stützstange
33. Stützstangenschraube
34. Handgriffschraube
35. Sägeblattschlüssel
36. Montageöffnung des Gehrungsgriiffs
37. Stützstangenaufnahme
38. Arretierung der Niederhalteklammer
39. Montageöffnung für die Niederhalteklammer
40. Schrägwinkel-Sperrehebel
41. Schrägwinkel-Anschlagsplatte
42. Anschlagblock
43. Schrägwinkel-Arretierstift
44. Werkstück
45. Verschlusshebel der Tischplattenerweiterung
46. Anschlagfeststellschraube
47. Winkelmesser (nicht mitgeliefert)
48. Schrägwinkel-Einstellschraube
49. Schraube des Schrägwinkelzeigers
50. Schrägwinkelzeiger
51. Linke Schrägwinkel-Sperrmutter
52. Linker Schrägwinkleinsteilbolzen
53. Rechter Schrägwinkleinsteilbolzen
54. Rechte Schrägwinkel-Sperrmutter
55. Sechskantschraube
56. Gehrungsanzeige
57. Befestigungsschraube der Gehrungsanzeige
58. Anschlagssperreschrauben
59. Anschlagbefestigungsmutter
60. Sperrmutter des Einstellhebels

61. Stützstangeneinstellmutter
62. Tiefenanschlagsblock
63. Tiefenanschlagsplatte
64. Tiefenanschlagsattel
65. Tischerweiterungsmutter
66. Befestigungsschrauben für Tischeinsatz
67. Deckplattenschraube
68. Deckplatte
69. Spindelerschraube
70. Spindelarretierung
71. Äußerer Sägeblatffansch
72. Anschlagsnut
73. Hinterer Anschlagbolzen
74. Spannmutter
75. Hintere Nut
76. Befestigungsschrauben
77. Hinteres Motorgehäuse
78. Federbelastete Kappe
79. Kohlebürste

Bestimmungsgemäße Verwendung

Netzbetrieenes, wahlweise tragbares oder stationäres Elektrowerkzeug für Schnitte in Naturholz und Holzverbundstoffe. Zum Erstellen von Gerad-, Schräg-, Gehrungs- und Schiffrschnitten (für schiefe Gehrungen).

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede von der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung abweichende Verwendung wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Hinweis: Nur für den Heimwerkergebrauch!

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Montage des Gehrungsgriiffs (Abb. I)

1. Führen Sie den Gehrungsgriff (7) in die Öffnung an der Vorderseite der Gehrungssäge ein und richten Sie die Montageöffnung des Gehrungsgriiffs (36) mit der Öffnung an der Vorderseite des Gehrungstisches (9) aus.
2. Schrauben Sie die Haltegriffschraube (34) durch die Öffnung an der Vorderseite des Gehrungstisches (9) in die Montageöffnung des Gehrungsgriiffs ein.
3. Ziehen Sie die Haltegriffschraube mit einem geeigneten Schraubendreher an.

Montage der hinteren Stützstangen (Abb. II)

1. Führen Sie eine der Stützstangen (32) in die Stützstangenaufnahme (37) am hinteren Teil der Grundplatte (4) ein.
2. Schrauben Sie die Stützstangenschraube (33) in die Öffnung neben der Montageöffnung (26).
3. Ziehen Sie die Stützstangenschraube mit einem geeigneten Schraubendreher an.
4. Wiederholen Sie den Durchgang, um die andere Stützstange zu installieren.

Sägeblattschlüssel

Zur bequemen Aufbewahrung und Vermeidung von Verlust, befindet sich auf der Rückseite des rechten Führungsanschlages (11) ein Paar Halterungen zur Aufbewahrung des Sägeblattschlüssels (35), wenn dieser nicht in Gebrauch ist.

Sägekopf entsperren

Anheben

Sägekopf aus der zusammengeklappten Position entriegeln:

1. Drücken Sie den Bediengriff (1) ein wenig nach unten.
2. Ziehen Sie den Sägekopf-Sperrstift (23) heraus.
3. Heben Sie den Sägekopf auf die höchste Position an.

Hinweis: Der Sägekopf ist federbelastet.

⚠ WARNUNG! Um Verletzungen und Beschädigungen der Säge zu vermeiden, transportieren und lagern Sie die Gehrungssäge stets mit gesperrtem und eingeklapptem Sägekopf. Verwenden Sie niemals den Sägekopf-Sperrstift (23), um den Sägekopf für Schneidvorgänge in einer unteren Position zu halten.

Arretieren

1. Drücken Sie den Sägekopf in die unterste Position.
2. Drücken Sie den Sägekopf-Spernstift in die Sperröffnung, um den Sägekopf zu arretieren.

WICHTIG: Um Beschädigungen zu vermeiden, tragen Sie die Gehrungssäge niemals am Bediengriff, am Sägearm oder am Gehrungsgriff (7). Halten Sie die Säge beim Umsetzen und Transportieren nur am Tragegriff (19) fest.

Staubbeutel montieren

1. Schieben Sie den Anschlussstutzen des Staubbeutels (31) auf den Staubabsaugstutzen (20).

Hinweis:

- Die Staubbeutelmontage sollte für optimale Ergebnisse zur rechten Seite der Säge abgewinkelt sein. Dadurch wird eine Behinderung während des Sägebetriebs vermieden.
- Zur Entleerung des Staubbeutels, entfernen Sie die Staubbeutelmontage vom Staubabsaugstutzen. Öffnen Sie den Reißverschluss auf der Unterseite des Staubbeutels und entleeren Sie den Inhalt in einen angemessenen Abfallbehälter.

WICHTIG: Damit optimale Staubabsaugung gewährleistet ist, muss der Staubfangbeutel regelmäßig geleert werden, bevor er voll ist.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie diese Gehrungssäge nicht, um Metall zu sägen oder zu schleifen. Die dabei entstehenden heißen Partikel können Sägemehl, der sich im Staubfangbeutel befindet, entzünden.

Niederhalterklemme montieren (Abb. III)

- 1) Lösen Sie die Niederhalterklemmenarretierung (38) auf der Seite der Grundplatte.
- 2) Fügen Sie die Niederhalterklemme (12) in eine der Montageöffnungen für die Niederhalterklemme (39) ein.
- 3) Ziehen Sie die Niederhalterklemmenarretierung wieder fest.

Gehrungssäge aufsetzen

⚠️ WARNUNG! Um Verletzungen durch eine sich plötzlich bewegende Säge zu vermeiden, gehen Sie wie folgt vor:

- Trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung und bringen Sie den Sägekopf in die untere Sperroption mithilfe des Spernstifts (23).
- Ziehen Sie nun die Schiebeschlitzenarretierung (14) fest, um den Schiebeschlitzen (13) festzustellen.
- Heben Sie die Gehrungssäge stets am Tragegriff (19), der sich oberhalb des Gerätes befindet. Um Rückenverletzungen vorzubeugen. Heben Sie stets mit gebeugten Knien und nicht aus dem Rücken heraus.
- Tragen Sie die Gehrungssäge niemals am Netzkabel oder am Bediengriff (11). Das Tragen des Gerätes am Netzkabel kann zu Beschädigungen der Kabelisolierung oder der internen Drähte führen, welches Stromschlag oder Brand verursacht.
- Lassen Sie Besucher während des Sägevorgangs nicht in der Nähe der Säge stehen, um Verletzungen durch herumfliegende Teile zu vermeiden.
- Positionieren Sie die Gehrungssäge auf einer soliden, flachen Arbeitsfläche.
- Schrauben oder klemmen Sie die Gehrungssäge an den Halterungen fest.

Aufbauanleitung

- Stellen Sie die Säge für den stationären Gebrauch an der gewünschten Stelle direkt auf eine stabile Werkbank, wo ausreichend Platz für die Handhabung und die ordnungsgemäße Abstützung des Werkstücks vorhanden ist. Die Grundplatte (4) der Säge verfügt über acht Montagebohrungen (26), vier mit 6,4 mm und die anderen vier mit 9,5 mm Durchmesser. Wählen Sie die für Sie geeigneten Montagebohrungen, basierend auf der Größe der verwendeten Befestigungsschrauben.

Hinweis: Befestigungsmittel und -werkzeug ist nicht im Lieferumfang enthalten. Bolzen, Unterlegscheiben und Schrauben müssen separat erworben werden.

- Für den mobilen Gebrauch, setzen Sie die Säge auf eine 19-mm-starke Spannplatte / Sperrholz. Schrauben Sie die Grundplatte der Säge sicher mittels der Montagebohrungen an die Platte. Verwenden Sie C-Klemmen, um diese Montageplatte sicher an einer stabilen Arbeitsfläche vor Ort zu befestigen.

Bedienungsanleitung

⚠️ WARNUNG! Schließen Sie das Gerät niemals an die Stromversorgung an, bevor Sie das Gerät installieren und alle Einstellungsveränderungen vorgenommen haben. Stellen Sie sicher, dass Sie die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Abschnitte zu Sicherheitshinweisen und Vor Inbetriebnahme gelesen und verstanden haben.

⚠️ WARNUNG! Ihre Säge verfügt über eine Sägeblattbremse. Die Sägeblattbremse ist keine Sicherheitsvorrichtung. Verlassen Sie sich niemals auf diese Funktion. Die Sägeblattbremse ersetzt NICHT die ordnungsgemäße und sichere Verwendung der Säge mit Blattschutzhaube! Sollte das Sägeblatt (28) nicht innerhalb von zehn Sekunden nach Abschalten des Gerätes zum Stillstand kommen, warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand kommt, ziehen Sie den Netzstromstecker und kontaktieren Sie Ihren Kundenservice.

Körper- und Handpositionen (Abb. IV).

⚠️ WARNUNG!

- Halten Sie Hände und Finger stets aus dem Schnittfugenbereich. Die richtige Positionierung Ihres Körpers und Ihrer Hände beim Bedienen der Gehrungssäge macht das Sägen einfacher und sicherer.
- Halten Sie Kinder fern. Alle Umstehenden müssen einen sicheren Abstand zum Arbeitsbereich einhalten.
- Alle anwesenden Personen müssen genügend Abstand zu Säge und zum Werkstück einhalten.
- Überlasten Sie die Säge nicht. Das Gerät arbeitet besser und sicherer in der vorgesehenen Geschwindigkeit.

Schnittdurchführung:

- 1) Positionieren Sie Ihre Hände mindestens 216,5 mm vom Schnittfugenbereich des Sägeblattes (28) entfernt, außerhalb der „Keine Hände-Zone“ (a).
- 2) Klemmen Sie das Werkstück sicher gegen den Führungsanschlag (11), um sicherzustellen, dass sich dieses nicht in Richtung Sägeblatt bewegt.
- 3) Schalten Sie die Säge aus, bringen Sie das Sägeblatt nahe an das Werkstück, um die Schnittfuge des Sägeblattes zu überprüfen.
- 4) Starten Sie die Säge.
- 5) Senken Sie das Sägeblatt mit einer festen Abwärtsbewegung in das Werkstück.

Schnittdurchführung:

- 1) Halten Sie den Sägearm in der unteren Position.
- 2) Geben Sie den Ein-/Ausschalter (17) nach Beendigung des Schnitts wieder frei und warten Sie, bis das Sägeblatt zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Sägearm anheben.

Bevor Sie eingeklemmtes Abfallmaterial entfernen:

- 1) Geben Sie den Auslöseschalter frei.
- 2) Warten Sie, bis alle beweglichen Geräteteile zum völligen Stillstand gekommen sind.
- 3) Trennen Sie die Gehrungssäge von der Stromversorgung.

Laserführung einschalten

- 1) Drücken Sie zum Einschalten der Laserführung den Laser Ein-/Ausschalter (18) in die „On“-Position.
- 2) Drücken Sie zum Ausschalten der Laserführung den Laser Ein-/Ausschalter (18) in die „Off“-Position.

Hinweis: Der Laserstrahl ist kalibriert und ist so eingestellt, dass der Laser linksseitig des Sägeblattes (28) austragehrt wird. Sollten Sie Probleme mit der Laserführung oder Fragen dazu haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundenservice.

Gehrungssäge einschalten

- 1) Drücken und halten Sie den Sicherheitsschalter (2).
- 2) Drücken Sie den Ein-/Auslöseschalter (17), um die Gehrungssäge einzuschalten.
- 3) Lassen Sie den Ein-/Auslöseschalter los, um die Säge auszuschalten.

Hinweis: So sichern Sie den Ein-/Auslöseschalter: Führen Sie ein Vorhängeschloss oder eine Kette mit Vorhängeschloss durch die Öffnung im Ein-/Auslöseschalter, um diesen zu verriegeln und zu verhindern, dass Kinder und andere nicht qualifizierte Benutzer die Maschine einschalten.

Schiebeschlitzenystem

⚠️ WARNUNG! Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, bringen Sie den Schiebeschlitzen (13) nach jedem Kappschnitt stets in die hinterste Position.

- 1) Schieben Sie den Sägekopf beim Sägen von kleinen Werkstücken vollständig in Richtung Geräterückseite und ziehen Sie die Schiebeschlitzenarretierung (14) fest.
- 2) Um Werkstückplatten von bis zu 318 mm zu bearbeiten, muss der Schiebeschlitzen-Arretierstift gelöst werden, um ein freies Bewegen des Sägekopfes zu ermöglichen.

Führungsanschlag verwenden

⚠️ WARNUNG! Der Führungsanschlag (11) muss verlängert werden, wenn Schrägschnitte ausgeführt werden sollen. Ein nicht ausgefahrener Führungsanschlag bietet nicht genügend Platz für das Sägeblatt (28) und kann zu schweren Verletzungen führen. Bei extremen Gehrungs- oder Neigungswinkeln kann das Sägeblatt auch den Führungsanschlag berühren.

- 1) Entriegeln Sie den Verschlusshebel des Führungsanschlags (24), indem Sie ihn zur Rückseite der Maschine drücken.
- 2) Nun lässt sich der Führungsanschlag ausfahren. Ziehen nun den Verschlusshebel des Führungsanschlags wieder fest.

Hinweis: Achten Sie beim Transport der Säge stets darauf, dass der Führungsanschlag eingefahren und gesichert ist.

WICHTIG: Der Führungsanschlag muss entfernt werden, wenn Schnitte mit einem rechten Neigungswinkel von mehr als 33,9° in Kombination mit einem rechten oder linken Gehrungswinkel ausgeführt werden. Der Führungsanschlag muss außerdem entfernt werden, wenn linke Schrägschnitte von mehr als 40° mit einem Gehrungswinkel von mehr als 31,6° ausgeführt werden.

Hinweis: Entfernen Sie den linken bzw. den rechten Führungsanschlag falls erforderlich. Siehe Abschnitt „Führungsanschlag“.

Schnellverschlusshebel bedienen (Abb.V)

Wenn die erforderlichen Gehrungswinkel NICHT einer der neun positiven Winkelanschläge ist, kann der Gehrungstisch (9) mit dem Schnellverschlusshebel (6) in einem beliebigen Winkel zwischen diesen positiven Winkelanschlügen verriegelt

- 1) Entriegeln Sie den Gehrungstisch, indem Sie den Schnellverschlusshebel anheben.
- 2) Halten Sie den Schnellverschlusshebel des positiven Winkelanschlags (30) gedrückt, greifen Sie den Gehrungsgriff (7) und bewegen Sie den Tisch nach links oder rechts in den gewünschten Winkel.
- 3) Lösen Sie den Schnellverschlusshebel des positiven Winkelanschlags.
- 4) Drücken Sie den Schnellverschlusshebel nach unten, bis der Gehrungstisch einrastet.

Hinweis: Der Schnellverschlusshebel sollte den Gehrungstisch verriegeln und verhindern, dass er sich bewegt. Wenn eine Einstellung erforderlich ist, lesen Sie den Abschnitt „Schnellverschlusshebel einstellen“

Gehrungssperre deaktivieren (Abb. V)

Diese Funktion erlaubt eine MikroEinstellung des Gehrungstisches (9), wodurch die Gehrungssperreffunktion für positive Winkelanschlüge deaktiviert wird. Wenn ein erforderlicher Gehrungswinkel nahe an einem positiven Winkelanschlag liegt, verhindert die Deaktivierung der Gehrungssperre, dass die Nase am Gehrungsarm in den Kerbe an der Grundplatte (4) einrastet.

- 1) Entriegeln Sie den Gehrungstisch, indem Sie den Schnellverschlusshebel (6) anheben.

Hinweis: Der Gehrungsgriff (7) ver- oder entriegelt den Gehrungstisch NICHT.

- 2) Während Sie den Gehrungsgriff halten, ziehen Sie den Verschlusshebel des positiven Winkelanschlags (30) nach oben und drücken Sie die Deaktivierung der Gehrungssperre (8) ein. Lassen Sie dann den Verschlusshebel des positiven Winkelanschlags wieder los, während Sie die Deaktivierung der Gehrungssperre gedrückt halten. Die Gehrungssperre ist nun deaktiviert.
- 3) Schwenken Sie den Gehrungstisch nun in den gewünschten Winkel und sichern Sie ihn, indem Sie den Schnellverschlusshebel drücken.
- 4) Um die Gehrungssperre zu aktivieren, ziehen Sie am Schnellverschlusshebel und ziehen dann den Verschlusshebel des positiven Winkelanschlags nach oben. Dadurch wird die Gehrungssperre aktiviert und der Gehrungstisch rastet nun in die positiven Winkelanschlüge ein.

Gehrungsschnitte (Abb. V)

- 1) Entriegeln Sie den Gehrungstisch (9), indem Sie den Schnellverschlusshebel (6) anheben.
- 2) Halten Sie den Gehrungsgriff (7), während Sie den Verschlusshebel des positiven Winkelanschlags (30) nach oben heben, und drehen Sie den Gehrungstisch nach links oder rechts in den gewünschten Winkel.
- 3) Stellen Sie den Gehrungstisch in den gewünschten Winkel und geben den Verschlusshebel des positiven Winkelanschlags frei, achten Sie darauf, dass der Hebel einrastet.

Hinweis: Der Hebel rastet nur in eines der neun positiven Winkelanschlüge ein.

- 4) Sobald der gewünschte Gehrungswinkel erreicht ist, drücken Sie den Schnellverschlusshebel nach unten, um den Gehrungstisch in Position zu sichern.
- 5) Wenn der gewünschte Gehrungswinkel NICHT einer der neun oben genannten positiven Winkelanschlüge ist, verriegeln Sie den Gehrungstisch einfach im gewünschten Winkel, indem Sie auf den Schnellverschlusshebel drücken.
- 6) Schalten Sie die Laserführung ein und positionieren Sie das Werkstück auf dem Gehrungstisch, um es für den Sägeschnitt vorab auszurichten.

Schräg-/Neigungsschnitte (Abb. VI)

⚠️ WARNUNG! Der Führungsanschlag (11) muss verlängert werden, wenn Schrägschnitte ausgeführt werden sollen. Ein nicht ausgefahrener Führungsanschlag bietet nicht genügend Platz für das Sägeblatt (28) und kann zu schweren Verletzungen führen. Bei extremen Gehrungs- oder Neigungswinkeln kann das Sägeblatt auch den Führungsanschlag berühren.

WICHTIG: Der Führungsanschlag muss entfernt werden, wenn Schnitte mit einem rechten Neigungswinkel von mehr als 33,9° in Kombination mit einem rechten oder linken Gehrungswinkel ausgeführt werden. Der Führungsanschlag muss außerdem entfernt werden, wenn linke Schrägschnitte von mehr als 40° mit einem Gehrungswinkel von mehr als 31,6° ausgeführt werden. Fahren Sie den Führungsanschlag aus, indem Sie ihn an die gewünschte Stelle schieben, oder entfernen Sie gegebenenfalls den linken bzw. den rechten Führungsanschlag. Beziehen Sie sich auf „Führungsanschlag bedienen“ oder Abschnitt „Führungsanschlag“

- 1) Wenn ein Schrägschnitt erforderlich ist, lösen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel (40).
- 2) Bringen Sie den Sägekopf in den gewünschten Winkelanschlag mithilfe der Schrägwinkelskala.
- 3) Das Sägeblatt kann in jedem Winkel positioniert werden, von einem geraden 90°-Schnitt (0° auf der Skala) bis zu 45°. Ziehen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel an, um den Sägekopf zu arretieren. Positive Winkelanschlüge sind bei 0°, 33,9° und 45° vorgegeben.

Hinweis: Die Säge ist mit einem um 33,9° abgeschrägten Sperrstift ausgestattet, der zum Einrichten von Zierleistschnitten bei Wandwinkeln von 90° vorgesehen ist.

- 4) Schalten Sie die Laserführung ein und positionieren Sie das Werkstück auf dem Gehrungstisch (9), um es für den Sägeschnitt vorab auszurichten.

Hinweis: Wenn eine linke Abschrägung von 47° erforderlich ist, schieben Sie die Schrägschlagsplatte (41) im Uhrzeigersinn vom Anschlagblock (42) weg, um eine linke Abschrägung von 47° zu erreichen.

Um 33,9° abgeschrägter Sperrstift für Zierleisten (Abb. VII)

- 1) Drücken Sie den Schrägwinkel-Sperrstift (43) in Richtung Geräterückseite ein.
- 2) Lösen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel (40).
- 3) Kippen Sie den Sägekopf, bis der abgewinkelte Schrägwinkel-Sperrstift in den Abschrägungswinkel bei 33,9° auf der Abschrägungsskala einrastet.
- 4) Ziehen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel an, um den Sägekopf in Position zu arretieren.

Schifterschnitt/Doppelgehrungsschnitt

Bei einem Doppelgehrungsschnitt (Schifterschnitt) werden gleichzeitig ein Gehrungswinkel und ein Neigungswinkel verwendet.

- 1) Ziehen Sie den Führungsanschlag (11) heraus, indem Sie ihn an die gewünschte Stelle schieben, oder entfernen Sie gegebenenfalls den linken bzw. den rechten Führungsanschlag. Beziehen Sie sich auf „Führungsanschlag bedienen“ oder Abschnitt „Führungsanschlag“
- 2) Stellen Sie den Gehrungswinkel ein und arretieren Sie ihn. Siehe Abschnitt „Gehrungsschnitte ausführen“
- 3) Stellen Sie den Neigungswinkel ein und arretieren Sie ihn. Siehe Abschnitt „Schräg-/Neigungsschnitte“

Schnitte mit dem Schiebeshlitten ausführen (Abb. VIII).

⚠️ WARNUNG!

Um Verletzungen zu vermeiden

- Ziehen Sie während des Sägevorgangs niemals den Sägekopf und das sich drehende Sägeblatt (28) in Ihre Richtung. Das Sägeblatt könnte sich aus dem Werkstück heben, wodurch der Sägekopf und das sich drehende Sägeblatt mit Gewalt zurückschlagen. Der Sägekopf sollte vollständig zurückgezogen und beim Sägen nach vorne gedrückt werden.
 - Warten Sie, bis das Sägeblatt seine volle Geschwindigkeit erreicht hat. Dies verhindert ein Ausreißen des Werkstücks.
- 1) Lösen Sie die Schiebeshlittenarretierung (14) und lassen Sie den Sägekopf sich frei bewegen.
 - 2) Stellen Sie sowohl den gewünschten Neigungswinkel als auch den Gehrungswinkel ein und sichern Sie beide Einstellungen in Position.
 - 3) Verwenden Sie die Niederhalteklammer (12), um das Werkstück zu befestigen.
 - 4) Schalten Sie die Laserführung ein und positionieren Sie das Werkstück auf dem Gehrungstisch (9), um es für den Sägeschnitt vorab auszurichten.
 - 5) Greifen Sie den Bediengriff (11) und ziehen Sie den Schlitten nach vorne, bis die Mitte des Sägeblattes über der Vorderseite des Werkstücks (44) befindet.
 - 6) Starten Sie die Gehrungssäge.
 - 7) Wenn die Säge die volle Geschwindigkeit erreicht hat, drücken Sie den Bediengriff langsam nach unten und sägen durch die Vorderkante des Werkstücks.
 - 8) Bewegen Sie den Bediengriff langsam zurück zum Führungsanschlag (11), um den Sägedurchgang abzuschließen.
 - 9) Geben Sie den Auslöseschalter frei und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es dem Werkstück entnehmen.

Gewölbte oder verbogene Werkstücke trennen

Ein gebogenes Werkstück muss vor dem Sägedurchgang gegen den Führungsanschlag (11) positioniert und mit einer Spannvorrichtung gesichert werden. Achten Sie hierbei darauf, dass Werkstücke ordnungsgemäß eingespannt sind und Sie den Schnitt stets mit Führungsanschlag durchführen. Bei Nichtbefolgung kann das Sägeblatt (28) blockieren und schwere Verletzungen verursachen.

Werkstückstützen und wiederholte Sägeschnitte mit Anschlag durchführen (Abb. IX)

Lange Werkstücke machen die Verwendung der Tischplattenerweiterung (25) erforderlich.

Der Anschlag (10) ist für sich wiederholende Sägeschnitte gleicher Länge ausgelegt.

- 1) Lösen Sie den Verschlusshebel der Tischplattenerweiterung (45) und verlängern Sie die Tischplatte auf die gewünschte Position. Nun ziehen Sie den Verschlusshebel wieder an.
- 2) Lösen Sie die Anschlagfeststellschraube (46). Drehen Sie nun den Anschlag in eine vertikale Position und ziehen die Feststellschraube wieder an.

Hinweis: Verwenden Sie jeweils nur einen Anschlag, NIEMALS beide gleichzeitig.

Zusätzlichen Hilfsanschlag verwenden (Abb. X)

Bei mehrfachen oder sich wiederholenden Sägeschnitten, wobei Ausschussmaterial von 25,4 mm oder weniger abfallen, kann das Sägeblatt (28) den Abschnitt fangen, aus der Säge oder in den Sägeblattschutz bzw. das Gerätegehäuse werfen und somit möglicherweise Schäden oder Verletzungen verursachen. Um dies zu minimieren, kann ein zusätzlicher Hilfsanschlag an Ihrer Säge montiert werden. Öffnungen zur Befestigung des Hilfsanschlags befinden sich hierzu auf dem Führungsanschlag (11).

- Dieser Anschlag muß aus einem Stück geradem Holz mit einer Stärke von ungefähr 19 mm, einer Höhe von 63,5 mm und einer Länge von 457,2 mm bestehen.
- Befestigen Sie den Hilfsanschlag sicher und sägen Sie ihn in voller Tiefe, um einen Schnittfuge (a) zu erhalten.
- Überprüfen Sie, dass sich Hilfsanschlag und untere Schutzhaube (3) nicht gegenseitig behindern. Nehmen Sie falls notwendig Anpassungen vor.

WICHTIG: Dieser Hilfsanschlag wird nur verwendet, wenn sich das Sägeblatt in der 0°-Position (90° zum Tisch) befindet. Bei Schrägschnitten muss der Hilfsanschlag entfernt werden.

Zubehör

- Ein umfassendes Sortiment an Zubehör und Verschleißteilen, z.B. Sägeblätter, weitere Schraubzwingen sowie persönliche Schutzausrüstung, ist über Ihren Triton-Fachhändler erhältlich.
- Ersatzteile können unter toolsparsonline.com bestellt werden.

Wartung und Pflege

Dieses Werkzeug wird vor dem Versand ab Werk genau eingestellt. Überprüfen Sie die Genauigkeit und stellen Sie sie gegebenenfalls wie folgt neu ein, um die besten Ergebnisse im Betrieb zu erzielen.

Schrägwinkelanschlag einstellen

⚠ WARNUNG! Um genaue Schnitte zu gewährleisten, sollte die Ausrichtung überprüft und ggf. vor der Verwendung angepasst werden.

90°- (0°) Schrägwinkel einstellen (Abb. XI)

- 1) Lösen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel (40), indem Sie den Sägearm anheben und kippen, während Sie den Schrägwinkel-Arretierstift (Abb. XII (43)) gegen den 0°-Markierung des Schrägschnittanschlags drücken. Ziehen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel wieder fest.
- 2) Überprüfen Sie die Einstellung, indem Sie ein Winkelmesser (47) (nicht mitgeliefert) auf dem Gehrungstisch (9) so positionieren, dass das Lineal gegen den Gehrungstisch und der andere Schenkel gegen das Sägeblatt (28) gehalten wird.
- 3) Wenn das Sägeblatt nicht 0° zum Gehrungstisch steht, lösen Sie die drei Schrägwinkel-Einstellschrauben an der Rückseite des Geräts mit einem 4-mm-Sechskantschlüssel. Lösen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel (40) und richten Sie den Sägearm um 0° auf den Tisch ein. Nach erfolgter Ausrichtung ziehen Sie die drei Einstellschrauben fest und drücken den Schrägwinkel-Sperrhebel nach unten, um den Sägekopf zu sichern.

90°-Schrägwinkelzeiger einstellen (Abb. XII)

- 1) Wenn das Sägeblatt (28) genau um 90° (0°) zum Gehrungstisch (9) steht, lösen Sie die Schraube des Schrägwinkelzeigers (49) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2.
- 2) Stellen Sie den Schrägwinkelzeiger (50) auf die Markierung „0“ auf der Schrägwinkelskala ein und ziehen die Schraube des Schrägwinkelzeigers (49) wieder fest.

Linker 45°-Schrägwinkel einstellen (Abb. XIII)

- 1) Ziehen Sie den Führungsanschlag (11) vollständig nach links heraus und ziehen Sie dann den Schrägwinkel-Arretierstift (Abb. XII (43)) zur Vorderseite der Säge.

Hinweis: Beim Zurückziehen des Arretierstifts kann es erforderlich sein, den oberen Teil des Sägearmes nach links/rechts zu verschieben, um den Halldruck abzubauen.

- 2) Lösen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel (40) und kippen den Sägearm vollständig nach links.
- 3) Überprüfen Sie mithilfe eines Winkelmessers, dass das Sägeblatt (28) um 45° zum Gehrungstisch steht.
- 4) Zur Einstellung auf 0° kippen Sie den Sägearm, lösen die Schrägwinkel-Sperrmutter (51) und drehen die linke Schrägwinkelleinstellschraube (52) hinein oder heraus, um den Winkel zu vergrößern oder zu verkleinern.
- 5) Kippen Sie den Sägearm nach links und überprüfen Sie die Ausrichtung erneut.
- 6) Wiederholen Sie die Schritte, bis das Sägeblatt um 45° zum Gehrungstisch steht. Ziehen Sie die Schrägwinkel-Sperrmutter und den Schrägwinkel-Sperrhebel (40) wieder fest.

Rechter 45°-Schrägwinkel einstellen (Abb. XIII)

- 1) Stellen Sie den Gehrungswinkel auf 0°. Ziehen Sie den Führungsanschlag (11) vollständig nach rechts heraus und ziehen Sie dann den Schrägwinkel-Arretierstift (Abb. XII (43)) zur Vorderseite der Säge.

Hinweis: Beim Zurückziehen des Arretierstifts kann es erforderlich sein, den oberen Teil des Sägearmes nach links/rechts zu verschieben, um den Halldruck abzubauen.

- 2) Lösen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel (40) kippen Sie den Sägekopf vollständig nach rechts.
- 3) Überprüfen Sie mithilfe eines Winkelmessers, dass das Sägeblatt um 45° zum Gehrungstisch (9) steht.
- 4) Zur Einstellung auf 0° kippen Sie den Sägearm, lösen die rechte Schrägwinkel-Sperrmutter (53) und drehen die rechte Schrägwinkelleinstellschraube (54) hinein oder heraus, um den Winkel zu vergrößern oder zu verkleinern.
- 5) Kippen Sie den Sägearm nach rechts und überprüfen Sie die Ausrichtung erneut.
- 6) Wiederholen Sie die Schritte, bis das Sägeblatt um 45° zum Gehrungstisch steht. Ziehen Sie die Schrägwinkel-Sperrmutter (53) und den Schrägwinkel-Sperrhebel wieder fest.

Linke und rechte 33,9°-Schrägwinkel einstellen

- 1) Stellen Sie den Gehrungswinkel auf 0°. Ziehen Sie beide Führungsanschläge (11) vollständig aus.
- 2) Lösen Sie den Schrägwinkel-Sperrhebel (40) und kippen Sie den Sägearm bis zum positiven Winkelanschlag der rechten Neigung auf 33,9°, indem Sie den Schrägwinkel-Arretierstift (Abb. XII (43)) zur Rückseite der Maschine drücken.
- 3) Überprüfen Sie mithilfe eines Winkelmessers, dass das Sägeblatt (28) nun 33,9° zum Gehrungstisch steht.
- 4) Durch Anziehen oder Lösen der Sechskantschraube (55) mit einem 3-mm-Schraubenschlüssel, kann das Sägeblatt justiert werden, bis es 33,9° zum Gehrungstisch steht.
- 5) Wiederholen Sie die obigen Schritte und drehen Sie die Sechskantschraube (55) für die Einstellung der linken Abschrägung auf 33,9°.

Gehrungswinkel einstellen

Die Gehrungswinkelskala dieser Zug-, Kapp- und Gehrungssäge ist leicht abzulesen und zeigt Gehrungswinkel von 0° bis 48° nach links und rechts an. Der Gehrungstisch (9) verfügt über neun der häufigsten Winkeleinstellungen mit positiven Winkelanschlägen bei 0°, 15°, 22,5°, 31,6° und 45°. Diese positiven Winkelanschläge positionieren das Sägeblatt (28) schnell und präzise im gewünschten Winkel. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um schnelle und genaue Einstellungen vorzunehmen.

Gehrungswinkel ändern: (Abb. V)

- 1) Heben Sie den Schnellverschlusshebel (6) um den Gehrungstisch (9) zu entriegeln.
- 2) Bewegen Sie den Gehrungstisch, während Sie den Verriegelungshebel des positiven Winkelantriebs (30) anheben, um den Gehrungszeiger (56) auf die gewünschte Gradmessung auszurichten.
- 3) Verriegeln Sie den Gehrungstisch durch Drücken des Schnellverschlusshebels.

Gehrungswinkelzeiger einstellen (Abb. V)

- 1) Bringen Sie den Gehrungstisch (9) in die 0°-Position.
- 2) Lösen Sie die Befestigungsschraube des Gehrungswinkelzeigers (57) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- 3) Stellen Sie den Gehrungswinkelzeiger (56) auf die 0°-Markierung ein und ziehen dann die Befestigungsschraube wieder fest.

Anschlagswinkel einstellen (Abb. XIV)

- 1) Lösen Sie die vier Anschlagssperrschrauben (58).
- 2) Senken Sie den Sägekopf ab und sichern Sie ihn in Position.
- 3) Setzen Sie ein Winkelmesser (47) gegen das Sägeblatt (28), und halten die Linealkante des Winkelmessers gegen den Führungsanschlag (11) wie abgebildet.
- 4) Stellen Sie den Führungsanschlag auf 90° zum Sägeblatt und ziehen Sie die vier Anschlagssperrschrauben wieder fest.

WICHTIG: Wenn die Säge über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurde, überprüfen Sie die Rechtwinkligkeit des Sägeblattes zum Führungsanschlag erneut und stellen Sie sie bei Bedarf neu ein.

- 5) Nachdem der Führungsanschlag mit einem Stück Holz ausgerichtet wurde, machen Sie einen Probesschnitt von 90° und überprüfen Sie die Rechtwinkligkeit des Schnittes. Nach Bedarf neu einstellen.

Schnellverschlusshebel einstellen (Abb. XV)

- 1) Drücken Sie den Schnellverschlusshebel (6) nach unten, um den Gehrungstisch (9) zu arretieren.
- 2) Wenn sich der Gehrungstisch bei arretiertem Verschlusshebel nach unten bewegen lässt, drehen Sie mithilfe eines 13-mm-Schraubenschlüssels die Anschlagbefestigungsmutter (59) nach rechts.
- 3) Heben und senken Sie den Verschlusshebel, um sicherzustellen, dass der Gehrungstisch mit dem Hebel nach unten einrastet.
- 4) Ziehen Sie die Sperrmutter des Einstellhebels (60) mit einem 13-mm-Schraubenschlüssel fest, um den Gehrungssperrmechanismus zu arretieren.

Gehrungstischstützen ausrichten (Abb. XV)

- 1) Positionieren Sie die Gehrungssäge auf einer soliden, flachen Arbeitsfläche.
- 2) Überprüfen Sie die Gehrungssäge, dass sie auf gleicher Höhe mit der ebenen Fläche liegt.
- 3) Lösen Sie die Stützstangenmutter (61) und drehen die Tischstützstange (29) im oder gegen den Uhrzeigersinn, um dessen Höhe einzustellen, bis die Gehrungssäge auf Höhe der ebenen Fläche liegt.
- 4) Ziehen Sie die Mutter wieder fest.

Schnitttiefe einstellen (Abb. XVI)

Die maximale Schnitttiefe des Sägekopfes wurde ab Werk eingestellt. Maximale Schnitttiefe des Sägekopfes einzustellen (Abb. XVI):

- 1) Drehen Sie den Schnitttiefeinsteller (21) im Gegenuhrzeigersinn, bis er nicht mehr aus dem Tiefenanschlagsblock (62) herausragt, während Sie den Sägekopf nach oben bewegen.
- 2) Drehen Sie die Tiefenanschlagsplatte (63) im Uhrzeigersinn, bis diese den Sägekopf-Arretierstift (23) berührt.
- 3) Überprüfen Sie die Tiefe des Sägeblattes (28) erneut, indem Sie den Sägekopf wie bei einem typischen Schnitt, vollständig von vorne nach hinten, entlang des Führungsarms bewegen.

Höchste Schnitttiefe des Sägekopfes einstellen (Abb. XVI)

- 1) Drehen Sie den Schnitttiefeinsteller (21) im Gegenuhrzeigersinn, bis er nicht mehr aus dem Tiefenanschlagsblock (62) herausragt, während Sie den Sägekopf nach oben bewegen.
- 2) Drehen Sie nun die Tiefenanschlagsplatte (63) im Gegenuhrzeigersinn, bis diese den Tiefenanschlagsattel (64) berührt.
- 3) Stellen Sie sicher, dass der Tiefenanschlagsblock die Tiefenanschlagsplatte vollständig berührt.

Schnitttiefe einstellen (Abb. XVI)

Die Schnitttiefe kann für gleichmäßige und sich wiederholende flache Schnitte voreingestellt werden.

- 1) Stellen Sie den Sägekopf nach unten, bis die Zähne des Sägeblattes (28) die gewünschte Tiefe haben.
- 2) Während Sie den oberen Teil des Sägearms in dieser Position halten, drehen Sie die Schnitttiefeinstellung (21), bis diese die Tiefenanschlagsplatte (63) berührt.

- 3) Überprüfen Sie die Sägeblatttiefe erneut, indem Sie den Sägekopf wie bei einem typischen Schnitt, vollständig von vorne nach hinten, entlang des Führungsarms bewegen.

Hinweis: Wenn sich die Tiefenanschlagsplatte löst, kann dies das Anheben und Absenken des Sägekopfes beeinträchtigen. Die Tiefenanschlagsplatte muss in horizontaler Position festgezogen werden.

Seitenerweiterung (Abb. XVII)

Die linke und rechte Seitenerweiterung bietet zusätzlichen Halt für lange Werkstücke.

- 1) Heben Sie den Verriegelungshebel (45) der Tischerverweiterung an und ziehen Sie die linke Seitenerweiterung auf die gewünschte Stützlänge heraus.
- 2) Drücken Sie den Verriegelungshebel der Tischerverweiterung (45) wieder herunter, um diesen anzuziehen.
- 3) Wiederholen Sie bei Bedarf den Durchgang für die rechte Seitenerweiterung.
- 4) Wenn sich der Verriegelungshebel der Tischerverweiterung nicht festziehen lässt, drehen Sie die Tischerverweiterungsmutter (65), die sich unter der Grundplatte (4) befindet ein, mit einem 10-mm-Schraubenschlüssel eine Viertel Drehung im Uhrzeigersinn fest.

Laserstrahl verwenden

⚠️ WARNUNG! Laserstrahlung beim Einschalten der Laserführung. Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl!

Hinweis: Alle Einstellungen dieser Gehrungssäge wurden im Werk voreingestellt und sollten vor der ersten Verwendung nicht justiert werden. Aufgrund normaler Abnutzung und Verwendung können gelegentlich Anpassungen erforderlich sein.

⚠️ -WARNUNG! Die Verwendung von Reglern oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, können eine gefährliche Strahlenbelastung zur Folge haben.

⚠️ WARNUNG! Die Verwendung von optischen Instrumenten mit diesem Produkt erhöht die Gefahr für Ihre Augen.

⚠️ WARNUNG! Versuchen Sie keinesfalls, den Laser auseinanderzunehmen oder zu reparieren. Reparaturen am Laserprodukt dieses Gerätes, die durch nicht qualifizierte Personen ausgeübt werden, können zu schweren Verletzungen führen. Alle Reparaturen an diesem Laserprodukt sollten von einem qualifizierten Kundendienst durchgeführt werden.

Laserführung einstellen

⚠️ WARNUNG! Um ernsthafte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie ein Vorhängeschloss (nicht im Lieferumfang enthalten) oder eine Kette mit Vorhängeschloss durch die Öffnung im Laser-Ein-/Aussschalter (18), bevor Sie eine Lasereinstellung vornehmen. Entfernen Sie während einer Lasereinstellung NICHT die Verriegelung vom Laser-Ein-/Aussschalter.

Laserausrichtung überprüfen

- 1) Stellen Sie den Gehrungs- und Neigungswinkel der Säge auf 0°.
- 2) Verwenden Sie ein Winkelmesser, um einen 90°-Winkel zu markieren, der über die Ober- und Vorderseite eines Bretts verläuft. Diese Linie dient als Musterlinie zum Einstellen des Lasers. Legen Sie das Brett flach auf den Gehrungstisch (9).
- 3) Senken Sie den Sägekopf vorsichtig ab, um das Sägeblatt (28) mit der Musterlinie auszurichten. Positionieren Sie das Sägeblatt links, mittig oder rechts von der Musterlinie, je nachdem, welche Position Sie für die Laserlinie bevorzugen. Befestigen Sie das Brett mit der Niederhalteklammer (12).
- 4) Schließen Sie die Säge an die Stromversorgung an und schalten Sie die Laserführung ein. Ihre Säge wurde mit der Laserlinie auf der linken Seite des Sägeblattes voreingestellt.

⚠️ WARNUNG! Halten Sie beim Einstellen der Laserlinie die Finger vom Laser-Ein-/Aussschalter fern, um ein versehentliches Starten und mögliche schwere Verletzungen zu vermeiden.

- 5) Schieben Sie den Sägekopf so weit nach vorne, dass die Laserlinie auf der Vorderseite des Bretts sichtbar ist.

- 6) Verwenden Sie die vertikale- und horizontale Lasereinstellung (15 u.16), um die Laserlinie an der Musterlinie auszurichten.

Hinweis: Überprüfen Sie nach Durchführung der obigen Einstellungen visuell, ob sowohl die vordere als auch die obere Laserlinie parallel zur Musterlinie laufen.

Wartung und Pflege

Sollten Sie Mängel/Fehler an der Gehrungssäge, einschließlich Schutzvorrichtungen oder Sägeblätter feststellen, nehmen Sie sofort Kontakt mit Ihrem Kundendienst auf.

⚠️ WARNUNG!

- Um Verletzungen zu vermeiden, geben Sie niemals Schmiermittel auf das sich drehende Sägeblatt (28).
- Verwenden Sie zur Reinigung der Gehrungssäge niemals Benzin, Naphtha, Aceton, Lackverdünner oder ähnliche leichtflüchtige Lösungsmittel, um Feuer oder toxische Reaktionen zu vermeiden.

- Zu Ihrer Sicherheit ist diese Säge doppelt isoliert. Verwenden Sie nur Teile, die identisch mit denen in der Teileliste sind, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen zu vermeiden. Um Stromschlägen vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Säge genauso wieder zusammenbauen wie sie im Originalzustand geliefert wurde.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleifen die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.
- Saugen Sie das Sägemehl, das sich unter dem Arbeitstisch und der Grundplatte ansammelt, regelmäßig ab.

Tischeinsatz wechseln (Abb. XVIII)

⚠ **WARNUNG!**

Um Verletzungen zu vermeiden:

- Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, um versehentliches Starten des Elektrogerätes zu vermeiden. Entfernen Sie alle kleinen Materialstücke vom Gehrungstisch (9), bevor Sie Schnitte ausführen. Der Tischeinsatz (5) kann zu diesem Zweck entfernt werden, bringen Sie diesen jedoch stets wieder an, bevor Sie einen Sägedurchgang ausführen.
 - Überprüfen Sie das Sägeblatt (28) und den Tischeinsatz auf Störungen, bevor Sie die Säge einschalten. Das Sägeblatt, der Tischeinsatz oder der Drehtisch können beschädigt werden, wenn sich während des Sägevorgangs das Sägeblatt verkratzt.
- 1) Lösen Sie die sechs Befestigungsschrauben des Tischeinsatzes (66) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und nehmen Sie den Einsatz heraus.
 - 2) Setzen Sie einen neuen Tischeinsatz ein, und ziehen die sechs Befestigungsschrauben wieder an.
 - 3) Überprüfen Sie den Sägeblattabstand, indem Sie den Schiebeschlitzen (13) durch volle Bewegung des Sägeblattes in der Tischfuge bewegen.

Sägeblatt wechseln

⚠ **WARNUNG!**

- Verwenden Sie keine Sägeblätter, die einen größeren Durchmesser als 254 mm haben.
- Um Verletzungen durch versehentliches Starten zu vermeiden, schalten Sie stets den Schalter aus und ziehen den Netzstecker aus der Stromversorgung, bevor Sie das Sägeblatt wechseln.
- Verwenden Sie nur ordnungsgemäß geschärfte Sägeblätter. Beachten Sie die maximale Geschwindigkeit und den Zahntyp, die auf dem Sägeblatt angegeben sind. Achten Sie darauf, dass Sie beim Auswechseln des Sägeblattes, einschließlich der Methode zur Neupositionierung, das hier beschriebene Verfahren korrekt ausgeführt haben. Verwenden Sie keine Sägeblätter, die in dieser Bedienungsanleitung nicht empfohlen werden.

Sägeblatt entfernen (Abb. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- 2) Heben Sie den Sägekopf in die aufrechte Position, schieben Sie diesen vollständig zur Rückseite des Geräts und ziehen die Schiebeschlitzenarretierung (14) fest.
- 3) Heben Sie die untere Schutzhaube (3) auf die oberste Position.
- 4) Entfernen Sie die Deckplattenschraube (67) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, während Sie die untere Schutzhaube halten.
- 5) Drehen Sie die Deckplatte (68), um die Spindelschraube (69) freizulegen.
- 6) Setzen Sie den Sägeblattschlüssel (35) auf die Spindelschraube.
- 7) Suchen Sie die Spindelarretierung (70) am Motor.
- 8) Drücken Sie die Spindelarretierung und halten Sie sie fest, während Sie das Sägeblatt (28) im Uhrzeigersinn drehen. Die Spindelarretierung rastet dann ein und verriegelt die Spindel. Halten Sie die Spindelarretierung weiter gedrückt, während Sie den Sägeblattschlüssel im Uhrzeigersinn drehen, um die Spindelschraube zu lösen.
- 9) Entfernen Sie die Spindelschraube, den äußeren Sägeblattflansch (71) und das Sägeblatt. Entfernen Sie NICHT den inneren Sägeblattflansch.

Hinweis: Achten Sie auf die entnommenen Geräteeile und notieren Sie deren Position und Richtung. Säubern Sie die Sägeblattflansche und entfernen dabei sich angesammeltes Sägemehl, bevor Sie ein neues Sägeblatt installieren.

Sägeblatt wechseln (Abb. XIX, XX, XXI, XXII)

⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie die Gehrungssäge von der Stromversorgung, bevor Sie Sägeblattwechsel durchführen.

- 1) Wählen Sie ein 254-mm-Sägeblatt mit einer 25,4-mm-Bohrung aus. Stellen Sie dabei sicher, dass der Drehpfeil auf dem Blatt mit dem Drehpfeil im Uhrzeigersinn auf der oberen Schutzhaube übereinstimmt und die Sägeblattzähne nach unten zeigen.
- 2) Setzen Sie den äußeren Sägeblattflansch (71) gegen das Sägeblatt und auf die Spindel. Schrauben Sie die Spindelschraube (69) gegen den Uhrzeigersinn auf die Spindel.

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass die Abflachungen des Sägeblattflansches in die Abflachungen am Spindelschacht greifen. Achten Sie darauf, dass die flache Seite des Sägeblattflansches gegen das Sägeblatt gelegt wird.

- 3) Setzen Sie den Sägeblattschlüssel (35) auf die Spindelschraube.
- 4) Drücken Sie die Spindelarretierung (70) und halten Sie sie fest, während Sie das Sägeblatt gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drücken Sie beim Einrasten die Spindelarretierung weiter hinein, während Sie die Spindelschraube (78) fest anziehen.
- 5) Drehen Sie die Deckplatte (68) und die untere Schutzhaube (3) zurück in ihre ursprüngliche Position.
- 6) Ziehen Sie die Deckplattenschrauben (67) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher wieder an.
- 7) Vergewissern Sie sich, dass die untere Schutzhaube nicht bindet oder feststeckt.
- 8) Stellen Sie sicher, dass die Spindelarretierung gelöst ist, damit sich das Sägeblatt frei drehen kann.

Führungsanschlag auswechseln (Abb. XXIII)

WICHTIG: Der linke Führungsanschlag (11) muss entfernt werden, wenn rechte Schrägwinkelschnitte mit mehr als 33,9° in Kombination mit einem rechten oder linken Gehrungswinkel ausgeführt werden. Dieser Führungsanschlag muss außerdem entfernt werden, wenn linke Schrägschnitte von mehr als 40° mit einem Gehrungswinkel von mehr als 31,6° ausgeführt werden.

- 1) Lösen Sie den Verschlusshebel des Führungsanschlages (24), indem Sie ihn in Richtung zur Sägerückseite drücken.
- 2) Richten Sie die Anschlagssnut (72) mit dem hinteren Anschlagbolzen (73) an der Rückseite des Führungsanschlages aus und heben Sie den Führungsanschlag an, um ihn der Säge zu entnehmen.
- 3) Richten Sie zum Auswechseln des Führungsanschlages, die Anschlagssnut mit dem hinteren Anschlagbolzen auf der Rückseite des Führungsanschlages aus, um den Führungsanschlag auf dem Gehrungsanschlag zu platzieren.
- 4) Schieben Sie den Führungsanschlag, um die Spannmutter (74) mit der hinteren Nut (75) auszurichten.
- 5) Drücken Sie den Verschlusshebel des Führungsanschlages (24) in Richtung Sägevorderseite, um den Führungsanschlag zu arretieren.

Kohlebürsten (Abb. XXIV)

⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie die Kohlebürsten überprüfen.

- Überprüfen Sie die Kohlebürsten nach den ersten 50 Betriebsstunden einer neuen Maschine oder nach dem Einbau eines neuen Bürstensatzes.
- Danach sollten diese alle 10 Betriebsstunden überprüft werden. Wenn die Kohlebürsten auf 6 mm Länge abgenutzt sind oder wenn die Feder oder der Nebenschlussdraht verbrannt oder beschädigt sind, ersetzen Sie beide Bürsten.
- Wenn sich bei der Wartung herausstellt, dass sich die Bürsten in einwandfreiem Zustand befinden, installieren Sie sie erneut.
- Bevor Sie die Kohlebürsten überprüfen oder auswechseln, trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung. Entfernen Sie anschließend die beiden Befestigungsschrauben (76) und das hintere Motorgehäuse (77). Entfernen Sie vorsichtig die federbelastete Kappe (78) an der Seite des Motors. Ziehen Sie die Kohlebürste (79) vorsichtig heraus und wechseln Sie diese aus. Die Vorsprünge am Metallende des Zusammenbaus fügen sich in dieselbe Öffnung, in die auch die Kohlebürsten passen. Ziehen Sie zum Schluss die Kappe an, aber nicht zu fest.
- Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang für die Kohlebürste auf der anderen Seite des Motors.

Hinweis: Achten Sie beim Austauschen derselben Kohlebürsten darauf, dass die Bürsten wieder so eingeführt werden, wie sie herausgekommen sind. Dadurch wird eine Einlaufzeit vermieden, die die Motorleistung verringert und den Verschleiß erhöht.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: tritontools.com/de-DE/Support

Adresse:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Kaufinformation

Kaufdatum: ___ / ___ / ___

Modell: TCMS254 Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Ihren Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online. Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.

	Indossare la protezione acustica Indossare una protezione per gli occhi Indossare una protezione respiratoria Indossare un casco protettivo
	Indossare la protezione delle mani
	Leggere il manuale di istruzioni
	Fumi o gas tossici!
	Attenzione: LASER!
	Pericolo di contraccolpo!
	ATTENZIONE: lame o denti affilati!
	NON utilizzare in caso di pioggia o in ambienti umidi!
	Costruzione di classe II (doppio isolamento per una protezione supplementare)
	Protezione ambientale I rifiuti elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.
	Conforme agli standard legislativi e di sicurezza.
	Attenzione!
	Scollegare sempre dalla rete elettrica durante la regolazione, la sostituzione degli accessori, la pulizia, la manutenzione e quando non in uso!
	Non toccare le lame prima che la macchina sia scollegata dalla rete di alimentazione e che le lame si siano completamente arrestate.
	Si raccomanda/richiede un sistema di estrazione della polvere

Abbreviazioni tecniche

V	Tensione
~, a.c.	Corrente alternata
-d.c.	Corrente continua
A, mA	Ampere, milliampere
Ah	Ore di ampere (capacità della batteria)
W, kW	Watt, Kilowatt
Hz	Hertz
n ₀	Velocità a vuoto
°	Gradi
Ø	Diametro
min ⁻¹	Operazioni al minuto
m/min	Metri al minuto
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m/s ²	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

Specifiche Tecniche

Modello:	TCMS254
Tensione:	230 V~, 50 Hz
Potenza	1800 W (S6; 20% 10min)
Velocità a vuoto:	3200 min ⁻¹
Profondità massima di taglio:	89 mm
Dimensioni massime della lama:	Ø 254 mm
Alesatura:	Ø 30 mm
Spessore de la lama:	1,8 mm
Spessore dei denti:	2,6 mm
Lama fornita in dotazione:	Ø 254 mm ; Ø 30 mm; 60 denti
Turntable:	Ø 279 mm
Angoli del tavolo della troncatrice:	da 0° a 50° sinistra e destra (0, 15, 22,5, 31,6 e 45° clic si blocca)
Taglio di affilatura:	da 0° a 47° sinistra / da 0° a 45° e destra (0, 33,9, 45° sinistra)
Capacità di taglio:	
Taglio trasversale	64 x 318 mm
Taglio obliquo 45°	64 x 222 mm
Taglio a bisello 45° destra	25 x 318 mm
Affilatura 45° sinistra	40 x 318 mm
Compound cut: (without removing the sliding fence)	
33,9° affilatura (sinistra) x 45° obliquo (destra)	55 x 215 mm
45° affilatura (sinistra) x 45° obliquo (sinistra)	40 x 215 mm
33,9° affilatura (destra) x 45° obliquo (sinistra)	40 x 215 mm
33,9° affilatura (destra) x 31,6° obliquo (destra)	40 x 260 mm
Taglia minima (con morsetto da banco a fissaggio a scatto)	179 mm x 53 mm x 3 mm
Protezione d'ingresso:	IPX0
Classe laser:	1M
Lunghezza d'onda del laser:	400~635 nm
Potenza di emissione del laser:	1 mW
Lunghezza cavo di alimentazione:	1,8 m
Classe di protezione:	□
Dimensioni (L x P x A)	612 x 819 x 415 mm
Peso:	20,9 kg
Come parte del nostro continuo sviluppo, le specifiche dei prodotti Triton possono modificare senza preavviso.	
Informazioni su rumori e vibrazioni:	
Pressione sonora L _{pA} :	96,8 dB
Potenza sonora L _{WA} :	106,8 dB
Tolleranza K:	3 dB
Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.	

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare 85 dB (A) e sono necessarie misure di protezione del suono.

⚠ AVVERTENZA: indossare sempre protezioni per le orecchie se il livello del suono supera 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori danno fastidio, anche con la protezione per l'udito, interrompere immediatamente l'uso dello strumento e controllare che la protezione per l'udito sia montata correttamente e fornisca il livello corretto di attenuazione del suono per il livello del suono prodotto dallo strumento.

⚠ AVVERTENZA: l'esposizione dell'utente alla vibrazione dello strumento può causare perdita di senso del tatto, intorpidimento, formicolio e ridotta capacità di presa. L'esposizione a lungo termine può portare a una condizione cronica. Se necessario, limitare il tempo di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti antivibrazioni. Non utilizzare lo strumento con le mani al di sotto di una normale temperatura confortevole, in quanto le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare le figure fornite nelle specifiche relative alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

⚠ AVVERTENZA: l'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo del dell'utensile può essere diverso dal valore totale dichiarato in quanto dipende dalle modalità in cui viene utilizzato lo strumento. Identificare misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'utilizzatore, basate su una stima dell'esposizione delle condizioni effettive d'uso (prendendo in considerazione tutte le parti del ciclo operativo come le volte in cui l'attrezzo viene spento e quando è acceso ma inattivo, in aggiunta al tempo di innesco).

Il valore totale di vibrazioni dichiarato è stato misurato in base a un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con l'altro. Il valore totale delle vibrazioni dichiarate può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

I livelli di suono e vibrazione nelle specifiche sono determinati in base agli standard internazionali. Le figure rappresentano un uso normale per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento con scarsa manutenzione, assemblato in modo errato o utilizzato in modo improprio, può produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli di rumorosità e vibrazioni nel luogo di lavoro che possono essere utili agli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

Norme generali di sicurezza

⚠ AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. In caso di mancata osservanza delle istruzioni elencate qui di seguito potrebbe sussistere il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi incidenti.

Conservare tutte le istruzioni in caso siano necessarie in futuro.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce ad un elettroutensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

- 1) **Sicurezza nell'area di lavoro**
 - a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
 - b) **Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
 - c) **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'apparecchio all'operatore.
- 2) **Sicurezza elettrica**
 - a) **Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente.** Non modificare in alcun modo la spina del dispositivo. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
 - b) **Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato a terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
 - c) **Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati.** L'ingresso dell'acqua in un utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
 - d) **Non usare il cavo in modo improprio.** Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
 - e) **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare prolunghe compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
 - f) **Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.
 - g) **Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento sia sempre usato con un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.**
- 3) **Sicurezza personale**
 - a) **Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso.** Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
 - b) **Usare dispositivi per la protezione personale.** Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
 - c) **Prevenire l'avvio involontario.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli apparecchi elettrici con il dito al di sopra dell'interruttore o connettere l'apparecchio con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.
 - d) **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'apparecchio.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.

- e) **Non sbilanciarsi. Keep proper footing and balance at all times.** Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.
- f) **Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenete capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.
- g) **Se il dispositivo utilizzato è dotato di una bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.
- h) **Non permettere che la familiarità acquisita in seguito a un uso frequente degli strumenti porti a un atteggiamento di noncuranza relativamente ai principi di sicurezza della strumentazione.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
- 4) **Utilizzo e cura di un elettroutensile**
 - a) **Non forzare l'elettroutensile. Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire.** L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
 - b) **Non usare lo strumento se l'interruttore non si accende né si spegne.** Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
 - c) **Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
 - d) **Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
 - e) **Effettuare la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori.** Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare lo strumento prima di riutilizzarlo. La maggior parte degli incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
 - f) **Mantenere le lame pulite e affilate.** Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
 - g) **Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire.** L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.
 - h) **Tenere asciutte le maniglie e le impugnature, e fare in modo che siano pulite e senza olio né grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'apparecchiatura in condizioni impreviste.
- 5) **Assistenza**
 - a) **Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati.** Ciò assicurerà che la sicurezza dell'utensile venga mantenuta.

Norme specifiche di sicurezza

Istruzioni di sicurezza per troncatrici

- a) **Le troncatrici sono destinate a tagliare legno o prodotti simili al legno, non possono essere utilizzate con dischi da taglio abrasivi per il taglio di materiali ferrosi come barre, bacchette, perni, ecc.** La polvere abrasiva provoca l'incorpamento di parti mobili come la protezione inferiore. Le scintille prodotte dal taglio abrasivo bruceranno la protezione inferiore, l'insero del taglio e altre parti in plastica.
- b) **Utilizzare i morsetti per sostenere il pezzo da lavorare quando possibile.** Se si sostiene il pezzo in lavorazione a mano, è necessario tenere sempre la mano ad almeno 100 mm da entrambi i lati della lama della sega. Non utilizzare questa sega per tagliare pezzi troppo piccoli per essere fissati saldamente o tenuti a mano. Se la mano dell'operatore è troppo vicina alla lama della sega, aumenta il rischio di lesioni dovute al contatto con la lama.
- c) **Il pezzo da lavorare deve essere fermo e bloccato o tenuto contro la guida e il tavolo.** Non inserire il pezzo da lavorare nella lama né tagliare "a mano libera" in alcun modo. Pezzi in movimento non vincolati o in movimento potrebbero essere lanciati ad alta velocità, provocando lesioni.
- d) **Non incrociare mai la mano sulla linea di taglio prevista davanti o dietro la lama della sega.** Sostenere il pezzo in lavorazione "a mano incrociata", cioè tenere il pezzo in lavorazione a destra della lama della sega con la mano sinistra, o viceversa, è molto pericoloso.
- e) **Non allungare la mano dietro la guida con le mani a meno di 100 mm da entrambi i lati della lama della sega, per rimuovere gli scarfi di legno o per qualsiasi altro motivo mentre la lama è in rotazione.** La vicinanza della lama rotante alla tua mano potrebbe non essere evidente e potresti ferirti gravemente.

- f) Ispezionare il pezzo prima di tagliarlo. Se il pezzo in lavorazione è piegato o deformato, fissarlo con la faccia piegata esterna verso la recinzione. Accertarsi sempre che non vi sia spazio tra il pezzo da lavorare, la guida e il tavolo lungo la linea di taglio. I pezzi piegati o deformati possono torcersi o spostarsi e possono causare il grappaggio della lama della sega in rotazione durante il taglio. Non dovrebbero esserci chiodi o oggetti estranei nel pezzo in lavorazione.
- g) Non utilizzare la sega fino a quando il tavolo non è libero da tutti gli strumenti, scarti di legno, ecc., tranne il pezzo in lavorazione. Piccoli detriti o pezzi di legno o altri oggetti che entrano in contatto con la lama rotante possono essere lanciati ad alta velocità.
- h) Tagliare solo un pezzo alla volta. Pezzi multipli impiantati non possono essere adeguatamente bloccati o rinforzati e possono incastrarsi sulla lama o spostarsi durante il taglio.
- i) Assicurarsi che la troncatrice sia montata o posizionata su una superficie di lavoro piana e stabile prima dell'uso. Una superficie di lavoro piana e stabile riduce il rischio che la troncatrice diventi instabile.
- j) Pianificare il taglio di lavoro. Ogni volta che si modifica l'impostazione dell'angolo di smussatura o inclinazione, assicurarsi che la guida regolabile sia impostata correttamente per supportare il pezzo da lavorare e non interferirà con la lama o il sistema di protezione. Senza girare l'utensile su "ON" e senza pezzo da lavorare sul tavolo, spostare la lama della sega attraverso un taglio simulato completo per garantire che non ci siano interferenze o pericolo di taglio della guida.
- k) Fornire un supporto adeguato come prolunghe del tavolo, cavalletti, ecc. per un pezzo più largo o più lungo del piano del tavolo. I pezzi più lunghi o più larghi del tavolo della troncatrice possono ribaltarsi se non supportati in modo sicuro. Se il pezzo tagliato o il pezzo in lavorazione si inclina, può sollevare la protezione inferiore o essere lanciato dalla lama rotante.
- l) Non utilizzare un'altra persona come sostituto di un'estensione del tavolo o come supporto aggiuntivo. Un supporto instabile per il pezzo in lavorazione può causare il legamento della lama o lo spostamento del pezzo durante l'operazione di taglio, trascinando voi e l'aiutante nella lama rotante.
- m) Il pezzo da tagliare non deve essere bloccato o premuto in alcun modo contro la lama della sega in rotazione. Se confinato, cioè utilizzando fermi di lunghezza, il pezzo tagliato potrebbe incurvarsi contro la lama e scagliarsi violentemente.
- n) Utilizzare sempre un morsetto o un dispositivo progettato per supportare adeguatamente materiale tondo come aste o tubi. I tubi hanno la tendenza a rotolare mentre vengono tagliati, provocando un "morso" della lama e trascinando il lavoro con la mano nella lama.
- o) Lasciare che la lama raggiunga la massima velocità prima di entrare in contatto con il pezzo. Ciò ridurrà il rischio di lancio del pezzo in lavorazione.
- p) Se il pezzo da lavorare o la lama si inceppa, spegnere la troncatrice. Attendere che tutte le parti in movimento si fermino e scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e / o rimuovere la batteria. Quindi lavorare per liberare il materiale inceppato. Continuare a tagliare con un pezzo inceppato potrebbe causare la perdita di controllo o danni alla troncatrice.
- q) Dopo aver terminato il taglio, rilasciare l'interruttore, tenere la testa della sega abbassata e attendere che la lama si fermi prima di rimuovere il pezzo tagliato. Raggiungere con la mano vicino alla lama per inerzia è pericoloso.
- r) Quando la lama si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il pulsante di funzionamento e mantenere la sega immobile nel materiale finché la lama non si arresta completamente. Mai tentare di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione o di tirarla indietro mentre la lama è in movimento altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo. Controllare e prendere le misure correttive adeguate per eliminare la causa del blocco della lama.
- s) Quando viene riavviata una sega nel pezzo da lavorare, centrare la lama nell'intaglio e controllare che i denti della sega non siano incastrati nel materiale. Se la lama della sega è vincolante, può risalire o creare contraccolpi dal pezzo in lavorazione quando la sega viene riavviata.
- t) La profondità della lama e le leve di blocco che regolano la smussatura devono essere strette e sicure prima di effettuare il taglio. Se la regolazione della lama si sposta durante il taglio, ne può derivare il blocco lama oppure un contraccolpo.
- u) Controllare che la protezione inferiore si chiuda adeguatamente prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la sega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente.
- v) Tenere saldamente la maniglia quando si esegue un taglio incompleto o quando si rilascia l'interruttore prima che la testa della sega sia completamente in posizione abbassata. L'azione frenante della sega può far sì che la testa della sega venga improvvisamente tirata verso il basso, con il rischio di lesioni.
- w) Non utilizzare questa sega per tagliare rami o tronchi di alberi.

- x) Non utilizzare mai lame consigliate per il funzionamento a una velocità inferiore a quella nominale a vuoto della sega.
- y) Non utilizzare questa sega per tagliare pannelli in fibrocemento. Questa sega non è progettata per tagliare pannelli in fibrocemento.
- z) Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residui. In caso di dubbi sull'uso sicuro di questo strumento, non utilizzarlo

⚠ AVVERTENZA: il funzionamento di qualsiasi troncatrice può provocare il lancio di oggetti estranei negli occhi, con conseguenti gravi danni agli occhi. Prima di utilizzare qualsiasi utensile elettrico, indossare sempre occhiali protettivi o di sicurezza con protezioni laterali e uno schermo integrale quando necessario.

⚠ AVVERTENZA: se mancano delle parti, non azionare la troncatrice fino a quando le parti mancanti non vengono sostituite. La mancata osservanza di questa regola potrebbe provocare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA: durante la foratura, la levigatura, il taglio o la molatura, verranno prodotte particelle di polvere. In alcuni casi, a seconda dei materiali con cui stai lavorando, questa polvere può essere particolarmente dannosa per te (es. piombo da vecchie pitture lucide). Si consiglia di considerare i rischi associati ai materiali con cui si lavora e di ridurre il rischio di esposizione.

È necessario:

- Lavorare soltanto in un ambiente ben ventilato.
- Lavorare con dispositivi di sicurezza omologati, come quelle mascherine anti-polvere che sono progettate appositamente per il filtraggio di particelle microscopiche.

Sicurezza del laser

- Il laser usato in questo dispositivo è un laser di Classe 1M con una potenza massima di $\leq 0,39\text{mW}$ e una lunghezza d'onda di 400–700nm
- Questi laser di norma non causano pericoli a livello ottico, benché osservare il fascio possa causare una vista momentaneamente alterata

⚠ AVVERTENZA: EVITARE IL CONTATTO DIRETTO CON GLI OCCHI.

Se viene osservato il fascio direttamente, ci potrebbero essere pericoli per la vista. Si prega di rispettare le seguenti normative di sicurezza:

- Il laser dovrebbe essere usato e sottoposto a manutenzione conformemente alle istruzioni del produttore.
- Non accendere l'unità laser fino a che lo strumento non è pronto per eseguire l'operazione di taglio
- Non puntare mai il fascio contro persone, in particolar modo non puntarlo contro gli occhi di persone o animali o ancora oggetti diversi rispetto al pezzo da sottoporre a lavorazione
- Verificare sempre che il fascio del laser sia puntato contro un pezzo da sottoporre a lavorazione solido, senza superfici riflettenti, ad esempio legno o superfici con rivestimento rigido. Un foglio in acciaio riflettente o un oggetto simile non è adatto per essere usato col laser, dato che la superficie riflettente potrebbe causare riflessi non opportuni contro l'operatore
- Non modificare il gruppo luce del laser. Le riparazioni vanno eseguite unicamente dal produttore del laser o dall'agente autorizzato. **Non sostituire con un tipo di laser diverso**

⚠ AVVERTENZA: L'uso di controlli o dispositivi di regolazione della performance o ancora procedure diverse rispetto a quelle indicate potrebbe causare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.

Rimandiamo agli standard EN pertinenti, EN 60825-1:2014 per ulteriori informazioni in merito ai Laser.

Familiarizzare con il prodotto

1. Impugnatura di funzionamento
2. Chiusura di sicurezza
3. Protezione lama inferiore
4. Base
5. Inserto tavolo
6. Leva di bloccaggio a camma rapida
7. Impugnatura lama obliqua
8. Fermo opzionale della lama obliqua
9. Tabella lama obliqua
10. Piastra di arresto
11. Protezione della guida
12. Morsetto da banco a fissaggio a scatto
13. Carrello scorrevole
14. Manopola di blocco del carrello scorrevole
15. Manopola di regolazione orizzontale del laser
16. Manopola di regolazione verticale del laser
17. Grilletto interruttore ON / OFF

18. Interruttore ON / OFF laser
19. Manico per il trasporto
20. Presa polvere
21. Manopola di regolazione della profondità di taglio
22. Staffe per cavi
23. Gancio di blocco del pezzo
24. Leva di blocco del carrello di guida
25. Tavolo estensibile
26. Foro di Montaggio
27. Fermo di arresto positivo
28. Lama
29. Asta di supporto da tavolo
30. Leva di bloccaggio dell'arresto positivo
31. Sacco polvere
32. Asta di supporto
33. Vite dell'asta di supporto
34. Maniglia a vite
35. Chiave della lama
36. Foro impugnatura lama obliqua
37. Foro di montaggio dell'asta di supporto
38. Manopola di bloccaggio del morsetto di tenuta
39. Fori di montaggio del morsetto di tenuta
40. Maniglia di bloccaggio a bisello
41. Piastra di arresto a bisello
42. Blocco di arresto
43. Perno di arresto del bisello
44. Pezzo da lavorare
45. Leva di blocco del tavolo allungabile
46. Vite di blocco della piastra di arresto
47. Quadrato combinato (non fornito)
48. Bulloni di regolazione del bisello
49. Vite del puntatore del bisello
50. Puntatore del bisello
51. Controdado conico sinistro
52. Bullone di regolazione dell'angolo sinistro
53. Controdado conico destro
54. Bullone di regolazione dell'angolo destro
55. Vite esagonale
56. Puntatore del taglio angolare
57. Vite di fissaggio del puntatore
58. Bulloni di bloccaggio della guida
59. Dadi di serraggio
60. Controdado di regolazione della leva
61. Dado di regolazione dell'asta di supporto
62. Blocco di arresto di profondità
63. Piastra di arresto di profondità
64. Comando di arresto di profondità
65. Tavolo per estensione
66. Viti di fissaggio per inserti da tavolo
67. Vite della piastra di copertura
68. Piastra di copertura
69. Bullone conico
70. Bullone di blocco
71. Collare esterno della lama
72. Carrello della guida
73. Bullone posteriore del carrello della guida
74. Dado posteriore
75. Carrello posteriore
76. Viti di fissaggio
77. Coprimotore posteriore
78. Copertura caricata a molla
79. Spazzola al carbonio

Uso previsto

Dispositivo alimentato a corrente, montato su banco, per tagliare legno e per le tipologie di legno composite artificiali. Tagli dritti, affilatura, obliqui e composti (affilatura-obliqui).

Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi uso diverso da quelli menzionati in questo manuale sarà considerato un caso di uso improprio. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da tali casi di uso improprio. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Nota: unicamente per uso non-commerciale

Disimballaggio

- Disimballare con cura e controllare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di tentare di usare questo strumento

Prima dell'uso

Installazione dell'impugnatura per taglio a bisello (Fig. I)

1. Inserire l'impugnatura lama a bisello (7) nel foro nella parte anteriore della sega per tagli a bisello e allineare il foro impugnatura lama obliqua (36), con il foro nella parte anteriore del tavolo lama obliqua (9)
2. Infilare la Maniglia a vite (34) attraverso il foro nella parte anteriore del tavolo lama obliqua, nel foro impugnatura lama obliqua (36)
3. Stringere la Maniglia a vite con un cacciavite

Installazione delle aste di supporto posteriori (Fig.II)

- 1) Inserire un'asta di supporto (32) nel foro di montaggio dell'asta di supporto (37) situato nella parte posteriore della base (4)
- 2) Avvitare la Vite dell'Asta di Supporto (33) nel foro accanto al Foro di Montaggio (26)
- 3) Stringere la Vite dell'Asta di Supporto con un cacciavite
- 4) Ripetere i passaggi precedenti per installare l'altra asta di supporto

Chiave della lama

Per una comoda conservazione e per evitare perdite, sono presenti una coppia di staffe sul lato posteriore della Protezione della Guida destra (11) per riporre la Chiave della Lama (35) quando non in uso.

Sblocco dell'unità da taglio

Per alzarla

Per sbloccare l'unità da taglio dalla posizione chiusa:

- 1) Spingere leggermente verso il basso l'impugnatura di funzionamento (1)
- 2) Estrarre il Gancio di blocco del pezzo (23)
- 3) Sollevare l'unità da taglio nella posizione più alta

Nota: L'unità di taglio è caricata a molla.

⚠ AVVERTENZA: Per evitare lesioni e danni alla sega, trasportare e conservare la troncatrice con l'unità di taglio bloccata in posizione abbassata. Non utilizzare mai il gancio di blocco del pezzo (23) per tenere l'unità di taglio in posizione abbassata per le operazioni di taglio.

Bloccaggio

- 1) Spingere l'unità di taglio verso il basso nella posizione più bassa
 - 2) Spingere la chiusura a scatto nel foro di bloccaggio per bloccare l'unità di taglio
- IMPORTANTE:** Per evitare danni, non trasportare mai la troncatrice afferrandola per l'impugnatura di funzionamento, il braccio di taglio o l'impugnatura lama a bisello (7). Usare SEMPRE l'apposito manico per il trasporto (19).

Installazione del sacchetto per la polvere

- 1) Spingere il tubo di collegamento del sacchetto per la polvere (31) sulla presa per la polvere (20)

Nota:

- Il gruppo del sacchetto per la polvere deve essere inclinato verso il lato destro della sega per ottenere i migliori risultati. Ciò eviterà anche qualsiasi interferenza durante il funzionamento della sega
- Per svuotare il sacchetto per la polvere, rimuovere il gruppo del sacchetto per la polvere dalla presa per la polvere. Aprire la cerniera sul lato inferiore della borsa e svuotarla in un contenitore per rifiuti

IMPORTANTE: Controllare frequentemente e svuotare il sacchetto per la polvere prima che si riempia.

⚠ AVVERTENZA: Non utilizzare questa sega per tagliare e / o levigare i metalli. I trucioli o le scintille calde possono incendiare la segatura dal materiale del sacchetto.

Installazione del morsetto di fissaggio (Fig. III)

- 1) Allentare il Perno di arresto del bisello (38) sul lato della base della sega
- 2) Posizionare il Morsetto di Fissaggio (12) in uno dei Fori di montaggio del morsetto di tenuta (39)
- 3) Stringere il Perno di arresto del bisello

Montaggio della troncatrice

⚠ AVVERTENZA: Per evitare lesioni dovute a movimenti improvvisi della sega:

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e bloccare l'unità di taglio nella posizione inferiore utilizzando la chiusura a scatto (23)
- Bloccare il Carrello Scorrevole (13) in posizione stringendo la Manopola di Blocco Carrello Scorrevole (14)
- Per evitare lesioni alla schiena, sollevare la sega utilizzando l'apposito manico per il trasporto (19) situato sulla parte superiore della macchina. Durante il sollevamento, piegati sulle ginocchia, non sollevare dalla schiena
- Non trasportare mai la troncatrice tenendola dal cavo di alimentazione o dall'impugnatura di funzionamento (1). Il trasporto dell'utensile tramite il cavo di alimentazione potrebbe causare danni all'isolamento o ai collegamenti dei cavi con conseguenti scosse elettriche o incendi
- Per evitare lesioni dovute a detriti volanti, non consentire ai visitatori di stare vicino alla sega durante le operazioni di taglio
- Sostenere la sega su una superficie di lavoro piana
- Avvitare o fissare la sega al suo supporto

Istruzioni di montaggio

- Per l'uso stazionario, posizionare la sega nella posizione desiderata, direttamente su un banco da lavoro dove c'è spazio per muoversi e il supporto adeguato del pezzo. La base (4) della sega ha otto fori di montaggio (26), quattro fori da 6,4 mm e quattro fori da 9,5 mm. Selezionare i fori di montaggio appropriati in base alle dimensioni dei bulloni utilizzati.

Nota: Gli strumenti di montaggio non sono inclusi con questo strumento. Bulloni, dadi, rondelle e viti devono essere acquistati separatamente.

- Per l'uso portatile, posizionare la sega su un pezzo di compensato spesso 19 mm. Fissare saldamente la base della troncatrice al compensato utilizzando i fori di montaggio sulla base. Utilizzare morsetti a C per fissare questa tavola di montaggio a una superficie di lavoro stabile in cantiere

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA: Non collegare mai la spina alla presa di corrente prima di aver completato tutte le installazioni e le regolazioni e aver letto e compreso le istruzioni operative e di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA: Per comodità, la tua sega ha un freno della lama. Il freno non è un dispositivo di sicurezza. Non fare mai affidamento su di esso per sostituire l'uso corretto della protezione della sega. Se la lama (28) non si ferma entro circa 10 secondi, attendere che la lama si fermi, scollegare la sega e contattare il servizio clienti.

Posizione del corpo e delle mani (Fig. IV)

⚠ AVVERTENZA:

- Non mettere mai le mani vicino all'area di taglio. Il corretto posizionamento del corpo e delle mani durante il funzionamento della troncatrice renderà il taglio più facile e sicuro.
- Mantenere a distanza i bambini. Tenere tutti i visitatori a una distanza di sicurezza dalla troncatrice.
- Assicurarsi che gli astanti siano lontani dalla sega e dal pezzo in lavorazione.
- Non forzare la sega. Farà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità prevista.

Avvio di un taglio:

- 1) Posto mani ad almeno 216,5 mm di distanza dal percorso della Lama (28) - fuori dalla "no-hands zone" (a)
- 2) Bloccare saldamente il pezzo da lavorare contro Protezione della guida (11) per impedire il movimento verso la lama
- 3) Con la sega spenta, portare la lama sul pezzo da lavorare per vedere il percorso di taglio della lama
- 4) Avviare la sega
- 5) Abbassare la lama nel pezzo da lavorare con un movimento deciso verso il basso

Finire un taglio:

- 1) Tenere il braccio di taglio in posizione abbassata
- 2) Rilasciare il grilletto ON / OFF (17) e attendere che tutte le parti mobili si fermino prima di muovere le mani e sollevare il braccio di taglio

Prima di rilasciare il materiale inceppato:

- 1) Rilasciare il grilletto
- 2) Attendere l'arresto di ogni parte in movimento.
- 3) Scollegare la troncatrice

Accensione della guida laser

- 1) Per accendere il laser, premere l'interruttore laser ON / OFF (18) in posizione "ON"
 - 2) Per spegnere il laser, premere l'interruttore Laser ON / OFF in posizione "OFF"
- Nota:** La linea laser viene calibrata e impostata per proiettarsi a sinistra della Lama (28). In caso di problemi o domande sulla guida laser, chiamare il Centro assistenza.

Accendere la sega

- 1) Tenere premuto la chiusura di sicurezza (2)
 - 2) Premere il grilletto ON / OFF (17) per accendere la troncatrice
 - 3) Rilasciare l'interruttore a grilletto per arrestare lo strumento
- Nota:** Per fissare l'interruttore a grilletto ON / OFF: inserire un lucchetto, o catena con lucchetto, attraverso il foro dell'interruttore a grilletto ON / OFF per bloccare l'interruttore dello strumento, impedendo a bambini e altri utenti non qualificati di accendere la macchina.

Sistema di carrelli scorrevoli

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, riportare il Carrello scorrevole (13) completamente nella posizione posteriore dopo ogni operazione di taglio trasversale.

- 1) Per le operazioni di taglio su piccoli pezzi, far scorrere l'unità di taglio completamente verso la parte posteriore dell'unità e serrare la manopola di blocco del carrello scorrevole (14)
- 2) Per tagliare tavole larghe fino a 318 mm, la manopola di blocco del carrello scorrevole deve essere allentata per consentire all'unità di taglio di scorrere liberamente

Utilizzo della protezione della guida

⚠ AVVERTENZA: La protezione della guida (11) deve essere estesa quando si esegue un taglio inclinato. La mancata estensione della protezione della Guida non lascerà spazio sufficiente per il passaggio della Lama (28), il che potrebbe provocare gravi lesioni. Su angoli estremi o smussati, la lama della sega può anche entrare in contatto con la guida.

- 1) Sbloccare la Leva di Blocco della guida (24) spingendola verso la parte posteriore della macchina
- 2) Estendere la protezione della guida facendola scorrere fuori. Bloccare la leva di blocco della protezione della guida tirandola verso la protezione della guida

Nota: Durante il trasporto della sega, fissare sempre la guida in posizione chiusa e bloccata.

IMPORTANTE: La protezione della guida deve essere rimossa quando si eseguono tagli ad angolo smussato destro maggiori di 33,9° in combinazione con qualsiasi angolo obliquo destro o sinistro. Questa guida deve essere rimossa anche quando si eseguono tagli obliqui a sinistra maggiori di 40° con un angolo obliquo maggiore di 31,6°.

Nota: Rimuovere la protezione della guida sinistra / destra se necessario. Vedere la sezione "Protezione della guida".

Funzionamento della leva di bloccaggio a camma rapida (Fig. V)

Se gli angoli obliqui richiesti NON sono uno dei nove arresti positivi, la Tabella lama obliqua (9) può essere bloccata in qualsiasi angolo tra questi arresti positivi utilizzando la leva di bloccaggio a camma rapida (6).

- 1) Sbloccare la Tabella lama obliqua sollevando la leva di bloccaggio a camma rapida
- 2) Tenendo sollevata la Leva di Bloccaggio dell'arresto positivo (30), afferrare l'impugnatura lama a bisello (7) e spostare la Tabella lama obliqua a sinistra o a destra all'angolazione desiderata
- 3) Rilasciare la leva di bloccaggio dell'arresto positivo
- 4) Premere verso il basso la leva di bloccaggio a camma rapida finché non bloccherà la Tabella lama obliqua in posizione.

Nota: La leva di bloccaggio a camma rapida dovrebbe bloccare la Tabella lama obliqua e impedirne il movimento. Se è necessaria una regolazione, vedere la sezione "Regolazione della leva di bloccaggio a camma rapida"

Disabilitare il fermo dell'angolo a bisello (Fig. V)

La disabilitazione del fermo dell'angolo consente di microregolare la Tabella lama obliqua (9), disattivando la funzione di arresto del fermo. Quando si richiede un angolo a bisello vicino a un arresto del fermo, questa disabilitazione impedisce al cuneo sul braccio a bisello di scivolare nella fessura del fermo sulla base (4).

- 1) Sbloccare la Tabella lama obliqua per tagli obliqui sollevando la Leva di bloccaggio a camma rapida (6)

Nota: L'impugnatura lama a bisello (7) non blocca o sblocca il tavolo.

- 2) Tenendo l'impugnatura lama a bisello, tirare verso l'alto la leva di bloccaggio dell'arresto positivo(30) e premere il pulsante di Fermo opzionale della lama a bisello (8), quindi rilasciare la leva di bloccaggio dell'arresto positivo tenendo premuto il Fermo opzionale della lama a bisello. La disabilitazione del fermo è ora attivata

- 3) Ruotare la Tabella lama obliqua all'angolazione desiderata, fissare la Tabella lama obliqua all'angolo desiderato premendo la leva di bloccaggio della camma rapida
- 4) Per disinnestare la disabilitazione del fermo, tirare la leva di bloccaggio a camma rapida, tirare verso l'alto la leva di bloccaggio dell'arresto positivo. Questo rilascerà la disabilitazione del fermo e la Tabella lama obliqua ora si fermerà agli angoli di arresto positivi

Taglio obliquo (Fig. V)

- 1) Sbloccare la Tabella lama obliqua (9) sollevando la leva di bloccaggio a camma rapida (6)
- 2) Mentre si solleva la Leva di Bloccaggio dell'arresto positivo (30), afferrare l'impugnatura lama a bisello (7) e ruotare la Tabella lama obliqua a sinistra o a destra all'angolo desiderato.
- 3) Rilasciare la leva di blocco dell'arresto positivo e impostare la Tabella lama obliqua all'angolazione desiderata, assicurandosi che la leva scatti in posizione

Nota: La leva si bloccherà in posizione solo in uno dei nove arresti positivi

- 4) Una volta raggiunto l'angolo obliquo desiderato, premere la leva di bloccaggio a camma rapida per fissare la Tabella lama obliqua in posizione
- 5) Se l'angolo di inclinazione desiderato NON è uno dei nove arresti positivi sopra indicati, bloccare semplicemente la Tabella lama obliqua all'angolo desiderato premendo verso il basso la leva di bloccaggio a camma rapida
- 6) Accendi la guida laser e posiziona il pezzo in lavorazione sulla Tabella lama obliqua o per il pre-allineamento del taglio

Taglio inclinato (Fig. VI)

AVVERTENZA: La protezione della guida (11) deve essere estesa quando si eseguono tagli inclinati. La mancata estensione della protezione della guida non lascerà spazio sufficiente per il passaggio della Lama (28), il che potrebbe provocare gravi lesioni. Ad angoli estremi o smussati la lama può anche entrare in contatto con la guida.

IMPORTANTE: La protezione della guida deve essere rimossa quando si eseguono tagli ad angolo smussato destro maggiori di 33,9° in combinazione con qualsiasi angolo obliquo destro o sinistro. Questa guida deve essere rimossa anche quando si eseguono tagli obliqui a sinistra maggiori di 40° con un angolo obliquo maggiore di 31,6°. Estendere la recinzione guida facendola scorrere fino alla posizione richiesta o rimuovere la recinzione guida sinistra / destra se necessario. Vedere le sezioni "Utilizzo della protezione guida" o "Protezione Guida".

- 1) Quando è necessario un taglio inclinato, allentare la maniglia di blocco del bisello (40)
- 2) Inclinare l'unità di taglio all'angolo desiderato, come mostrato sulla scala del bisello
- 3) La lama può essere posizionata con qualsiasi angolazione, da un taglio diritto di 90° (0° sulla scala) a un 45°. Stringere la maniglia di blocco del bisello (45) per bloccare l'unità di taglio in posizione. Sono previsti blocchi positivi a 0°, 33,9° e 45°

Nota: La sega è dotata di un perno di arresto conico da 33,9° per impostare i tagli della modanatura a corona quando l'angolo delle pareti è pari a 90°

- 4) Accendere la guida laser e posizionare il pezzo in lavorazione sulla Tabella lama obliqua (9) per il pre-allineamento del taglio

Nota: Se è necessario uno smusso di 47° a sinistra, far scorrere la piastra di arresto del bisello (41) in senso orario allontanandolo dal blocco d'arresto (42) per ottenere uno smusso di 47° a sinistra.

Perno di arresto conico 33,9° per modanature a corona (Fig. VII)

- 1) Spingere il perno di arresto del bisello (43) verso la parte posteriore della macchina
- 2) Allentare la maniglia di blocco del bisello (40)
- 3) Inclinare l'unità di taglio fino a quando il perno di arresto del bisello arresta l'angolo del bisello a 33,9° sulla scala del bisello
- 4) Stringere la maniglia di blocco del bisello (45) per bloccare l'unità di taglio in posizione.

Taglio composto

Un taglio composto è la combinazione di un taglio obliquo e di un taglio inclinato contemporaneamente.

- 1) Estendere la protezione della guida (11) facendola scorrere verso l'esterno nella posizione richiesta o rimuovere la recinzione guida sinistra / destra se necessario. Vedere le sezioni "Utilizzo della protezione guida" o "Protezione Guida".
- 2) Impostare l'angolo di smusso desiderato e bloccare in posizione. Vedere la sezione "Taglio obliquo"
- 3) Impostare l'angolo di bisello desiderato e bloccare in posizione. Vedere la sezione "Taglio inclinato"

Taglio a scorrimento (Fig. VIII)

AVVERTENZA:

Per evitare infortuni.

- Non tirare mai il gruppo dell'unità di taglio e la lama rotante (28) verso di sé durante il taglio. La lama potrebbe tentare di arrampicarsi sulla parte superiore del pezzo in lavorazione, provocando un movimento violento del gruppo di taglio e della lama rotante. Il gruppo dell'unità di taglio deve essere completamente arrestato e poi spinto in avanti durante il taglio
- Lascia che la lama raggiunga la massima velocità prima di tagliare. Ciò contribuirà a ridurre il rischio di un pezzo in lavorazione lanciato

- 1) Sbloccare la manopola di blocco del carrello scorrevole (14) e consentire al gruppo dell'unità di taglio di muoversi liberamente
- 2) Impostare l'angolo di smusso desiderato e / o angolo di bisello e bloccare in posizione
- 3) Utilizzare un morsetto da banco a fissaggio a scatto (12) per fissare il pezzo da lavorare
- 4) Accendi la guida laser e posiziona il pezzo in lavorazione sulla Tabella lama obliqua (9) per il pre-allineamento del taglio
- 5) Afferrare l'impugnatura di funzionamento (1) e tirare il carrello in avanti finché il centro della lama della sega si trova sopra il pezzo da lavorare (44)
- 6) Avviare la sega
- 7) Quando la sega raggiunge la massima velocità, spingere lentamente verso il basso la maniglia di manovra, tagliando attraverso il bordo anteriore del pezzo da lavorare
- 8) Spostare lentamente la maniglia di manovra indietro verso la guida (11), completando il taglio
- 9) Rilasciare il grilletto e lasciare che la lama smetta di girare prima di sollevare la testa di taglio e rimuovere il pezzo da lavorare

Taglio di materiale piegato

Un pezzo piegato deve essere posizionato contro la guida (11) e fissato con un dispositivo di bloccaggio prima del taglio. Non posizionare il pezzo in lavorazione in modo errato né tentare di tagliare il pezzo in lavorazione senza il supporto della protezione della guida. Ciò causerà il bloccaggio della Lama (28) e potrebbe provocare lesioni personali.

Supporto del pezzo e taglio ripetitivo con la piastra di arresto (Fig. IX)

I pezzi lunghi richiedono il supporto del tavolo estensibile (25).

La piastra di arresto (10) è progettata per eseguire tagli ripetitivi della stessa lunghezza.

- 1) Allentare la Leva di blocco del tavolo allungabile (45), quindi far scorrere il tavolo estensibile nella posizione desiderata e serrare la leva
- 2) Allentare la Vite di blocco della piastra di arresto (46), ruotare la piastra di arresto in posizione verticale e serrare nuovamente la vite di bloccaggio

Nota: Utilizzare solo una piastra di arresto alla volta, MAI utilizzare entrambe le piastre di arresto.

Protezione ausiliaria in legno (Fig. X)

Quando si eseguono tagli multipli o ripetitivi che si traducono in pezzi tagliati di 25,4 mm o meno, è possibile che la Lama (28) afferri il pezzo tagliato e lo lanci fuori dalla sega o nella protezione della lama e nell'alloggiamento, causando possibilmente danni o lesioni. Per ridurre ciò al minimo, è possibile montare una protezione in legno ausiliaria sulla sega. I fori per fissare una protezione in legno ausiliaria sono forniti nella protezione della guida (11).

- Questa recinzione deve essere costruita con legno dritto di circa 19 mm di spessore per 63,5 mm di altezza per 457,2 mm di lunghezza
- Attaccare saldamente la recinzione in legno ed eseguire un taglio a tutta profondità per creare una fessura per la lama (a).
- Verificare la presenza di interferenze tra la guida in legno e la protezione della lama inferiore (3). Regolare se necessario.

IMPORTANTE: Questa guida ausiliaria viene utilizzata solo con la lama in posizione inclinata a 0° (90° rispetto al tavolo). La protezione di legno ausiliaria deve essere rimossa durante il taglio inclinato.

Accessori

- Una gamma di accessori e consumabili - comprese seghe, ulteriori ganci e dispositivi di protezione personale - sono disponibili presso il proprio rivenditore Triton.
- Sarà possibile ordinare i pezzi di ricambio dal sito toolsparenline.com

Manutenzione

Questo strumento viene accuratamente regolato prima della spedizione dalla fabbrica. Verificare la seguente accuratezza e, se necessario, regolarli nuovamente per ottenere i migliori risultati durante il funzionamento.

Regolazione dell'arresto del bisello

AVVERTENZA: Per garantire tagli precisi, è necessario controllare l'allineamento e apportare le regolazioni prima dell'uso.

90° (0°) Regolazione del bisello (Fig. XI)

- 1) Allentare la maniglia di blocco del bisello (40) sollevando e inclinando il braccio di taglio mentre si spinge il perno di arresto del bisello (Fig. XII (43)) contro il fermo del bisello a 0°. Stringere la maniglia di blocco del bisello
- 2) Posizionare una squadra combinata (47) (non fornita) sulla piastra di arresto (9) con il righello contro la Tabella lama obliqua e l'angolo del quadrato contro la Lama (28)
- 3) Se la lama non è a 0° rispetto alla Tabella lama obliqua, allentare i tre bulloni di regolazione del bisello (48) sul retro dell'unità con una chiave esagonale da 4 mm. Sbloccare la maniglia di blocco del bisello e regolare il braccio di taglio a zero gradi rispetto alla tavola. Dopo aver ottenuto l'allineamento, serrare i tre bulloni di regolazione e premere sulla maniglia di blocco del bisello per fissare la testa di taglio

Regolazione dell'indice di inclinazione a 90° (Fig. XII)

- 1) Quando la lama (28) si trova esattamente a 90° (0°) rispetto alla Tabella lama obliqua (9), allentare la vite del puntatore di bisello (49) utilizzando un cacciavite Phillips n. 2
- 2) Regolare il puntatore del bisello (50) sul segno "0" sulla scala di inclinazione e serrare nuovamente la vite del puntatore di bisello

Regolazione inclinazione 45° sinistra (Fig. XIII)

- 1) Estendere completamente la protezione della guida (11) completamente a sinistra, quindi tirare il perno di arresto del bisello (Fig. XII (43)) verso la parte anteriore della macchina

Nota: Quando si ritira il perno di arresto del bisello, potrebbe essere necessario spostare il gruppo del braccio superiore della troncatrice a sinistra / destra per rilasciare la pressione di tenuta.

- 2) Allentare la maniglia di blocco del bisello (40) e inclinare completamente il braccio di taglio a sinistra
- 3) Utilizzando una squadra quadrata, controllare se la lama (28) è a 45° rispetto alla Tabella lama obliqua (9).
- 4) Per regolare, inclinare il braccio di taglio a 0°, allentare il controdado conico sinistro (51) e ruotare il bullone di regolazione dell'angolo sinistro (52) dentro o fuori per aumentare o diminuire l'angolo
- 5) Inclinare il braccio di taglio indietro a sinistra e ricontrattare l'allineamento
- 6) Ripetere i passaggi fino a quando la lama è a 45° rispetto alla Tabella lama obliqua. Una volta ottenuto l'allineamento, serrare il controdado conico sinistro e la maniglia di blocco del bisello (40)

Regolazione inclinazione 45° destra (Fig. XIII)

- 1) Impostare l'angolo di bisello a 0°. Estendere completamente la protezione della guida (11) a destra, quindi tirare il Perno di arresto del bisello (Fig. XII (43)) verso la parte anteriore della macchina.

Nota: Quando si ritira il perno di arresto del bisello, potrebbe essere necessario spostare il gruppo del braccio superiore della troncatrice a sinistra / destra per rilasciare la pressione di tenuta.

- 2) Allentare la maniglia di blocco del bisello (40) e inclinare completamente il braccio di taglio a destra.
- 3) Usando una squadra quadrata, controlla se la lama è a 45° rispetto alla Tabella lama obliqua (9).
- 4) Per regolare, inclinare il braccio di taglio a 0°, allentare il controdado conico destro (53) e ruotare il bullone di regolazione dell'angolo destro (54) dentro o fuori per aumentare o diminuire l'angolo.
- 5) Inclinare il braccio di taglio indietro a destra e ricontrattare l'allineamento.
- 6) Ripetere i passaggi fino a quando la lama è a 45° rispetto alla Tabella lama obliqua. Una volta ottenuto l'allineamento, serrare il controdado conico destro (53) e la maniglia di blocco del bisello.

33,9° Regolazione dell'inclinazione sinistra e destra (Fig. XIII)

- 1) Impostare l'angolo di bisello a 0°. Estendere completamente entrambe le protezioni della guida (11)

- 2) Allentare la maniglia di blocco del bisello (40) e inclinare il braccio di taglio fino all'arresto positivo dello smusso a destra di 33,9° premendo il perno di arresto del bisello (Fig. XII (43)) verso la parte posteriore della macchina
- 3) Utilizzando una squadra quadrata, controllare se la lama (28) è a 33,9° rispetto alla Tabella lama obliqua (9).
- 4) Per regolare, ruotare la vite esagonale (55) dentro o fuori con una chiave da 3 mm fino a quando la lama si trova a 33,9° rispetto alla Tabella lama obliqua
- 5) Ripetere i passaggi precedenti e ruotare la vite esagonale per la regolazione dello smusso di 33,9° a sinistra

Regolazione dell'angolo di bisello

La scala della troncatrice radiale composta può essere facilmente letta, mostrando angoli di bisello da 0° a 48° a sinistra e a destra. La Tabella lama obliqua (9) ha nove delle impostazioni angolari più comuni con arresti positivi a 0°, 15°, 22,5°, 31,6° e 45°. Questi arresti positivi posizionano la lama (28) all'angolo desiderato in modo rapido e preciso. Seguire la procedura seguente per le regolazioni più rapide e accurate.

Regolazione degli angoli obliqui: (Fig. V)

- 1) Sollevare la leva di bloccaggio a camma rapida (6) per sbloccare la Tabella lama obliqua (9)
- 2) Spostare la Tabella lama obliqua mentre si solleva la leva di bloccaggio dell'arresto positivo (30) per allineare il puntatore del taglio angolare (56) alla misurazione dei gradi desiderata
- 3) Bloccare la Tabella lama obliqua in posizione premendo la leva di bloccaggio a camma rapida

Regolazione del puntatore dell'angolo obliquo: (Fig. V)

- 1) Spostare la Tabella lama obliqua (9) sull'arresto positivo di 0°
- 2) Allentare la vite di fissaggio del puntatore (57) che trattiene il puntatore con un cacciavite Phillips
- 3) Regolare il puntatore del taglio angolare (56) sul segno 0° e serrare nuovamente la vite di fissaggio del puntatore

Regolazione ortogonalità della battuta (Fig. XIV)

- 1) Allentare i quattro bulloni di bloccaggio della guida (58)
- 2) Abbassare il braccio di taglio e bloccarlo in posizione
- 3) Adagare il tallone della squadra combinata (47) contro la Lama (28) e il righello della squadra combinata contro la Protezione della Guida (11) come mostrato
- 4) Regolare la Protezione della guida di 90° rispetto alla Lama e serrare i quattro bulloni di bloccaggio della guida

IMPORTANTE: Se la sega non è stata utilizzata di recente, ricontrattare l'ortogonalità della lama rispetto alla battuta guida e, se necessario, regolare nuovamente.

- 1) Dopo che la guida è stata allineata, utilizzando un pezzo di legno di scarto, eseguire un taglio a 90°, quindi controllare l'ortogonalità del pezzo. Regolare di nuovo se necessario

Regolazione leva di bloccaggio a camma rapida (Fig. XV)

- 1) Premere verso il basso la leva di bloccaggio a camma rapida (6) per bloccare la Tabella lama obliqua (9) in posizione.
- 2) Se la Tabella lama obliqua si sposta con la leva di bloccaggio verso il basso, utilizzare una chiave da 13 mm per ruotare i dadi di serraggio (59) sulla base destra
- 3) Sollevare e abbassare la leva di blocco per verificare che la Tabella lama obliqua si blocchi in posizione con la leva abbassata
- 4) Serrare il Controdado di regolazione della leva (60) utilizzando una chiave da 13 mm per bloccare in posizione il meccanismo di bloccaggio dell'angolazione

Regolazione asta supporto tabella lama obliqua (Fig. XV)

- 1) Posizionare la troncatrice su una superficie piana
- 2) Controllare che la troncatrice sia a livello della superficie piana.
- 3) Allentare il Dado di regolazione dell'asta di supporto (61) e ruotare l'asta di supporto del tavolo (29) in senso orario o antiorario per regolare l'altezza dell'asta di supporto del tavolo finché la troncatrice non è a livello con la superficie piana
- 4) Serrare il dado

Regolazione della profondità di taglio (Fig. XVI)

La corsa in profondità massima dell'unità di taglio è stata impostata in fabbrica. Impostare la corsa in profondità massima dell'unità di taglio (Fig. XVI)

- 1) Ruotare la manopola di regolazione della profondità di taglio (21) in senso antiorario finché non sporge dal fondo del blocco di arresto di profondità (62) mentre si sposta l'unità di taglio verso l'alto
- 2) Ruotare la piastra di arresto di profondità (63) in senso orario per toccare il gancio di blocco del pezzo (23)
- 3) Ricontrattare la profondità della lama (28) spostando la testa di taglio dalla parte anteriore a quella posteriore per tutto il movimento di un taglio tipico lungo il braccio di controllo

Impostazione della corsa in altezza massima della testa di taglio (Fig. XVI)

- 1) Ruotare la manopola di regolazione della profondità di taglio (21) in senso antiorario finché non sporge dal fondo del blocco di arresto (62) mentre si sposta l'unità di taglio verso l'alto
- 2) Ruotare la piastra di arresto di profondità (63) in senso antiorario per toccare il comando di arresto di profondità (64)
- 3) Assicurarsi che il blocco di arresto tocchi completamente la piastra di arresto di profondità

Regolazione della profondità di taglio (Fig. XVI)

La profondità di taglio può essere preimpostata per tagli superficiali uniformi e ripetitivi.

- 1) Regolare la testa di taglio verso il basso finché i denti della Lama (28) non raggiungono la profondità desiderata
- 2) Tenendo il braccio superiore in quella posizione, ruotare la Manopola di regolazione della profondità di taglio (21) finché non tocca la piastra di arresto della profondità (63)
- 3) Ricontrrollare la profondità della lama spostando la testa di taglio dalla parte anteriore a quella posteriore attraverso il movimento completo di un taglio tipico lungo il braccio di controllo

Nota: Se la piastra di arresto della profondità si allenta, può interferire con il sollevamento e l'abbassamento della testa di taglio. La piastra di arresto della profondità deve essere serrata in posizione orizzontale.

Estensione tavolo (Fig. XVII)

Le tavole di estensione sul lato sinistro e destro possono offrire un supporto extra per pezzi lunghi.

- 1) Sollevare la leva di bloccaggio del tavolo allungabile (45) ed estrarre la tavola di estensione sinistra alla lunghezza di supporto desiderata
- 2) Spingere verso il basso la leva di bloccaggio del tavolo allungabile per serrare la tavola.
- 3) Se necessario, ripetere per la tavola di estensione del lato destro
- 4) Se la leva di bloccaggio della tavola non si stringe, regolare il dado del tavolo per estensione (65) situato sotto la base (4), ruotare di 1/4 in senso orario usando una chiave da 10 mm fino a stringere

Evita il contatto visivo diretto

⚠ AVVERTENZA: Quando la guida laser è accesa vi sarà luce laser irradiata. Evitare il contatto visivo diretto.

Nota: Tutte le regolazioni per il funzionamento di questa macchina sono state completate in fabbrica. A causa della normale usura data dall'utilizzo, potrebbero essere necessarie alcune regolazioni occasionali.

⚠ AVVERTENZA: L'uso di controlli o regolazioni o l'esecuzione delle procedure può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

⚠ AVVERTENZA: L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio per gli occhi.

⚠ AVVERTENZA: Non tentare di riparare o smontare il laser. Se persone non qualificate tentano di riparare questo prodotto laser, potrebbero verificarsi lesioni gravi. Qualsiasi riparazione richiesta su questo prodotto laser deve essere eseguita da un rivenditore qualificato.

Regolazione della guida laser

⚠ AVVERTENZA: Per evitare lesioni gravi, inserire un lucchetto (non fornito) o una catena con lucchetto attraverso il foro dell'interruttore laser ON / OFF (18) prima di effettuare qualsiasi regolazione del laser. NON rimuovere il blocco dall'interruttore laser ON / OFF durante le regolazioni del laser.

Controllo dell'allineamento della linea laser:

- 1) Impostare la sega su un angolo di 0 ° e uno smusso di 0 °.
- 2) Usa un quadrato combinato per segnare un angolo di 90 ° che attraversa la parte superiore e la parte anteriore di una tavola. Questa linea servirà come linea del modello (b) per regolare il laser. Posizionare la tavola (9) sulla base della sega.
- 3) Abbassare con cautela la testa della sega per allineare la Lama (28) con la linea del modello. Posizionare la lama sul lato sinistro, centrale o destro della linea del modello a seconda della preferenza per una tavola. Questa linea servirà come linea del modello (b) per regolare il laser. Posizionare la tavola (9) sulla base della sega.
- 4) Con la sega collegata, accendere la guida laser. La tua sega è stata preimpostata con la linea laser sul lato sinistro della lama

⚠ AVVERTENZA: Quando si effettuano regolazioni della linea laser, tenere le dita lontane dall'interruttore di accensione / spegnimento del laser per evitare partenze accidentali e possibili lesioni gravi

- 5) Far scorrere l'unità di taglio abbastanza in avanti in modo che la linea laser sia visibile sulla parte anteriore del pannello

- 6) Utilizzare la manopola di regolazione verticale laser (16) e la manopola di regolazione orizzontale laser (15) per allineare la linea laser con la linea del taglio

Nota: Dopo aver eseguito le regolazioni di cui sopra, controllare visivamente che entrambe le linee laser anteriore e superiore siano parallele alla linea del taglio.

Manutenzione di base

Segnalare i guasti della macchina, comprese le protezioni o le lame della sega, non appena vengono rilevati.

⚠ AVVERTENZA:

- Per evitare lesioni, non mettere mai lubrificanti sulla Lama (28) mentre sta girando
- Per evitare incendi o reazioni tossiche, non usare mai benzina, nafta, acetone, diluenti per vernici o solventi simili altamente volatili per pulire la troncatrice.
- Per la tua sicurezza, questa sega è a doppio isolamento. Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni, utilizzare solo parti identiche a quelle mostrate nell'elenco delle parti. Riasssemblare esattamente come il gruppo originale per evitare scosse elettriche

Pulizia

- Mantenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Ove possibile, usare aria pulita, secca e compressa tramite i fori di ventilazione
- Pulire il utensile con un panno morbido inumidito con un detergente delicato. Non usare alcol, benzina o detergenti aggressivi
- Non utilizzare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica
- Frequently blow out or vacuum up the sawdust that accumulates under the work table and base

Sostituzione dell'insero del tavolo (Fig. XVIII)**⚠ AVVERTENZA:**

Per evitare infortuni.

- Scollegare sempre la sega per evitare avviamenti accidentali. Rimuovere tutti i piccoli pezzi di materiale dalla cavità della Tabella lama obliqua (9) prima di eseguire qualsiasi taglio. L'insero del tavolo (5) può essere rimosso per questo scopo, ma riattaccare sempre l'insero del tavolo prima di eseguire un'operazione di taglio
 - Non avviare la troncatrice senza controllare l'interferenza tra la lama (28) e l'insero del tavolo. In caso di urto della lama durante l'operazione di taglio, potrebbero verificarsi danni alla lama, all'insero del tavolo o alla piattaforma girevole
- 1) Allentare e rimuovere le sei viti di fissaggio per inserti da tavolo (66) sull'insero del tavolo con un cacciavite Phillips per rimuovere l'insero del tavolo
 - 2) Sostituire l'insero del tavolo, installare le sei viti di fissaggio per inserti da tavolo e serrare
 - 3) Verificare lo spazio libero della lama spostando il Carrello scorrevole (13) per tutto il movimento della lama nella fessura del tavolo

Sostituzione della lama**⚠ AVVERTENZA:**

- Non utilizzare una lama di diametro superiore a 254 mm
- Per evitare lesioni dovute all'avviamento accidentale, spegnere sempre l'interruttore e rimuovere la spina di alimentazione dalla fonte di alimentazione prima di cambiare la lama
- Usare lame affilate correttamente. Rispettare la velocità massima e il tipo di dente indicati sulla lama della sega. Procedura di sostituzione della lama compreso il metodo per il riposizionamento che deve essere eseguito correttamente. Non utilizzare una lama non consigliata nel manuale del proprietario

Rimozione della lama (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Scollegare la sega dalla presa
- 2) Sollevare la testa di taglio in posizione verticale, far scorrere la testa di taglio completamente verso la parte posteriore dell'unità e serrare la Manopola di blocco del carrello scorrevole (14)
- 3) Sollevare la protezione della lama inferiore (3) in posizione sollevata
- 4) Tenendo fermo il coprialama inferiore, rimuovere la vite della piastra di copertura (67) con un cacciavite Phillips
- 5) Ruotare la piastra di copertura (68) per esporre il bullone conico (69)
- 6) Posizionare la chiave della lama (35) sul bullone conico (78)
- 7) Individuare il bullone di blocco (70) sul motore
- 8) Premere il bullone di blocco, tenendolo saldamente in posizione mentre si gira la Lama (28) in senso orario. Il bullone di blocco si innesterà e bloccherà l'albero. Continuare a tenere fermo il bullone di blocco, mentre si gira la chiave a lama in senso orario per allentare il bullone conico
- 9) Rimuovere il bullone conico, il collare esterno della lama (71) e la lama. Non rimuovere il collare interno della lama

Nota: Prestare attenzione ai pezzi rimossi, annotando la loro posizione e la direzione verso cui sono rivolti. Pulire i collari della lama dalla segatura prima di installare una nuova lama.

Sostituzione della lama (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

⚠ AVVERTENZA: Scollegare la troncatrice prima di cambiare / installare la lama (28).

- 1) Selezionare una lama da 254 mm con un albero da 25,4 mm, assicurandosi che la freccia di rotazione sulla lama corrisponda alla freccia di rotazione in senso orario sulla protezione superiore e che i denti della lama siano rivolti verso il basso
- 2) Posizionare la lama, il collare esterno della lama (71) contro la lama e sull'albero. Avvitare il bullone conico (69) sull'albero in senso antiorario

IMPORTANTE: Assicurarsi che le parti piatte dei collari delle lame siano incastrate con le parti piatte sull'albero del mandrino. Inoltre, il lato piatto del collare della lama deve essere posizionato contro la Lama (28).

- 3) Posizionare la chiave della lama (35) sul bullone conico.
- 4) Premere il bullone di blocco (70), tenendolo saldamente in posizione mentre si ruota la lama in senso antiorario. Quando si innesta, continuare a premere il bullone conico, mentre si serra saldamente il bullone conico.
- 5) Ruotare la piastra di copertura (68) e la protezione della lama inferiore (3) nella posizione originale
- 6) Riposizionare la vite della piastra di copertura (67) e serrare con un cacciavite Phillips
- 7) Verificare che il funzionamento della protezione della lama inferiore non si blocchi o si attacchi
- 8) Accertarsi che il bullone di blocco sia rilasciato in modo che la lama giri liberamente.

Sostituzione della protezione della guida (Fig. XXIII)

IMPORTANTE: La protezione della guida dal lato sinistro (11) deve essere rimossa quando si eseguono tagli con angoli smussati retti maggiori di 33,9° in combinazione con qualsiasi angolo obliquo destro o sinistro. Questa guida deve essere rimossa anche quando si eseguono tagli obliqui a sinistra maggiori di 40° con un angolo obliquo maggiore di 31,6°.

- 1) Sbloccare la leva di blocco del carrello guida (24) spingendola verso la parte posteriore della sega
- 2) Allineare il carrello della guida (72) con il Bullone posteriore del carrello della guida (73) nella parte posteriore della protezione della guida, quindi sollevare la protezione della guida per rimuoverla dalla sega
- 3) Per sostituire la protezione della guida, allineare il carrello della guida con il bullone posteriore del carrello della guida nella parte posteriore della protezione della guida per posizionare la protezione della guida sulla guida della troncatrice
- 4) Far scorrere la protezione della Guida per allineare il dado posteriore (74) con il carrello posteriore (75)
- 5) Per bloccare la guida, spingere la leva di bloccaggio a camma (24) verso la parte anteriore della sega

Spazzole di carbone (Fig. XXIV)

⚠ AVVERTENZA: Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di ispezionare le spazzole.

- Controllare le spazzole del motore dopo le prime 50 ore di utilizzo per una nuova macchina o dopo che è stato installato un nuovo set di spazzole
- Dopo il primo controllo, esaminare ogni 10 ore di utilizzo. Quando il carbonio è usurato fino a 6 mm di lunghezza o se la molla o il filo di derivazione sono bruciati o danneggiati, sostituire entrambe le spazzole
- Se le spazzole risultano riparabili dopo la rimozione, reinstallarle
- Per ispezionare o sostituire le spazzole, scollegare prima la sega. Quindi, rimuovere le due viti di fissaggio (76) e il coprimotore posteriore (77) dal motore. Rimuovere con cautela la copertura caricata a molla (78) sul lato del motore. Poi, estrarre la spazzola al carbonio (79) e sostituirla. Le orecchie sull'estremità metallica del gruppo vanno nello stesso foro in cui si inserisce la parte in carbonio. Infine, stringi bene il tappo, ma non stringere eccessivamente
- Ripetere la procedura precedente per la spazzola di carbone situata sull'altro lato del motore

Nota: Per reinstallare le stesse spazzole, prima assicurati che tornino indietro nel modo in cui sono usciti. Ciò eviterà un periodo di rodaggio che riduce le prestazioni del motore e aumenta l'usura

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: tritontools.com/it-IT/Support

Indirizzo:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ___/___/___

Modello N.: TCMS254 Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che, se qualsiasi parte dovesse presentare difetti di materiale o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà, a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o a danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio dell'utensile.

Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto.

Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

Ciò non pregiudica i tuoi diritti legali

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

	Lleve protección auditiva Lleve protección ocular Lleve protección respiratoria Lleve un casco de seguridad
	Lleve guantes de seguridad
	Lea el manual de instrucciones
	¡Peligro! Gases o humo tóxico
	¡Advertencia láser!
	Tenga precaución – ¡Peligro de contragolpe!
	¡Atención! Cuchillas/dientes muy afilados
	No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia
	Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)
	Protección medioambiental Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.
	Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.
	¡Peligro!
	Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.
	Nunca toque el disco de corte cuando la herramienta esté enchufada en la toma de corriente. Asegúrese de que el disco de corte se haya detenido completamente.
	Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltios/s
~, CA	Corriente alterna
→CC	Corriente continua
A, mA	Amperios/s, miliamperios/s
Ah	Amperios por hora (capacidad de la batería)
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
Hz	Hercio/s
n0	Velocidad sin carga
°	Grados
∅	Diámetro
min ⁻¹	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
m/min	Metros por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TCMS254
Tensión:	230 V, 50 Hz
Potencia:	1800 W (S6; 20 %, 10 min)
Velocidad sin carga:	3.200 min ⁻¹
Profundidad máxima de corte:	89 mm
Diámetro máximo del disco:	∅254 mm
Diámetro del agujero:	∅30 mm
Grosor del disco:	1,8 mm
Grosor de los dientes:	2,6 mm
Disco suministrado:	∅254 mm; ∅30 mm; 60 dientes
Mesa giratoria:	∅279 mm
Ángulos de la mesa de inglete:	Izquierda y derecha 0° a 50° (topes 0, 15, 22,5, 31,6, y 45°)
Ángulo de bisel:	Izquierda 0° a 47° / derecha 0° a 45° (izquierda 0, 33,9, 45°)
Capacidad de corte:	
Corte transversal	64 x 318 mm
Corte de inglete 45°	64 x 222 mm
Corte a bisel derecha a 45°	25 x 318 mm
Corte a bisel izquierda a 45°	40 x 318 mm
Corte compuesto: (usando la guía deslizante)	
Bisel izquierda 33,9° x inglete derecha 45°	55 x 215 mm
Bisel izquierda 45° x inglete izquierda 45°	40 x 215 mm
Bisel derecha 33,9° x inglete izquierda 45°	40 x 215 mm
Bisel derecha 33,9° x inglete derecha 31,6°	40 x 260 mm
Corte mínimo con abrazadera	179 x 53 x 3 mm
Grado de protección:	IPX0
Láser:	1M
Longitud de onda láser:	400–635 nm
Potencia de salida del láser:	1 mW
Longitud del cable de alimentación:	1,8 m
Clase de protección:	II
Dimensiones (L x An x A):	612 x 819 x 415 mm
Peso:	20,9 kg
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L _{PA}	96,8 dB
Potencia acústica L _{WA}	106,8 dB
Incertidumbre K:	3 dB
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.	

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠ **ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado y pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a las personas y niños alejados de la zona de trabajo. Las distracciones pueden causar la pérdida de control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas. Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si debe trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta a tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

3) Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

- No adopte posturas forzadas. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
- No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.
- Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
 - Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
 - No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado está averiado. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
 - Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
 - Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
 - Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
 - Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de esta herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.
 - Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.
- Mantenimiento y reparación
 - Repare siempre esta herramienta en un servicio técnico autorizado y utilice sólo partes de repuesto compatibles. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad específicas

Instrucciones de seguridad para sierras ingletadoras

- Las sierras ingletadoras están diseñadas para cortar madera o productos similares a la madera, no pueden utilizarse con discos de corte abrasivos para cortar material ferroso como barras, varillas, pernos, etc. El polvo abrasivo hace que las piezas móviles, como la protección inferior, se atasquen. Las chispas del corte abrasivo quemarán la protección inferior, el inserto de corte y otras piezas de plástico.
- Utilice abrazaderas para apoyar la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si apoya la pieza de trabajo a mano, siempre debe mantener la mano a una distancia mínima de 100 mm a cada lado de la hoja de sierra. No utilice esta sierra para cortar piezas que sean demasiado pequeñas para sujetarlas con seguridad o sostenerlas con la mano. Si coloca la mano demasiado cerca de la hoja de la sierra, existe un mayor riesgo de lesiones por el contacto directo con la hoja.
- La pieza de trabajo debe estar fija y sujeta o sostenida tanto contra la guía como contra la mesa. Nunca introduzca la pieza de trabajo en la hoja de sierra ni corte "a mano alzada". Las piezas de trabajo sin sujeción o en movimiento podrían ser lanzadas a altas velocidades y causar lesiones.
- Nunca coloque su mano sobre la línea de corte prevista, ni delante ni detrás de la hoja de sierra. Es muy peligroso sujetar la pieza de trabajo "a mano alzada", es decir, sujetar la pieza de trabajo a la derecha de la hoja de sierra con la mano izquierda o viceversa.
- Nunca coloque sus manos detrás de la guía a menos de 100 mm de cualquier lado de la hoja de sierra, para retirar restos de madera o por cualquier otra razón mientras la hoja esté girando. La proximidad de la hoja de sierra a su mano puede no ser evidente y puede resultar gravemente herido.

- f) Inspeccione la pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo está arqueada o deformada, sujétela con la cara exterior arqueada hacia la guía. Asegúrese siempre de que no haya ningún hueco entre la pieza de trabajo, la guía y la mesa a lo largo de la línea de corte. Las piezas de trabajo dobladas o deformadas pueden torcerse o desplazarse y pueden causar atascos en la hoja durante el corte. No debe haber clavos ni objetos ocultos en la pieza de trabajo.
- g) No utilice la sierra hasta que la mesa esté libre de todas las herramientas, restos de madera, etc., excepto la pieza de trabajo. Los pequeños desechos o trozos sueltos de madera u otros objetos que entren en contacto con la hoja y pueden ser lanzados a alta velocidad.
- h) Corte solamente una pieza de trabajo a la vez. Las piezas de trabajo múltiples apiladas no se pueden sujetar o reforzar adecuadamente y pueden atascarse en la hoja o desplazarse durante el corte.
- i) Asegúrese de que la sierra ingletadora esté montada o colocada sobre una superficie de trabajo nivelada y firme antes de usarla. Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la sierra se vuelva inestable.
- j) Planifique su trabajo. Cada vez que cambie el ajuste del ángulo de bisel o de inglete, asegúrese de que la guía esté ajustada correctamente para apoyar la pieza de trabajo correctamente y que no interfiera con la hoja o el sistema de protección. Sin encender la herramienta y sin ninguna pieza de trabajo sobre la mesa, mueva la hoja de la sierra a través de un corte simulado completo para asegurarse de que no habrá interferencia o peligro de cortar la guía.
- k) Utilice un soporte adecuado, como soportes de mesa, caballetes, etc., para una pieza de trabajo que sea más ancha o larga que el tablero de la mesa. Las piezas de trabajo más largas o anchas que la mesa de la sierra ingletadora pueden inclinarse si no están bien apoyadas. Si la pieza de corte o la pieza de trabajo se inclina, puede levantar la protección inferior o ser lanzada por la hoja.
- l) No utilice a otra persona como sustituto de una extensión de la mesa o como apoyo adicional. Un soporte inestable de la pieza de trabajo puede hacer que la hoja se atasque o que la pieza de trabajo se desplace durante la operación de corte tirando de usted y del ayudante hacia la hoja.
- m) La pieza cortada no debe atascarse ni presionarse de ninguna manera contra la hoja. Si se confina, es decir, utilizando topes de longitud, la pieza cortada podría quedar encajada contra la hoja y ser lanzada violentamente.
- n) Utilice siempre una abrazadera o un accesorio diseñado para sostener adecuadamente el material redondo, como varillas o tubos. Las varillas tienen tendencia a rodar mientras se cortan, lo que hace que el disco "retenga" y tire de la pieza de trabajo y su mano hacia la cuchilla.
- o) Deje que la hoja alcance su máxima velocidad antes de entrar en contacto con la pieza de trabajo. Esto reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo sea lanzada.
- p) Si la pieza de trabajo o la hoja se atasca, apague la sierra ingletadora. Espere a que todas las piezas móviles se detengan y desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería. A continuación, intente liberar el material atascado. Continuar serrando con una pieza atascada podría causar la pérdida de control o daños en la sierra.
- q) Después de terminar el corte, suelte el interruptor, mantenga el cabezal de la sierra abajo y espere a que la hoja se detenga antes de retirar la pieza de trabajo cortada. Es peligroso acercarse con la mano a la hoja de corte.
- r) Cuando la hoja esté atascada, o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en la pieza de trabajo hasta que la hoja se detenga por completo. No intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja está en movimiento. Intente buscar y corregir el problema.
- s) Cuando vuelva a poner en marcha la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la línea de corte y compruebe que los dientes de la sierra no estén enganchados en el material. Si la hoja se atasca, puede que se levante o salga de la pieza de trabajo al volver a encender la sierra.
- t) Las palancas de bloqueo de ajuste de la profundidad y del bisel de la hoja deben estar apretadas y seguras antes de realizar el corte. Si el ajuste de la hoja se desliza durante el corte, puede causar atascos y contragolpes.
- u) Compruebe que la protección inferior esté bien cerrada antes de cada uso. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente.
- v) Incluso cuando esta herramienta se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el uso seguro de esta herramienta, no la utilice.
- w) No utilice esta sierra para cortar ramas o troncos de árboles.
- x) Nunca utilice las hojas recomendadas para usar a menor velocidad nominal sin carga que la indicada en la sierra.
- y) No utilice esta sierra para cortar tablas de fibrocemento. Esta sierra no está diseñada para cortar tableros de fibrocemento.

- z) Incluso cuando esta herramienta se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el uso seguro de esta herramienta, no la utilice.

⚠ **ADVERTENCIA:** El funcionamiento de cualquier sierra puede provocar que se arrojen objetos y residuos a los ojos, lo que puede provocar daños oculares graves. Antes de comenzar a utilizar la herramienta eléctrica, use siempre gafas de seguridad o protectores oculares con protección lateral y un protector facial completo cuando sea necesario.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si falta alguna pieza, no utilice la sierra hasta que las piezas necesarias hayan sido reemplazadas. El incumplimiento de esta advertencia podría provocar lesiones graves al usuario.

⚠ **ADVERTENCIA:** Al perforar, lijar, aserrar o amolar, se producirán partículas de polvo. En algunos casos, dependiendo de los materiales con los que trabaje, este polvo puede ser particularmente dañino para usted (por ejemplo, el plomo incluido en pinturas antiguas). Le recomendamos que considere los riesgos asociados con los materiales con los que está trabajando y que reduzca el riesgo de exposición lo máximo posible.

Se recomienda:

- Trabajar en un área bien ventilada.
- Trabajar con equipo de seguridad adecuado, como por ejemplo máscaras para el polvo que estén especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Instrucciones de seguridad para las luces láser

- El láser incluido en esta herramienta es de clase 1M con capacidad máxima de $\leq 0,39$ mW y longitud de onda de 400 - 700 Nm.
- El láser incorporado en esta herramienta no debería causar ningún tipo de peligro óptico, sin embargo, mirar fijamente a la luz láser podría causar ceguera temporal.

⚠ **ADVERTENCIA: EVITE EL CONTACTO DIRECTO CON LOS OJOS.**

Puede ser peligroso si se mira deliberadamente a la luz láser. Para evitar cualquier tipo de peligro, siga las instrucciones indicadas a continuación:

- Mantenga el láser conforme a las indicaciones del fabricante.
- No encienda el láser hasta que la herramienta esté preparada para cortar.
- No apunte directamente con el láser hacia usted u otras personas o animales.
- Asegúrese siempre de que la luz láser sea dirigida hacia una pieza de trabajo sólida y no reflectante, es decir, madera o superficies de revestimiento rugoso. Las láminas de acero y otros materiales similares no son compatibles para ser utilizados con este láser ya que la superficie reflectante de estos materiales puede redirigir el haz de luz láser directamente hacia el usuario.
- No modifique el láser. Las reparaciones se deben llevar a cabo por el fabricante o por un distribuidor autorizado. **NUNCA cambie el láser por otro tipo de láser.**

⚠ **ADVERTENCIA:** No seguir estas instrucciones de seguridad puede causar la pérdida temporal de la visión y una exposición excesiva de radiaciones peligrosas.

Para más información, puede consultar la normativa europea EN 60825-1:2014

Características del producto

1. Empuñadura principal
2. Cierre de seguridad
3. Protector inferior del disco
4. Base
5. Placa de guía
6. Palanca de bloqueo rápido
7. Empuñadura para ingletes
8. Configurador de ángulos de inglete
9. Mesa de inglete
10. Placa con tope
11. Guía paralela
12. Soporte para sujetar piezas de trabajo
13. Brazo telescópico
14. Perilla de bloqueo del brazo telescópico
15. Perilla de ajuste del láser horizontal
16. Perilla de ajuste del láser vertical
17. Interruptor de encendido/apagado
18. Interruptor de encendido/apagado del láser
19. Asa de transporte
20. Salida de extracción de polvo
21. Perilla de ajuste de profundidad de corte
22. Soportes para el cable de alimentación
23. Cierre de bloqueo
24. Palanca de bloqueo de la guía de corte
25. Mesa de soporte
26. Orificios de montaje

27. Tope para ángulos positivos
28. Disco de corte
29. Varilla para el soporte de la mesa
30. Palanca de bloqueo para ángulos positivos
31. Bolsa para polvo
32. Varilla de soporte
33. Tornillo para la varilla de soporte
34. Tornillo de la empuñadura
35. Llave para el disco de corte
36. Orificio para la empuñadura de ingletes
37. Orificio de montaje para la varilla de soporte
38. Perilla de bloqueo del soporte de sujeción
39. Orificios del soporte de sujeción
40. Perilla de bloqueo de bisel
41. Placa con tope de bisel
42. Tope
43. Pasador de bloqueo de bisel
44. Pieza de trabajo
45. Palanca de bloqueo de la mesa de soporte
46. Tornillo de bloqueo de la placa con tope
47. Escuadra combinada (no suministrada)
48. Pernos para ajuste de bisel
49. Tornillo del indicador de bisel
50. Indicador de bisel
51. Contratuercas del bisel izquierdo
52. Perno de ajuste del ángulo izquierdo
53. Contratuercas del bisel derecho
54. Perno de ajuste del ángulo derecho
55. Tornillo hexagonal
56. Indicador de inglete
57. Tornillo de ajuste del indicador
58. Pernos de bloqueo de la guía
59. Tuerca del tope
60. Tuerca de bloqueo de la palanca de ajuste
61. Tuerca de la varilla de soporte
62. Tope de profundidad
63. Placa del tope de profundidad
64. Soporte del tope de profundidad
65. Tuerca de la mesa de soporte
66. Tornillos de la placa de guía
67. Tornillo de la cubierta
68. Cubierta
69. Perno del husillo
70. Bloqueo del husillo
71. Collarín exterior del disco
72. Ranura para la guía de corte
73. Perno posterior para la guía de corte
74. Tuerca posterior
75. Ranura posterior
76. Tornillos de montaje
77. Cubierta posterior del motor
78. Tapa con resorte
79. Escobilla de carbón

Aplicaciones

Herramienta eléctrica de banco o portátil para cortar madera natural, maderas sintéticas y compuestas. Indicada para realizar cortes longitudinales, biselados, a inglete y cortes compuestos (inglete + bisel).

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debidos a la modificación de esta herramienta.

Nota: No indicado para uso industrial.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Instalación de la empuñadura para ingletes (Fig. I)

- 1) Inserte la empuñadura para ingletes (7) en el agujero en la parte delantera de la sierra, y alinee el orificio para la empuñadura de ingletes (36) con el orificio en la parte delantera de la mesa de inglete (9).
- 2) Enrosque el tornillo de la empuñadura (34) a través del orificio en la parte delantera de la mesa de inglete, en el orificio de la empuñadura de inglete.
- 3) Apriete el tornillo de la empuñadura con un destornillador.

Instalación de las varillas de soporte posteriores (Fig. II)

- 1) Inserte una varilla de soporte (32) en el orificio para la varilla de soporte (37) situado en la parte posterior de la base (4).
- 2) Enrosque el tornillo de la varilla de soporte (33) en el agujero situado junto al orificio de montaje (26).
- 3) Apriete el tornillo de la varilla de soporte con un destornillador.
- 4) Repita los pasos anteriores para instalar la otra varilla de soporte.

Llave para el disco de corte

La herramienta dispone de un par de soportes en la parte trasera de la guía de corte derecha (11) para almacenar la llave del disco de corte (35) cuando la esté utilizando.

Desbloqueo del cabezal de corte

Subir el cabezal

Para desbloquear el cabezal de corte de la posición plegada:

- 1) Mueva ligeramente hacia abajo la empuñadura principal (1).
- 2) Retire el cierre de bloqueo (23).
- 3) Mueva el cabezal de corte a la posición más alta.

Nota: El cabezal de corte dispone de un mecanismo con resorte.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones y daños a la sierra, transporte y guarde la sierra con el cabezal de corte bloqueado en posición baja. Nunca use el cierre de bloqueo (23) para mantener el cabezal de corte en posición baja al realizar cortes.

Bloqueo del cabezal

- 1) Mueva el cabezal de corte a la posición más baja.
- 2) Mueva el cierre de bloqueo en el agujero de cierre para bloquear el cabezal de corte.

IMPORTANTE: Para evitar daños, nunca transporte la sierra utilizando la empuñadura principal, el brazo telescópico o la empuñadura de inglete (7). Utilice SIEMPRE el asa de transporte (19).

Instalación de la bolsa para polvo

- 1) Introduzca el orificio de la bolsa para polvo (31) en la salida de extracción de polvo (20).

Nota:

- Para obtener mejores resultados, la bolsa para polvo debe estar colocada hacia el lado derecho de la sierra. Esto también evitará cualquier interrupción durante la operación de la sierra.
- Para vaciar la bolsa para polvo, retire la bolsa para polvo fuera de la salida de extracción de polvo. Abra la cremallera de la parte inferior de la bolsa y vacíe el contenido en un contenedor de residuos.

IMPORTANTE: Revise con frecuencia y vacíe la bolsa para polvo antes de que se llene.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice esta sierra para cortar y/o lijar metales. Las astillas calientes o las chispas pueden encender el aserrín del material de la bolsa.

Instalación del soporte para sujetar piezas de trabajo (Fig. III)

- 1) Afije la perilla de bloqueo del soporte de sujeción (38) situada en el lateral de la sierra.
- 2) Coloque la abrazadera del soporte (12) en uno de los orificios del soporte de sujeción (39).
- 3) Apriete la perilla de bloqueo del soporte de sujeción.

Montaje de la sierra ingletadora

- ⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones por movimientos inesperados de la sierra:
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y bloquee el cabezal de corte en la posición inferior con el cierre de bloqueo (23).
 - Bloquee el brazo telescópico (13) en la posición requerida apretando la perilla de bloqueo del brazo telescópico (14).
 - Para evitar lesiones en la espalda, levante la sierra utilizando el asa de transporte (19) situada en la parte superior de la herramienta. Cuando levante la sierra, doble las rodillas, no la espalda.
 - Nunca transporte la sierra utilizando el cable de alimentación o la empuñadura principal (1). Llevar la herramienta por el cable de alimentación podría causar daños en el aislamiento o en las conexiones de los cables, lo que provocaría una descarga eléctrica o un incendio.

- Para evitar lesiones causadas por los desechos proyectados, no permita que las personas se acerquen a la sierra mientras realiza un corte.
- Coloque la sierra sobre una superficie plana.
- Atornille o fije la sierra a su soporte.

Instrucciones de montaje

- Para uso estacionario, coloque la sierra en el lugar deseado, directamente sobre un banco de trabajo donde haya espacio para la manipulación y el apoyo adecuado de la pieza de trabajo. La base (4) de la sierra dispone de ocho orificios de montaje (26), cuatro de 6,4 mm y cuatro de 9,5 mm. Seleccione los orificios de montaje adecuados en función del tamaño de los pernos utilizados.

Nota: Las herramientas de montaje no están incluidas en esta herramienta. Los pernos, tuercas, arandelas y tornillos deben comprarse por separado.

- Para su uso portátil, coloque la sierra en un trozo de madera contrachapada de 19 mm de grosor. Atornille la base de la sierra firmemente al trozo de madera contrachapada usando los orificios de montaje de la base. Use abrazaderas para sujetar esta tabla de montaje a una superficie de trabajo estable en el lugar de trabajo.

Instrucciones de funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA: Nunca conecte el enchufe a la toma de corriente hasta que todas las instalaciones y ajustes hayan sido completados y haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA: Para mayor comodidad, la sierra dispone de un freno para el disco de corte. El freno no es un dispositivo de seguridad. Nunca confíe en ella para reemplazar el uso correcto del protector de su sierra. Si la disco (28) no se detiene en aproximadamente en 10 segundos, espere a que la disco se detenga, desenchufe la sierra y contacte con el servicio de atención al cliente.

Posición del cuerpo y las manos (Fig. IV)

⚠ ADVERTENCIA:

- Nunca coloque las manos cerca del área de corte. La posición adecuada de su cuerpo y sus manos al utilizar la sierra hará que el corte sea más fácil y seguro.
- Mantenga a los niños alejados. Mantén a todos los visitantes a una distancia segura de la sierra.
- Asegúrate de que las personas estén alejadas de la sierra y de la pieza de trabajo.
- Nunca fuerce la herramienta. La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.

Realizar un corte:

- 1) Coloque las manos al menos a 216,5 mm de distancia del trayecto del disco (28) - fuera de la "zona libre de manos" (a).
- 2) Sujete la pieza de trabajo firmemente contra la guía (11) para evitar el movimiento hacia el disco de corte.
- 3) Con la sierra apagada, baje el cabezal de corte hacia la pieza de trabajo para ver la trayectoria de corte.
- 4) Encendido de la sierra
- 5) Baje el disco de corte hacia la pieza de trabajo con un movimiento firme hacia abajo.

Finalizar un corte:

- 1) Mantenga el brazo telescópico en la posición baja.
- 2) Suelte el interruptor de encendido/apagado (17) y espere a que todas las partes móviles se detengan antes de mover las manos y levantar el brazo telescópico.

Antes de liberar el material atascado:

- 1) Suelte el interruptor de encendido/apagado.
- 2) Esperar a que todas las partes móviles se detengan.
- 3) Desconecte la sierra ingletadora.

Encendiendo la luz de guía láser

- 1) Para encender el láser, coloque el interruptor de encendido/apagado del láser (18) en la posición "ON".
- 2) Para apagar el láser, coloque el interruptor del láser en la posición "OFF".

Nota: La luz de guía láser está calibrada y configurada para proyectarse en el lado izquierdo del disco de corte (28). Si tiene algún problema o pregunta sobre la guía láser, por favor contacte con un servicio técnico.

Encendiendo de la sierra

- 1) Mantenga presionado el botón de bloqueo (2).
- 2) Apriete el interruptor de encendido/apagado (17) para encender la sierra.
- 3) Para apagar la sierra, suelte el interruptor de encendido/apagado.

Nota: Para asegurar el interruptor de encendido y apagado: Introduzca un candado, o una cadena con candado, a través del agujero en el interruptor de encendido/apagado para bloquear el acceso, así evitará que los niños y otros usuarios no puedan encender la herramienta.

Brazo telescópico

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, coloque el brazo telescópico (13) en la posición trasera completa después de realizar un corte transversal.

- 1) Para cortar piezas pequeñas, deslice el conjunto del cabezal de corte completamente hacia la parte posterior de la herramienta y apriete la perilla de bloqueo del brazo telescópico (14).
- 2) Para cortar tablas anchas de hasta 318 mm, la perilla de bloqueo del brazo telescópico debe aflojarse para permitir que el cabezal se deslice libremente.

Uso de la guía paralela

⚠ ADVERTENCIA: La guía de corte (11) debe ser extendida para realizar cortes en bisele. Si no extiende la guía de corte, no habrá suficiente espacio para que pase el disco de corte (28), lo que podría causar lesiones graves al usuario. En ángulos extremos de inglete o bisele, el disco de corte de la sierra también puede entrar en contacto con la guía de corte.

- 1) Desbloquee la palanca de bloqueo de la guía (24) empujándola hacia la parte trasera de la herramienta.
- 2) Extienda la guía deslizándola hacia afuera. Bloquee la palanca de bloqueo de la guía tirando de ella hacia la guía.

Nota: Al transportar la sierra, siempre plegue la guía y bloquéela.

IMPORTANTE: Retire la guía de corte cuando realice cualquier corte de ángulo biseleado derecho mayor de 33,9° en combinación con cualquier ángulo de inglete derecho o izquierdo. Retire también la guía de corte cuando realice cortes en bisele a la izquierda superiores a 40° con un ángulo de inglete superior a 31,6°.

Nota: Retire la guía izquierda/derecha si es necesario. Véase la sección "Guía de corte".

Funcionamiento de la palanca de bloqueo rápido (Fig. V)

Si los ángulos de inglete requeridos NO son uno de los nueve toques positivos, la mesa de inglete (9) puede ser bloqueada en cualquier ángulo entre estos toques positivos usando la palanca de bloqueo rápido (6).

- 1) Desbloquee la mesa de inglete levantando la palanca de bloqueo rápido.
- 2) Mientras mantiene la palanca de bloqueo para ángulos positivos (30) hacia arriba, agarre la empuñadura para ingletes (7) y mueva la mesa de inglete a la izquierda o a la derecha hasta el ángulo deseado.
- 3) Libere la palanca de bloqueo para ángulos positivos.
- 4) Presione la palanca de bloqueo rápido hasta que bloquee la mesa de inglete en la posición requerida.

Nota: La palanca de bloqueo rápido debería bloquear la mesa de inglete e impedir que se mueva. Si se necesita ajustarla, véase la sección "Ajuste de la palanca de bloqueo rápido".

Configurador de ángulos de inglete (Fig. V)

El configurador de ángulos de inglete permite el microajuste de la mesa de inglete (9), desactivando los toques de inglete positivos. Cuando un ángulo de inglete requerido está cerca de un toque positivo, esta configuración evita que la curva del brazo de la sierra se deslice en esa ranura de tope situada en la base (4).

- 1) Desbloquee la mesa de inglete levantando la palanca de bloqueo rápido.
- 2) La empuñadura de inglete (7) no bloquea o desbloquea la mesa de inglete. Mientras sostiene la empuñadura del inglete, tire de la palanca de bloqueo para ángulos positivos (30) hacia arriba y presione el configurador del bloqueado del inglete (8), luego libere la palanca de bloqueo para ángulos positivos mientras sujeta el configurador del bloqueado del inglete. Ahora el mecanismo de configurador de ángulos estará activado.
- 3) Gire la mesa de inglete al ángulo deseado, asegure la mesa de inglete en el ángulo deseado presionando la palanca de bloqueo de rápida.
- 4) Para desactivar el configurador de ángulos de inglete, tire de la palanca de bloqueo rápida y tire de la palanca de bloqueo para ángulos positivos hacia arriba. Esto liberará el configurador de ángulos y la mesa de inglete se detendrá ahora en los ángulos de detención positivos prefijados.

Corte de inglete (Fig. V)

- 1) Desbloquee la mesa de inglete (9) levantando la palanca de bloqueo rápida (6).
- 2) Mientras levanta la palanca de bloqueo para ángulos positivos (30) hacia arriba, agarre la empuñadura para ingletes (7) y gire la mesa de inglete a la izquierda o a la derecha hasta el ángulo deseado.
- 3) Libere la palanca de bloqueo para ángulos positivos, ajuste la mesa de inglete hasta el ángulo deseado y asegúrese de que encaja en la posición requerida.

Nota: La palanca sólo se bloqueará en su lugar en uno de los nueve toques positivos.

- 4) Una vez que se alcance el ángulo de inglete deseado, presione la palanca de bloqueo rápida para asegurar la mesa de inglete en su posición.

- Si el ángulo de inglete deseado NO es uno de los nueve topes positivos mencionados anteriormente, simplemente bloquee la mesa de inglete en el ángulo deseado presionando la palanca de bloqueo rápida.
- Encienda la guía láser y coloque la pieza de trabajo en la mesa de inglete para alinearla antes de cortarla.

Corte a bisel (Fig. VI)

⚠ ADVERTENCIA: La guía de corte (11) debe ser extendida para realizar cortes en bisel. Si no extiende la guía de corte, no habrá suficiente espacio para que pase el disco de corte (28), lo que podría causar lesiones graves al usuario. En ángulos extremos de inglete o bisel, el disco de corte de la sierra también puede entrar en contacto con la guía de corte.

IMPORTANTE: Retire la guía de corte cuando realice cualquier corte de ángulo biselado derecho mayor de 33,9° en combinación con cualquier ángulo de inglete derecho o izquierdo. Retire también la guía de corte cuando realice cortes en bisel a la izquierda superiores a 40° con un ángulo de inglete superior a 31,6°. Extienda la guía deslizándola hasta el lugar deseado o retire la guía izquierda/derecha si es necesario. Véase la sección "Uso de la guía de corte" o "Guía de corte".

- Cuando se requiera un corte en bisel, afloje la perilla de bloqueo del bisel (40).
- Mueva el cabezal de corte en el ángulo deseado, tal y como se muestra en la escala de bisel.
- El disco de corte puede posicionarse en cualquier ángulo, desde un corte recto de 90° (0° en la escala) hasta 45°. Apriete la palanca de bloqueo del bisel para bloquear el cabezal de corte en la posición requerida. Los topes positivos están preajustados a 0°, 33,9° y 45°.

Nota: La sierra viene con un pasador de bloqueo a 33,9° para hacer cortes de molduras de corona cuando el ángulo de las paredes es de 90°.

- Encienda la guía láser y coloque la pieza de trabajo en la mesa de inglete (9) para alinearla antes de cortarla.

Nota: Si necesita realizar un corte a bisel izquierdo de 47°, deslice la placa de tope del bisel (46) en sentido horario, alejándola del tope (47) para conseguir un bisel izquierdo de 47°.

Pasador de bloqueo a 33,9° para hacer cortes de molduras de corona (Fig. VII)

- Empuje el pasador de bloqueo de bisel (43) hacia la parte trasera de la herramienta.
- Afioje la perilla de bloqueo del bisel (40).
- Incline el cabezal de corte hasta que el pasador de bloqueo de bisel detenga el ángulo de bisel a 33,9° en la escala de bisel.
- Apriete la perilla de bloqueo del bisel para bloquear el cabezal de corte en la posición requerida.

Corte compuesto

Un corte de inglete compuesto está formado por un ángulo de inglete y un ángulo de bisel al mismo tiempo.

- Extienda la guía de corte (11) deslizándola hasta el lugar deseado o retire la guía izquierda/derecha si es necesario. Véase la sección "Uso de la guía de corte" o "Guía de corte".
- Ajuste el ángulo de inglete deseado y bloquéelo en su posición. Véase la sección "Corte de inglete".
- Establezca el ángulo de biselado deseado y fije la posición. Véase la sección "Corte a bisel".

Cortes deslizantes (Fig. VIII)

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones:

- Nunca tire del conjunto del cabezal de corte y el disco de corte (28) hacia usted durante el corte. El disco de corte puede tratar de subir a la parte superior de la pieza, haciendo que el conjunto del disco se retraiga con fuerza. El conjunto del cabezal de corte debe retrocederse completamente y empujarse hacia adelante al realizar un corte.
 - Deje que el disco de corte alcance la velocidad máxima antes de realizar el corte. Esto ayudará a reducir el riesgo de dañar la pieza de trabajo.
- Desbloquee perilla de bloqueo del brazo telescópico (14) para permitir que el conjunto del cabezal se mueva libremente.
 - Establezca el ángulo de bisel y/o el ángulo de inglete deseados y fije la posición.
 - Utilice un soporte (12) para sujetar la pieza de trabajo.
 - Encienda la guía láser y coloque la pieza de trabajo en la mesa de inglete (9) para alinearla antes de cortarla.
 - Sujete la empuñadura principal (1) y tire del brazo hacia adelante hasta que el centro del disco de corte esté sobre la parte delantera de la pieza de trabajo (44).
 - Realizar el corte
 - Cuando la sierra alcance su máxima velocidad, empuje lentamente la empuñadura principal hacia abajo para cortar a través del borde de la pieza de trabajo.
 - Mueva lentamente la empuñadura principal hacia la guía de corte (11) para completar el corte.

- Suelte el interruptor de encendido/apagado y deje que el disco de corte se detenga completamente antes de retirar el cabezal de corte de la pieza de trabajo.

Corte de material curvado

La pieza de trabajo curvada debe colocarse contra la guía de corte (11) y debe fijarse a un dispositivo de sujeción antes de cortarla. No coloque la pieza de trabajo en una posición incorrecta ni intente cortarla sin la guía de corte. Esto provocará que el disco de corte (28) se atasque y podría causar daños personales.

Soporte de la pieza de trabajo y cortes repetitivos usando la placa de tope (Fig. IX)

Las piezas largas necesitan el apoyo de la mesa extensible (25).

La placa con tope (10) está diseñada para realizar cortes repetitivos de la misma longitud.

- Afioje la palanca de bloqueo de la mesa extensible (45), deslice la mesa a la posición deseada y apriete la palanca.
- Afioje el tornillo de bloqueo de la tapa con tope (41), gire la placa de con tope hasta la posición vertical y vuelva a apretar el tornillo de bloqueo.

Nota: Utilice sólo una placa con tope a la vez. NUNCA use ambas placas con tope.

Guía auxiliar de madera (Fig. X)

Cuando se realicen cortes múltiples o repetitivos de hasta 25,4 mm, es posible que el disco de corte (28) se enganche el trozo cortado y lo arroje fuera de la sierra o dentro del protector y la carcasa del disco, causando posiblemente daños o lesiones. Para minimizar este riesgo, se puede instalar una guía de madera auxiliar en su sierra. La guía de corte (11) dispone de orificios para fijar una guía de madera auxiliar.

- Esta guía deberá ser construida con madera recta de aproximadamente 19 mm de grosor por 63,5 mm de alto por 457,2 mm de largo.
- Coloque la guía de madera de forma segura y realice un corte a máxima profundidad para crear una ranura para el disco de corte (a).
- Compruebe que no haya interferencias entre la guía de madera y el protector de la cuchilla inferior (3). Ajustela si es necesario.

IMPORTANTE: Esta guía auxiliar debe utilizarse solamente con el disco de corte en la posición de bisel 0° (90° a la mesa). La guía de madera auxiliar debe retirarse cuando realice cortes a bisel.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, discos de corte, abrazaderas y equipo de protección personal para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton más cercano.
- Las piezas de recambio puede obtenerlas a través de www.toolsparesonline.com

Mantenimiento

Esta herramienta se ha ajustado con precisión antes de salir de fábrica. Compruebe los siguientes ajustes y reajústela si es necesario, para obtener los mejores resultados al realizar un corte.

Ajuste del tope de bisel

⚠ ADVERTENCIA: Para garantizar la precisión de los cortes, la alineación debe ser revisada y los ajustes deben realizarse antes de usar la herramienta.

Ajuste de bisel 90° (0°) (Fig. XI)

- Afioje la perilla de bloqueo del bisel (40) levantando e inclinando el brazo de la sierra mientras empuja el pasador de bloqueo del bisel (Fig. XII (43)) contra el tope de bisel de 0°. Apriete la perilla de bloqueo del bisel.
- Coloca una escuadra combinada (47) (no suministrada) en la mesa de inglete (9) con la regla contra la mesa de inglete y el canto de la escuadra contra el disco de corte (28).
- Si el disco de corte no está ajustado a 0° de la mesa de inglete, afloje los tres pernos de ajuste de bisel (48) de la parte trasera de la unidad con una llave hexagonal de 4 mm. Desbloquee la perilla de bloqueo del bisel y ajuste el brazo de la sierra a cero grados con respecto a la mesa. Después de la alineación, apriete los tres pernos de ajuste de bisel y presione la perilla de bloqueo de bisel para fijar el cabezal de corte.

Ajuste del indicador de bisel a 90° (Fig. XII)

- Cuando el disco de corte (28) esté exactamente a 90° (0°) de la mesa de inglete (9), afloje el tornillo del indicador de bisel (55) con un destornillador Phillips PH2.
- Ajuste el indicador de bisel (50) a la marca "0" de la escala de bisel y vuelva a apretar el tornillo del indicador de bisel.

Ajuste de bisel izquierdo a 45° (Fig. XIII)

- 1) Extienda completamente la guía de corte (11) hacia la izquierda, y luego tire del pasador de bloqueo del bisel (Fig. XII (43)) hacia la parte frontal de la herramienta.

Nota: Cuando se retrae el pasador de bloqueo bisel, puede ser necesario cambiar el conjunto del brazo superior de la sierra hacia la izquierda/derecha para liberar la presión ejercida.

- 2) Afloje la perilla de bloqueo del bisel (40) y ajuste el brazo de la sierra completamente hacia la izquierda.
- 3) Utilice una escuadra combinada para comprobar que el ángulo del disco de corte (28) esté a 45° de la mesa de inglete (9).
- 4) Para ajustarlo, incline el brazo de la sierra hacia 0°, afloje la contratuerca de bisel izquierdo (51), y gire el perno de ajuste del ángulo izquierdo (52) hacia dentro o hacia fuera para aumentar o disminuir el ángulo.
- 5) Incline el brazo de la sierra hacia la izquierda, y vuelva a comprobar la alineación.
- 6) Repita los pasos hasta que el disco de corte esté a 45° de la mesa de in inglete. Una vez que consiga la alineación deseada, apriete la contratuerca bisel izquierdo y la perilla de bloqueo de bisel (40).

Ajuste de ángulo de bisel derecho a 45° (Fig. XIII)

- 1) Ajuste el ángulo de inglete a 0°. Extienda completamente la guía de corte (11) hacia la derecha, y luego tire del pasador de bloqueo del bisel (Fig. XII (43)) hacia la parte frontal de la herramienta.

Nota: Cuando se retrae el pasador de bloqueo bisel, puede ser necesario cambiar el conjunto del brazo superior de la sierra hacia la izquierda/derecha para liberar la presión ejercida.

- 2) Afloje la perilla de bloqueo del bisel (40) y ajuste el brazo de la sierra completamente hacia la derecha.
- 3) Utilice una escuadra combinada para comprobar que el ángulo del disco de corte esté a 45° de la mesa de inglete (9).
- 4) Para ajustarlo, incline el brazo de la sierra hacia 0°, afloje la contratuerca de bisel derecho (53), y gire el perno de ajuste del ángulo derecho (54) hacia dentro o hacia fuera para aumentar o disminuir el ángulo.
- 5) Incline el brazo de la sierra hacia la derecha, y vuelva a comprobar la alineación.
- 6) Repita los pasos hasta que el disco de corte esté a 45° de la mesa de inglete. Una vez que consiga la alineación deseada, apriete la contratuerca de bisel derecho (53) y la perilla de bloqueo de bisel.

Ajuste del ángulo de bisel izquierda/derecha a 33,9° (Fig. XIII)

- 1) Ajuste el ángulo de inglete a 0°. Extienda completamente ambas guías (11).
- 2) Afloje la perilla de bloqueo del bisel (40) e incline el brazo de la sierra hasta el tope positivo de bisel derecho de 33,9° empujando el pasador de bloqueo de bisel (Fig. XII (43)) hacia la parte posterior de la herramienta.
- 3) Utilice una escuadra combinada para comprobar que el ángulo del disco de corte (28) esté a 33,9° de la mesa de inglete.
- 4) Para ajustarlo, gire el tornillo hexagonal (55) hacia dentro o hacia fuera con una llave de 3 mm hasta que el disco de corte esté a 33,9° de la mesa de inglete.
- 5) Repita los pasos anteriores y gire el tornillo hexagonal para el ajuste del bisel izquierdo de 33,9°.

Ajuste del ángulo de bisel

La escala de la sierra para cortes compuestos se puede leer fácilmente, y muestra ángulos de inglete de 0° a 48° a la izquierda y a la derecha. La mesa de inglete (9) tiene nueve de los ajustes de ángulo más comunes con toques positivos a 0°, 15°, 22,5°, 31,6° y 45°. Estos toques positivos posicionan el disco de corte (28) en el ángulo deseado de forma rápida y precisa. Siga el proceso que se indicó a continuación para realizar los ajustes más rápidos y precisos.

Ajuste de ángulos de inglete: (Fig. V)

- 1) Levante la palanca de bloqueo rápida (6) para desbloquear la mesa de inglete (9).
- 2) Mueva la mesa de inglete mientras levanta la palanca de bloqueo para ángulos positivos (30) para alinear el indicador de inglete (56) con el ángulo requerido.
- 3) Bloquee la mesa en su posición presionando la palanca de bloqueo rápida.

Ajuste del indicador de inglete: (Fig. V)

- 1) Mueva la mesa de inglete hacia el tope positivo a 0°.
- 2) Afloje el tornillo de ajuste del indicador (57) que sujeta el indicador con un destornillador Phillips.
- 3) Ajuste el indicador de inglete (56) en la marca de 0° y vuelva a apretar tornillo de ajuste del indicador.

Ajuste de la guía a escuadra (Fig. XIV)

- 1) Aflojar los cuatro pernos de bloqueo de la guía (58).
- 2) Mantenga el brazo telescópico en la posición baja y bloqueado.

- 3) Coloque el canto de una escuadra combinada (47) contra el disco de corte (28), y el borde de la regla de la escuadra contra la guía de corte (11) tal y como se muestra.
- 4) Ajuste la guía a 90° del disco de corte y apriete los cuatro pernos de bloqueo de la guía.

IMPORTANTE: Si la sierra no se ha utilizado recientemente, vuelva a comprobar que el disco de corte esté a escuadra con la guía y reajústela si es necesario.

- 5) Después de que la guía haya sido alineada, utilice un trozo de madera de desechable, realice un corte a 90° y compruebe los resultados. Ajustela si es necesario.

Ajuste de la palanca de bloqueo rápido (Fig. XV)

- 1) Presione la palanca de bloqueo rápido (6) para bloquear la mesa de inglete (9) en su lugar.
- 2) Si la mesa de inglete se mueve con la palanca de bloqueo hacia abajo, use una llave de 13 mm para girar la tuerca del tope (59) hacia la derecha.
- 3) Suba y baje la palanca de bloqueo para verificar que la mesa de inglete esté bloqueada en su lugar con la palanca hacia abajo.
- 4) Apriete la tuerca de bloqueo de la palanca de ajuste (60) con una llave de 13 mm para bloquear el mecanismo de bloqueo de inglete en su lugar.

Ajuste de la varilla para el soporte de la mesa de inglete (Fig. XV)

- 1) Coloque la sierra sobre una superficie plana.
- 2) Compruebe que la sierra esté nivelada con superficie plana.
- 3) Afloje la tuerca de la varilla de soporte (61) y gire la varilla de soporte de la mesa (29) en el sentido horario o antihorario para ajustar la altura de la varilla de soporte de la mesa hasta que la sierra de inglete esté nivelada con la superficie plana.
- 4) Apriete la tuerca.

Ajuste de la profundidad de corte (Fig. XVI)

El recorrido de profundidad máximo del cabezal de corte está prefijado de fábrica. Ajuste el recorrido de profundidad máximo del cabezal de corte (Fig. XVI)

- 1) Gire la perilla de ajuste de la profundidad de corte (21) en sentido antihorario hasta que no sobresalga del tope de profundidad (62) inferior mientras mueve el cabezal de corte hacia arriba.
- 2) Gire la placa de tope de profundidad (63) en el sentido antihorario para tocar el cierre de bloqueo (23).
- 3) Vuelva a comprobar la profundidad del disco de corte (28) moviendo el cabezal de corte de delante a atrás a través del movimiento completo de un corte típico a lo largo del brazo de la sierra.

Ajuste del recorrido de altura máxima del cabezal de corte (Fig. XVI)

- 1) Gire la perilla de ajuste de la profundidad de corte (21) en sentido antihorario hasta que no sobresalga del tope de profundidad (62) inferior mientras mueve el cabezal de corte hacia arriba.
- 2) Gire la placa de tope de profundidad (63) en el sentido horario para tocar el soporte del tope de profundidad (64).
- 3) Asegúrese de que el tope de profundidad toque el soporte del tope de profundidad completamente.

Ajuste de la profundidad de corte (Fig. XVI)

La profundidad del corte puede ser preestablecida para cortes superficiales uniformes y repetitivos.

- 1) Ajuste el cabezal de corte hacia abajo hasta que los dientes del disco (28) estén a la profundidad deseada.
- 2) Mientras mantiene la parte superior del brazo en esa posición, gire la perilla de ajuste de la profundidad de corte (21) hasta que toque el tope de profundidad (63) Vuelva a comprobar la profundidad del disco de corte moviendo el cabezal de corte de delante a atrás a través del movimiento completo de un corte típico a lo largo del brazo de la sierra.

Nota: Si la placa del tope de profundidad se afloja, puede interferir con la subida y bajada del cabezal de corte. La placa del tope de profundidad debe ser apretada en la posición horizontal.

Mesa de soporte (Fig. XVII)

Las mesas de soporte del lado izquierdo y derecho pueden ofrecer un apoyo adicional para piezas de trabajo largas.

- 1) Levante la palanca de bloqueo de la mesa de soporte (45) y tire del soporte izquierdo hasta la longitud deseada.
- 2) Presione la palanca de bloqueo de la mesa de soporte para apretar la mesa.
- 3) Repita el mismo procedimiento para la mesa del lado derecho, si es necesario.
- 4) Si la palanca de bloqueo de la mesa de soporte no se aprieta, ajuste la tuerca de la mesa de soporte (65) situada debajo de la base (4), gírela 1/4 en el sentido horario con una llave de 10 mm hasta que esté apretada.

Evite el contacto directo con los ojos.

⚠ ADVERTENCIA: El láser se iluminará cuando la guía láser se encienda. Evite el contacto directo con los ojos.

Nota: Todos los ajustes para el funcionamiento de esta herramienta han sido completados en la fábrica. Debido al uso y desgaste normal, pueden ser necesarios algunos reajustes ocasionales.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos puede dar lugar a una peligrosa exposición a la radiación.

⚠ ADVERTENCIA: El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el peligro para los ojos.

⚠ ADVERTENCIA: No intente reparar o desmontar el láser. Si personas no capacitadas intentan reparar este láser, pueden producirse lesiones graves. Cualquier reparación que se requiera en este producto láser debe ser realizada por un distribuidor de servicio técnico autorizado.

Ajuste de la luz de guía láser

⚠ ADVERTENCIA: Para prevenir lesiones graves, coloque un candado (no suministrado) o una cadena con candado a través del orificio del interruptor de encendido/apagado del láser (18) antes de realizar cualquier ajuste del láser. NO retire el candado del interruptor de encendido y apagado del láser durante cualquier ajuste del láser.

Comprobar la alineación de la luz de guía láser:

- 1) Ajuste la sierra a 0° de inglete y 0° de bisel.
- 2) Utilice una escuadra combinada para marcar un ángulo de 90° que recorra la parte superior y la parte inferior del frente de un tablero. Esta línea servirá como guía para ajustar el láser. Ponga la tabla en la mesa de inglete (9).
- 3) Baje cuidadosamente el cabezal de la sierra para alinear el disco de corte (28) con la línea de guía. Coloque el disco de corte a la izquierda, centro o a la derecha de la línea de guía dependiendo de su preferencia en cuanto a la ubicación de la línea del láser. Sujete el tablero en su lugar con un soporte de sujeción (12).
- 4) Con la sierra conectada, encienda la guía láser. La sierra ha sido preajustada con la línea láser al lado izquierdo del disco de corte.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando realice ajustes en la línea del láser, mantenga los dedos alejados del interruptor de encendido/apagado del láser para evitar un arranque accidental y posibles lesiones graves.

- 5) Deslice el cabezal de corte hacia adelante lo suficiente para que la línea de láser sea visible en el frente de la tabla.
- 6) Use la perilla de ajuste vertical (16) del láser y la perilla de ajuste horizontal (15) del láser para alinear la línea del láser con la línea de guía.

Nota: Después de realizar los ajustes anteriores, compruebe visualmente que tanto la línea láser frontal como la superior son paralelas a la línea de guía.

Mantenimiento básico

Notifique los posibles problemas de esta herramienta, incluyendo los protectores de los discos de corte, tan pronto como los descubra.

⚠ ADVERTENCIA:

- Para evitar lesiones, nunca ponga lubricantes en el disco de corte (28) mientras esté girando.
- Para evitar el fuego o una reacción tóxica, nunca utilice gasolina, acetona de nafta, diluyente de laca o disolventes similares altamente volátiles para limpiar la herramienta.
- Para su seguridad, esta sierra dispone de doble aislamiento. Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones, utilice únicamente piezas idénticas a las mostradas en la lista de piezas. Para evitar descargas eléctricas, vuelva a montar exactamente todas las partes tal y como están indicadas.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- Frecuentemente sople o aspire el aserrín que se acumule bajo la mesa de trabajo y la base.

Sustitución de la placa de guía (Fig. XVIII)

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones:

- Siempre desenchufe la sierra para evitar un arranque accidental. Retire todos los pequeños trozos de material de la cavidad de la mesa de inglete (9) antes de realizar cualquier corte. La placa de guía (5) de la mesa puede retirarse para este fin, pero siempre se debe volver a colocarla antes de realizar un corte.
- Nunca encienda la sierra sin comprobar antes las interferencias entre el disco de corte (28) y la placa de guía. El disco de corte, la placa de guía o la plataforma giratoria podrían resultar dañadas si se produce un impacto con el disco durante el corte.

- 1) Afloje y retire los seis tornillos de la placa de guía (66) con un destornillador Phillips para retirarla.
- 2) Sustituya la placa de guía y apriete los seis tornillos de la placa de guía.
- 3) Compruebe el espacio libre del disco de corte moviendo el brazo telescópico (13) a través del movimiento completo a través de la ranura de la mesa.

Sustitución del disco de corte

⚠ ADVERTENCIA:

- No utilice un disco de corte de más de 254 mm de diámetro.
- Para evitar lesiones por un arranque accidental, apague siempre el interruptor y retire el enchufe de la toma de corriente antes de sustituir el disco.
- Utilice discos de cortes afilados. Observe la velocidad máxima y el tipo de diente marcados en el disco. El procedimiento de sustitución del disco incluye el método de reposicionamiento que debe realizarse correctamente. No utilice un disco de corte que no esté recomendado en este manual de instrucciones.

Desmontaje del disco de corte (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Desconecte la sierra.
- 2) Levante el cabezal de corte a la posición vertical y deslícelo completamente hacia la parte trasera de la unidad y apriete la perilla de bloqueo del brazo telescópico (14).
- 3) Levante el protector inferior (3) a la posición superior.
- 4) Mientras sostiene el protector de la cuchilla inferior, retire el tornillo de la placa de cubierta (67) con un destornillador Phillips.
- 5) Gire la cubierta (68) para mostrar el perno de del husillo (69).
- 6) Coloque el extremo de la llave para el disco de corte (35) sobre el perno del husillo (78).
- 7) Localice el mecanismo de bloqueo del husillo (70) situado en el motor.
- 8) Presione el bloqueo del husillo (79) y sujételo firmemente mientras gira el disco de corte (28) en sentido horario. El bloqueo del husillo (70) se activará bloqueando el husillo. Continúe sosteniendo el bloqueo del husillo, mientras gira la llave del disco de corte en sentido horario para aflojar el perno del husillo.
- 9) Retire el perno del husillo, el collarín exterior del disco (71) y el disco de corte. No retire el collarín interior del disco de corte.

Nota: Preste atención a las piezas retiradas, anotando su posición y dirección a la que se dirigen. Limpie los collarines llenos de aserrín antes de instalar un disco de corte nuevo.

Sustitución del disco de corte (Fig. XIX, XX, XXI, XXII)

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte la sierra antes de cambiar/instalar un disco de corte (28).

- 1) Utilice un disco de corte de 254 mm con husillo de 25,4 mm, asegurándose de que la fecha de rotación de la cuchilla coincide con la fecha de rotación en el sentido horario del protector superior, y que los dientes del disco apunten hacia abajo.
- 2) Coloque el disco de corte, el collarín exterior del disco (71) contra el disco de corte y el husillo. Enrosque el perno del husillo (69) en el husillo y apriételo en sentido horario.

IMPORTANTE: Asegúrese de que las partes planas de los collares del disco estén alineados con las partes planas del husillo. Además, el lado plano del collar del disco debe ser colocado contra el disco de corte (28).

- 3) Coloque a llave para el disco de corte (35) sobre el perno del husillo.
- 4) Presione el bloqueo del husillo (70) y sujételo firmemente mientras gira el disco de corte en sentido horario. Cuando se enganche, continúe presionando el bloqueo del husillo, mientras aprieta firmemente el perno del husillo.
- 5) Gire la cubierta (68) y el protector de la cuchilla inferior (3) a su posición original.
- 6) Vuelva a colocar el tornillo de la cubierta (67) y apriételo con un destornillador Phillips.
- 7) Verifique que el funcionamiento del protector de la cuchilla inferior no se atasque o se pegue.
- 8) Asegúrese de que el bloqueo del husillo esté desactivado para que el disco de corte pueda moverse fácilmente.

Sustitución de la guía de corte (Fig. XXIII)

IMPORTANTE: Retire la guía de corte izquierda (11) cuando realice cualquier corte de ángulo biselado derecho mayor de 33,9° en combinación con cualquier ángulo de inglete derecho o izquierdo. Retire también la guía de corte cuando realice cortes en bisel a la izquierda superiores a 40° con un ángulo de inglete superior a 31,6°.

- 1) Desbloquee la palanca de bloqueo de la guía (24) empujándola hacia la parte trasera de la herramienta.
- 2) Alinee la ranura de la guía de corte (72) con el perno posterior de la guía de corte (73) en la parte trasera de la guía de corte, y luego levante la guía para retirarla de la sierra.
- 3) Para reemplazar la guía de corte, alinee la ranura de la guía de corte con el perno posterior de la guía de corte en la parte trasera de la guía para colocarla en la guía de corte de la sierra ingletadora.
- 4) Deslice la guía para alinear la tuerca posterior (74) con la ranura posterior (75).

- 5) Para bloquear la guía, empuje la palanca de bloqueo (24) hacia la parte delantera de la sierra.

Escobillas de carbón (Fig. XXIV)

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de inspeccionar las escobillas.

- Revise las escobillas del motor después de las primeras 50 horas de uso o después de que se haya instalado un nuevo juego de escobillas.
- Después del primer chequeo, examínelas cada 10 horas de uso. Sustituya ambas escobillas cuando estén a 6 mm de longitud o si el muelle o el cable se quemaron o están dañados.
- Si las escobillas están dañadas, sustitúyalas por unas nuevas.
- Para inspeccionar o reemplazar las escobillas, primero desenchufe la sierra. A continuación, retire los dos tornillos de montaje (76) y la cubierta posterior del motor. Retire con cuidado la tapa con resorte (78) del lado del motor. Retire la escobilla de carbón (79) y sustitúyala. Las patillas del extremo metálico del conjunto deben colocarse en el mismo agujero en el que encaja la escobilla de carbono. Por último, apriete bien la tapa pero no la apriete excesivamente.
- Repita el procedimiento anterior para la otra escobilla de carbón situada al otro lado del motor.

Nota: Para reinstalar las mismas escobillas deberá asegurarse primero de que puedan colocarse de la misma forma en que han sido retiradas. Esto evitará un período de rodaje que reduce el rendimiento motor y aumenta el desgaste.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/es-ES/Support

Dirección:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ___/___/___

Modelo: TCMS254 Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Leia estas instruções, pois contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente desta ferramenta. Este produto possui uma série de características exclusivas e, mesmo que você tenha familiaridade com produtos similares, a leitura destas instruções permitirá que tire o máximo proveito de seu design exclusivo. Mantenha este manual sempre à mão, e assegure-se de que todos os usuários da ferramenta leram e compreenderam completamente seu conteúdo. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.

	Use proteção auricular Use proteção ocular Use proteção respiratória Use proteção de cabeça
	Use proteção nas mãos
	Leia o manual de instruções
	Fumaça ou gases tóxicos!
	Cuidado LASER!
	Cuidado com o contragalpe!
	Aviso: Lâminas ou dentes afiados!
	NÃO use sob chuva ou em ambientes úmidos!
	Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)
	Proteção ambiental O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.
	Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.
	AVISO!
	Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!
	Não toque as lâminas antes da máquina haver sido desconectada da energia elétrica e as lâminas tiverem parado de girar completamente.
	Coleta de pó necessária ou recomendada.

Abreviações Técnicas

V	Volts
~, c.a.	Corrente alternada
→c.c.	Corrente Contínua
A, mA	Ampere, milliampere
Ah	Ampere hora (capacidade de bateria)
W, kW	Watt, Quilowatt
Hz	Hertz
n ₀	Velocidade sem carga
°	Graus
∅	Diâmetro

min ⁻¹	Operações por minuto
m/min	Metros por minuto
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
m/s ²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

Especificação

Modelo:	TCMS254
Voltagem:	230 V ~ 50 Hz
Potência:	1800W (S6: 20% 10 mins)
Velocidade sem carga:	3.200 min ⁻¹
Profundidade máx. de corte:	89 mm
Tam. máx. de lâmina:	∅254 mm
Furo:	∅30 mm
Espessura da lâmina:	1,8 mm
Espessura dos dentes:	2,6 mm
Lâmina fornecida:	∅254 mm; ∅30 mm; 60 dentes
Túmtable:	∅279 mm
Ângulos da mesa de esquadria:	0° a 50° esquerda e direita (posições pré-definidas em 0, 15, 22,5, 31,6 e 45°)
Cortes em chanfro:	0° a 47° esquerda / 0° a 45° direita (0, 33,9, 45° esquerda)
Capacidades de corte:	
Corte transversal	64 x 318 mm
Corte em esquadria 45°	64 x 222 mm
Corte chanfrado 45° direita	25 x 318 mm
Corte chanfrado 45° esquerda	40 x 318 mm
Corte composto: (sem remover a guia deslizante)	
Chanfro 33,9° esquerda x Esquadria 45° direita	55 x 215 mm
Chanfro 45° esquerda x Esquadria 45° esquerda	40 x 215 mm
Chanfro 33,9° direita x Esquadria 45° esquerda	40 x 215 mm
Chanfro 33,9° direita x Esquadria 31,6° direita	40 x 260 mm
Minimum cutting with hold-down clamp	179 mm x 53 mm x 3 mm
Proteção de entrada:	IPX0
Classe de laser:	1M
Comprimento de onda de laser:	400 a 635 nm
Potência de saída de laser:	1 mW
Comprimento do cabo elétrico:	1,8 m
Classe de proteção:	
Dimensões (C x L x A)	612 x 819 x 415 mm
Peso:	20,9 kg
Como parte do desenvolvimento de nossos produtos, as especificações da Triton podem ser alteradas sem aviso.	
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora (L _{PA}):	96,8 dB
Potência sonora (L _{WA}):	106,8 dB
Incerteza K:	3 dB
O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85dB (A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.	

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85dB (A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.

⚠️ AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo a atenuar a sonoridade correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

⚠️ AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

⚠️ AVISO: A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores. O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

⚠️ AVISO: Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
 - Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
 - Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.
- ### 3) Segurança pessoal
- Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso quando operar uma ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
 - Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
 - Evite parladas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver pegando-a, ou quando estiver transportando-a. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
 - Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
 - Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
 - Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
 - Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
 - Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo. Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.
- ### 4) Uso e cuidado com a ferramenta elétrica
- Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
 - Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
 - Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
 - Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
 - ConsERVE as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
 - Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.
 - Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.
 - Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseio e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- ### 5) Serviço
- Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança específica

Instruções de segurança para serras de esquadria

- a) As serras de esquadria são concebidas para cortar madeira e produtos similares e não podem ser usadas com discos abrasivos, para cortar materiais ferrosos como barras, hastes, bastões, etc. Pós abrasivos provocarão o emperramento das partes móveis, como por exemplo, do protetor inferior. As centelhas provocadas pelo corte abrasivo também queimarão o protetor inferior, o inserto de entalhe e outras peças plásticas.
- b) Use braçadeiras para apoiar a peça de trabalho, sempre que possível. Caso pretenda apoiar a peça de trabalho com a mão, mantenha-a sempre a, pelo menos, 100 mm de cada lado da lâmina. Não use esta serra para cortar peças pequenas demais para serem presas firmemente, com braçadeiras ou à mão. Caso sua mão se aproxime demais da lâmina de serra, existirá um risco maior de ferimentos de corte.
- c) A peça de trabalho deve permanecer estacionária e presa, ou mantida contra ambas, a guia e a mesa. Não alimente a peça de trabalho na lâmina e não corte 'à mão livre' em hipótese alguma. Peças de trabalho soltas poderiam ser arremessadas em alta velocidade, provocando ferimentos.
- d) Nunca passe sua mão sobre a trajetória prevista para o corte, tanto na frente como atrás da lâmina. Segurar a peça de trabalho com os braços cruzados, por exemplo, segurar a peça no lado direito da serra com sua mão esquerda, ou vice-versa, é muito perigoso.
- e) Não aproxime nenhuma das mãos da parte de trás da guia mais do que 100 mm, de cada lado da lâmina, para remover aparas de madeira, ou por qualquer outro motivo, enquanto a lâmina estiver em movimento. A proximidade da lâmina em movimento com a sua mão, pode passar despercebida e você poderá se ferir.
- f) Inspeção a peça de trabalho antes de cortá-la. Se estiver curvada ou torcida, prenda-a com a face curvada externa na direção da guia. Assegure-se sempre de que não existe folga entre a peça de trabalho, a guia e a mesa, ao longo da linha de corte. Peças de trabalho curvadas ou torcidas poderão virar ou se deslocar, provocando o aprisionamento da serra, durante o corte. Não devem haver pregos ou objetos estranhos na peça de trabalho.
- g) Não utilize a serra, até que a mesa esteja livre de todas as ferramentas, pedaços de madeira, etc., exceto a peça de trabalho. Pequenos detritos, peças de madeira soltas ou outros objetos, poderão ser arremessados em alta velocidade, caso toquem na lâmina de corte.
- h) Corte apenas uma peça, por vez. Peças múltiplas empilhadas não podem ser presas ou fixas apropriadamente e poderão se deslocar e prender a lâmina, durante o corte.
- i) Assegure-se de que a serra de esquadria está instalada em uma superfície firme e nivelada, antes do uso. Uma superfície firme e nivelada, reduz o risco de instabilidade na ferramenta.
- j) Planeje seu trabalho. Sempre que mudar o ajuste do ângulo de esquadria ou de chanfro, garanta que a guia ajustável está regulada corretamente para suportar a peça de trabalho e que não ocorrerá interferência entre esta e a lâmina ou o sistema de proteção. Antes de ligar a ferramenta e sem nenhuma peça na mesa, movimente a lâmina de serra, simulando um corte completo, para garantir que não ocorrerão interferências e que não há perigo de cortar a guia.
- k) Use suporte apropriado, como extensões de mesa ou cavaletas, etc. quando cortar peças de trabalho mais largas ou longas do que a mesa. Peças de trabalho mais largas ou compridas do que a mesa poderão inclinar, caso não estejam firmemente apoiadas. As partes cortadas ou as pontas da peça de trabalho poderão erguer o protetor inferior ou ser arremessadas pela lâmina.
- l) Não use outra pessoa como substituto da extensão de mesa ou suporte adicional. Um apoio instável da peça de trabalho poderá fazer com que a lâmina fique presa na peça ou com que a peça de desloque, empurrando você e o ajudante na direção da lâmina.
- m) A peça sob corte não deverá ser pressionada ou presa contra a lâmina de serra em movimento, em hipótese alguma. Caso confinada, a peça de trabalho poderia ficar presa na lâmina e ser arremessada violentamente.
- n) Use sempre uma braçadeira ou aparato concebido especificamente para prender materiais redondos, tais como varões ou bastões. Bastões têm a tendência a rolar enquanto são cortados, fazendo com a lâmina 'morda' e puxe a peça e sua mão em direção a ela.
- o) Deixe que a lâmina atinja a velocidade plena, antes tocar a peça de trabalho nela. Isto reduzirá o risco de arremesso da peça de trabalho.
- p) Se a peça de trabalho ou a lâmina ficarem presas, desligue a serra. Espere até que todas as peças móveis parem e desconecte a ferramenta da tomada ou retire a(s) bateria(s). Então, solte o material. A execução de serragem continuada com uma peça de trabalho presa poderá provocar perda de controle ou danificar a serra de esquadria.
- q) Após concluir o corte, solte o gatilho, segure a serra com o cabeçote para baixo e aguarde até que a lâmina para, antes de retirar o pedaço cortado. Aproximar sua mão da lâmina em desaceleração pode ser perigoso.

- r) Quando a lâmina ficar presa, ou quando for interromper o corte por qualquer razão, solte o gatilho e mantenha a serra imóvel na peça de trabalho, até que a lâmina pare de girar completamente. Nunca tente tirar a serra da peça ou puxá-la para trás, enquanto a lâmina estiver em movimento, ou poderá ocorrer um contragolpe. Investigue e tome as medidas preventivas para eliminar o que faz a lâmina ficar presa.
- s) Quando for recomenciar o corte na peça de trabalho, centralize a lâmina da serra no entalhe e verifique se os dentes da serra não estão presos no material da peça. Se a lâmina estiver presa, poderá subir na peça ou provocar um contragolpe, quando a ferramenta for ligada.
- t) As travas de ajuste de profundidade da lâmina e do ângulo de corte devem estar apertadas e firmes, antes de se realizarem cortes. Se um ajuste da lâmina se alterar durante o corte, isso poderá provocar o aprisionamento da lâmina e rebotes.
- u) Verifique se o protetor inferior está fechando corretamente, antes de cada utilização. Não use a serra, se o protetor inferior não deslizar livremente e não estiver fechando instantaneamente.
- v) Segure a empunhadura firmemente, quando executar um corte parcial ou quando for soltar o gatilho, antes que a cabeça da serra esteja completamente na posição baixa. A ação de frenagem da serra poderá fazer com que a cabeça da serra seja puxada repentinamente para baixo, aumentando o risco de ferimentos.
- w) Não use esta serra para cortar raízes ou toras de madeira de árvores.
- x) Nunca use as lâminas recomendadas abaixo da velocidade sem carga nominal da serra.
- y) Não use estas serra para cortar placas de fibrocimento. Esta serra não foi concebida para cortar placas de fibrocimento.
- z) Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

⚠ AVISO: A operação de qualquer serra de esquadria pode provocar o arremesso de objetos estranhos nos olhos, o que poderá causar ferimentos. Antes de iniciar a operação com a serra elétrica, use óculos de segurança, com proteção lateral e uma proteção completa para o rosto, se necessário.

⚠ AVISO: Se alguma peça da ferramenta estiver faltando, não a use até que todas as peças sejam repostas. Não cumprir esta instrução poderá resultar em ferimentos graves.

⚠ AVISO: Quando perfurar, lixar, serrar ou esmerilhar serão produzidas partículas de serragem. Em algumas circunstâncias, dependendo dos materiais com os quais você estiver trabalhando, estas partículas poderão ser prejudiciais à sua saúde (por exemplo, chumbo de pinturas antigas). Aconselhamos que considere os riscos associados ao trabalho com esses materiais e as medidas de redução dos riscos de exposição.

Você deveria:

- Trabalhar em uma área bem ventilada.
- Trabalhar com equipamento de segurança pessoal aprovado, como máscaras de pó, especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

Segurança do laser

- O laser usado neste dispositivo é um laser classe 1M com potência máxima $\leq 0,39$ mW e um comprimento de onda entre 400 e 700 nm.
- Normalmente, este tipo de laser não apresenta perigos oculares, embora olhar diretamente para o raio possa provocar cegueira momentânea.

⚠ AVISO: EVITE CONTATO DIRETO COM OS OLHOS.

Poderá haver perigo, caso se olhe direta e deliberadamente para o raio. Favor observar todas as regras de segurança a seguir:

- O laser deve ser usado e mantido de acordo com as instruções do fabricante.
- Não ligue a luz laser até que a ferramenta esteja pronta para cortar.
- Nunca aponte o raio para ninguém e, em particular, para os olhos de uma pessoa ou animal, ou para qualquer outro objeto que não seja a peça a ser trabalhada.
- Assegure-se, sempre, de que o raio laser está apontado para uma peça de trabalho robusta, que não tenha superfícies refletoras, por ex. superfícies de madeira ou ásperas são aceitáveis. Folhas de aço refletoras ou similares, não são adequadas ao uso de laser, uma vez que a superfícies refletora pode direcionar o raio de volta ao operador.
- Não altere o conjunto do raio laser. Reparos devem ser realizados apenas pelo fabricante do laser ou por um agente autorizado. **NÃO troque o laser por outro de tipo diferente**

⚠ AVISO: O uso de controles, ajustes ou a realização de procedimentos, além daqueles especificados neste manual, pode resultar na exposição perigosa a radiação.

Consulte os padrões EN relevantes, EN 60825-1:2014, para obter mais informações sobre lasers.

Familiarização com o produto

1. Empunhadura de operação
2. Trava de segurança
3. Protetor inferior da lâmina
4. Base
5. Inserto de mesa
6. Carne rápido da alavanca de trava
7. Empunhadura da esquadria
8. Desengate dos batentes de esquadria
9. Mesa de esquadria
10. Placa batente
11. Guia paralela
12. Braçadeira de fixação
13. Carro deslizante
14. Botão de trava do carro deslizante
15. Botão de ajuste horizontal do laser
16. Botão de ajuste vertical do laser
17. Interruptor Liga/Desliga
18. Liga/Desliga da luz laser
19. Alça de transporte dobrável
20. Bocal de saída de pó
21. Botão de ajuste da profundidade de corte
22. Suportes de cabo
23. Trava de fixação
24. Alavanca de trava da guia de corte
25. Mesa extensora
26. Furos de instalação
27. Batente positivo
28. Lâmina
29. Haste de suporte da mesa
30. Alavanca de trava do batente positivo
31. Saco de coleta de pó
32. Haste de suporte
33. Parafuso da haste de suporte
34. Parafuso da empunhadura
35. Chave da lâmina
36. Furo da empunhadura de esquadria
37. Furo de fixação da haste de suporte
38. Botão de trava da braçadeira
39. Furos de fixação da braçadeira
40. Empunhadura de trava do chanfro
41. Placa do batente de chanfro
42. Bloco batente
43. Pino de parada do batente de chanfro
44. Peça de trabalho
45. Alavanca de trava da mesa extensora
46. Parafuso de trava da placa batente
47. Esquadro combinado (Não fornecido)
48. Parafusos de ajuste de chanfro
49. Parafuso da ponteira de chanfro
50. Ponteira de chanfro
51. Contraporca do chanfro esquerdo
52. Parafuso de ajuste do ângulo esquerdo
53. Contraporca do chanfro direito
54. Parafuso de ajuste do ângulo direito
55. Parafuso hexagonal
56. Ponteira de esquadria
57. Parafuso de fixação da ponteira
58. Parafusos de trava da guia
59. Porca de fixação de parada
60. Contraporca de ajuste da alavanca
61. Porca de ajuste da haste de suporte
62. Bloco batente de profundidade
63. Placa batente de profundidade
64. Assento do batente de profundidade
65. Porca da mesa extensora
66. Parafusos de fixação do inserto da mesa
67. Parafuso da tampa
68. Tampa
69. Parafuso do mandril
70. Trava do mandril
71. Colar externo da lâmina
72. Fenda da guia
73. Parafuso traseiro da guia
74. Porta traseira
75. Fenda traseira
76. Parafusos de fixação
77. Capa traseira do motor
78. Tampa com mola
79. Escova de carbono

Uso Pretendido

Ferramenta elétrica de bancada ou portátil, para corte de madeiras e materiais de madeiras compostas artificiais. Cortes retos, em chanfro, de esquadria e compostos (esquadria + chanfro).

A ferramenta só deve ser usada para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas na ferramenta, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Nota: Apenas para uso não comercial

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças da ferramenta estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

Instalação da empunhadura de esquadria (Fig. I)

- 1) Insira a Empunhadura de esquadria (7) no furo localizado na frente da Serra de esquadria e alinhe o furo da Empunhadura de esquadria (36) com o furo localizado na frente da mesa de esquadria (9).
- 2) Aperte o Parafuso da empunhadura (34) no furo (38) da Empunhadura de esquadria, através do furo frontal da mesa de esquadria.
- 3) Aperte o Parafuso da empunhadura com uma chave de fenda.

Instalação das Hastes de suporte (Fig. II)

- 1) Insira uma Haste de suporte (32) no furo de fixação da haste de suporte (37), localizado na parte traseira da base (4).
- 2) Rosqueie o Parafuso da haste de suporte (33) no furo próximo ao Furo de montagem (26).
- 3) Aperte o Parafuso da haste de suporte (33) com uma chave de fenda.
- 4) Repita os passos acima para instalar a outra haste de suporte

Chave da lâmina de serra

Para permitir um armazenamento conveniente e evitar perdas, é fornecido um par de suportes na parte traseira da Guia de corte direita (11), que permite o armazenamento da Chave da lâmina (35), quando esta não está em uso.

Destruamento da cabeça de corte

Elevação

Para destravar a cabeça de corte da posição recolhida:

- 1) Empurre a Empunhadura de operação (1) levemente para baixo.
- 2) Puxe a Trava de fixação (23)
- 3) Levante a cabeça de corte para sua posição mais elevada.

Nota: A cabeça de corte tem uma mola.

AVISO: Para evitar ferimentos e danos à serra, transporte e armazene a serra de esquadria com a cabeça de corte travada na posição baixa. Nunca use a Trava de fixação (23) para segurar a cabeça de corte em posição baixa, nas operações de corte.

Travamento

- 1) Empurre a cabeça de corte até sua posição mais baixa.
- 2) Empurre a Trava de fixação para dentro do furo de trava, para travar a cabeça de corte.

IMPORTANTE: Para evitar danos, nunca transporte a Serra de esquadria segurando-a pela Empunhadura de operação, pelo Braço de corte ou pela Empunhadura de esquadria (7). Use SEMPRE a Empunhadura de transporte (19) designada para isso.

Instalação do saco de pó

- 1) Empurre o tubo conector do Saco de pó (31) para dentro do Bocal de pó (20).

Nota:

- O conjunto do Saco de pó deve ser inclinado para a frente, em direção ao lado direito da serra, para se obterem os melhores resultados. Isto também evitará qualquer interferência, durante a operação.
 - Para esvaziar o saco de pó, remova o conjunto do saco do bocal de pó. Abra o zíper, no lado inferior do saco e esvazie para dentro de um recipiente de lixo.
- IMPORTANTE:** Verifique o saco de pó e o esvazie frequentemente, evitando que fique cheio.

⚠️ AVISO: Não use esta serra para cortar ou lixar metais. As aparas quentes poderão incendiar a serragem presente no sacó.

Instalação da braçadeira de fixação (Fig. III)

- 1) Solte o botão de trava da braçadeira (38), na lateral da base da serra.
- 2) Encaixe a Braçadeira de fixação (12) em um dos Furos de fixação da braçadeira (39).
- 3) Aperte o Botão de fixação da braçadeira.

Instalação da serra de esquadria

⚠️ AVISO: Para evitar ferimentos em função de movimentos inesperados da serra:

- Desconecte o cabo de energia da tomada, e trava a cabeça de corte na posição baixa, usando a trava de fixação (23).
- Trave o Carro deslizante (13) no lugar, apertando a Botão de trava do carro deslizante (14).
- Para evitar ferimentos nas costas, erga a serra usando a Empunhadura de transporte (19) designada, que fica na parte superior da máquina. Quando erguer a máquina dobre os joelhos, não suas costas.
- Nunca transporte a serra de esquadria pelo cabo de energia, ou pela Empunhadura de operação (1). Transportar a ferramenta pelo cabo de energia pode causar danos ao isolamento, ou às conexões dos fios, resultando em choques elétricos ou incêndios.
- Para evitar ferimentos causados por detritos arremessados, não permita que outras pessoas fiquem perto da serra, durante qualquer operação de corte.
- Posicione a serra sobre uma superfície de trabalho nivelada.
- Aparente ou prenda a serra a seu suporte.

Instruções de instalação

- Para uso estacionário, instale a serra no local desejado, diretamente sobre uma bancada, onde haja espaço para o manuseio e suporte correto da peça de trabalho. A base (4) tem oito Furos de fixação (26), quatro furos de 6,4 mm e quatro de 9,5 mm. Seleccione os Furos de montagem corretos, com base no tamanho dos parafusos usados.

Nota: As ferramentas de instalação não são fornecidas junto com esta máquina. Parafusos, porcas, arruelas devem ser comprados separadamente.

- Para uso portátil, instale a serra em uma peça de madeira compensada espessa de 19 mm. Aparente a base da serra de esquadria firmemente à madeira compensada, usando os furos de instalação da base. Use braçadeiras em C para prender a placa de madeira onde a serra foi instalada à superfície final do trabalho.

Operação

⚠️ AVISO: Nunca conecte o plugue na tomada de energia até que todas as instalações e ajustes tenham sido concluídos e você tenha lido e entendido o manual de segurança e as instruções operacionais.

⚠️ AVISO: Para sua conveniência, sua serra tem um freio de lâmina. O freio não é um dispositivo de segurança. Nunca o use para substituir o uso correto do protetor de sua serra. Se a Lâmina (28) não parar dentro de aproximadamente 10 segundos, espere até parar, desconecte a serra da tomada e entre em contato com o atendimento ao cliente.

Posições do corpo e mãos (Fig. IV)

⚠️ AVISO:

- Nunca ponha suas mãos na área de corte. O posicionamento apropriado de seu corpo e mãos, quando estiver operando a serra de esquadria, tornará os cortes mais fáceis e seguros.
- Mantenha crianças longe Mantenha todos os visitantes a uma distância segura da serra de esquadria.
- Assegure-se de que observadores estão longe da serra e da peça de trabalho.
- Não force a serra. Ela fará o trabalho melhor e com maior segurança na velocidade e que foi concebida para trabalhar.

Início de um corte:

- 1) Posicione suas mãos a pelo menos 216,5 mm da trajetória da Lâmina (28) – fora da "região de mãos proibidas" (a)
- 2) Prenda firmemente a peça de trabalho contra a Guia de corte (11), para evitar que se movimente em direção à Lâmina.
- 3) Com a serra desligada, encoste a Lâmina na peça de trabalho para ver o caminho de corte que será feito.
- 4) Ligue a serra.
- 5) Abaixar a Lâmina contra a peça de trabalho, com um movimento descendente firme.

Finalização de um corte:

- 1) Mantenha o braço de corte na posição abaixada.
- 2) Solte o gatilho ON/OFF (17) e aguarde até todas as peças móveis pararem, antes de mover suas mãos ou levantar o braço de corte.

Antes de soltar o material preso:

- 1) Solte o gatilho.
- 2) Aguarde até que todas as peças móveis parem.
- 3) Tire a serra de esquadria da tomada.

Acionamento da guia laser

- 1) Para ligar o laser (1), pressione a chave ON/OFF do laser (18), movendo-a para a posição "ON".
- 2) Para desligar o laser (1), pressione a chave ON/OFF do laser, movendo-a para a posição "OFF".

Nota: O raio laser é ajustado e calibrado para ser projetado à esquerda da lâmina (28). Caso tenha algum problema, ou dúvida com relação à guia a laser, entre em contato com o Centro de Serviços.

Acionamento da serra

- 1) Pressione a trava de segurança (2).
 - 2) Aperte o Gatilho ON/OFF (17) para ligar a ferramenta.
 - 3) Solte o Gatilho ON/OFF para desligar a ferramenta.
- Nota:** Para travar o Gatilho: Insira um cadeado ou corrente com cadeado no orifício do gatilho ON/OFF, para travar o gatilho da ferramenta, o que impedirá que crianças ou outras pessoas não qualificadas liguem a ferramenta.

Sistema de carro deslizante

⚠️ AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos, retorne o carro deslizante (13) completamente para a posição traseira, após cada operação de corte transversal.

- 1) Para operações de fatiamento em peças de trabalho pequenas, deslize o conjunto da cabeça de corte completamente na direção da traseira da unidade e aperte o Botão de trava do carro deslizante (14).
- 2) Para cortar tábuas de até 318 mm, o botão de trava do carro deslizante deve ser solto, para permitir que a cabeça de corte deslize livremente.

Uso da guia de corte

⚠️ AVISO: A guia de corte (11) deve ser estendida quando se faz qualquer corte de chanfro. Não estender a Guia de corte não deixará espaço suficiente para a Lâmina (28) passar, o que poderia resultar em ferimentos graves. Em ângulos de esquadria ou de chanfro extremos, a Lâmina de serra também poderá entrar em contato com a Guia de corte.

- 1) Destrave a Alavanca de trava da guia de corte (24), empurrando-a na direção da traseira da máquina.
- 2) Estenda a guia de corte deslizando-a para fora. Trave a Alavanca de trava da guia de corte, empurrando-a na direção da guia de corte.

Nota: Quando transportar a serra, prenda sempre a guia de corte na posição recolhida, travando-a nessa posição.

IMPORTANTE: A guia de corte deve ser removida, quando se faz qualquer corte de ângulo de chanfro direito com mais de 33,9°, em combinação com qualquer ângulo de esquadria direito ou esquerdo. Este guia de corte também deve ser removida quando corte de chanfro esquerdos com mais de 40°, com um ângulo de esquadria maior do que 31,6°.

Nota: Remova a guia de corte esquerda/direita, se necessário. Consulte a seção "Guia de corte".

Operação com a alavanca de trava do came rápido (Fig. V)

Se os ângulos de esquadria necessários NÃO correspondem a nenhum dos nove batentes positivos, a mesa de esquadria (9) pode ser travada em qualquer ângulo entre esses batentes positivos, usando-se a Alavanca de trava do came rápido (6).

- 1) Destrave a mesa de esquadria erguendo a Alavanca de trava do came rápido.
- 2) Quando segurar a Alavanca de trava de parada positiva (30) para cima, segure a Empunhadura de esquadria (7) e mova a mesa de esquadria para a esquerda ou direita, até ao ângulo desejado.
- 3) Solte a Alavanca de trava de parada positiva.
- 4) Pressione a Alavanca de trava do came positivo até que esta trave a mesa de esquadria no lugar.

Nota: A Alavanca de trava do came positivo deve travar a mesa de esquadria para impedir que se mova. Se forem necessários ajustes, consulte a seção "Ajuste da alavanca de trava do came rápido".

Desengate dos batentes de esquadria (Fig. V)

O Desengate dos batentes de esquadrias permite o micro ajuste da mesa de esquadria (9), desengatando o recurso de batentes positivos. Quando o Ângulo de esquadria desejado está próximo de um batente positivo, este desengate impede que a cunha do braço de esquadria deslize para dentro da fenda do batente, na base (4).

- 1) Destrave a mesa de esquadria erguendo a Alavanca de trava do came rápido (6).

Nota: A Empunhadura de esquadria (7) não trava e nem destrava a mesa de esquadria.

- Enquanto segura a Empunhadura de esquadria, puxe a Alavanca de trava do batente positivo (30) para cima e pressione o Desengate dos batentes de esquadria (8) para dentro. Então, solte a Alavanca de trava do batente positivo, enquanto segura o Desengate dos batentes de esquadria dentro. O desengate do batente, estará engatado.
- Vire a mesa de esquadria até ao ângulo desejado e prenda-a nesse ângulo pressionando a Alavanca de trava do came rápido.
- Para desativar o desengate dos batentes de esquadria, puxe a Alavanca de trava do came rápido e puxe a Alavanca de trava do batente positivo para cima. Isto soltará a trava de desengate e a mesa de esquadria, agora, irá parar nos ângulos dos batentes positivos.

Corte de esquadria (Fig. V)

- Destrave a mesa de esquadria (9), erguendo a Alavanca de trava do came rápido (6).
- Enquanto segura a Alavanca de trava do batente positivo (30) para cima, agarre a Empunhadura de esquadria (7) e gire a mesa de esquadria para a esquerda ou direita até ao ângulo desejado.
- Solte a alavanca de trava do batente positivo e ajuste a mesa de esquadria no ângulo desejado, garantindo que a mesa encaixa no lugar.

Nota: A alavanca apenas travará no lugar em uma das nove posições de batente positivas.

- Uma vez que o ângulo de esquadria desejado seja alcançado, pressione a Alavanca de trava do came rápido para baixo, para prender a mesa de esquadria nessa posição.
- Se o ângulo de esquadria desejado NÃO corresponde a nenhuma das nove posições positivas citadas acima, simplesmente trave a mesa de esquadria no ângulo desejado pressionando a Alavanca de trava do came positivo para baixo.
- Ligue a guia laser e coloque a peça de trabalho na mesa de esquadria para pré alinhar o corte.

Corte de chanfro (Fig. VI)

AVISO: A guia de corte (11) deve ser estendida quando se faz qualquer corte de chanfro. Não estender a Guia de corte não deixará espaço suficiente para a Lâmina (28) passar, o que poderia resultar em ferimentos graves. Em ângulos de esquadria ou de chanfro extremos, a Lâmina também poderá entrar em contato com a Guia de corte.

IMPORTANTE: A guia de corte deve ser removida, quando se faz qualquer corte de ângulo de chanfro direito com mais de 33,9°, em combinação com qualquer ângulo de esquadria direito ou esquerdo. Este guia de corte também deve ser removida quando corte de chanfro esquerdos com mais de 40°, com um ângulo de esquadria maior do que 31,6°. Estenda aguia de corte deslizando-a para fora até ao local desejado que retire a guia de corte esquerda/direita, se necessário. Consulte as seções "Uso da guia de corte" ou "Guia de corte".

- Quando for necessário um corte de chanfro, solte a empunhadura de trava de chanfro (40).
- Incline a cabeça de corte até ao ângulo desejado, como mostrado na escala de chanfro.
- A Lâmina pode ser posicionada em qualquer ângulo, de corte reto a 90° (0° na escala) a 45°. Aperte a empunhadura de trava de chanfro para travar a cabeça de corte na posição. Existem batentes positivos nos ângulos 0°, 33,9° e 45°.

Nota: A serra vem com um pino batente de chanfro de 33,9° para ajuste de cortes de moldagem de coroa, quando o ângulo das paredes se iguala a 90°.

- Ligue a guia laser e coloque a peça de trabalho na mesa de esquadria (9) para pré alinhar o corte.

Nota: Se for necessário um chanfro esquerdo de 47°, deslize a placa batente de chanfro (41) no sentido horário, para longe do bloco batente (42), de modo a obter um chanfro esquerdo de 47°.

Pino batente de chanfro de 33,9° para moldagem de coroas (Fig. VII)

- Empurre o pino batente de chanfro (43) para dentro, na direção da traseira da máquina.
- Solte a empunhadura de trava de chanfro (40).
- Incline a cabeça de corte até que o pino batente de chanfro indique o ângulo de chanfro de 33,9°, na escala de chanfro.
- Aperte a empunhadura de trava de chanfro para travar a cabeça de corte na posição.

Corte composto

Um corte composto é a combinação simultânea de um corte de esquadria e de um corte de chanfro.

- Estenda a guia de corte (11) deslizando-a para fora até ao local desejado ou retire a guia de corte esquerda/direita, se necessário. Consulte as seções "Uso da guia de corte" ou "Guia de corte".
- Ajuste o ângulo de esquadria desejado e trave-o na posição. Consulte a seção "Corte de esquadria".
- Ajuste o ângulo de chanfro desejado e trave-o na posição. Consulte a seção "Corte de chanfro".

Corte deslizante (Fig. VIII)

AVISO:

Para evitar ferimentos

- Nunca puxe o conjunto da cabeça de corte e a Lâmina giratória (28) em sua direção, durante o corte. A lâmina pode tentar subir em cima da peça de trabalho, provocando um contra golpe forte do conjunto de corte e da Lâmina giratória. O conjunto da cabeça de corte deve ser puxado para trás completamente e, depois, empurrado para a frente, durante a serragem.
 - Aguardar até que as lâminas atinjam a velocidade plena, antes de iniciar os cortes. Isto ajudará a reduzir o risco da peça de trabalho ser arremessada.
- Destrave o Botão de trava do carro deslizante (14) permitindo que o conjunto da cabeça de corte se movimente livremente.
 - Ajuste o ângulo de chanfro e/ou o ângulo de esquadria e trave na posição.
 - Use a Braçadeira de fixação (12) para prender a peça de trabalho.
 - Ligue a guia laser e coloque a peça de trabalho na mesa de esquadria (9) para pré alinhar o corte.
 - Agarre a Empunhadura de operação (1) e puxe o carro para a frente até que o centro da Lâmina de serra esteja sobre a frente da peça de trabalho (44).
 - Ligue a serra
 - Quando a serra atingir a velocidade plena, empurre lentamente a Empunhadura de operação para baixo, cortando a ponta da peça de trabalho.
 - Mova lentamente a Empunhadura de operação de volta em direção à Guia de corte (11), concluindo o corte.
 - Solte o gatilho e permita que a Lâmina pare de girar, antes de erguer a cabeça de corte e remover a peça de trabalho.

Corte de material curvado

Uma peça de trabalho curvada deve ser posicionada contra a Guia de corte (11) e presa com um dispositivo de fixação, antes do corte. Não posicione a peça de trabalho ou tente cortar a peça sem o uso da Guia de corte. Isto provocaria o travamento da Lâmina (28) e poderia resultar em ferimentos pessoais.

Suporte da peça de trabalho e cortes repetitivos com o uso da placa batente (Fig. IX)

Peças longas requerem o suporte da Mesa de extensão (25)..

A Placa batente (10) foi concebida para fazer corte repetitivos do mesmo comprimento.

- Solte a alavanca de trava da mesa extensora (45) e, então, deslize a mesa extensora até à posição desejada e aperte a alavanca.
- Solte o parafuso de trava (46), gire a placa batente até à posição vertical e reaperte o parafuso de trava.

Nota: Use apenas uma placa batente por vez, NUNCA use ambas ao mesmo tempo.

Guia de madeira auxiliar (Fig X)

Quando se fazem cortes múltiplos ou repetitivos, que resultam em peças de 25,4 mm ou menos, é possível que a lâmina (28) arremesse a peça cortada para fora da serra ou contra o protetor de lâmina e a caixa, com potencial de causar danos ou ferimentos. Para minimizar este risco, uma guia auxiliar de madeira pode ser instalada em sua serra. A Guia de corte (11) possui furos para fixação da guia de madeira auxiliar.

- Esta guia pode ser construída de madeira reta de aproximadamente 19 mm de espessura por 63,5 mm de largura e 457,2 mm de comprimento.
- Prenda a guia de madeira com firmeza e faça um corte de profundidade total para criar uma fenda para a lâmina (a).
- Verifique se ocorre interferência entre a guia de madeira e o protetor inferior da lâmina (3). Ajuste, se necessário.

IMPORTANTE: Esta guia auxiliar é usada apenas com a lâmina na posição de chanfro de 0° (90° em relação à mesa). A guia de madeira auxiliar deve ser removida quando se faz um corte de chanfro.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui à disposição uma família de acessórios e consumíveis, incluindo lâminas de serra, mordentes adicionais e equipamento de proteção individual.
- Peças de reposição podem ser obtidas através do site: www.toolspareonline.com

Manutenção

Esta ferramenta é ajustada com precisão antes de ser enviada da fábrica para você. Verifique as precisões a seguir e reajuste, se necessário, de modo a obter os melhores resultados em operação.

Ajuste do batente de chanfro

AVISO: Para assegurar cortes precisos, deve ser verificado o alinhamento e ajustado, antes do uso.

Ajuste de chanfro de 90° (0°) (Fig. XI)

- 1) Solte a empunhadura de trava de chanfro (40), erguendo e inclinando o braço de corte enquanto empurra o pino do batente de chanfro (Fig. XII (43)) contra o batente de chanfro de 0°. Aperte a empunhadura de trava de chanfro (40).
- 2) Posicione um esquadro combinado (47) (não fornecido) na mesa de esquadria (9), com a régua contra a mesa de esquadria e o calcanhar contra a lâmina (28).
- 3) Se a lâmina não estiver a 0° em relação à mesa de esquadria, solte os três parafusos de ajuste de chanfro (48) na parte de trás da unidade com uma chave de boca de 4 mm. Destrave a empunhadura da trava de chanfro e ajuste o braço de corte com zero graus em relação à mesa. Após obter o alinhamento, aperte os três parafusos de ajuste de chanfro e pressione a empunhadura de trava de chanfro para baixo, para prender a cabeça de corte.

Ajuste do pontoeiro de chanfro a 90° (Fig. XII)

- 1) Quando a lâmina (28) estiver exatamente a 90° (0°) em relação à mesa de esquadria (9), solte o parafuso de pontoeiro de chanfro (49), com uma chave de fenda Phillips no. 2.
- 2) Ajuste o pontoeiro de chanfro (50) na marca "0" da escala de chanfro e reaperte o parafuso do pontoeiro de chanfro.

Ajuste de chanfro de 45° (Fig. XIII)

- 1) Estenda a Guia de corte (11) completamente para a esquerda e, então, puxe o pino do batente de chanfro (Fig. XII (43)) na direção da frente da máquina.

Nota: Quando se retrai o pino do batente de chanfro, poderá ser necessário deslocar o conjunto superior do braço da serra de esquadria para a esquerda/direita, para aliviar a pressão de retenção.

- 2) Destrave a empunhadura de trava de chanfro (40) e incline o braço de corte completamente para a esquerda.
- 3) Usando um esquadro combinado, verifique se a lâmina (28) está inclinada 45° em relação à mesa de esquadria (9).
- 4) Para ajustar, incline o braço de corte em 0°, solte a contraporca de chanfro esquerda (51) e gire o parafuso (58) para dentro ou para fora, para aumentar ou reduzir o ângulo.
- 5) Incline o braço de corte de volta para a esquerda e verifique o alinhamento, novamente.
- 6) Repita os passos até que a lâmina esteja inclinada 45° em relação à mesa de esquadria (9). Uma vez atingido o alinhamento, aperte a contraporca de chanfro esquerda e a empunhadura de trava do chanfro (40).

Ajuste de chanfro direito de 45° (Fig. XIII)

- 1) Ajuste o ângulo de esquadria em 0°. Estenda a Guia de corte (11) completamente para a direita e, então, puxe o pino do batente de chanfro (Fig. XII (48)) na direção da frente da máquina.

Nota: Quando se retrai o pino do batente de chanfro, poderá ser necessário deslocar o conjunto superior do braço da serra de esquadria para a esquerda/direita, para aliviar a pressão de retenção.

- 2) Solte a empunhadura de trava de chanfro (40) e incline o braço de corte completamente para a direita.
- 3) Usando um esquadro combinado, verifique se a lâmina está inclinada 45° em relação à mesa de esquadria (9).
- 4) Para ajustar, incline o braço de corte em 0°, solte a contraporca de chanfro direita (53) e gire o parafuso (59) para dentro ou para fora, para aumentar ou reduzir o ângulo.
- 5) Incline o braço de corte de volta para a direita e verifique o alinhamento, novamente.
- 6) Repita os passos até que a lâmina esteja inclinada 45° em relação à mesa de esquadria (9). Uma vez atingido o alinhamento, aperte a contraporca de chanfro direita (53) e a empunhadura de trava do chanfro.

Ajuste de chanfro direito e esquerdo de 33,9° (Fig. XIII)

- 1) Ajuste o ângulo de esquadria em 0°. Estenda completamente ambas as Guias de corte (11).
- 2) Solte a empunhadura de trava de chanfro (40) e incline o braço de corte até ao batente positivo de chanfro direito de 33,9°, empurrando-o sobre o pino do batente de chanfro (Fig. XII (43)), em direção à traseira da máquina.
- 3) Usando um esquadro combinado, verifique se a lâmina (28) está inclinada 33,9° em relação à mesa de esquadria (9).
- 4) Para ajustar, gire o parafuso hexagonal (55) para dentro ou para fora, com uma chave de boca de 3 mm, até que a lâmina esteja inclinada 33,9° em relação à mesa de esquadria (9).
- 5) Repita os passos acima e gire o parafuso hexagonal para ajustar o chanfro esquerdo com os mesmos 33,9°.

Ajuste do ângulo de esquadria

A escala deslizante da serra de esquadria composta pode ser lida com facilidade e exibe ângulos entre 0° e 48°, para a esquerda e direita. A mesa de serra de esquadria (9) tem nove entre os ajustes de ângulo mais comuns, com batentes positivos em 0°, 15°, 22,5°, 31,6° e 45°. Esses batentes positivos posicionam a lâmina (28) no ângulo desejado com rapidez e precisão. Siga o processo abaixo para fazer ajustes mais rápidos e precisos.

Ajuste dos ângulos de esquadria: (Fig. V)

- 1) Erga a Alavanca de trava do came rápido (6), para destravar a mesa de esquadria (9).
- 2) Mova a mesa de esquadria, enquanto ergue a Alavanca de trava do batente positivo (30), para alinhar o pontoeiro de esquadria (56) na medição de ângulo desejada.
- 3) Trave a mesa de esquadria em posição pressionando a Alavanca de trava do came rápido para baixo.

Ajuste do pontoeiro do ângulo de esquadria: (Fig. V)

- 1) Mova a mesa de esquadria (9) para o batente positivo de 0°.
- 2) Solte o parafuso de fixação do pontoeiro (57) que segura o pontoeiro com uma chave Phillips.
- 3) Ajuste o pontoeiro de esquadria (56) na marca 0° e reaperte o parafuso de fixação do pontoeiro.

Ajuste do ângulo reto da guia (Fig. XIV)

- 1) Solte os quatro parafusos de trava da guia (58)
 - 2) Baixe o braço de corte e trave na posição.
 - 3) Coloque o calcanhar do esquadro combinado (47) contra a lâmina (28) e a borda da régua do esquadro combinado contra a Guia de corte (11), como mostrado.
 - 4) Ajuste a Guia de corte a 90° em relação à lâmina e aperte os quatro parafusos de trava da guia.
- IMPORTANTE:** Se a serra não foi usada recentemente, verifique novamente o ângulo reto da lâmina em relação à guia de corte e reajuste-o, se necessário.
- 5) Após o alinhamento da guia de corte, faça um corte a 90° em um pedaço de madeira descartável, para verificar o ângulo reto na peça. Reajuste, conforme necessário.

Ajuste da alavanca de trava do came rápido (Fig. XV)

- 1) Pressione a Alavanca de trava do came rápido (6) para travar a mesa de esquadria (9) no lugar.
- 2) Se a mesa de esquadria se mover com a alavanca de trava abaixada, use uma chave de boca de 13 mm, para girar a porca de fixação do batente (59) para a direita.
- 3) Levante e abaixe a alavanca de trava para verificar se a mesa de esquadria trava no lugar, com a alavanca abaixada.
- 4) Aperte a contraporca de ajuste da alavanca (60), usando uma chave de boca de 13 mm, para travar o mecanismo de trava de esquadria no lugar.

Ajuste da haste de suporte da mesa de esquadria (Fig. XV)

- 1) Coloque a serra de esquadria em uma superfície plana.
- 2) Verifique se a serra de esquadria está nivelada em relação à superfície plana.
- 3) Solte a contraporca de ajuste da haste de suporte (61), no sentido horário ou anti-horário, para ajustar a altura da Haste do suporte da mesa, até que a serra de esquadria esteja nivelada com a superfície plana.
- 4) Aperte a porca.

Ajuste da profundidade de corte (Fig. XVI)

A profundidade máxima do curso da cabeça de corte foi ajustada na fábrica. Para ajustar a profundidade máxima do curso da cabeça de corte (Fig. XVI), siga os passos abaixo:

- 1) Gire o Botão de ajuste de profundidade de corte (21) no sentido anti-horário, até não esteja proteruberando para fora do bloco do batente de profundidade (62), quando se move a cabeça de corte para cima.
- 2) Gire a placa batente de profundidade (69) no sentido horário, para tocar a trava da braçadeira (23).
- 3) Verifique, novamente, a profundidade da lâmina (28), movendo a cabeça de corte da frente para trás, ao longo de todo o curso de movimento de um corte típico, do braço de controle.

Ajuste da altura máxima de curso da cabeça de corte (Fig. XVI)

- 1) Gire o Botão de ajuste de profundidade de corte (21) no sentido anti-horário, até não esteja proteruberando para fora do bloco do batente de profundidade (62), quando se move a cabeça de corte para cima.
- 2) Gire a placa batente de profundidade (63) no sentido anti-horário, para tocar o assento do batente de profundidade (64).
- 3) Garanta que o bloco do batente de profundidade toca a placa do batente de profundidade, completamente.

Ajuste da profundidade de corte (Fig. XVI)

A profundidade de corte pode ser pré-ajustada para cortes rasos iguais e repetitivos.

- 1) Ajuste a cabeça de corte para baixo até que os dentes da lâmina (28) estejam na profundidade desejada.
- 2) Enquanto segura o braço de corte nessa posição, gire o Botão de ajuste de profundidade de corte (21) até que toque a placa batente de profundidade (63).
- 3) Verifique, novamente, a profundidade da lâmina, movendo a cabeça de corte da frente para trás, ao longo de todo o curso de movimento de um corte típico, com o braço de corte.

Nota: Se a placa batente de profundidade se soltar, poderá interferir com o movimento vertical da cabeça de corte. A placa batente de profundidade deve ser apertada na posição horizontal.

Mesa extensora (Fig. XVII)

As mesas extensoras, esquerda e direita, podem oferecer um suporte extra para peças de trabalho compridas.

- 1) Erga a alavanca de trava da mesa extensora (45) e puxe para fora a mesa extensora esquerda, até ao comprimento de suporte desejado.
- 2) Empurre a alavanca de trava da mesa extensora para baixo, para apertá-la.
- 3) Repita para a mesa extensora direita, se necessário.
- 4) Se a alavanca de trava da mesa extensora não permitir aperto, ajuste a porca da mesa extensora (65), que fica localizada sob a base (4), girando 1/4 no sentido horário por meio de uma chave de boca de 10 mm, até que fique apertada.

Evite contato direto com os olhos

AVISO: Emissão de laser, quando o laser é ativado. Evite contato direto com os olhos

Nota: Todos os ajustes para a operação desta máquina foram concluídos na fábrica. Devido ao uso e desgaste normais, alguns ajustes ocasionais podem ser necessários.

AVISO: O uso de controles, ajustes ou a realização de procedimentos, além daqueles especificados neste manual, pode resultar na exposição perigosa a radiação.

AVISO: O uso de instrumentos ópticos com este produto aumentará o perigo para os olhos.

AVISO: Não tente reparar ou desmontar o laser. Se pessoas não qualificadas tentarem reparar este produto a laser, poderão ocorrer ferimentos graves. Quaisquer reparos neste produto a laser devem ser efetuados por uma assistência técnica autorizada.

Ajuste da guia a laser

AVISO: Para evitar ferimentos graves, insira um cadeado (não fornecido) ou corrente com cadeado no orifício do interruptor ON/OFF do laser (18), antes de fazer qualquer ajuste no laser. NÃO a trava do interruptor ON/OFF do laser, durante qualquer ajuste do laser.

Verificação do alinhamento do laser:

- 1) Ajuste a serra com uma configuração de 0° de esquadria e 0° de ângulo de chanfro
- 2) Use um esquadro combinado para marcar uma linha com 90° de alto a baixo em uma tábua. Esta linha servirá como linha padrão para ajustar o laser. Coloque a tábua na mesa de serra (9)
- 3) Abaixei cuidadosamente a cabeça de serra para alinhar a lâmina (28) com a linha padrão. Posicione a lâmina para a esquerda, centro ou direita da linha padrão, dependendo de sua preferência com relação à localização da linha do laser. Trave a tábua no lugar com a Braçadeira de fixação
- 4) Com a serra ligada na tomada elétrica, acione a guia a laser. Sua serra foi configurada na fábrica com a linha de laser no lado esquerdo da lâmina

AVISO: Quando fizer ajustes na linha do laser, mantenha os dedos longe do interruptor ON/OFF do laser, para evitar o acionamento acidental e ferimentos graves potenciais

- 5) Deslize a cabeça de corte para a frente, o suficiente para que a linha do laser seja visível na frente da tábua
- 6) Use o Botão de ajuste vertical do laser (16) e o Botão de ajuste horizontal do Laser (15) para alinhar a linha do laser com a linha padrão.

Nota: Após a realização dos ajustes acima, verifique visualmente que ambas as linhas de laser, frontal e superior, estão paralelas com a linha padrão.

Manutenção básica.

Reporte defeitos na ferramenta, incluindo nas proteções e lâminas de serra, tão logo sejam descobertas.

AVISO:

- Para evitar ferimentos, nunca coloque lubrificantes na lâmina (28), enquanto esta estiver girando

- Para evitar um incêndio ou reação química tóxica, nunca use gasolina, nafta acetona, diluente de laca ou solventes similares altamente voláteis para limpar a serra de esquadria
- Para sua segurança, esta serra tem isolamento duplo. Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos, use apenas peças idênticas àquelas identificadas na lista de peças. Para evitar choques elétricos remonte a ferramenta exatamente como a montagem original

Limpeza

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.
- Limpe a ferramenta com um pano macio usando um detergente suave. Nunca use álcool, gasolina e agentes de limpeza fortes.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas.
- Sobre ou aspire frequentemente a serragem que se acumula sob a mesa de trabalho e sob a base.

Troca do inserto de mesa (Fig. XVIII)**AVISO:**

Para evitar ferimentos:

- Desconecte sempre a serra para evitar acionamentos acidentais. Remova todas as peças pequenas de material da cavidade da mesa de esquadria (9), antes de realizar quaisquer cortes. O inserto de mesa (5) pode ser removido para esta finalidade, mas reinsira-o sempre, antes de realizar operações de corte.
 - Não acione a serra de esquadria sem verificar se existe interferência entre a lâmina (28) e o Inserto da mesa. Se acontecer um choque da lâmina contra o inserto, isso poderá danificar a lâmina, a mesa ou o inserto.
- 1) Solte e remova os seis parafusos de fixação do inserto de mesa (66) com uma chave Phillips, para remover o inserto da mesa.
 - 2) Após trocar o inserto, instale os seis parafusos de fixação do inserto de mesa e aperte.
 - 3) Verifique se a lâmina está livre movendo o carro deslizante (13) em todo o curso de movimento da lâmina dentro da fenda da mesa.

Troca da lâmina**AVISO:**

- Não use uma lâmina com diâmetro maior do que 254 mm
- Para evitar ferimentos causados por partidas acidentais, desligue sempre o interruptor e remova o plugue da tomada, antes de trocar a lâmina.
- Use lâminas afiadas corretamente. Observe a velocidade máxima e o tipo de dente marcado na Lâmina de serra. O procedimento de troca de lâmina, incluindo o método de reposicionamento, deve ser executado corretamente. Não use lâminas não recomendadas neste Manual do Proprietário.

Remoção da lâmina (Figs. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Desconecte a serra da tomada elétrica.
- 2) Erga a cabeça de corte na posição vertical, deslize-a completamente na direção da traseira da unidade e aperte o Botão de trava do carro deslizante (14).
- 3) Levante o Protetor inferior da lâmina (3) até à posição superior
- 4) Remova a Protetor inferior da lâmina e remova o parafuso da capa (67) com uma chave Phillips
- 5) Gire a capa (68) para expor o parafuso do mandril (69)
- 6) Coloque a chave de ponta da lâmina (35) sobre o parafuso do mandril
- 7) Localize a Trava do mandril (70) no motor.
- 8) Pressione a Trava do mandril, segurando-a firmemente na posição, enquanto gira a lâmina (28) no sentido horário. A Trava do mandril engatará e travará o mandril. Continue a segurar a trava do mandril, enquanto gira a Chave de lâmina no sentido horário, para soltar o Parafuso do mandril.
- 9) Remova o Parafuso do mandril, o Colar externo da lâmina (71) e a lâmina. Não remova o colar interno da lâmina

Nota: Preste atenção às peças removidas, observando sua posição e a direção para a qual estão viradas. Limpe toda a serragem dos colares da lâmina, antes de instalar a nova lâmina.

Substituição da lâmina (Figs. XIX, XX, XXI, XXII)

AVISO: Desconecte a serra de esquadria antes de trocar/instalar a Lâmina (28).

- 1) Escolha uma lâmina de 254 mm de diâmetro, com um mandril de 25,4 mm, assegurando-se de que a seta que indica o sentido de rotação na lâmina corresponde ao sentido horário da seta do protetor superior e de que os dentes da lâmina estão apontando para baixo
- 2) Instale a Lâmina e o Colar externo da lâmina (71), contra a Lâmina, no mandril Rosqueio e Parafuso do mandril (69) no mandril, girando-o no sentido anti-horário

IMPORTANTE: Assegure-se de que as ranhuras dos colares da lâmina estão engatadas com as ranhuras do eixo do mandril. Além disso, o lado plano do colar da lâmina deve ficar virado e contra a Lâmina (28).

- 3) Coloque a Chave da lâmina (35) sobre o parafuso do mandril
- 4) Pressione a Trava do mandril (70), segurando-a firmemente na posição, enquanto gira a lâmina no sentido anti-horário. Quando engatar, continue pressionando a Trava do mandril para dentro, enquanto aperta o Parafuso do mandril, firmemente.
- 5) Gire a capa (68) e abaixe o Protetor da lâmina (3) de volta a sua posição original
- 6) Substitua o Parafuso da capa (67) e aperte-o com uma chave Phillips.
- 7) Verifique a operação do Protetor inferior da lâmina, se este não está preso ou com adesão em algum ponto de seu curso.
- 8) Certifique-se de que a Trava do mandril está solta permitindo que a lâmina gire livremente

Substituição da guia de corte (Fig. XXIII)

IMPORTANTE: A guia de corte esquerda (11) deve ser removida, quando se faz qualquer corte de ângulo de chanfro direito com mais de 33,9°, em combinação com qualquer ângulo de esquadria direito ou esquerdo. Este guia de corte também deve ser removida quando corte de chanfro esquerdos com mais de 40°, com um ângulo de esquadria maior do que 31,6°.

- 1) Destrave a Alavanca de trava da guia (24), empurrando-a na direção da traseira da serra
- 2) Alinhe a Fenda (81) com o Parafuso (82) na traseira da Guia de corte e, depois, erga a guia de corte para removê-la da serra.
- 3) Para substituir a Guia de corte, alinhe a Fenda da guia com o Parafuso traseiro da guia na traseira da Guia de corte, para colocar a Guia de corte sobre a Guia da serra de esquadria
- 4) Deslize a Guia de corte para alinhar a porca traseira (74) com a Fenda traseira (75)
- 5) Para travar a Guia de corte, empurre a Alavanca de trava do came (24) na direção da frente da serra

Escovas de carbono (Fig. XXIV)

AVISO: Antes de inspecionar as escovas, desconecte sempre o plugue da tomada elétrica.

- Verifique as escovas do motor, após as primeiras 50 horas de uso, no caso de uma máquina nova, ou após a instalação de um conjunto novo de escovas
- Examine as escovas a cada 10 horas de uso, após essa primeira verificação. Quando o carbono estiver com mais de 6 mm de desgaste no comprimento, ou se a mola ou fio estiverem queimados ou danificados, troque ambas as escovas
- Se verificar que as escovas ainda podem ser usadas, após retirá-las, reinstale-as
- Para inspecionar ou trocar as escovas, primeiro desconecte a serra da tomada elétrica. A seguir, remova os dois Parafusos de fixação (76) e a Capa traseira do motor (77). Remova cuidadosamente a Capa com mola (77), da lateral do motor. Terceiro, puxe a Escova de carbono (79) para fora e troque-a. As abas na ponta metálica do conjunto são inseridas no mesmo orifício em que a parte de carbono é introduzida. Por fim, aperte a capa de forma justa, sem apertar demais
- Repita o procedimento acima para a escova de carbono, localizada do outro lado do motor

Nota: Para reinstalar as mesmas escovas, primeiro assegure-se de inseri-las no mesmo lado de onde foram tiradas. Isto evita um período de ajuste das escovas que reduziria o desempenho do motor e aumentaria o desgaste.

Contato

Para obter orientações técnicas ou sobre reparos, ligue para o número da Assistência ao Cliente: (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/pt-PT/Support

Endereço:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ___/___/___

Modelo: TCMS254 Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.

	Należy nosić środki ochrony słuchu Należy nosić okulary ochronne Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych Należy używać kasku ochronnego
	Należy nosić rękawice ochronne
	Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi
	Toksyczne opary lub gazy!
	Ostrzeżenie dotyczące obecności LASERA!
	Bądź świadomy odrzutu!
	Ostrzeżenie: Ostre zęby/ostrze!
	NIE WOLNO korzystać z urządzenia w przypadku deszczu lub w wilgotnym środowisku!
	Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowana w celu dodatkowej ochrony)
	Ochrona środowiska Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.
	Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa
	Uwaga!
	Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego, podczas regulacji, wymiany akcesoriów, czyszczenia, konserwacji oraz gdy nie jest w użytku
	Nie wolno dotykać ostrej, zanim maszyna nie zostanie wyłączona od zasilania, a ostrza całkowicie się zatrzymają.
	Wymagany lub zalecany system odsysania pyłu

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
~, a.c.	Prąd przemienny
-d.c.	Prąd przemienny
A, mA	Amper, mili - amper
Ah	Amper na godzinę (pojemność akumulatora)
W, kW	Wat, kilowat
Hz	Herc
n ₀	Prędkość bez obciążenia
°	Stopnie
Ø	Średnica
min ⁻¹	Obroty na minutę
m/min	Liczba uderzeń na minutę
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m ² s ²	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

Dane techniczne

Numer modelu:	TCMS254
Napięcie:	230 V~, 50 Hz
Moc:	1800 W (S6; 20% 10 mins)
Prędkość bez obciążenia:	3200 min ⁻¹
Maksymalna głębokość cięcia:	89 mm
Maksymalny rozmiar tarczy:	Ø254 mm
Otwór:	Ø 30mm
Grubość tarczy:	1,8 mm
Grubość zęba:	2,6 mm
Tarcza dołączona w komplecie:	Ø254 mm; Ø30 mm; 60T
Obrotnica:	Ø 279 mm
Kąty stołu ukosowego:	0° do 50° w prawo i lewo (przystanki katowe 0, 15, 22,5, 30, 45° i 55°)
Cięcie pod skosem:	lewo 0° do 47° / prawo 0° do 45° (lewo 0, 33,9, 45°)
Zdolność cięcia:	
Cięcie poprzeczne:	64 x 318 mm
Cięcie ukośne przy 45°:	64 x 222 mm
Cięcie na skos prawe przy 45°:	25 x 318 mm
Cięcie na skos lewe przy 45°:	40 x 318 mm
Cięcie złożone: (bez zdejmowania przewodnicy przesuwnej)	
Lewy skos 33,9° x prawy ukos 45°	55 x 215 mm
Lewy skos 45° x lewy ukos 45°	40 x 215 mm
Prawy skos 33,9° x lewy ukos 45°	40 x 215 mm
Prawy skos 33,9° x prawy ukos 31,6°	40 x 260 mm
Minimalne cięcie z dociskiem:	179 mm x 53 mm x 3 mm
Stopień ochrony:	IPX0
Klasa lasera:	1M
Długość fali lasera:	400–635 nm
Moc wyjściowa lasera:	1 mW
Długość przewodu zasilania:	1,8 m
Klasa ochrony:	□
Wymiary (dł. szer. x wys.):	612 x 819 x 415 mm
Waga:	20,9 kg
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane techniczne poszczególnych produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	
Parametry emisji dźwięku i wibracji	
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA}	96,8 dB
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	106,8 dB
Niepewność pomiaru K	3 dB
Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.	

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

⚠ OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwyty. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkownika elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia. Należy zidentyfikować i wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania w konkretnych warunkach (trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy).

Deklarowana wartość całkowita drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównywania narzędzi. Deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystywana w celu przeprowadzenia wstępnej oceny narażenia.

Poziom hałas i wibracji w specyfikacjach jest określony zgodnie z normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbała konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. Wyksha.europa.eu dostarcza informacje na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, którzy korzystają z urządzenia przez długi czas.

OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciąwo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

a) **Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.** Zanieczyszczenie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.

b) **Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpalić pył lub opary.

c) **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzia.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie wolno stosować żadnych przełączników z uzziemionym urządzeniem.** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) **Unikaj dotykania uzemień powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Uzziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.

c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.**

Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) **Nie należy nadrywać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) **W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz.** Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) **W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

g) **W Australii lub Nowej Zelandii zaleca się, aby narzędzie to było ZAWSZE dostarczane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym.**

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) **Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwilna nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) **Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewce, kask ochronny lub nasłucharki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) **Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

g) **Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

h) **Nie pozwól aby znajomości urządzenia, pozwoliła na ignorowanie zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ciągu sekund.

4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.

a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania.** Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) **Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika.** Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.

c) **Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia.** Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) **Nie używano elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.

e) **Przeprowadzaj konserwacje elektronarzędzi. Sprawdź urządzenia pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterek należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem.** Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.

f) **Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone.** Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.

g) **Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania.** Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) **Utrzymuj uchwyty oraz powierzchnie uchwytów suchą, czystą bez oleju i smaru.** Śliskie rękojeści nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

a) **Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Szczególne zasady bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla ukończonej

a) **Ukończone są przeznaczane do cięcia drewna lub wyrobów drewnopodobnych, nie można ich używać z tartaczami do cięcia materiałów żelaznych, takich jak pręty, pręty, kołki itp. Pył powoduje zakleszczenie ruchomych części, takich jak dółna ostona. Iskry powstałe podczas cięcia spągł dolną ostonę, wkładkę szczerbinową i inne plastikowe części.**

b) **W razie możliwości należy korzystać z zacisków, aby unieruchomić obrabiany element. W przypadku ręcznego podnoszenia przedmiotu obrabianego należy zawsze trzymać dłoń w odległości co najmniej 100 mm z każdej strony tarczy. Nie używaj tej piły do cięcia elementów, które są zbyt małe, aby można je było bezpiecznie zacisnąć lub trzymać ręką. Jeśli ręka jest umieszczona zbyt blisko brzoźszczy, istnieje zwiększone ryzyko zranienia w wyniku kontaktu z ostrzem.**

c) **Przedmiot obrabiany musi być nieruchomy i zamocowany lub przytrzymany zarówno przy prowadnicy, jak i stole. Nie należy wprowadzać materiału w kierunku ostroza, bądź ciąć z wolnej ręki w jakikolwiek sposób. Niepohamowane lub poruszające się przedmioty mogą być rzucone z dużą prędkością, powodując obrażenia.**

d) **Nigdy nie krzyżuj dłoni nad zamierzoną linią cięcia przed lub za tartaczą.**

Podpieranie przedmiotu obrabianego „na krzyż”, tj. Trzymanie przedmiotu obrabianego po prawej stronie tarczy lewą ręką lub odwrotnie, jest bardzo niebezpieczne.

e) **Nie sięgaj za prowadnicę żadną ręką bliżej niż 100 mm od dowolnej strony tarczy, aby usunąć skrawki drewna lub z jakiegokolwiek innego powodu, gdy tarcza się obraca. Bliskość wirującej tarczy do dłoni może nie być oczywista i możesz odnieść poważne obrażenia.**

- f) Sprawdź przedmiot obróbki przed cięciem. Jeśli obrabiany przedmiot jest wygięty lub wypaczony, należy go zaciśnąć wygiętą stroną w kierunku prowadnicy. Należy zawsze się upewnić, że nie ma przestrzeni pomiędzy prowadnicą a białem wzdłuż linii cięcia. Wygięte, bądź wypaczone elementy obróbki mogą skrócić się lub przesunąć i spowodować zakleszczenie na wirującej tarczy pily podczas cięcia. Upewnij się, że sobrabiany przedmiot nie zawiera żadnych gwóźdźli lub innych obcych ciał.
- g) Nie używaj pily, dopóki ze stołu nie zostaną usunięte wszystkie narzędzia, reszki drewna itp., z wyjątkiem obrabianego przedmiotu. Małe odłamki, luźne kawałki drewna lub inne przedmioty, które stykają się z obracającym się ostrzem, mogą być wyrzucane z dużą prędkością.
- h) Trnij tylko jeden przedmiot na raz. Wiele elementów obrabianych ułożonych w stos nie może być odpowiednio zaciśniętych lub usztywnionych i może dojść do zakleszczenia się ostrza lub przesunięcia podczas cięcia.
- i) Upewnij się, że pilarka ukośna jest zamontowana lub ustawiona na równej, stabilnej powierzchni roboczej przed użyciem. Równa i stabilna powierzchnia robocza zmniejsza ryzyko niestabilności ukośnicy.
- j) Zaplanuj swoją pracę. Za każdym razem, gdy zmieniasz ustawienie ukośnicy lub kąta ukośny, upewnij się, że regulowana prowadnica jest prawidłowo ustawiona, aby podopiecz obrabiany przedmiot i nie będzie kolidował z ostrzem lub systemem osłon. Bez włączania narzędzia i bez przedmiotu obrabianego na stole, przesuń tarczę przez pełne symulowane cięcie, aby upewnić się, że nie będzie przeszkadzania ani niebezpieczeństwa przecięcia prowadnicy.
- k) Zapewnij odpowiednie podparcie, takie jak przedłużenia stołu, koźły podtrzymujące itp. Dla obrabianego przedmiotu, który jest szerszy lub dłuższy niż blat stołu. Przedmioty dłuższe lub szersze niż stół do cięcia ukośnego mogą się przechylać, jeśli nie będą odpowiednio podparte. Jeśli odcięty element lub obrabiany przedmiot się przechylił, może podnieść dolną osłonę lub zostać wyrzucony przez wirującą tarczę.
- l) Nie używaj innej osoby jako substytutu przedłużenia stołu lub jako dodatkowego podparcia. Niestabilne podparcie obrabianego przedmiotu może spowodować zakleszczenie tarczy lub przesunięcie obrabianego przedmiotu podczas operacji cięcia, wciągając Ciebie i osobę pomagającą w obracające się ostrze.
- m) Odcięty kawałek nie może być zakleszczony ani w żaden sposób dociśnięty do wirującej tarczy pily. W przypadku ograniczenia, tj. przy użyciu ograniczników długości, odcięty element może zaklinować się na ostrzu i gwałtownie wyrzucić.
- n) Zawsze używaj zacisku lub osprzetu zaprojektowanego do prawidłowego podparcia okrągłego materiału, takiego jak pręty lub rury. Drążki mają tendencję do toczenia się podczas cięcia, co powoduje, że ostrze „gryzie” i wciąga przedmiot ręką w ostrze.
- o) Pozwól tarczy na osiągnięcie pełnej prędkości przed przystąpieniem do cięcia obrabianego elementu. Zmniejsz ryzyko wyrzucenia obrabianego przedmiotu.
- p) Jeśli obrabiany przedmiot lub ostrze zakleszczy się, wyłącz ukośnicę. Poczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się i odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub wyjmij akumulator. Następnie pracuj, aby uwolnić zacięty materiał. Dalsze cięcie z zakleszczonym obrabianym elementem może spowodować utratę kontroli lub uszkodzenie ukośnicy.
- q) Po zakończeniu cięcia zwolnij przełącznik zapłonu, trzymając gładką tnącą w dół i zaciekając, aż ostrze całkowicie się zatrzyma zanim usuniesz je z przedmiotu obróbki. Sieganie ręką w pobliże topaliki wybiegowej jest niebezpieczne.
- r) Gdy ostrze jest zaklinowane, lub operacja cięcia zostaje przerwana z jakiegokolwiek powodu, należy zwolnić zapłon narzędzia i pozostawić pilę w przedmiocie obróbki, aż do całkowitego zatrzymania ostrza. Nigdy nie wolno próbować wyjmować pily z przedmiotu obróbki lub ciągnąć pily wstecz, jeśli ostrze nadal się obraca. Sprawdź przyczynę i dokonaj odpowiedniej korekty w celu wyeliminowania kłopotliwego ostrza.
- s) Przy ponownym uruchomieniu pily wewnątrz nieukończoności cięcia, umieść ostrze w razie i sprawdź, czy zęby pily nie dotykają przedmiotu obróbki. Zaklinowane ostrze może skoczyć do góry lub zostać odrzucone z przedmiotu obróbki w momencie ponownego uruchamiania narzędzia.
- t) Przed rozpoczęciem cięcia należy upewnić się, że dźwignie blokady głębokości ostrza i regulacji skosu są dokręcone i zablokowane. Zwolnienie dźwigni podczas cięcia może spowodować zaklinowanie lub efekt odrzutu.
- u) Przed każdym użyciem sprawdź dolną osłonę narzędzia i nie korzystaj z urządzenia. Nie wolno rozpocząć pracy pilarką, jeśli osłona nie porusza się swobodnie i zamyka natychmiastowo.
- v) Trzymaj mocno uchwyt podczas wykonywania niepełnego cięcia lub podczas zwalniania przełącznika, zanim głowica pily znajdzie się całkowicie w dolnym położeniu. *Hamowanie pily może spowodować nagłe pociągnięcie głowicy pilarki w dół, powodując ryzyko obrażeń.*
- w) Nie wolno używać powyższego urządzenia do cięcia gałęzi drzew lub kłód drewnianych.
- x) Nigdy nie używaj tarcz zalecanych do pracy przy prędkości mniejszej niż znamionowa prędkość bez obciążenia pily.
- y) Nie używaj tej pily do cięcia płyt włókno-cementowych płyt. *Ta pila nie jest przeznaczona do cięcia płyt włókno-cementowych.*
- z) Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Obsługa dowolnej ukośnicy może spowodować wrzucenie ciała obcych do oczu, co może skutkować poważnym uszkodzeniem oczu. Przed rozpoczęciem pracy z elektronarzędziem należy zawsze nosić okulary ochronne lub okulary ochronne z osłoną boczną i osłoną na całą twarz w razie potrzeby.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Jeśli brakuje jakichkolwiek części, nie używaj ukośnicy, dopóki brakujące części nie zostaną wymienione. Nieprzestrzeganie tej zasady może spowodować poważne obrażenia ciała.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Podczas wiercenia, szlifowania, piłowania lub szlifowania tworzą się cząsteczki pyłu. W niektórych przypadkach, w zależności od materiałów, z którymi pracujesz, pył ten może być dla Ciebie szczególnie szkodliwy (np. ołów ze starej białoczerwonej). Zaleca się rozważenie ryzyka związanego z materiałami, z którymi pracujesz, i zmniejszenie ryzyka narazenia.

Należy:

- Pracować w pomieszczeniach dobrze wentylowanych.
- Pracować z zatwierdzonym sprzętem ochronnym, takim jak maski przeciwpylowe, które są specjalnie zaprojektowane do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

Bezpieczeństwo korzystania z laseru

- W urządzeniu zastosowano laser klasy 1M o mocy maksymalnej $\leq 0,39\text{mW}$ i długości fali 400-700nm.

- Lasery te nie stanowią zazwyczaj zagrożenia dla wzroku, lecz bezpośrednie patrzenie na promień lasera może wywołać ślepotę odśniewioną.

⚠ **OSTRZEŻENIE: UNIKAJ BEZPOŚREDNIEGO KONTAKTU Z OCZAMI.**

Celowe patrzenie na promień lasera może spowodować zagrożenie, należy przestrzegać wszystkich poniższych zasad bezpieczeństwa:

- Laser powinien być użytkowany i konserwowany zgodnie z instrukcjami producenta
- Nie włączaj światła laserowego, jeśli narzędzie nie jest gotowe do cięcia
- Nigdy nie kieruj wiązki laserowej na osoby, a zwłaszcza na oczy osób lub zwierząt, lub na dowolny obiekt inny niż przedmiot obróbki
- Upewnij się, wiązka laserowa skierowana jest na stabilny obiekt obróbki bez powierzchni odbijających światło. Dopuszczalne jest drewno lub szorstkie powierzchnie. Odblaskowa blacha stalowa lub podobne powierzchnie nie nadają się do obróbki z zastosowaniem lasera, ponieważ ich powierzchnia odbijająca światło może skierować wiązkę z powrotem na operatora
- Nie wymieniaj układu laserowego samodzielnie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lasera lub autoryzowanego przedstawiciela. **NIE wymieniaj lasera na laser innego typu**

⚠ **UWAGA:** Nieprawidłowe korzystanie z przycisków lub regulacji oraz wykonywanie procedur niezgodne z instrukcjami zamieszczonymi w niniejszym podręczniku może spowodować ryzyko narażenia na działanie promieniowania.

W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących laserów zapoznaj się z normami EN 60825-1-2014

Przedstawienie produktu

1. Uchwyt roboczy
2. Blokada bezpieczeństwa
3. Dolna osłona ostrza
4. Podstawa
5. Wkłady do blatu
6. Dźwignia szybkiej blokady krzywki
7. Rękojeść ukośnicy
8. System wyzwalania zapadkę
9. Blat ukośnicy
10. Płytki blokująca
11. Prowadnica prowadząca
12. Docisk stolarski

13. Napęd przesuwny
14. Pokrętko blokady napędu przesuwanego
15. Pokrętko poziomej regulacji lasera
16. Pokrętko pionowej regulacji lasera
17. Przelącznik zapłonu ON/OFF (Wł./Wyl.)
18. Przelącznik lasera ON/OFF (Wł./Wyl.)
19. Uchwyt do przenoszenia
20. Port odsysania pyłu
21. Pokrętko regulacji głębokości cięcia
22. Uchwyty na przewód zasilania
23. Zatrząsk przytrzymujący
24. Dźwignia blokady prowadnicy
25. Przedłużenie blatu
26. Otwór montażowy
27. Zapadka ograniczników kątowych
28. Tarcza tnąca
29. Pręt wspierający blat
30. Dźwignia blokady ograniczników kątowych
31. Worek na pył
32. Pręt wspierający
33. Wkręt prętu wspierającego
34. Wkręt rękojeści
35. Klucz tarczy tnącej
36. Otwór na uchwyt ukośnicy
37. Otwór montażowy pręta wspierającego
38. Pokrętko blokujące docisk stolarski
39. Otwór montażowy docisku stolarskiego
40. Uchwyt blokowania skosu
41. Płytką ogranicznika skosu
42. Kłoczek blokujący
43. Sworzeń zapadki ogranicznika skosu
44. Materiał obróbki
45. Dźwignia blokująca przedłużenie blatu
46. Wkręt blokujący płytkę ogranicznika
47. Kątownik stolarski (brak w zestawie)
48. Śruby regulacji skosu
49. Wkręt wskaźnika skosu
50. Wskaźnik skosu
51. Przeciwnakrętka lewego skosu
52. Śruba regulacji kąta lewego
53. Przeciwnakrętka prawego skosu
54. Śruba regulacji kąta prawego
55. Wkręt sześciokątny
56. Wskaźnik ukosu
57. Wkręt mocujący wskaźnik
58. Śruba blokady prowadnicy
59. Nakrętka mocująca ogranicznika
60. Nakrętka blokująca regulację dźwigni
61. Nakrętka regulacyjna pręta wsporczego
62. Kłoczek ogranicznika głębokości
63. Płytką ogranicznika głębokości
64. Siedzisko ogranicznika głębokości
65. Nakrętka przedłużenia blatu
66. Wkręt mocujący wkładkę blatu
67. Śruba pokrywki płytki
68. Wkręt pokrywki
69. Śruba trzpienia
70. Blokada trzpienia
71. Zewnętrzny kołnierz tarczy
72. Szczelina na prowadnicę prowadzącą
73. Tylna śruba prowadnicy prowadzącej
74. Tylna nakrętka
75. Tylna szczelina
76. Wkręty mocujące
77. Tylna osłona silnika
78. Zaślepka sprężynowa
79. Szczolki węglowe

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zasilane sieciowo, montowane na stole lub przenośne elektroniczne do przecinania drewna i drewnianych materiałów kompozytowych. Cięcia: prostoliniowe, pod kątem, ukośne i łączone (ukośno-pod kątem).

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Wykorzystanie produktu w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji obsługi będzie uznane za niewłaściwe użytkowanie. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Uwaga: Wyłącznie do użytku niekomercyjnego

Rozpakowanie urządzenia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź nowe narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

Instalowanie rękojeści ukośnicy (rys. I)

- 1) Umieść rękojeść ukośnicy (7) w otworze z przodu urządzenia i zrównaj otwór w rękojeści ukośnicy (36) z z otworem naprzeciw blatu ukośnicy (9)
- 2) Wkręć wkręt rękojeści (34) przez otwór naprzeciw blatu ukośnicy do otworu w rękojeści ukośnicy
- 3) Przykręć wkręt rękojeści przy użyciu wkrętaka

Instalowanie tylnych prętów wspierających (rys. II)

- 1) Umieść jeden pręt wspierający (32) w otworze montażowym pręta wspierającego (37) zlokalizowanym z tyłu podstawy (4)
- 2) Wkręć wkręt prętu wspierającego (33) w otwór obok otworu montażowego (26)
- 3) Przykręć wkręt prętu wspierającego przy użyciu wkrętaka
- 4) Powtórz powyższe kroki do zainstalowania drugiego prętu wspierającego

Klucz tarczy tnącej

W celu wygodnego przechowywania i zapobiegania zgięciu, w tylnej części prawej prowadnicy (11) znajduje się para wsporników do przechowywania klucza tarczy tnącej (35), jeśli nie jest w użyciu.

Odblokowanie głowicy tnącej

Podnoszenie

Aby odblokować głowicę tnącą ze złożonej pozycji:

- 1) Dociśnij lekko uchwyt roboczy (1)
- 2) Wyciągnij zatrząsk przytrzymujący (23)
- 3) Podnieś głowicę tnącą na najwyższą pozycję

Uwaga: Głowica tnąca posiada sprężynę.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia pilarki, urządzenie należy transportować i przechowywać z głowicą tnącą zablokowaną w dolnym położeniu. Nigdy nie należy korzystać z zacisku przytrzymującego (23) aby przytrzymać głowicę tnącą w dolnej pozycji do cięcia.

Blokowanie

- 1) Pchnij głowicę tnącą na jej najniższą pozycję
- 2) Wciśnij zatrząsk przytrzymujący w otwór blokujący, aby zablokować głowicę tnącą

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć uszkodzeń, nigdy nie przenoś ukośnicę za uchwyt roboczy, ramię tnące lub uchwyt ukośnicy (7) **ZAWSZE** używaj wyznaczonego uchwytu do przenoszenia (19).

Instalowanie worka na pył

- 1) Wsuń rurkę łączącą worka na pył (31) w port odsysania pyłu (20)

Uwaga:

- Aby uzyskać najlepszy efekt, worek na pył powinien być ustawiony pod kątem w kierunku prawej strony urządzenia. Pozwoli to również uniknąć jakichkolwiek zakłóceń podczas pracy ukośnicę
- Aby opróżnić worek na pył, należy zdjąć całe oprzyrządowanie worka z portu odsysania pyłu. Otworzyć zamek na spodzie torby i opróżnić zawartość do pojemnika na odpady

WAŻNE: Często sprawdzaj i opróżniaj worek na pył, zanim się zapelni.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać powyższego urządzenia do cięcia /lub pilowania metalu. Gorące odłamki, bądź iskry mogą doprowadzić do zaognienia zawartości worka.

Instalowanie docisku stolarskiego (rys. III)

- 1) Poluzuj pokrętło blokujące docisk stolarski (38) z boku podstawy urządzenia
- 2) Umieść docisk stolarski (12) w jednym z otworów montażowych docisku stolarskiego (39)
- 3) Przykręć pokrętło blokujące docisk stolarski

Montaż ukośnicy

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń przed niespodziewanymi ruchami pilarki:

- Odłącz przewód zasilający z gniazda i zablokuj głowicę tnącą w dolnym położeniu za pomocą zatrzasku przytrzymującego (23)
- Zablokuj napęd przesuwny (13) w miejscu przez przykręcenie pokrętła blokady napędu przesuwnego (14)
- Aby uniknąć obrażeń kręgosłupa, należy podnieść urządzenie za pomocą wyznaczonego uchwytu do przenoszenia (19) znajdującego się na górze maszyny. Podczas podnoszenia, należy to robić ze zgiętych kolan, nie z kręgosłupa
- Nigdy nie należy przenosić ukośnicy za przewód zasilający, bądź uchwyt roboczy (1). Przenoszenie maszyny a przewód zasilania może doprowadzić do uszkodzenia izolacji, bądź przewodów łączących co może doprowadzić do porażenia prądem bądź pożaru
- W celu uniknięcia uszkodzenia spowodowanych odłamiakami materiału, nie wolno pozwolić aby osoby postronne stały w pobliżu ukośnicy podczas pracy
- Zabezpiecz pilarkę na równej powierzchni roboczej
- Przykręć, bądź zacisnij urządzenie

Instrukcja montażu

- W przypadku pracy stacjonarnej maszynę należy umieścić w wybranym miejscu, bezpośrednio na stole warsztatowym, gdzie jest miejsce na obsługę i odpowiednie podparcie obrabianego materiału. Podstawa (4) ukośnicy posiada osiem otworów montażowych (26), cztery otwory wielkości 6,4 mm i cztery 9,5 mm. Dokonaj wyboru odpowiedniego otworu w zależności od rozmiaru śruby, która ma być wykorzystana.

Uwaga: Przyrządy montażowe nie są dołączone do niniejszego urządzenia. Śruby, nakrętki, podkładki i wkręty muszą być zakupione osobno.

- W przypadku użycia mobilnego, należy umieścić maszynę na grubym (19 mm) kawałku drewnianego materiału. Przykręć mocno podstawę ukośnicy do sklejki za pomocą otworów montażowych w podstawie. Użyj zacisków typu C, aby przymocować płytę montażową do stabilnej powierzchni roboczej w miejscu pracy

Instrukcja użytkownika

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie podłączaj wtyczki do gniazda sieciowego przed zakończeniem wszystkich instalacji i regulacji oraz przeczytaniem i zrozumieniem instrukcji bezpieczeństwa i obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE: Dla wygody użytkownika, ukośnica posiada wbudowany hamulec tarczy tnącej. Hamulec nie spełnia funkcji zabezpieczających. Nigdy nie należy zastępować prawidłowego użycia osłony maszyny. Jeśli tarcza tnąca (28) nie zatrzyma się w ciągu około 10 sekund, należy odczekać do kompletnego zatrzymania, odłączyć ukośnicę i skontaktować z centrum obsługi klienta.

Pozycja ciała i dłoni (rys. IV)

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie należy zbliżać dłoni do powierzchni tnącej. Prawidłowe ułożenie ciała i dłoni podczas obsługi ukośnicy sprawi, że cięcie będzie łatwiejsze i bezpieczniejsze.
- Dzieci należy trzymać z dala od miejsca pracy. Wszystkie osoby pojawiające się wokół miejsca pracy powinny utrzymywać bezpieczną odległość od ukośnicy.
- Upewnij się, że osoby postronne znajdują się z dala od maszyny i obrabianego materiału
- Nie należy przeciągać urządzenia. Narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.

Rozpoczęcie cięcia:

- 1) Umieść ręce w odległości co najmniej 216,5 mm od ścieżki tarczy tnącej (28) - poza „strefą zakazu użycia rąk” (a)
- 2) Mocno docisnij obrabiany przedmiot do prowadnicy (11), aby zapobiec ruchowi w kierunku tarczy
- 3) Z urządzeniem wyłączonym, opuść tarczę tnącą do obrabianego materiału aby sprawdzić ścieżkę cięcia tarczy tnącej
- 4) Uruchoń urządzenie
- 5) Opuść tarczę tnącą w kierunku materiału obróbki ze zdecydowanym ruchem w dół

Zakończenie cięcia:

- 1) Przytrzymaj ramię tnące w dolnej pozycji
- 2) Zwolnij przełącznik spustu ON/OFF (17) i poczekaj, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, zanim przesuńiesz dłoń i podniesiesz ramię tnące

Przed zwolnieniem zablokowanego materiału:

- 1) Zwolnij przełącznik zapłonu
- 2) Poczekaj, aż wszystkie poruszające się elementy zatrzymają się
- 3) Odłącz ukośnicę od zasilania

Włączenie wskaźnika laserowego

- 1) Aby uruchomić wskaźnik laserowy, należy wcisnąć przełącznik lasera ON/OFF (18) na pozycję "ON"
- 2) Aby wyłączyć wskaźnik laserowy, należy wcisnąć przełącznik lasera ON/OFF (18) na pozycję "OFF"

Uwaga: Wiązka lasera została skalibrowana i ustawiona, tak aby rzutowała na lewo od tarczy tnącej (28). W razie jakichkolwiek pytań, bądź problemów związanych ze wskaźnikiem lasera, proszę skontaktować się z Centrum Serwisowym.

Uruchowienie ukośnicy

- 1) Wciśnij i przytrzymaj blokadę bezpieczeństwa (2)
 - 2) Ściśnij przełącznik spustowy ON/OFF (17) aby włączyć ukośnicę
 - 3) Zwolnij przełącznik zapłonu ON/OFF, aby zatrzymać narzędzie
- Uwaga:** Aby zabezpieczyć przełącznik zapłonu: Włóż klódkę lub łańcuch z klódką przez otwór w przełączniku zapłonu on/off aby zablokować przełącznik narzędzia, uniemożliwiając dziecom i innym niewykwalifikowanym użytkownikom włączenie maszyny.

System napędu przesuwnego

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, po każdym cięciu poprzecznym ustaw napęd przesuwny (13) w całkowicie tylną pozycję.

- 1) W przypadku cięcia małych elementów obrabianych, przesunij głowicę tnącą całkowicie w kierunku tylny części urządzenia i dokręć pokrętło blokady napędu przesuwnego(14)
- 2) W przypadku cięcia szeroki elementów do 318 mm, należy poluzować pokrętło blokady napędu należy, aby umożliwić swobodne przesuwanie się głowicy tnącej

Użycie prowadnicy

⚠ OSTRZEŻENIE: Prowadnica (11) powinna być wydużona podczas wykonywania jakichkolwiek cięć pod skosem. Brak wysunięcia prowadnicy uniemożliwi przejście tarczy tnącej (28), co może spowodować poważne obrażenia. Przy ekstremalnych kątach ukośnych lub na skos tarcza tnąca może również dotykać prowadnicy.

- 1) Odblokuj dźwignie blokady prowadnicy (24) poprzez pchnięcie jej w przód w kierunku tylnej strony maszyny
- 2) Wyduż prowadnicę poprzez wysunięcie jej. Zablokuj prowadnicę przy użyciu dźwigni blokady poprzez pociągnięcie jej w stronę prowadnicy

Uwaga: Podczas transportu ukośnicy, należy zawsze zabezpieczyć prowadnicę, poprzez złożenie jej i zablokowanie.

WAŻNE: Prowadnicę należy zdjąć do wykonywania wszelkich cięć pod kątem większym niż 33,9 ° w połączeniu z dowolnym prawym lub lewym kątem ukośnym. Prowadnica musi być również zdjeta, w przypadku wykonywania cięć ukośnych z lewej strony większym niż 40 ° z kątem ukośnym większym niż 31,6 °.

W razie potrzeby zdejmij lewą / prawą prowadnicę. Patrz sekcja 'prowadnica'.

Obsługa dźwigni szybkiej blokady krzywki (rys. V)

Jeśli wymagane kąty ukośu NIE są jednym z dziewięciu ograniczników kątowych, błąt ukośnicy (9) można zablokować pod dowolnym kątem między tymi ogranicznikami za pomocą dźwigni szybkiej blokady krzywki (6).

- 1) Odblokuj błąt ukośnicy poprzez podniesienie dźwigni szybkiej blokady krzywki
- 2) Podczas trzymania w górze dźwigni blokady ograniczników kątowych (30), chwycij rękojętkę ukośnicy (7) i przesuń błąt ukośnicy w lewo, bądź prawo na wymagany kąt
- 3) Zwolnij dźwignie blokady ograniczników kątowych
- 4) Docisnij dźwignie szybkiej blokady krzywki do momentu, aż zablokuje błąt ukośnicy w miejscu.

Uwaga: Dźwignia szybkiej blokady krzywki powinna zablokować błąt ukośnicy i zapobiec przed jego przesunięciem. W razie potrzeby dokonania regulacji, patrz sekcja 'Regulacja dźwigni szybkiej blokady krzywki'

System wyzwalania zapadek (rys. V)

System wyzwalania zapadek umożliwił mikroregulację blatu ukośnicy (9), wyłączając funkcję ograniczników kątowych. Gdy wymagany kąt ukosu jest bliski zapadki ogranicznika kąтового, to obejście zapobiega wślizgnięciu się klina na ramieniu ukośnym do szelczy zapadki w podstawie (4).

- 1) Odblokuj blat ukośnicy poprzez podniesienie dźwigni szybkiej blokady krzywki (6)

Uwaga: Rękojeść ukośnicy (7) nie blokuje ani nie odblokowuje blatu ukośnicy.

- 2) Podczas trzymania rękojeści ukośnicy, pociągnij za dźwignie blokady ograniczników kątowych (30) do góry, a następnie dociśnij system wyzwalania zapadek (8), po czym zwolnij dźwignie blokady ograniczników kątowych przytrzymując system wyzwalania zapadki. System wyzwalania zapadek został włączony
- 3) Obróć blat ukośnicy pod żądanym kątem, zabezpiecz go pod żądanym kątem, naciskając dźwignię szybkiej blokady krzywki
- 4) Aby wyłączyć system wyzwalania zapadek, pociągnij dźwignie szybkiej blokady krzywki oraz dźwignie blokady ograniczników kątowych do góry. Spowoduje to zwolnienie blokady zapadki zaś blat ukośnicy zatrzyma się na zapadce ogranicznika kąтового

Cięcie ukośne (rys. V)

- 1) Odblokuj blat ukośnicy (9) poprzez podniesienie dźwigni szybkiej blokady krzywki (6)
- 2) Podczas trzymania w górze dźwigni blokady ograniczników kątowych (30), chwyc rękojeść ukośnicy (7) i przesuń blat ukośnicy w lewo, bądź prawo na wymagany kąt
- 3) Zwolnij dźwignie blokady ograniczników kątowych i ustaw blat pod żądanym kątem, upewniając się, że dźwignia wskoczyła na swoje miejsce

Uwaga: Dźwignia zablokuje się wyłącznie, na jednym z dziewięciu ograniczników kątowych

- 4) Po ustawieniu wymaganego kąta ukosu, dociśnij dźwignie szybkiej blokady krzywki aby zablokować blat ukośnicy w danej pozycji
- 5) Jeśli żądany kąt nie jest jednym z dziewięciu ograniczników kątowych, jak opisano powyżej, należy zablokować blat na żądany kąt przez dociśnienie dźwigni szybkiej blokady krzywki
- 6) Uruchom wskaźnik laserowy, ustaw materiał obróbki na blacie ukośnicy w celu wstępnego ustawienia do cięcia

Cięcie pod skosem (rys. VI)

⚠ OSTRZEŻENIE: Prowadnica (11) powinna być wydłużona podczas wykonywania jakichkolwiek cięć pod skosem. Brak wysunięcia prowadnicy uniemożliwi przebieście tarczy tnącej (28), co może spowodować poważne obrażenia. Przy ekstremalnych kątach ukośnych lub na skos tarcza tnąca może również dotykać prowadnicy.

WAŻNE: Prowadnicę należy zdjąć do wykonywania wszelkich cięć pod kątem większym niż 33,9° w połączeniu z dowolnym prawym lub lewym kątem ukosu. Prowadnica musi być również zdjęta, w przypadku wykonywania cięć ukośnych z lewej strony większych niż 40° z kątem ukośnym większym niż 31,6°. Wydłuż prowadnicę poprzez wysunięcie jej na żądaną pozycję, bądź wyjście prawej/lewej prowadnicy w razie konieczności. Patrz sekcja "Użycie prowadnicy", bądź "Prowadnica".

- 1) W przypadku konieczności wykonania cięć pod skosem, należy poluzować uchwyt blokady skosu (40)
- 2) Unieś głowicę tnącą na wymagany kąt, jak przedstawiono na skali skosu
- 3) Tarcza tnąca może zostać ustawiona pod każdym kątem, począwszy od kąta prostego 90° (0° na skali) do 45°. Przykręć uchwyt blokady skosu aby zablokować głowicę tnącą w danej pozycji. Przystanki kątowe są zapewnione przy 0°, 33,9° oraz 45°

Uwaga: Pirlarka posiada trzpień ustalający ze skosem 33,9° do wykonywania cięć profilowych, gdy kąt ścian wynosi 90°

- 4) Uruchom wskaźnik laserowy, ustaw materiał obróbki na blacie w celu wstępnego ustawienia do cięcia

Uwaga: Jeśli konieczne jest cięcie pod skosem w lewo 47°, przesuń płytkę ogranicznika skosu (41) w prawo od klocka blokującego (42), aby uzyskać skos w lewo 47°.

Trzpień ustalający ze skosem 33,9° do wykonywania cięć profilowych (rys. VII)

- 1) Pchnij sworzeń zapadki ogranicznika skosu (43) w kierunku tyłu maszyny
- 2) Poluzuj uchwyt blokowania skosu (40)
- 3) Unieś głowicę tnącą dopóki sworzeń zapadki ogranicznika skosu zatrzyma kąt skosu na 33,9° na skali
- 4) Przykręć uchwyt blokady skosu aby zablokować głowicę tnącą w danej pozycji.

Cięcia złożone:

Cięcia złożone są jednoczesną kombinacją cięcia ukośnego i pod skosem.

- 1) Wydłuż prowadnicę (11) poprzez wysunięcie jej na żądaną pozycję, bądź wyjście prawej/lewej prowadnicy w razie konieczności. Patrz sekcja "Użycie prowadnicy", bądź "Prowadnica"

- 2) Ustaw wymagany ukos i zablokuj w danej pozycji. Patrz sekcja "Cięcie ukośne"
- 3) Ustaw żądany kąt skosu i zablokuj pozycję. Patrz sekcja "Cięcie pod skosem"

Cięcia ślizgowe (rys. VIII)**⚠ OSTRZEŻENIE:**

Aby uniknąć obrażeń

- Nigdy nie ciągnij głowicy tnącej i obracającej się tarczy tnącej (28) do siebie podczas cięcia. Tarcza tnąca może próbować wspiąć się na szczyt obrabianego przedmiotu, powodując gwałtowny efekt odrzutu obracającej się tarczy. Podczas cięcia głowicę tnącą należy całkowicie odciągnąć, a następnie przesuwać do przodu podczas cięcia
 - Pozwól tarczy na osiągnięcie pełnej prędkości przed przystąpieniem do cięcia. Pozwoli to na zmniejszenie ryzyka wyrzutu materiału obróbki.
- 1) Odblokuj pokrętkę blokady napędu przesuwowego (14) i pozwól aby system głowicy tnącej swobodnie się przesuwał
 - 2) Ustaw obydwie żądane kąty cięcia pod skosem i/lub cięcia ukośnego i zablokuj w miejscu
 - 3) Użyj docisku stolarskiego (12) aby zabezpieczyć obrabiany element
 - 4) Uruchom wskaźnik laserowy, ustaw materiał obróbki na blacie ukośnicy (9) w celu wstępnego ustawienia do cięcia
 - 5) Chwyc uchwyt roboczy (1) i pociągnij system napędu do przodu dopóki środek tarczy tnącej nie znajdzie się nad przednią częścią obrabianego przedmiotu (44)
 - 6) Uruchom urządzenie
 - 7) Kiedy maszyna osiągnie pełną prędkość, powoli dociśnij uchwyt roboczy w dół, przecinając przednią krawędź obrabianego przedmiotu
 - 8) Powoli przesuwał uchwyt roboczy z powrotem w kierunku prowadnicy (11), kończąc cięcie
 - 9) Po zakończeniu cięcia zwolnij przełącznik zapłonu ON/OFF, a następnie zaczekać na całkowite zatrzymanie tarczy przed podniesieniem głowicy tnącej z elementu obróbki

Cięcie wygiętego materiału

Wygięty element musi być ustawiony na prowadnicy (11) i zabezpieczony urządzeniem zaciskowym przed cięciem. Nie ustawiaj przedmiotu obrabianego nieprawidłowo ani nie próbuj go ciąć bez podpory prowadnicy. Spowoduje to do zablokowania tarczy tnącej, a w efekcie obrażeń ciała użytkownika.

Podpora materiału obróbki oraz wykonywanie cięć powtórzeniowych przy życiu płytki blokującej (rys. IX)

Długie materiały obróbki wymagają przedłużenia blatu (25).

Płytki blokująca (10) została zaprojektowana do wykonywania cięć powtórzeniowych na tej samej długości.

- 1) Poluzuj dźwignię blokującą przedłużenie blatu (45), a następnie przesuń go do żądanej pozycji i dokręć dźwignię
- 2) Poluzuj wkręt blokujący płytkę ogranicznika (46), obróć płytkę blokującą do pionowej pozycji i przykręć wkręt blokujący

Uwaga: Używaj jednej płytki blokującej na raz, NIGDY nie korzystaj z obu płytek.

Dodatkowa prowadnica drewniana (rys. X)

Podczas wykonywania wielokrotnych lub powtarzających się cięć, w wyniku których odcięte kawałki mają grubość 25,4 mm lub mniej, tarcza tnąca (28) może złapać odcięty kawałek i wyrzucić go z urządzenia lub w stronę osłony tarczy i obudowy, prawdopodobnie powodując uszkodzenia lub obrażenia ciała użytkownika. Aby zminimalizować takie ryzyko, dodatkowa prowadnica drewniana może zostać zamontowana do urządzenia. Otwory montażowe zostały wykonane w prowadnicy (11) do zamontowania dodatkowej prowadnicy drewnianej.

- Powyższa prowadnica została skonstruowana z prostego kawałka drewna około 19 mm grubego na 63,5 mm wysokości i 457,2 mm długości
- Zamontuj prowadnicę solidnie i wykonaj głębokie cięcia aby stworzyć szczelinę (a).
- Sprawdź, czy nie ma żadnych przeszkód między drewnianą prowadnicą, a dolną osłoną tarczy (3). Dostosuj w razie potrzeby

WAŻNE: Powyższa prowadnica dodatkowa jest używana tylko z tarczą ustawioną pod kątem 0° (90° do stołu). Dodatkowa prowadnica drewniana musi zostać zdjęta w przypadku wykonywania cięć pod skosem.

Akcesoria

- Szeroki zakres akcesoriów oraz materiałów eksploatacyjnych, ścieśków, wyposażenia ochronnego – jest dostępny u dystrybutora firmy Triton.
- Zakup części zamiennych jest możliwy na stronie internetowej toolsparsenline.com

Konserwacja

Niniejsze urządzenia zostało odpowiednio dostosowane przed opuszczeniem fabryki. Sprawdź następujące regulacje i dostosuj je w razie potrzeby, aby uzyskać najlepsze wyniki pracy.

Regulacja ogranicznika skosu

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zapewnić dokładne cięcie, przed użyciem należy sprawdzić wyrównanie i dokonać regulacji.

Regulacja skosu 90° (0°) (rys. XI)

- 1) Poluzuj uchwyt blokowania skosu (40) podnosząc i przechylając ramie tnące i jednocześnie pochynij sworznię zapadki ogranicznika skosu (rys. XII (43)) do ogranicznika skosu 0°. Przykręć uchwyt blokowania skosu
- 2) Umieść kątownik stolarski (47) (brak w zestawie) na blacie ukośnicy (9) z liniąką przy blacie ukośnicy i pięć kwadratu przy tarczy tnącej (28)
- 3) Jeśli tarcza tnąca nie jest ustawiona pod kątem 0° względem blatu ukośnicy, poluzuj trzy śruby regulacji skosu (48) z tyłu urządzenia za pomocą klucza sześciokątnego 4 mm. Odblokuj uchwyt blokowania skosu i wyreguluj ramie tnące o zero stopni do stołu. Po osiągnięciu wyrównania dokręć trzy śruby regulacji skosu i dociśnij uchwyt blokowania skosu, aby zabezpieczyć głowicę tnącą

Regulacja wskaźnika kąta 90° (rys. XII)

- 1) Jeśli tarcza (28) znajduje się dokładnie pod kątem 90° (0°) względem blatu ukośnicy (9), poluzuj wkręt wskaźnika kąta (49) za pomocą wkrętaka krzyżakowego Phillips nr 2
- 2) Dostosuj wskaźnik skosu (50) na oznakowanie "0" na skali skosu i przykręć wkręt wskaźnika skosu

Regulacja kąta nachylenia w lewo 45° (rys. XIII)

- 1) W pełni wysuń prowadnicę (11) na lewo, po czym, pociągnij sworznię zapadki ogranicznika skosu rys. XII (43) w kierunku przodu maszyny
- Uwaga:** Podczas cofania sworzni zapadki ogranicznika skosu, może być konieczne przesunięcie ramienia tnącego w górę na lewo/prawo aby zwolnić nacisk trzymający.
- 2) Odkręć uchwyt blokowania skosu (40) i pochyl ramie tnące kompletnie na lewo
 - 3) Użyj kątownika stolarskiego, aby sprawdzić, czy tarcza tnąca (28) znajduje się 45° względem blatu ukośnicy (9)
 - 4) Aby dokonać regulacji, pochyl ramie tnące na 0°, poluzuj przeciwnakrętkę lewego skosu (51) i przekręć śrubę regulacji lewego kąta (52) do wewnątrz bądź zewnątrz aby zwiększyć, bądź zmniejszyć kąt
 - 5) Pochyl ramie tnące z powrotem na lewo i sprawdź wyrównanie
 - 6) Powtórz krok do momentu, aż tarcza osiągnie kąt 45° względem blatu ukośnicy. Po osiągnięciu wyrównania, przykręć przeciwnakrętkę lewego skosu oraz uchwyt blokowania skosu (40)

Regulacja kąta nachylenia w prawo 45° (rys. XIII)

- 1) Ustaw kąt ukosu na 0°. W pełni wysuń prowadnicę (11) na prawo, po czym, pociągnij sworznię zapadki ogranicznika skosu rys. XII (43) w kierunku przodu maszyny
- Uwaga:** Podczas cofania sworzni zapadki ogranicznika skosu, może być konieczne przesunięcie ramienia tnącego w górę na lewo/prawo aby zwolnić nacisk trzymający.
- 2) Odkręć uchwyt blokowania skosu (40) i pochyl ramie tnące kompletnie na prawo
 - 3) Użyj kątownika stolarskiego, aby sprawdzić, czy tarcza tnąca znajduje się 45° względem blatu ukośnicy (9)
 - 4) Aby dokonać regulacji, pochyl ramie tnące na 0°, poluzuj przeciwnakrętkę prawego skosu (53) i przekręć śrubę regulacji kąta prawego (54) do wewnątrz bądź zewnątrz, aby zwiększyć, bądź zmniejszyć kąt
 - 5) Pochyl ramie tnące z powrotem na prawo i sprawdź wyrównanie
 - 6) Powtórz krok do momentu, aż tarcza osiągnie kąt 45° względem blatu ukośnicy. Po osiągnięciu wyrównania, przykręć przeciwnakrętkę prawego skosu (53) oraz uchwyt blokowania skosu

Regulacja kąta nachylenia w prawo i lewo 33,9° (rys. XIII)

- 1) Ustaw kąt ukosu na 0°. W pełni wysuń obydwie prowadnice (11)
- 2) Odkręć uchwyt blokowania skosu (40), po czym przechyl ramie tnące do prawego ogranicznika skosu 33,9°, wciskając sworznię zapadki ogranicznika skosu rys. XII (43) w kierunku tyłu maszyny
- 3) Użyj ekerki, aby sprawdzić, czy tarcza tnąca (28) znajduje się 33,9° względem blatu ukośnicy.
- 4) Aby dokonać regulacji, należy wkręcać lub wykręcać wkręt sześciokątny (55) za pomocą klucza 3 mm, aż tarcza znajdzie się 33,9° względem blatu ukośnicy
- 5) Powtórz powyższe kroki i obróć wkręt sześciokątny na 33,9° w celu regulacji kąta 33,9° w lewo

Regulacja kąta ukosu

Skalę ukośnicy można łatwo odczytać, jeśli pokazuje kąty od 0° do 48° w lewo i prawo. Blat ukośnicy (9) posiada dziewięć najbardziej popularnych przystanków kątowych 0°, 15°, 22,5°, 31,6° oraz 45°. Wymienione przystanki końcowe ustawiają tarczę tnącą (28) na żądany kąt szybko i dokładnie. Postępuj zgodnie z poniższą procedurą, aby uzyskać najszybsze i najdokładniejsze ustawienie.

Dostosowanie kątów ukosu: (rys. V)

- 1) Podnieś dźwignię szybkiej blokady krzywki (6) aby odblokować blat
- 2) Przesuń blat ukośnicy w trakcie podnoszenia dźwigni blokady ograniczników kątowych (30) aby wyrównać wskaźnik ukosu (56) na żądany pomiar stopnia
- 3) Zablokuj blat ukośnicy poprzez dociśnięcie dźwigni szybkiej blokady krzywki

Regulacja wskaźnika kąta ukosu: (Rys. V)

- 1) Przesuń blat ukośnicy na przystanek kątowy 0°
- 2) Poluzuj wkręt mocujący wskaźnik (57), który trzyma wskaźnik, przy użyciu wkrętaka Phillips
- 3) Dokonaj regulacji wskaźnika ukosu (56) na pozycje 0° i przykręć wkręt mocujący wskaźnik

Regulacja prostopadłości prowadnicy (rys. XIV)

- 1) Poluzuj cztery śruby blokady prowadnicy (58)
- 2) Obniż ramie tnące i zablokuj w danej pozycji
- 3) Oprzy piętęką kątownika stolarskiego (47) między tarczę tnącą (28), a krawędź kątownika stolarskiego z liniałem na prowadnicy (11), jak pokazano
- 4) Ustaw prowadnicę pod kątem 90° względem tarczy tnącej i dokręć cztery śruby blokujące prowadnicę

WAŻNE: Jeśli pilarka nie była ostatnio używana, sprawdź ponownie prostopadłość tarczy tnącej do prowadnicy i wyreguluj, jeśli to konieczne.

5) Po wyrównaniu prowadnicy prowadzącej za pomocą kawałka drewna, wykonaj cięcie pod kątem 90°, a następnie sprawdź prostopadłość elementu. Dokonaj ponownej regulacji w razie konieczności

Regulacja dźwigni szybkiej blokady krzywki (rys. XV)

- 1) Dociśnij dźwignię szybkiej blokady krzywki (6) aby zablokować blat ukośnicy (9) w miejscu.
- 2) Jeśli blat ukośnicy porusza się z opuszczoną dźwignią blokującą, użyj klucza 13 mm, aby obrócić nakrętkę mocującą ogranicznika (59) na prawą
- 3) Podnieś i opuść dźwignię blokującą, aby sprawdzić, czy blat ukośnicy został zablokowany z dźwignią u dołu
- 4) Dokręć nakrętkę blokującą regulacji dźwigni (60) za pomocą klucza 13 mm, aby zablokować mechanizm ukośnicy

Regulacja pręta podtrzymującego blat ukośnicy (rys. XV)

- 1) Umieść ukośnicę na płaskiej powierzchni
- 2) Sprawdź, czy ukośnica jest wypoziomowana względem płaskiej powierzchni.
- 3) Odkręć nakrętkę regulacyjną pręta wsporczo (61) i obróć pręt wspierający blat (29) w prawo lub lewą stronę, aby wyregulować wysokość pręta podtrzymującego blat, aż ukośnica zrówna się z płaską powierzchnią
- 4) Przykręć nakrętkę

Regulacja głębokości cięcia (rys. XVI)

Maksymalna głębokość przesuwu głowicy tnącej została ustawiona fabrycznie. Aby ustawić maksymalny skok głębokości głowicy tnącej (rys. XVI):

- 1) Obróć pokrętło regulacji głębokości cięcia (21) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż nie będzie wystawać z klocka ogranicznika głębokości (62) podczas przesuwania głowicy tnącej do góry
- 2) Obróć płytkę ogranicznika głębokości (63) w kierunku wskazówek zegara aby dotknęła zatrzask przytrzymujący (23).
- 3) Ponownie sprawdź głębokość tarczy (28), przesuwając głowicę tnącą od przodu do tyłu, wykonując pełny ruch typowego cięcia wzdłuż wahaça

Ustawienie maksymalnego przesuwu wysokości głowicy tnącej (rys. XVI)

- 1) Obróć pokrętło regulacji głębokości cięcia (21) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż nie będzie wystawać z klocka ogranicznika głębokości (62) podczas przesuwania głowicy tnącej do góry
- 2) Obróć płytkę ogranicznika głębokości (63) w przeciwnym kierunku do wskazówek zegara aby dotykała siodła ogranicznika (64)
- 3) Upewnij się, że klocek ogranicznika głębokości dotyka kompletnie płytki ogranicznika głębokości

Ustawienie głębokości cięcia: (rys. XVI)

Głębokość cięcia można ustawić wstępnie dla równych i powtarzalnych płytkich cięć.

- 1) Ustaw głowicę tnącą w dół, aż żeby tarcza tnąca (28) znajdą się na żądanej głębokości
- 2) Podczas trzymania górnego ramienia w tej pozycji, obróć pokrętło regulacji głębokości cięcia (21) do momentu, aż dotknie płytki ogranicznika głębokości (63)
- 3) Ponownie sprawdź głębokość tarczy (28), przesuwając głowicę tnącą od przodu do tyłu, wykonując pełny ruch typowego cięcia wzdłuż wahaça

Uwaga: Jeśli płytka ogranicznika głębokości poluzuje się, może przeszkadzać podnoszonej i opuszczanej głowicy tnącej. Płytkę ogranicznika głębokości musi być przykręcona w pozycji pionowej.

Błat przedłużający (rys. XVII)

Błat wysuwany po lewej i prawej stronie zapewniają dodatkowe podparcie dla długich elementów obróbki.

- 1) Podnieś dźwignię blokującą przedłużenie blatu (45) i wyciągnij lewe skrzydło przedłużenia na żadaną długość wspornika
- 2) Naciśnij dźwignię blokującą przedłużenie blatu w celu zablokowania przedłużenia blatu
- 3) Powtórz kroki dla prawego przedłużenia blatu, jeśli zachodzi taka potrzeba
- 4) Jeśli dźwignia blokująca blat przedłużenia nie dokręca się, wyreguluj nakrętkę przedłużenia blatu (65) znajdującą się pod podstawą (4), obróć 1/4 w prawo za pomocą klucza 10 mm do momentu dokręcenia

Unikanie bezpośredniego kontaktu z oczami

⚠ OSTRZEŻENIE: Laser emituje wiązkę świetlną wtedy kiedy jest włączony. Unikaj bezpośredniego kontaktu z oczami.

Uwaga: Wszystkie regulacje związane z obsługą tego urządzenia zostały zakończone w fabryce. W związku z użyciem, drobne regulacje będą wymagane.

⚠ UWAGA: Nieprawidłowe korzystanie z przycisków lub regulacji oraz wykonywanie niegodne z instrukcjami zamieszczonymi w niniejszym podręczniku może spowodować ryzyko narażenia na działanie promieniowania.

⚠ OSTRZEŻENIE: Używanie instrumentów optycznych z tym produktem zwiększa zagrożenie dla oczu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie próbuj naprawiać bądź rozmontowywać lasera. Próba naprawy tego produktu laserowego przez niewykwalifikowane osoby może spowodować poważne obrażenia. Wszelkie naprawy tego produktu laserowego powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego sprzedawcę serwisowego.

Wskaźnik laserowy

⚠ Uwaga: W cel zabezpieczenia przed poważnymi obrażeniami włóż klódkę lub łańcuch z klódką (brak w komplecie) przez otwór w przełączniku lasera ON/OFF (18) przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji lasera. NIE Zdejmuj blokady z przełącznika lasera ON/OFF podczas wykonywania regulacji lasera.

Sprawdzanie wyrównania linii laserowej:

- 1) Ustaw kąt ukosu i pod skosem na 0°
- 2) Użyj ekerki, aby oznaczyć kąt 90 ° biegnący przez górę i dół przodu deski. Ta linia będzie służyć, jako linia wzoru (b) do regulacji lasera. Połóż deskę na białe ukośnicę (9)
- 3) Ostrożnie opuść głowicę pily, aby wyrównać tarczę tnącą (28) z linią wzoru. Umieść ostrze po lewej, środkowej lub prawej stronie linii wzoru, w zależności od preferencji co do lokalizacji linii laserowej. Zabłokuj deskę, korzystając z docisku (12)
- 4) Z pilarką podłączoną do sieci, włącz wskaźnik laserowy. Wskaźnik laserowy (pilarkę dostawę wstępnie ustawiony po lewej stronie tarczy tnącej)

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas regulacji linii lasera trzymaj palec z dala od przełącznika ON/OFF lasera, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i możliwym poważnym obrażeniom.

- 5) Przesuń głowicę tnącą na tyle do przodu, aby linia lasera była widoczna z przodu deski
- 6) Użyj pokrętła pionowej i poziomej regulacji lasera (15) aby wyrównać linie laserowej z linią na desce

Uwaga: Po wykonaniu powyższych regulacji sprawdź wizualnie, czy zarówno przednia, jak i górna linia lasera są równoległe do linii wzoru.

Podstawowa konserwacja

Zgłaszaj usterki maszyny, w tym osłon lub brzeszczotów, gdy tylko zostaną wykryte.

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie nakładaj smaru na tarczę tnącą (28), gdy się obraca
- Aby uniknąć pożaru lub reakcji toksycznej, nigdy nie używaj benzyny, acetonu naftny, rozcieńczalnika do lakieru lub podobnych wysoce lotnych rozpuszczalników do czyszczenia ukośnicy
- Dla twojego bezpieczeństwa ukośnica została podwójnie izolowana. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń, należy używać tylko części identycznych z tymi, które zostały określone na liście części. Należy zmontować dokładnie tak samo jak oryginał aby uniknąć porażenia prądem

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szcztolką lub suchą ściereką. Jeśli to możliwe, przedmuchać wentylatory wentylacyjne czystym powietrzem sprężonym
- Czyścić obudowę narzędzia miękką wilgotną szmatką i łagodnym detergentem. Nie używać alkoholu, benzyny ani silnych środków czyszczących
- Do czyszczenia elementów plastikowych nigdy nie należy używać środków żrących

- Regularnie wydmuchuj lub odkurzaj drewniany pył nagromadzony pod blatem oraz podstawą urządzenia

Wymiana wkładki blatu (rys. XVIII)**⚠ OSTRZEŻENIE:**

Aby uniknąć obrażeń:

- Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania, aby uniknąć niespodziewanego włączenia maszyny. Usuń wszystkie małe kawałki materiału z wnętrza blatu ukośnicy (9) przed wykonaniem jakichkolwiek cięć. W tym celu można wyjąć wkładkę blatu (5), ale zawsze należy ponownie założyć wkładkę przed wykonaniem czynności skrawających
- Nie wolno uruchamiać ukośnicy przed sprawdzeniem, czy między tarczą tnącą (28) i wkładką blatu nie dochodzi do interferencji. Jeśli podczas cięcia dojdzie do takiej kolizji, może to doprowadzić do uszkodzenia tarczy tnącej lub wkładki blatu
- 1) Odkręć i wyjmij sześć wkrętów mocujących wkładkę blatu (66) na wkładce blatu przy użyciu wkrętaka Phillips, aby wyjąć wkładkę
- 2) Do zamontowania wkładki blatu, wkręć sześć wkrętów mocujących wkładkę blatu i dokręć
- 3) Sprawdź luz tarczy tnącej, przesuując napęd przesuwany (13) przez pełny ruch tarczy w szczelinie blatu

Wymiana tarczy tnącej**⚠ OSTRZEŻENIE:**

- Nie wolno używać tarczy większych niż 254 mm średnicy
- Aby uniknąć obrażeń spowodowanych przypadkowym uruchomieniem, zawsze wyłączaj przełącznik i wyjmij wtyczkę zasilania ze źródła zasilania przed wymianą tarczy
- Używaj odpowiednio naostrzonych tarcz. Przestrzegaj maksymalnej prędkości i rodzaju zębów zaznaczonych na tarczy tnącej. Procedura wymiany tarczy, w tym metoda zmiany pozycji, muszą być wykonane prawidłowo. Nie wolno używać tarczy, które nie jest zalecana w niniejszej instrukcji obsługi

Zdejmowanie tarczy tnącej (rys. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Odłącz ukośnicę od zasilania
- 2) Podnieś głowicę tnącą do pozycji pionowej i przesuń głowicę tnącą całkowicie w kierunku tyłu urządzenia i dokręć pokrętło blokady napędu przesuwającego (14)
- 3) Podnieś osłonę brzeszczotu (3) tak daleko jak to tylko możliwe
- 4) Trzymając dolną osłonę tarczy, odkręć śrubę pokrywki płytki (67) za pomocą wkrętaka krzyżakowego
- 5) Obróć wkręt pokrwyki (68), aby odsłonić śrubę trzpienia (69)
- 6) Umieść klucz płaski (35) na śrubie trzpienia
- 7) Złokalizuj blokadę trzpienia (70) na silniku
- 8) Naciśnij blokadę trzpienia, mocno ją przytrzymując, jednocześnie obracając tarczę tnącą (28) w prawo. Błokada trzpienia zagebi się i zablokuje trzpień. Trzymając blokadę trzpienia, jednocześnie obracaj kluczem do tarczy w prawo, aby pozłowcać śrubę trzpienia
- 9) Zdejmij śrubę trzpienia, zewnętrzny kolnierz ostrza (71) oraz tarczę tnącą. Nie zdejmuj wewnętrznego kolnierza tarczy tnącej

Uwaga: Zwróć uwagę na usunięte elementy, na ich położenie i kierunek, w którym były zwrócone. Przed zainstalowaniem nowej tarczy wytrzyj kolnierze tarczy z wszelkich trocin.

Wymiana tarczy tnącej (rys. XIX, XX, XXI, XXII)

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed wymianą/montażem tarczy tnącej (28) należy odłączyć ukośnicę od zasilania.

- 1) Wybierz tarczę 254 mm z trzpieniem 25,4 mm, upewniając się, że strzałka obrotu na ostrzu jest zgodna ze strzałką obrotu w prawo na górnej osłonie, a zęby są skierowane w dół
- 2) Umieść zewnętrzny kolnierz tarczy (71) na tarczy i trzpieniu. Wkręć śrubę trzpienia (69) na trzpieniu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara

WAŻNE: Upewnij się, że płaszczyzny kolnierzy tarczy są połączone z płaszczyznami na wale trzpienia. Jak również płaszczyzna kolnierza tarczy musi być umieszczona na tarczy (28).

- 3) Umieść klucz tarczy tnącej (35) płaski na śrubie trzpienia
- 4) Naciśnij blokadę trzpienia (70), mocno ją przytrzymując, jednocześnie obracając tarczę tnącą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Po zablokowaniu dalej wciskać blokadę trzpienia, jednocześnie mocno dokręcając śrubę trzpienia
- 5) Obróć pokrwykę (68) oraz dolną osłonę tarczy tnącej (3) do ich oryginalnych pozycji
- 6) Zamontuj śrubę pokrywki płytki (67) i przykręć za pomocą wkrętaka krzyżakowego Phillips
- 7) Sprawdź, czy działanie dolnej osłony ostrza nie zacina się ani nie skleja
- 8) Upewnij się, że blokada trzpienia została zwolniona, aby tarcza obracała się swobodnie.

Wymiana prowadnicy prowadzącej (rys. XIII)

WAŻNE: Lewa prowadnicę (11) należy wymontować podczas wykonywania wszelkich prawych cięć pod kątem większym niż 33,9 ° w połączeniu z dowolnym prawym lub lewym kątem ukośnym. Prowadnica musi być również zdjęta, w przypadku wykonywania cięć ukośnych z lewej strony większych niż 40 ° z kątem ukośnym większym niż 31,6 °.

- 1) Odblokuj dźwignie blokady prowadnicy (24) poprzez pchnięcie jej w przód w kierunku tylnej strony maszyny
- 2) Dopasuj szczelinę prowadnicy prowadzącej (72) do tylnej śruby prowadnicy prowadzącej (73) z tyłu prowadnicy, a następnie unieś prowadnicę, aby ją zdjąć z ukośnicy
- 3) Aby ją zamontować ponownie, wyrównaj szczelinę prowadnicy z tylną śrubą prowadnicy prowadzącej z tyłu prowadnicy aby zamontować prowadnicę na jej miejscu na ukośnicy
- 4) Przesuń prowadnicę, aby wyrównać tylną nakrętkę (74) z tylną szczeliną (75).
- 5) Aby zablokować prowadnicę, pchnij dźwignie blokady prowadnicy (24) w stronę przodu ukośnicy

Szczotki węglowe (rys. XXIV)

⚠ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania przed sprawdzeniem szczotek węglowych.

- Sprawdź szczotki silnika po pierwszych 50 godzinach użytkowania pod kątem nowej maszyny lub po zamontowaniu nowego zestawu szczotek
- Po pierwszym sprawdzeniu, sprawdzaj je co 10 godzin użytkowania. Jeśli szczotki zostały zużyte do 6 mm długości lub jeśli sprężyna lub drut bocznikowy są spalone lub uszkodzone, należy wymienić obie szczotki
- Jeśli szczotki okażą się sprawne po wyjęciu, zainstaluj je ponownie
- Aby sprawdzić lub wymienić szczotki, najpierw odłącz pilarkę. Następnie zdejmij dwa wkręty mocujące (76) i tylną pokrywę silnika (77) z silnika. Ostrożnie zdejmij zaślepkę sprężynową (78) z boku silnika. Po trzeciej, wyciągnij szczotkę węglową (79) i wymierz. Uszy na metalowym końcu zestawu wchodzą w ten sam otwór, w który pasuje część węglowa. Na koniec mocno dokręć korek, ale nie za mocno
- Powtórz powyższą procedurę dla szczotki węglowej znajdującej się po drugiej stronie silnik

Uwaga: Aby ponownie zainstalować te same szczotki, najpierw upewnij się, że wrócili z powrotem w taki sposób, w jaki wyszły. Pozwoli to uniknąć okresu docierania, który zmniejsza wydajność silnika i zwiększa zużycie

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub dotyczącej naprawy, należy skontaktować się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona: tritontools.com/pl-PL/Support

Adres:

Toolstream Ltd., Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową tritontools.com* i podaj odpowiednie dane.

Protokół zakupu

Data zakupu: ___/___/___

Model: TCMS254 Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Введение

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Убедитесь, что каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его. Храните руководство рядом с изделием на случай, если оно понадобится.

Символы и обозначения

На паспортную табличку инструмента могут быть нанесены символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его эксплуатации.

	Пользоваться средствами защиты органов слуха Пользоваться средствами защиты органов зрения Пользоваться средствами защиты органов дыхания Пользоваться средствами защиты головы.
	Пользоваться средствами защиты рук
	Прочитайте руководство
	Ядовитые пары или газы!
	ЛАЗЕРНАЯ опасность!
	Берегитесь отдачи!
	Внимание! Острые ножи или зубья!
	БЕРЕЧЬ от дождя и влаги!
	Конструкция класса II (двойная изоляция для дополнительной защиты)
	Охрана окружающей среды Утилизация электротехнических изделий с бытовым мусором запрещена. Такие изделия сдают в пункты утилизации, имеющие специальное оборудование. За рекомендациями по утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру.
	Соответствует применимым законодательным актам и нормам безопасности.
	Осторожно!
	Перед регулировкой, сменой оснастки, чисткой, обслуживанием и хранением прибора всегда отключайте его от сети питания.
	Не прикасайтесь к лезвиям, пока машина не будет отключена от источника питания и лезвия не останутся полностью.
	Требуется или рекомендуется вытяжка пыли.

Технические характеристики

B	Напряжение (В)
~, а.с.	Переменный ток
—d.c.	Постоянный ток
A, mA	Ампер, миллиампер
Aч	Ампер-час (емкость аккумулятора)
Вт, кВт	Ватт, киловатт
Гц	Герц
n ₀	Частота вращения без нагрузки
°	Градусы
Ø	Диаметр
мин ⁻¹	Число операций в минуту
м/мин	Метры в минуту
дБ(А)	Уровень звука в децибеллах (взвешенный по А)
м/с ²	Метры в секунду в квадрате (значение вибрации)

Символы и обозначения

Модель	TCMS254
Напряжение	230 В переменного тока 50 Гц
Мощность	1800 Вт (S6: 20% 10 мин)
Частота вращения без нагрузки:	3200 мин ⁻¹
Максимальная глубина резания:	89 мм
Максимальный размер диска:	Ø254 мм
Центральное отверстие:	Ø 30 мм
Толщина диска:	1,8 мм
Толщина зуба:	2,6 мм
Поставляемый диск:	Ø254 мм; Ø30 мм; 60Т
Поворотный стол:	Ø 279 мм
Углы в горизонтальной плоскости:	от 0° до 50° влево и вправо (с фиксированными положениями на 0, 15, 22,5, 31,6 и 45°)
Обработка под углом в вертикальной плоскости:	от 0° до 47° влево / от 0° до 45° вправо (0, 33,9, 45° влево)
Параметры резания:	
Поперечная разделка	64 x 318 мм
Резка под углом 45° в горизонтальной плоскости	64 x 222 мм
Обработка под углом 45° в вертикальной плоскости вправо	25 x 318 мм
Обработка под углом 45° в вертикальной плоскости влево	40 x 318 мм
Комплексная резка: (без демонтажа скользящей направляющей)	
Резание под углом в вертикальной плоскости 33,9° влево x под углом 45° в горизонтальной плоскости вправо	55 x 215 мм
Резание под углом в вертикальной плоскости 45° влево x под углом 45° в горизонтальной плоскости влево	40 x 215 мм
Резание под углом в вертикальной плоскости 33,9° вправо x под углом 45° в горизонтальной плоскости влево	40 x 215 мм
Резание под углом в вертикальной плоскости 33,9° вправо x под углом 31,6° в горизонтальной плоскости вправо	40 x 260 мм
Минимальные размеры заготовки, обрабатываемой с прижимом	179 мм x 53 мм x 3 мм
Степень защиты оболочки:	IPX0
Класс лазера:	1М
Длина волны лазера:	400–635 нм
Выходная мощность лазера:	1 мВт
Длина электрического шнура:	1,8 м
Класс защиты:	IP
Габаритные размеры (Д x Ш x В)	612 x 819 x 415 мм
Масса:	20,9 кг
Модель	TCMS254
Ввиду того, что продукция постоянно совершенствуется, технические характеристики изделий Triton могут изменяться без уведомления.	
Информация по шуму и вибрации	
Уровень звука излучения L _{WA}	96,8 дБ(А)
Корректированный уровень звуковой мощности L _{WA}	106,8 дБ(А)
Погрешность К	3 дБ
Уровень звука, воздействующего на оператора, может превышать 85 дБ(А). Использование средств защиты органов слуха обязательно.	

Уровень звука, воздействующего на оператора, может превышать 85 дБ(А). Использование средств защиты органов слуха обязательно.

⚠ ВНИМАНИЕ! Если уровень звука превышает 85 дБ(А), то обязательно пользуйтесь средствами защиты органов слуха. При необходимости ограничьте продолжительность работы. Если шум вызывает дискомфорт даже при использовании средств защиты, немедленно выключите инструмент и убедитесь, что защита надета правильно, а ее звукоизолирующие характеристики соответствуют уровню звука, вырабатываемого инструментом.

⚠ ВНИМАНИЕ! Воздействие вибрации инструмента на человека может вызывать потерю чувствительности, онемение, покалывание и снижение способности удерживать предметы. Продолжительное воздействие чревато развитием хронических заболеваний. При необходимости ограничивайте продолжительность работы и пользуйтесь антивибрационными перчатками. Не работайте в ручном режиме, если температура ниже комфортного уровня: в таких условиях вибрация оказывает более выраженное воздействие на организм. Продолжительность и периодичность работы с инструментом можно рассчитать по значениям, которые приведены в разделе «Технические характеристики».

⚠ ВНИМАНИЕ! Действительная вибрация во время эксплуатации электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от эксплуатации инструмента. В условиях фактической эксплуатации не обязательно разрабатывать меры защиты оператора на основании оценки воздействия (с учетом всех компонентов рабочего цикла: продолжительность простоя и продолжительности работы на холостом ходу в дополнение к времени работы).

Заявленное общее значение вибрации измерено в соответствии со стандартным методом и может применяться для сравнения одного инструмента с другим. Кроме того, заявленное общее значение вибрации может применяться для предварительной оценки воздействия.

Указанные в характеристиках уровни звука получены в соответствии с международными стандартами. Значения справедливы для инструмента в нормальном рабочем состоянии, эксплуатируемого в нормальных условиях. Нарушение регламента обслуживания, порядка сборки или эксплуатации инструмента может являться причиной повышения уровня звука и вибраций. На сайте www.osha.europa.eu представлена информация по уровням звука и вибраций на рабочем месте, которая может оказаться полезной для пользователей, работающих с инструментом в бытовых условиях в течение продолжительного времени.

Общие правила техники безопасности

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, относящимися к данному электроинструменту. Пренебрежение приведенными ниже инструкциями чревато поражением электрическим током, пожаром и/или серьезными травмами.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

В разделе, посвященном технике безопасности, термин «электроинструмент» относится как к проводным (работающим от сети), так и к беспроводным (работающим от аккумулятора) инструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- Следите за чистотой и освещенностью рабочего места. Беспорядок или недостаток освещения повышают вероятность несчастного случая.
- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент вызывает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам. Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление.

2) Электробезопасность

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Не разрешается подключать заземленный электроинструмент к сети через переходники. Применение стандартных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
- Не касайтесь заземленных предметов: трубопроводов, радиаторов, электрических плит и холодильников. Если ваше тело заземлено, то риск поражения электрическим током увеличивается.
- Берегите электроинструмент от дождя и влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.

- Не допускайте повреждения электрического шнура. Запрещается переносить, тянуть или отключать электроинструмент от сети за шнур. Берегите шнур от нагрева, контакта с маслом, острыми крошками или движущимися деталями. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
 - При работе с электроинструментом вне помещения пользуйтесь удлинителем, пригодным для эксплуатации в таких условиях. Применение удлинителя, пригодного для эксплуатации вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
 - Если работа во влажных условиях неизбежна, то электроинструмент следует подключать к источнику питания, снабженному устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.
 - При эксплуатации инструмента на территории Австралии или Новой Зеландии рекомендуется ВСЕГДА использовать в цепь питания устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.
- Личная безопасность
 - Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается пользоваться электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов. Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой.
 - Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда пользуйтесь средствами защиты органов зрения. Грамотное применение средств защиты (например, респиратора, нескользкой защитной обуви, каски или средств защиты органов слуха) снижает риск травм.
 - Не допускайте непреднамеренного включения. Перед тем как подключить инструмент к розетке и/или аккумулятору, поднимать или переносить его убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выключено». Если держать палец на выключателе питания при переносе инструмента или зарядке инструмента с включенным выключателем питания, то риск несчастного случая увеличивается.
 - Убирайте регулировочные ключи прежде чем включать электроинструмент. Гаечный ключ, присоединенный к вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
 - Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости. Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Это позволит увереннее контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
 - Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда и украшения не допускаются. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей инструмента. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может наматывать на движущиеся части.
 - Обязательно пользуйтесь устройствами вытяжки и сбора пыли, если конструкцией предусмотрены соединители для них. Соблюдайте правила их эксплуатации. Такие устройства снижают риски, связанные с пылью.
 - Не позволяйте себе расслабляться и игнорировать правила безопасности по мере набора опыта работы с инструментами. Получить тяжелую травму при неосторожном обращении – дело доли секунды.
 - Эксплуатация электроинструмента и уход за ним
 - Не допускайте перегрузки электроинструмента. Правильно подбирайте инструмент под свои задачи. Грамотно подобранный инструмент будет работать качественнее и безопаснее без превышения номинальной нагрузки.
 - Не работайте с электроинструментом, если выключатель питания не включается или не выключается. Любой электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
 - Отсоединяйте электроинструмент от розетки и/или аккумулятора (если он съемный), прежде чем выполнять настройки, менять оснастку или укладывать его на хранение. Данная мера предосторожности исключает случайный пуск инструмента.
 - Храните электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не позволяйте работать с ним лицам, не знакомым с электроинструментом или не изучившим данные инструкции. Электроинструмент опасен в неумелых руках.
 - Обслуживайте электроинструмент и оснастку. Следите за тем, чтобы не было бienia или заедания движущихся частей, споманных деталей или признаков других неисправностей, способных повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, то эксплуатацию разрешается возобновлять только после ремонта. Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание электроинструмента.

- f) Следите за чистотой режущего инструмента и состоянием его режущих кромок. Если режущий инструмент надлежащим образом обслужен, то снижается вероятность заземления и облегчается управление.
- g) Соблюдайте эти инструкции при эксплуатации электроинструмента, осанки и режущего инструмента. Учитывайте условия и особенности предстоящей работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.
- h) Следите за тем, чтобы рукоятки и другие поверхности хвата были сухими и чистыми. Наличие на них масла и консистентной смазки не допускается. Скользкие рукоятки и прочие поверхности хвата опасны и не обеспечивают надежного контроля за инструментом в неожиданной ситуации.
- 5) Ремонт
 - a) Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием идентичных запчастей. Только в этом случае ремонт электроинструмента не скажется на его безопасности отрицательным образом.

Особые правила безопасности

Инструкции по безопасности для торцовочных пил

- a) Торцовочные пилы предназначены для обработки древесины и подобных материалов; они не подходят для использования с абразивными отрезными дисками для пиления металлических деталей, таких как бруски, стержни, прутки и т. д. Абразивная пыль вызывает заедание подвижных деталей, таких как нижнее ограждение. При абразивной обработке искры могут прожечь нижнее ограждение, защитную пластину и другие пластиковые детали.
- b) По возможности используйте струбцины для фиксации заготовки. Если вы удерживаете заготовку рукой, то расстояние от руки до пильного диска должно быть не менее 100 мм с обеих сторон. Не используйте пилу для обработки мелких деталей, размер которых не позволяет надежно закрепить их струбцинами или удерживать рукой. Слишком малое расстояние от руки до пильного диска создает повышенный риск контакта с диском и травму.
- c) Заготовка должна быть неподвижной и зафиксированной струбциной или прихвата к ограждению и столу. Не допускается подавать заготовку на диск или выполнять операцию «на весу». Незафиксированные, подвижные заготовки могут выброститься с высокой скоростью. Это опасно.
- d) Запрещается класть руку на предполагаемую траекторию движения пильного диска как перед диском, так и за ним. Очень опасно «скрещивать руки», то есть удерживать заготовку левой рукой справа от пильного диска и наоборот.
- e) Не тянитесь за пределы ограждения любой рукой, чтобы убрать мусор или по любой другой причине, когда диск вращается, если рука будет находиться ближе 100 мм к диску с любой стороны. Близость вращающегося пильного диска может быть неочевидной, и вы рискуете получить тяжелую травму.
- f) Осмотрите заготовку перед обработкой. Если заготовка выгнута или деформирована, прижмите ее струбциной наружной выгнутой поверхностью к направляющей. Всегда следите за тем, чтобы между заготовкой и направляющей/столом не было зазора по линии пиления. Выгнутые или деформированные заготовки могут прокрутиться или сместиться во время пиления, что может привести к заеданию вращающегося пильного диска. В заготовке не должно быть гвоздей или иных посторонних предметов.
- g) Не пользуйтесь пилой, если на верстаке есть какие-то посторонние объекты кроме заготовки (например, инструменты, отходы древесины и т. д.). Мелкий мусор или куски древесины и прочие объекты могут прийти в контакт с вращающимся диском, в результате которого их может выбростить на высокой скорости.
- h) Обрабатывайте только по одной заготовке за раз. Уложенные стопкой заготовки невозможно надежно зафиксировать струбцинами или скобами, и они могут защемять диск или сместиться во время обработки.
- i) Перед эксплуатацией торцовочная пила должна быть установлена на ровную, надежную поверхность. Ровная и надежная поверхность снижает риск потери равновесия пилы.
- j) Планируйте свою работу. При каждом изменении угла в вертикальной или горизонтальной плоскости следите за тем, чтобы регулируемая направляющая была настроена правильно и не помешает диску или системе ограждения. Не включая инструмент и не укладывая заготовку на верстак, проведите пильный диск через весь воображаемый пропил, чтобы убедиться в отсутствии помех или опасности пропилить направляющую.
- k) Обеспечьте достаточную поддержку, такую как удлинитель стола, козлы и прочие приспособления, для заготовок, которые больше стелешницы по ширине или длине. В отсутствие надежной опоры заготовки длиннее или шире стола торцовочной пилы могут наклониться. Наклон отрезанной части или самой заготовки может привести к падению нижнего ограждения или выбросу заготовки вращающимся диском.
- l) Если удлинитель стола или дополнительной опоры нет, не следует прибегать к посторонней помощи. Неустойчивая опора заготовки может привести к заеданию диска или смещению заготовки во время пиления, и вас и помощника может дернуть в сторону вращающегося диска.
- m) Отпиленный кусок материала не должен заземляться или придавливаться каким-либо образом к вращающемуся пильному диску. Если пространство ограничено, например если использовать ограничитель длины, то отрезанный кусок заготовки может прижать к диску и выброститься с огромной силой.
- n) Всегда используйте струбцину или крепежное приспособление для надежной фиксации круглых заготовок, таких как прутки и трубки. Прутки склонны кататься во время обработки, что может вызвать «заедание» диска и рывку заготовки вместе с рукой в направлении диска.
- o) Дайте диску полностью разогнаться, и только потом начинайте резку в заготовку. Это снижает риск выброса заготовки.
- p) Если заготовку или диск защемят, отключите торцовочную пилу. Дождитесь остановки всех движущихся частей и отсоедините вилку от розетки и/или снимите аккумулятор. Затем попытайтесь освободить заготовку. Попытка дальнейшего пиления заземленной заготовки может повлечь за собой потерю управления или повреждение торцовочной пилы.
- q) После завершения пропила, отпустите выключатель, удерживайте головку пилы в нижнем положении и дождитесь остановки пилы, прежде чем убирать обрезки. Попытка что-либо доставать рукой рядом с вращающимся по инерции диском может быть опасной.
- r) Если пильный диск защемят или если обработка прерывается по какой-либо причине, отпустите выключатель и не перемещайте пилу до полной остановки режущего инструмента. Категорически запрещается поднимать пилу с заготовки или отводить ее назад, если пильный диск вращается. В противном случае возможна отдача. Выясните причину защемления диска и устраните ее.
- s) При перепуске пилы на заготовке установите пильный диск по центру пропила и проследите за тем, чтобы зубья не касались материала. Если диск защемяется, то пила может подняться или откинуться от заготовки при перепуске.
- t) Перед началом обработки убедитесь, что глина и угол резания надежно зафиксированы соответствующими рычагами. Неожиданное изменение положения пильного диска во время работы может привести к защемлению и отдаче.
- u) Перед каждой операцией проверяйте, что нижнее ограждение закрылось надлежащим образом. Не эксплуатировать пилу, если ее нижнее ограждение заедает или самопроизвольно закрывается.
- v) Надежно удерживайте рукоятку, когда выполняете закрытый пропил или отпустили выключатель и ждете, держа головку пилы в нижнем положении. Тормозящее действие пилы может привести к неожиданному рывку головки пилы вниз. Это чревато травмой.
- w) Не используйте пилу для пиления веток деревьев или бревен.
- x) Запрещается использовать диски, рассчитанные на работу с частотой вращения, меньшей частоты вращения пилы без нагрузки.
- y) Не используйте пилу для пиления цементно-фибробитовых плит. Плита не предназначена для пиления цементно-фибробитовых плит.
- z) Даже соблюдение всех правил эксплуатации этого инструмента не гарантирует отсутствия остаточных факторов риска. Если у вас возникли сомнения по поводу безопасной эксплуатации этого инструмента – воздержитесь от работы с ним.

⚠ ВНИМАНИЕ! Во время работы торцовочная пила может выбросить посторонние объекты в глаза, что приведет к тяжелой травме. Перед началом работы с электронным инструментом всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками или полноценную защитную маску.

⚠ ВНИМАНИЕ! Если какая-либо деталь отсутствует, не эксплуатируйте торцовочную пилу до тех пор, пока отсутствующая деталь не будет установлена на место. В противном случае есть риск тяжелой травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Во время сверления, шлифования, пиления или полирования образуются частицы пыли. Пыль из некоторых материалов может быть особенно вредной для здоровья (например, пыль от старой глянцевой краски, содержащая свинец). Рекомендуем проанализировать риски, связанные с обрабатываемыми материалами, и принять меры по снижению риска воздействия.

Рекомендуется:

- работать в хорошо вентилируемой зоне;
- использовать сертифицированные средства защиты, такие как респираторы, предназначенные для фильтрации микроскопических частиц.

Правила безопасности при работе с лазером

- Данное устройство укомплектовано лазером класса 1М с максимальной мощностью $\leq 0,39$ мВт и длиной волны 400-700 нм.
- Такие лазеры, как правило, не представляют оптической опасности, однако если посмотреть в лазерный пучок, то возможно кратковременное ослепление вспышкой.

⚠ ВНИМАНИЕ! ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ГЛАЗА.

Намеренное направление луча в глаз может представлять опасность.

Соблюдайте следующие правила безопасности:

- Эксплуатация и обслуживание лазера должны выполняться в соответствии с инструкциями производителя;
- Не включайте лазерный указатель до тех пор, пока инструмент не будет готов к выполнению рабочего прохода.
- Категорически запрещается наводить луч на людей или животных (особенно в глаза) или на любой объект кроме заготовки.
- Лазерный луч можно направлять только на заготовку, не имеющую отражающих поверхностей. Разрешается работать с деревом или заготовками с грубыми поверхностями. Не допускается применять лазер при обработке светоотражающих стальных листов и аналогичных деталей, так как отражающая поверхность может направить луч лазера обратно на оператора.
- Не допускается проводить замену лазерного узла. Ремонтные работы должны выполняться только производителем лазера или его официальным представителем. **Запрещается устанавливать лазер другого типа**

⚠ ВНИМАНИЕ! Применение средств управления, выполнение настроек или операций, отличных от описанных в этом документе, может привести к воздействию опасной лучевой нагрузки.

Дополнительную информацию по лазерам смотрите в соответствующих стандартах EN 60825-1:2014.

Знакомство с изделием

1. Рабочая рукоятка
2. Защитный блокиратор
3. Нижнее ограждение пыльного диска
4. Основание
5. Вставка для стола
6. Быстродействующий кулачковый рычаг фиксации
7. Ручка для обработки под углом
8. Выключатель ручного фиксатора угла
9. Стоп для резки под углом
10. Ограничительная пластина
11. Направляющая
12. Прижим
13. Скользящая каретка
14. Ручка фиксации скользящей каретки
15. Ручка горизонтальной регулировки лазера
16. Ручка вертикальной регулировки лазера
17. Курковый выключатель
18. Выключатель лазера
19. Рукоятка для переноски
20. Соединитель для отвода пыли
21. Ручка регулировки глубины резания
22. Кронштейны для кабеля

23. Фиксатор прижима
24. Рычаг фиксации направляющей
25. Дополнительный стол
26. Монтажное отверстие
27. Стопорный элемент
28. Пильный диск
29. Стержень жесткости стола
30. Рычаг фиксации ограничителя
31. Мешок для пыли
32. Стержень жесткости
33. Винт стержня жесткости
34. Винт ручки
35. Ключ для ножа
36. Отверстие под ручку для обработки под углом
37. Отверстие для крепления стержня жесткости
38. Ручка фиксации прижима
39. Отверстия для монтажа прижима
40. Ручка фиксации угла в вертикальной плоскости
41. Пластина ограничения угла в вертикальной плоскости
42. Ограничительный блок
43. Ограничительный штифт для настройки угла в вертикальной плоскости
44. Заготовка
45. Рычаг фиксации дополнительного стола
46. Финт фиксации ограничительной пластины
47. Комбинированный угольник (не поставляется)
48. Болты регулировки угла в вертикальной плоскости
49. Винт указателя угла в вертикальной плоскости
50. Указатель угла в вертикальной плоскости
51. Левая стопорная гайка для регулировки угла в вертикальной плоскости
52. Левый болт регулировки угла в вертикальной плоскости
53. Правая стопорная гайка для регулировки угла в вертикальной плоскости
54. Правый болт регулировки угла в вертикальной плоскости
55. Винт шестигранной головки
56. Указатель угла в горизонтальной плоскости
57. Винт крепления указателя
58. Болты фиксации направляющей
59. Гайка крепления ограничителя
60. Стопорная гайка для регулировки рычага
61. Регулировочная гайка стержня жесткости
62. Блок ограничения глубины
63. Пластина ограничения глубины
64. Седло ограничителя глубины
65. Гайка дополнительного стола
66. Винты крепления вставки для стола
67. Винт крышки
68. Крышка
69. Болт опправки
70. Фиксатор опправки
71. Наружная шайба диска
72. Паз для направляющей
73. Задний болт направляющей
74. Контргайка
75. Задний паз
76. Крепежные винты
77. Задняя крышка электродвигателя
78. Подружниченный колпачок
79. Графитовая щетка

Назначение

Питаемый от сети настольный или переносной электроинструмент для пиления древесины и искусственных композитных материалов на его основе. Прямые пропилы и пропилы под углом (в горизонтальной и/или вертикальной плоскостях).

Инструмент следует использовать ТОЛЬКО по прямому назначению. Любая операция, выходящая за рамки описанного в этом руководстве служебного назначения изделия, будет считаться нецелевым использованием. Ответственность за любой ущерб и травмы в результате нецелевого использования будет нести оператор, а не производитель. Также производитель не будет нести ответственность за любые изменения, внесенные в конструкцию инструмента, а также за ущерб, который повлечет за собой такие изменения.

Примечание. Для некоммерческого использования.

Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите новый инструмент. Ознакомьтесь со всеми характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

Перед эксплуатацией

Установка ручки для обработки под углом (рис. I)

- Вставьте ручку для обработки под углом (7) в отверстие в передней части пилы и совместите отверстие для ручки для обработки под углом (36) с отверстием в передней части стола для обработки под углом (9).
- Вкрутите винт ручки (34) через отверстие в передней части стола для обработки под углом в отверстие для ручки для обработки под углом.
- Затяните винт ручки отверткой.

Установка задних стержней жесткости (рис. II)

- Вставьте стержень жесткости (32) в отверстие для крепления стержня жесткости (37) в задней части основания (4).
- Вкрутите винт стержня жесткости (33) в отверстие рядом с монтажным отверстием (26).
- Затяните винт стержня жесткости отверткой.
- Повторите описанные действия для второго стержня жесткости.

Ключ для пыльного диска

Для удобства хранения и предотвращения потерь предусмотрена пара крошечных в задней части правой направляющей (11). Они служат для хранения ключа для диска (35), когда он не используется.

Разблокировка режущей головки

Подъем

Чтобы разблокировать головку, находящейся в положении врезания:

- Слегка надавите на рабочую рукоятку (1).
- Вытяните фиксатор прижима (23).
- Поднимите головку в крайнее верхнее положение.

Примечание. Режущая головка нагружена пружиной.

⚠ ВНИМАНИЕ! Чтобы избежать травм и повреждения пилы, при транспортировке и хранении пилы режущая головка должна быть заблокирована в опущенном состоянии. Запрещается использовать фиксатор прижима (23) для удержания режущей головки в опущенном положении во время обработки.

Фиксация

- Отведите режущую головку в крайнее нижнее положение.
- Вставьте фиксатор прижима в стопорное отверстие, чтобы зафиксировать режущую головку.

ВАЖНО! Во избежание повреждений запрещается переносить пилу за рабочую рукоятку, ручку для резания или ручка для обработки под углом (7). ВСЕГДА используйте специальную рукоятку для переноски (19).

Установка мешка для пыли

- Вставьте соединительный патрубок мешка для пыли (31) в соединитель для отвода пыли (20).

Примечание.

- Рекомендуется, чтобы мешок для пыли в сборе был наклонен к правой стороне пилы. Это также позволит избежать помех во время работы пилы.
- Чтобы опустошить мешок, отсоедините его от соединителя для отвода пыли. Откройте молнию в нижней части мешка и выбросьте содержимое в контейнер для отходов.

ВАЖНО! Проверьте мешок почаще и опустошайте его, не дожидаясь заполнения.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не используйте пилу для резки и/или шлифования металлов. Горячая стружка или искры могут воспалить пыль, оставшуюся в мешке.

Установка прижима (рис. III)

- Ослабьте ручку фиксации прижима (38) на боковой стороне основания пилы.
- Вставьте прижим (12) в одно из отверстий для монтажа прижима (39).
- Затяните ручку фиксации прижима.

Монтаж пилы

⚠ ВНИМАНИЕ! Во избежание травм от неожиданных перемещений пилы:

- Отсоедините шнур питания от розетки и заблокируйте режущую головку в нижнем положении с помощью фиксатора прижима (23).

- Зафиксируйте скользящую каретку (13) на месте, затянув ручку фиксации скользящей каретки (14).
- Во избежание травм спины для подъема пилы используйте специальную рукоятку для переноски (19) в верхней части инструмента. При подъеме сгибайте колени, а не спину.
- Запрещается переносить пилу за шнур питания или рабочую рукоятку (1). Перенос инструмента за шнур питания может привести к повреждению изоляции или соединений проводки и повлечь за собой поражение электрическим током или пожар.
- Во избежание травм от летящего мусора не позволяйте посторонним стоять рядом с пилой во время работы.
- Установите пилу на ровную рабочую поверхность.
- Зафиксируйте пилу на опоре болтами или струбцинами.

Инструкции по монтажу

- Если хотите эксплуатировать пилу в стационарном режиме, поместите ее в желаемое место непосредственно на верстак, на котором должно быть достаточно места для манипуляции с заготовкой и обеспечения опоры для нее. В основании (4) пилы предусмотрены восемь монтажных отверстий (26): четыре с диаметром 6,4 мм и четыре с диаметром 9,5 мм. Выберите подходящие монтажные отверстия в зависимости от размера используемых болтов.

Примечание. Инструменты для монтажа не поставляются в комплекте с изделием. Болты, гайки, шайбы и винты необходимо приобрести отдельно.

- Для использования в переносном режиме установите пилу на фанеру толщиной 19 мм. Прикрепите основание пилы болтами к фанере через монтажные отверстия в основании. Прикрепите эту монтажную доску к устойчивой рабочей поверхности на рабочем месте с помощью струбцин.

Инструкции по эксплуатации

⚠ ВНИМАНИЕ! Запрещается включать вилку в розетку до тех пор, пока не завершите все монтажные и регулировочные работы и не прочтаете и не осознате инструкции по эксплуатации и правила безопасности.

⚠ ВНИМАНИЕ! Для удобства пила оснащена тормозом для пыльного диска. Тормоз не является устройством защиты. Не следует полагаться на него и отказываться от надлежащего использования ограждения пилы. Если диск (28) не останавливается приблизительно в течение 10 секунд, дождитесь останова диска, отключите пилу от розетки и обратитесь в отдел обслуживания клиентов.

Положение тела и рук (рис. IV)

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Держите руки подальше от зоны пиления. Правильное положение тела и рук во время работы с пилой облегчит пиление и сделает его безопаснее.
- Не подпускайте детей к инструменту. Следите за тем, чтобы все посторонние лица находились на безопасном расстоянии от пилы.
- Проследите, чтобы наблюдатели не приближались к пиле и заготовке.
- Не прикладывайте усилий к инструменту. Он выполнит работу лучше и безопаснее в своем номинальном режиме.

Начало выполнения пропила:

- Держите руки на расстоянии не менее 216,5 мм от траектории пыльного диска (28) – за пределами зоны «берегите руки» (a).
- Зажмите заготовку, плотно прижав ее к направляющей (11), чтобы предотвратить перемещение в сторону диска.
- Не включая пилу, опустите диск на заготовку, чтобы оценить траекторию работы диска.
- Запустите пилу.
- Опустите диск на заготовку уверенным движением вниз.

Завершение пропила:

- Удерживайте ручку для резания в нижнем положении.
- Отпустите курковый выключатель (17) и дождитесь, пока все движущиеся части не остановятся. Только после этого можно передвигать руки и поднимать ручку для резания.

Прежде чем высвободить заевшую заготовку:

- Отпустите курковый выключатель.
- Дождитесь останова всех движущихся частей.
- Отключите пилу от сети питания.

Включение лазерной направляющей

- Чтобы включить лазер, переведите выключатель (18) в положение «ON» (Включено).
- Чтобы выключить лазер, переведите выключатель (18) в положение «OFF» (Выключено).

Примечание. Лазерный указатель откалиброван и настроен таким образом, чтобы линия располагалась слева от диска (28). Если у вас возникли проблемы или вопросы по лазерному указателю, позвоните в центр обслуживания клиентов.

Включение пилы

- 1) Нажмите и удерживайте Защитный блокиратор (2).
- 2) Чтобы включить пилу, нажмите курковый выключатель (17).
- 3) Чтобы отключить пилу, отпустите курковый выключатель.

Примечание. Чтобы заблокировать курковый выключатель: вставьте навесной замок или цепочку с замком в отверстие куркового выключателя. Это не позволит включить инструмент детям или другим пользователям с несоответствующей квалификацией.

Система скользящей каретки

⚠ ВНИМАНИЕ! Чтобы снизить риск травм, перемещайте скользящую каретку до конца назад после каждой операции поперечной разделки.

- 1) Для «ударного» пиления мелких заготовок сдвиньте режущую головку в сборе до конца к задней части устройства и затяните ручку фиксации скользящей каретки (14).
- 2) Для разделки широких досок (шириной до 318 мм) необходимо ослабить ручку фиксации скользящей каретки, чтобы режущая головка могла перемещаться свободно.

Использование направляющей

⚠ ВНИМАНИЕ! При обработке под углом в вертикальной плоскости необходимо выдвинуть направляющую (11). В противном случае не будет достаточно места для прохода пильного диска (28), что может привести к тяжелой травме. При очень больших углах наклона в горизонтальной или вертикальной плоскости пильный диск может коснуться направляющей.

- 1) Разблокируйте рычаг фиксации направляющей (24), сдвинув его к задней части инструмента.
- 2) Выдвиньте направляющую наружу. Зафиксируйте рычаг фиксации направляющей, потянув его в сторону направляющей.

Примечание. Перед транспортированием пилы всегда фиксируйте направляющую в свернутом положении.

ВАЖНО! Перед выполнением какого-либо пропила с наклоном в вертикальной плоскости более 33,9° влево в сочетании с поворотом в горизонтальной плоскости влево или вправо на любой угол необходимо снимать направляющую. Направляющую также необходимо снимать перед выполнением пропилов с наклоном в вертикальной плоскости более 40° влево с одновременным поворотом в горизонтальной плоскости на угол более 31,6°.

Примечание. При необходимости удалите левую/правую направляющую. Смотрите раздел «Направляющая».

Использование быстросействующего кулачкового рычага фиксации (рис. V)

Если углы наклона в горизонтальной плоскости НЕ совпадают с одним из девяти фиксированных положений, стол для резки под углом (9) можно зафиксировать под любым промежуточным углом с помощью быстросействующего кулачкового рычага фиксации (6).

- 1) Разблокируйте стол для резки под углом с помощью быстросействующего кулачкового рычага фиксации.
- 2) Удерживая рычаг фиксации ограничителя (30) в верхнем положении, возьмитесь за ручку для обработки под углом и поверните стол влево или вправо на желаемый угол.
- 3) Отпустите рычаг фиксации ограничителя.
- 4) Зафиксируйте стол для резки под углом, нажав на быстросействующий кулачковый рычаг фиксации вниз.

Примечание. Быстросействующий кулачковый рычаг фиксации должен фиксировать стол для резки под углом и не допускать его перемещения. Если потребуется регулировка, обратитесь к разделу «Быстросействующий кулачковый рычаг фиксации».

Выключатель ручного фиксатора угла (рис. V)

Выключатель ручного фиксатора угла обеспечивает точную регулировку стола для резки под углом (9), отключая функцию стопорения. Если желаемый угол наклона в горизонтальной плоскости близок к углу, задаваемому стопорным элементом, этот выключатель не дает клину ручки для обработки под углом войти в соответствующий паз в основании (4).

- 1) Разблокируйте стол для резки под углом с помощью быстросействующего кулачкового рычага фиксации (6)

Примечание. Ручка для обработки под углом (7) не фиксирует и не разблокирует стол.

- 2) Удерживая ручку для обработки под углом, потяните рычаг фиксации ограничителя (30) вверх и вдавите выключатель ручного фиксатора угла (8) внутрь, затем отпустите рычаг фиксации ограничителя, удерживая выключатель ручного фиксатора угла на месте. Теперь фиксация угла отключена.
- 3) Поверните стол на желаемый угол и зафиксируйте его в выбранном положении, нажав на быстросействующий кулачковый рычаг фиксации.
- 4) Чтобы отключить выключатель ручного фиксатора угла, потяните быстросействующий кулачковый рычаг фиксации и поднимите рычаг фиксации ограничителя вверх. Выключатель фиксатора освободится, и стол для резки под углом остановится в положении, заданном стопорными элементами.

Пиление под углом в горизонтальной плоскости (рис. V)

- 1) Разблокируйте стол для резки под углом (9) с помощью быстросействующего кулачкового рычага фиксации (6).
- 2) Удерживая рычаг фиксации ограничителя (30) в верхнем положении, возьмитесь за ручку для обработки под углом и поверните стол для обработки под углом влево или вправо на желаемый угол.
- 3) Отпустите рычаг фиксации ограничителя и установите стол для резки под углом под желаемым углом. Проследите, чтобы рычаг зашелкнулся на место.

Примечание. Рычаг зафиксирован только в одном из девяти стопорных положений.

- 4) Когда будет достигнут желаемый угол в горизонтальной плоскости, нажмите быстросействующий кулачковый рычаг фиксации, чтобы зафиксировать положение стола для резки под углом.
- 5) Если желаемый угол в горизонтальной плоскости НЕ совпадает с одним из девяти фиксированных положений, просто заблокируйте стол для резки под углом под желаемым углом, нажав быстросействующий кулачковый рычаг фиксации.
- 6) Включите лазерную направляющую и разместите заготовку на столе для резки под углом для предварительной настройки пиления.

Пиление под углом в вертикальной плоскости (рис. VI)

⚠ ВНИМАНИЕ! При обработке под углом в вертикальной плоскости необходимо выдвинуть направляющую (11). В противном случае не будет достаточно места для прохода пильного диска (28), что может привести к тяжелой травме. При очень больших углах наклона в горизонтальной или вертикальной плоскости пильный диск может коснуться направляющей.

ВАЖНО! Перед выполнением какого-либо пропила с наклоном в вертикальной плоскости более 33,9° влево в сочетании с поворотом в горизонтальной плоскости влево или вправо на любой угол необходимо снимать направляющую. Направляющую также необходимо снимать перед выполнением пропилов с наклоном в вертикальной плоскости более 40° влево с одновременным поворотом в горизонтальной плоскости на угол более 31,6°. Выдвиньте направляющую наружу в желаемое положение или, при необходимости, удалите левую/правую направляющую. Смотрите разделы «Использование направляющей» и «Направляющая».

- 1) Если необходимо выполнить пропил под углом в вертикальной плоскости, ослабьте ручку фиксации угла наклона (40).
- 2) Наклоните режущую головку на нужный угол, руководствуясь шкала угла резания.
- 3) Диск можно располагать под любым углом: от перпендикуляра 90° (на шкале) до 45°. Затяните ручку фиксации угла наклона, чтобы зафиксировать положение режущей головки. Имеются фиксированные положения с углами 0°, 33,9° и 45°.

Примечание. Пила поставляется со штифтом для настройки на угол 33,9° в вертикальной плоскости для формирования пясков под карнизом, когда угол стен составляет 90°.

- 4) Включите лазерную направляющую и разместите заготовку на столе для резки под углом (9) для предварительной настройки пиления.

Примечание. Если необходим наклон в вертикальной плоскости на 47° влево, сдвиньте ограничительную пластину (41) по часовой стрелке от ограничительного блока (42), чтобы выставить указанный угол в 47°.

Штифт для настройки на угол 33,9° в вертикальной плоскости для формирования пясков под карнизом (рис. VII)

- 1) Сдвиньте ограничительный штифт для настройки угла в вертикальной плоскости (43) к задней части инструмента.
- 2) Ослабьте ручку фиксации угла наклона (40).
- 3) Наклоните режущую головку до упора в штифт. Будет получен угол 33,9° по шкале угла резания.
- 4) Затяните ручку фиксации угла наклона, чтобы зафиксировать положение режущей головки.

Комплексный пропил

Комплексный пропил — это пропил с одновременным наклоном в горизонтальной и вертикальной плоскостях.

- 1) Выдвиньте направляющую (11) наружу в желаемое положение или, при необходимости, удалите левую/правую направляющую. Смотрите раздел «Использование направляющей» и «Направляющая».
- 2) Установите желаемый угол наклона в горизонтальной плоскости и зафиксируйте положение. Смотрите раздел «Резка в горизонтальной плоскости».
- 3) Установите желаемый угол наклона в вертикальной плоскости и зафиксируйте положение. Смотрите раздел «Резка в вертикальной плоскости».

Скользкий пропил (рис. VIII)

⚠️ ВНИМАНИЕ!

Во избежание травм:

- Запрещается тянуть режущую головку в сборе и вращающийся диск (28) к себе во время работы. Диск может попытаться «проехать» по заготовке, что вызовет сильную отдачу режущего узла и вращающегося диска. Во время пиления режущую головку в сборе следует задвигать до конца, затем толкать вперед.
 - Перед началом обработки дождитесь, пока диск не разогонится до полной скорости. Это поможет снизить риск выбрасывания заготовки.
- 1) Разблокируйте ручку фиксации скользящей каретки (14), чтобы режущая головка могла свободно перемещаться.
 - 2) Настройте желаемые углы в вертикальной и/или горизонтальной плоскости и зафиксируйте положение.
 - 3) Закрепите заготовку с помощью прижима (12).
 - 4) Включите лазерную направляющую и разместите заготовку на столе для резки под углом (9) для предварительной настройки пиления.
 - 5) Возьмитесь за рабочую рукоятку (1) и сместите каретку вперед так, чтобы центр пильного диска оказался перед заготовкой (44).
 - 6) Запустите пилу.
 - 7) Когда пила наберет полную скорость, прорежьте кромку заготовки, медленно опуская рабочую рукоятку.
 - 8) Медленно переместите рабочую рукоятку к направляющей (11), чтобы завершить пропил.
 - 9) Отпустите курок и дайте диску полностью остановиться, прежде чем поднимать режущую головку и удалять заготовку.

Пиление искривленных заготовок

Искривленную заготовку необходимо прижать к направляющей (11) и закрепить зажимными устройствами перед обработкой. Не пытайтесь расположить заготовку неправильно или распилить ее без упора в направляющую. Это приведет к заеданию диска (28), что может повлечь за собой травму.

Установка заготовки и повторяемые операции пиления с использованием ограничительной пластины (рис. IX)

Длинные заготовки должны опираться на дополнительный стол (25).

Ограничительная пластина (10) предназначена для выполнения одинаковых пропилов на одну и ту же длину.

- 1) Ослабьте рычаг фиксации дополнительного стола (45), затем сдвиньте стол в желаемое положение и затяните рычаг.
- 2) Ослабьте стопорный винт (46), поверните ограничительную пластину в вертикальное положение и затяните стопорный винт.

Примечание. Используйте только одну ограничительную пластину.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обе пластины одновременно.

Вспомогательное деревянное ограждение (рис. X)

При выполнении многочисленных или повторяющихся пропилов, при которых отрезаемые куски материала имеют длину 25,4 мм или меньше, существует вероятность того, что нож (28) поднимет отрезанный кусок и выбросит или из пилы или в направлении ограждения пильного диска и корпуса. Это может привести к повреждению или травме. Для уменьшения вероятности такого происшествия на пилу можно установить вспомогательное деревянное ограждение. В направляющей (11) предусмотрены отверстия для крепления вспомогательного деревянного ограждения.

- Ограждение изготавливают из прямого куска древесины толщиной около 19 мм, высотой 63,5 мм и длиной 457,2 мм.
- Надежно установите деревянное ограждение и выполните пропил на полную глубину, чтобы сформировать вырез для прохода пильного диска (а).
- Убедитесь, что деревянное ограждение и нижнее ограждение пильного диска (3) не мешают друг другу. При необходимости отрегулируйте их.

ВАЖНО! Вспомогательное ограждение используется только при угле наклона в вертикальной плоскости 0° (диск расположен под углом 90° к столу). Для обработки под углом в вертикальной плоскости вспомогательное деревянное ограждение необходимо убирать.

Оснастка

- Дилер Triton предлагает широкий выбор оснастки и расходных материалов, включая пильные диски, дополнительные зажимы и средства индивидуальной защиты.
- Запчасти можно заказывать на сайте tools.paresonline.com.

Техническое обслуживание

Перед отрезкой с завода-изготовителя этот инструмент прошел точную настройку. Проверьте следующие параметры (и, при необходимости, отрегулируйте их), чтобы добиться максимальной эффективности работы.

Настройка ограничителя угла в вертикальной плоскости

⚠️ ВНИМАНИЕ! Для обеспечения точности обработки необходимо проверить правильность положения и отрегулировать его перед началом эксплуатации.

Регулировка угла в вертикальной плоскости 90° (0°) (рис. XI)

- 1) Ослабьте ручку фиксации угла наклона (40), поднимите и наклоните ручку для резания и одновременно вдавливая ограничительный штифт для настройки угла в вертикальной плоскости (рис. XII) (43) в направлении ограничителя угла 0°. Затяните ручку фиксации угла наклона.
- 2) Поместите комбинированный угольник (47) (не устанавливается) на стол для резки под углом (9), причем линия должна располагаться на столе, а пята должна примыкать к диску (28).
- 3) Если диск не находится под углом 0° относительно стола для резки под углом, ослабьте три болта для регулировки угла в вертикальной плоскости (48) в задней части инструмента шестигранным ключом на 4 мм. Разблокируйте ручку фиксации угла наклона и выставьте ручку для резания под углом ноль градусов относительно стола. После завершения настройки затяните три болта регулировки угла в вертикальной плоскости и переведите ручку фиксации угла наклона вниз, чтобы зафиксировать режущую головку.

Настройка указателя угла в вертикальной плоскости 90° (рис. XII)

- 1) Когда диск (28) будет располагаться под углом ровно 90° (0°) к столу для резки под углом (9), ослабьте винт указателя угла в вертикальной плоскости (49) с помощью крестовой отвертки # 2.
- 2) Выставьте указатель угла в вертикальной плоскости (50) на отметку «0» на шкале угла и затяните винт указателя угла в вертикальной плоскости.

Регулировка угла в вертикальной плоскости 45° влево (рис. XIII)

- 1) Полностью выдвиньте направляющую (11) влево, затем потяните штифт для настройки на угол (рис. XII) (43) к передней части инструмента.
- Примечание.** Для задвигания штифта для настройки угла в вертикальной плоскости может потребоваться сдвинуть верхнюю ручку пилы влево/вправо, чтобы уменьшить удерживающее давление.
- 2) Ослабьте ручку фиксации угла наклона (40) и наклоните ручку для резания до конца влево.
 - 3) Пользуясь комбинированным угольником, убедитесь, что диск (28) находится под углом 45° к столу для резки под углом (9).
 - 4) Чтобы отрегулировать, переведите ручку для резания на 0°, ослабьте левую стопорную гайку для регулировки угла в вертикальной плоскости (51) и поверните болт регулировки угла в вертикальной плоскости (52), чтобы увеличить или уменьшить угол.
 - 5) Наклоните ручку для резания обратно влево и снова проверьте взаимное положение.
 - 6) Повторяйте описанные выше действия до тех пор, пока диск не будет располагаться под углом 45° к столу для резки под углом. Затяните левую стопорную гайку для регулировки угла в вертикальной плоскости и ручку фиксации угла наклона (40).

Регулировка угла в вертикальной плоскости 45° вправо (рис. XIII)

- 1) Выставьте угол в горизонтальной плоскости на 0°. Полностью выдвиньте направляющую (11) влево, затем потяните штифт для настройки угла в вертикальной плоскости (рис. XII) (43) к передней части инструмента.

Примечание. Для задвигания штифта для настройки угла в вертикальной плоскости может потребоваться сдвинуть верхнюю ручку пилы влево/вправо, чтобы уменьшить удерживающее давление.

- 2) Ослабьте ручку фиксации угла наклона (40) и наклоните ручку для резания до конца вправо.
- 3) Пользуясь комбинированным угольником, убедитесь, что диск (28) находится под углом 45° к столу для резки под углом (9).
- 4) Чтобы отрегулировать, переведите ручку для резания на 0°, ослабьте правую стопорную гайку для регулировки угла в вертикальной плоскости (53) и поверните правый болт регулировки угла в вертикальной плоскости (54), чтобы увеличить или уменьшить угол.
- 5) Наклоните ручку для резания обратно вправо и снова проверьте взаимное положение.

- 6) Повторяйте описанные выше действия до тех пор, пока диск не будет располагаться под углом 45° к столу для резки под углом. Затяните правую ступорную гайку для регулировки угла в вертикальной плоскости (53) и ручку фиксации угла наклона.

Регулировка угла в вертикальной плоскости 33,9° влево и вправо (рис. XIII)

- 1) Выставьте угол в горизонтальной плоскости на 0°. Полностью выдвините направляющую (11).
- 2) Ослабьте ручку фиксации угла наклона (40) и наклоните ручку для резания к ограничителю, соответствующему углу в вертикальной плоскости 33,9° вправо. Для этого необходимо вдавить штифт для настройки угла в вертикальной плоскости (рис. XII (43)) в сторону задней части инструмента.
- 3) Пользуясь комбинированным угольником, убедитесь, что диск (28) находится под углом 33,9° к столу для резки под углом (9).
- 4) Для регулировки, поворачивайте винт с шестигранной головкой (55) влево или вправо ключом на 3 мм, пока диск не будет располагаться под углом 33,9° к столу для резки под углом.
- 5) Повторите вышеописанные действия и отрегулируйте угол в вертикальной плоскости 33,9° влево с помощью винта с шестигранной головкой.

Регулировка угла в горизонтальной плоскости

Комбинированная шкала пилы хорошо читается и показывает углы в горизонтальной плоскости от 0° до 48° влево и вправо. Стол для резки под углом (9) имеет девять наиболее часто используемых настроек угла и имеет ограничители на углы: 0°, 15°, 22,5°, 31,6° и 45°. Эти ограничители быстро и точно позиционируют диск (28) под нужным углом. Для наиболее быстрой и точной регулировки выполните описанную ниже процедуру.

Регулировка углов в горизонтальной плоскости: (Рис. V)

- 1) Поднимите вверх быстродействующий кулачковый рычаг фиксации (6), чтобы разблокировать стол для резки под углом (9).
- 2) Переместите стол для резки под углом, поднимая вверх рычаг фиксации ограничителя (30), и совместите указатель (56) с меткой желаемого угла.
- 3) Зафиксируйте стол для резки под углом, переместив вниз быстродействующий кулачковый рычаг фиксации.

Регулировка угла в горизонтальной плоскости: (Рис. V)

- 1) Переместите стол для резки под углом (9) до фиксатора 0°.
- 2) Ослабьте винт крепления указателя (57), который удерживает указатель, с помощью крестовой отвертки.
- 3) Выставьте указатель угла в горизонтальной плоскости (56) на отметку 0° и затяните винт крепления указателя.

Регулировка перпендикулярности направляющей (рис. XIV)

- 1) Ослабьте четыре болта фиксации направляющей (58).
- 2) Опустите ручку для резания и зафиксируйте ее.
- 3) Уприте пятку угольника (47) в диск (28), а край линейки — в направляющую (11), как показано на рисунке.
- 4) Отрегулируйте положение направляющей так, чтобы она располагалась под углом 90° к диску и затяните четыре болта фиксации направляющей.

ВАЖНО! Если пила давно не использовалась, проверьте перпендикулярность диска и направляющей и, при необходимости, выполните регулировку.

5) После выверки положения направляющей, выполните пропил под углом 90° в ненужном куске древесины и проверьте перпендикулярность на этом куске. При необходимости выполните регулировку.

Регулировка быстродействующего кулачкового рычага фиксации (рис. XV)

- 1) Зафиксируйте стол для резки под углом (9), нажав на быстродействующий кулачковый рычаг фиксации (6) вниз.
- 2) Если стол для резки под углом перемещается при опущенном рычаге фиксации, поверните гайку крепления ограничителя (59) вправо ключом на 13 мм.
- 3) Поднимите и опустите рычаг фиксации, чтобы убедиться, что стол для резки под углом остается неподвижным при опущенном рычаге.
- 4) Затяните гайку для регулировки рычага (60) ключом на 13 мм, чтобы зафиксировать механизм регулировки угла в горизонтальной плоскости на месте.

Регулировка стержня жесткости стола для резки под углом (рис. XV)

- 1) Поместите пилу на плоскую поверхность.
- 2) Проверьте, находится ли пила ровно относительно плоской поверхности.
- 3) Ослабьте гайку стержня жесткости (61) и поверните стержень жесткости стола (29) по часовой или против часовой стрелки, чтобы отрегулировать высоту стержня жесткости стола таким образом, чтобы пила встала ровно относительно плоской поверхности.
- 4) Затяните гайку.

Регулировка глубины резания (рис. XVI)

Максимальная глубина хода режущей головки была настроена заводом-изготовителем. Чтобы настроить максимальную глубину хода режущей головки (рис. XVI):

- 1) Поверните ручку регулировки глубины резания (21) против часовой стрелки до тех пор, пока она не перестанет выступать из нижней части блока ограничения глубины (62) во время перемещения режущей головки вверх.
- 2) Поверните пластину ограничения глубины (63) по часовой стрелке так, чтобы она коснулась фиксатора прижима (23).
- 3) Перепроверьте глубину диска (28), перемещая режущую головку спереди назад на всю амплитуду типового пропила вдоль ручки управления.

Настройка максимальной высоты хода режущей головки (рис. XVI)

- 1) Поверните ручку регулировки глубины резания (21) против часовой стрелки до тех пор, пока она не перестанет выступать из нижней части блока ограничения глубины (62) во время перемещения режущей головки вверх.
- 2) Поверните пластину ограничения глубины (63) против часовой стрелки так, чтобы она коснулась ограничительного седла (64).
- 3) Проследите за тем, чтобы ограничительный блок (62) полностью контактировал с пластиной ограничения глубины.

Настройка глубины резания (рис. XVI)

Глубину обработки можно предварительно настроить для выполнения одинаковых и повторяемых неглубоких пропилов.

- 1) Отрегулируйте положение режущей головки таким образом, чтобы зубья диска (28) оказались на желаемой глубине.
- 2) Удерживая верхнюю ручку в этом положении, поверните ручку регулировки глубины резания (21) до касания пластины ограничения глубины (63).
- 3) Перепроверьте глубину диска, перемещая режущую головку спереди назад на всю амплитуду типового пропила вдоль ручки управления.

Примечание. Если пластина ограничения глубины разболтается, она может начать мешать подъему и опусканию режущей головки. Пластина ограничения глубины следует подтягивать в горизонтальном положении.

Удлинительное полотно (рис. XVII)

Левое и правое удлинительные полотна могут обеспечить дополнительную поддержку длинным заготовкам.

- 1) Поднимите рычаг фиксации дополнительного стола (45) и вытяните левый дополнительный стол на желаемую длину опоры.
- 2) Опустите рычаг фиксации дополнительного стола (45), чтобы затянуть дополнительный стол.
- 3) При необходимости повторите эти действия для правого дополнительного стола.
- 4) Если рычаг фиксации дополнительного стола не затягивается, отрегулируйте гайку дополнительного стола (65), расположенную под основанием (4). Поворачивайте ее на 1/4 оборота по часовой стрелке ключом на 10 мм до достижения затяжки.

Избегание прямого воздействия на глаза

⚠ ВНИМАНИЕ! Работающий лазер испускает излучение. Избегайте прямого воздействия на глаза.

Примечание. Все необходимые настройки для работы этого инструмента выполнены заводом-изготовителем. Однако в результате нормального износа может периодически требоваться настройка.

⚠ ВНИМАНИЕ! Применение средств управления, выполнение настроек или операций может привести к воздействию опасной лучевой нагрузки.

⚠ ВНИМАНИЕ! Применение оптических инструментов с этим изделием повышает опасность для глаз.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь ремонтировать или разбирать лазер. Попытка ремонта лазерного изделия невалифицированным лицом может привести к тяжелой травме. Любой ремонт лазерного изделия должен осуществляться квалифицированным поставщиком услуг по обслуживанию.

Регулировка лазерной направляющей

⚠ ВНИМАНИЕ! Во избежание тяжелой травмы вставьте навесной замок (не поставляется в комплекте) или цепочку с замком в отверстие в выключателе лазера (18), прежде чем начинать регулировку лазера. НЕ удаляйте замок с выключателя лазера во время регулировки!

Проверка центровки лазерного указателя

- 1) Установите пилу на 0° в горизонтальной плоскости и 0° в вертикальной плоскости.

- 2) Пользуясь комбинированным угольником, сделайте метку под углом 90°, которая должна проходить через верх и вниз к передней части доски. Эта метка будет служить эталоном для настройки лазера. Поместите доску на стол для резки под углом (9).
- 3) Аккуратно опустите головку пилы так, чтобы диск (28) выровнялся с меткой. Расположите диск слева от метки, по метке или справа от нее, в зависимости от желаемого положения линии лазера. Зафиксируйте доску прижимом (12).
- 4) Подключите пилу к источнику питания и включите лазерную направляющую. Изготовитель располагает лазерную направляющую слева от диска.

⚠ ВНИМАНИЕ! При регулировке лазерной направляющей держите пальцы подальше от выключателя лазера, чтобы исключить случайное включение и риск тяжелых травм.

- 5) Сдвиньте режущую головку вперед таким образом, чтобы на передней части доски была видна лазерная линия.
- 6) Совместите лазерную линию с помощью ручки горизонтальной регулировки лазера и ручки горизонтальной регулировки лазера (15).

Примечание. После выполнения вышеуказанных настроек, визуально убедитесь в том, что передняя и верхняя линии лазера параллельны эталонной метке.

Базовое обслуживание

Оповещайте о неисправностях инструмента (в том числе о неисправностях ограждений или пильных дисков) сразу же при обнаружении.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Во избежание травм никогда не наносите смазочные вещества на пильный диск (28), пока он вращается.
- Во избежание пожара или отравления не используйте бензин, лигроин, ацетон, разбавитель лака или аналогичные высокотеплостойкие растворители для очистки пилы.
- Для вашей безопасности пила имеет двойную изоляцию. Во избежание поражения электрическим током, пожара или травм, используйте только детали, идентичные указанным в спецификации. Во избежание поражения электрическим током выполните сборку в точном соответствии с исходной сборкой.

Очистка

- Всегда держите инструмент в чистоте. Пыль и грязь ускоряют износ внутренних деталей и сокращают срок службы инструмента. Для чистки корпуса используйте мягкую щетку или сухую тряпку. По возможности рекомендуется продувать вентиляционные отверстия сухим и чистым сжатым воздухом.
- Очищайте инструмент мягкой влажной тряпкой с мягким чистящим средством. Не используйте спирты, бензин и сильные чистящие средства.
- Запрещается использовать щелочные вещества для очистки пластиковых деталей.
- Часто выдувайте или удаляйте пылесосом пыль, которая скапливается под рабочим столом и основанием.

Замена вставки для стола (рис. XVIII)

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание травм:

- Всегда отключайте пилу от сети, чтобы избежать случайного пуска. Удаляйте все мелкие куски материала из углубления стола для резки под углом (9) перед выполнением пропилов. Для этого можно удалить вставку для стола (5), однако перед пилением вставку необходимо вернуть на место.
 - Не запускайте пилу без проверки на предмет контакта пильного диска (28) и вставки для стола. Если во время пиления пильный диск ударит по вставке, то может повредиться диск, вставка для стола или поворотный стол.
- 1) Ослабьте и удалите шесть винтов крепления вставки для стола (66) на вставке для стола с помощью крестовой отвертки и удалите вставку.
 - 2) Замените вставку для стола, установите шесть винтов крепления вставки для стола (66) и затяните их.
 - 3) Проверьте на наличие зазора у диска, переместив скользящую каретку (13) на всю амплитуду перемещения диска в пазу стола.

Замена диска

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не используйте диски с диаметром более 254 мм.
- Во избежание травм в результате случайного пуска, всегда отключайте пилу и извлекайте вилку из розетки перед заменой пильного диска.

- Используйте только правильно заточенные диски. Соблюдайте максимальную скорость и тип диска, указанные на пильном диске. Правильно выполняйте процедуру замены дисков, в том числе соблюдайте метод позиционирования. Не используйте диски, не указанные как рекомендованные в этом руководстве пользователя.

Демонтаж диска (рис. XIX, XX, XXI, XXII)

- 1) Отключите пилу от розетки.
- 2) Поднимите режущую головку в вертикальное положение, сдвиньте ее до конца к задней части устройства и затяните ручку фиксации скользящей каретки (14).
- 3) Поднимите нижнее ограждение пильного диска (3) в верхнее положение.
- 4) Удерживая нижнее ограждение пильного диска, удалите винт крышки (67) крестовой отверткой.
- 5) Поверните крышку (68), чтобы обнажить винт опправки (69).
- 6) Наденьте ключ пильного диска (35) на винт опправки.
- 7) Найдите фиксатор опправки (70) на электродвигателе.
- 8) Нажмите фиксатор опправки, надежно удерживая его и одновременно поворачивая пильный диск (28) по часовой стрелке. Фиксатор опправки активируется и заблокирует оправку. Продолжая удерживать фиксатор опправки, поворачивайте ключ для диска (35) по часовой стрелке, чтобы ослабить винт опправки.
- 9) Удалите винт опправки, наружную шайбу диска (71) и диск. Не убирайте внутреннюю шайбу диска.

Примечание. Обращайте внимание на удаляемые детали: отмечайте их положение и направление. Протрите шайбы диска и начисто от пыли перед установкой нового диска.

Замена диска (рис. XIX, XX, XXI, XXII)

⚠ ВНИМАНИЕ! Отключите пилу от сети питания перед заменой/установкой диска (28).

- 1) Выберите диск диаметром 254 мм с оправкой 25,4 мм. Проследите за тем, чтобы стрелка направления вращения на диске соответствовала стрелке на верхнем ограждении, и чтобы зубья диска были направлены вниз.
 - 2) Установите диск на оправку и уприте в него наружную шайбу диска (71). Вкрутите винт опправки (69) в оправку в направлении против часовой стрелки.
- ВАЖНО!** Проследите за тем, чтобы лыски на шайбах совпали с лысками на валу опправки. Кроме того, плоская сторона шайбы диска должна быть приведена в контакт с диском (28).
- 3) Наденьте ключ пильного диска (35) на винт опправки.
 - 4) Нажмите фиксатор опправки (70), надежно удерживая его и одновременно поворачивая пильный диск против часовой стрелки. Когда он сработает, продолжайте вдавливать фиксатор опправки и надежно затяните винт опправки.
- Поверните крышку (68) и нижнее ограждение пильного диска (3) в исходное положение.
 - Установите на место винт крышки (67) и затяните его крестовой отверткой.
- 7) Проверьте работу нижнего ограждения пильного диска и убедитесь, что он не заедает.
 - 8) Отпустите фиксатор опправки, чтобы диск мог свободно вращаться.

Замена направляющей (рис. XXIII)

ВАЖНО! Перед выполнением какого-либо пропила с наклоном в вертикальной плоскости более 33,9° влево в сочетании с поворотом в горизонтальной плоскости влево или вправо на любой угол необходимо снять левую направляющую (11). Направляющую также необходимо снять перед выполнением пропилов с наклоном в вертикальной плоскости более 40° влево с одновременным поворотом в горизонтальной плоскости на угол более 31,6°.

- 1) Разблокируйте рычаг фиксации направляющей (24), сдвинув его к задней части пилы.
- 2) Совместите паз для направляющей (72) с задним болтом направляющей (73) в задней части направляющей, затем поднимите направляющую и снимите ее с пилы.
- 3) Чтобы заменить направляющую, совместите паз для направляющей с задним болтом направляющей в задней части направляющей, чтобы поместить направляющую на ограждение пилы.
- 4) Сдвиньте направляющую, чтобы совместить контргайку (74) с задним пазом (75).
- 5) Разблокируйте направляющей, сдвинув кулачковый рычаг фиксации (24) внутрь в направлении передней части пилы.

Графитовые щетки (рис. XXIV)

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед осмотром щеток всегда отключайте вилку от сети питания.

- Проверяйте щетки электродвигателя по истечении первых 50 часов эксплуатации нового инструмента или после установки новых щеток.

- После первой проверки осматривайте их через каждые 10 часов эксплуатации. Когда графитовая часть изнашивается до длины 6 мм или в случае повреждения или перегорания пружины или шунтирующего проводника, замените обе щетки.
- Если после удаления щетки будут признаны работоспособными, установите их на место.
- Для осмотра или замены щеток в первую очередь отключите пилу от сети питания. Далее, выкрутите два винта крепления (76) и заднюю крышку (77) с электродвигателя. Аккуратно удалите нагруженную пружинную крышку (78) с боковой стороны электродвигателя. Затем, вытащите графитовую щетку (79) и замените ее. Проушины на металлическом конце узла вставляются в то же отверстие, в которое вставляется графитовая часть. В завершение, плотно затяните крышку, но не перетягивайте ее.
- Повторите вышеописанную процедуру для графитовой щетки, расположенной на другой стороне электродвигателя.

Примечание. Чтобы установить на место старые щетки, в первую очередь проследите за тем, чтобы щетки были вставлены точно так же, как они стояли ранее. Это позволит избежать периода приработки, который снижает производительность электродвигателя и повышает износ.

Контактные данные:

За технической поддержкой или услугами по ремонту обращайтесь на нашу горячую линию по телефону (+44) 1935 382 222.

Сайт: tritontools.com/en-GB/Support

Адрес:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Великобритания)

